



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. XCVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 14TH DECEMBER, 1934. PRYS 6d. [No 2238.
11 DESEMBER

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

By LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 245, 1934.]

Whereas by sub-section (3) of section one of the South Africa Defence Act Amendment Act 1922, it is enacted that the Governor-General may, by proclamation in the *Gazette*, establish and designate units to be included in the South African Permanent Force:

Now, therefore, under and by virtue of the power and authority in me vested by the aforesaid section, I do hereby declare, proclaim and make known that from the first day of January, one thousand nine hundred and thirty-five there shall be established and included in the South African Permanent Force, a unit under the style and designation of "The Pioneer Battalion".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

O. PIROW.

★ No. 246, 1934.]

Whereas I find it expedient to alter the style and designation of the South African Field Artillery and the South African Permanent Garrison Artillery, established and designated by Proclamation No. 17 of 1923, signed on the 15th day of December, 1922, and whereas, by sub-sections (3) and (4) of section one of the South Africa Defence Act Amendment Act, 1922, it is enacted that the Governor-General may, by Proclamation in the *Gazette*, alter the style and designation of any of the units enumerated in the said sub-section (3), and establish and designate units other than those so enumerated.

Now therefore under and by virtue of the power and authority in me vested by the aforesaid section, I do hereby declare, proclaim and make known that as from the first day

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ★ gemerk.

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 245, 1934]

Nademaal by subartikel (3) van artikel een van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet Wijzigings Wet, 1922" verorden word dat die Goewerneur-generaal, by proklamasie in die *Staatskoerant*, eenhede ter inlywing by die Suid-Afrikaanse Staande Mag kan oprig en van benamings voorsien:

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid en gesag aan my verleen by voornoemde artikel, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat van die eerste dag van Januarie eenduisend negehoonderd vyf-en-dertig daar 'n eenheid met die benaming „Die Pionierbataljon" opgerig en by die Suid-Afrikaanse Staande Mag ingelyf sal word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

O. PIROW.

★ No. 246, 1934.]

Nademaal ek dit doelmatig vind om titel en benaming te verander van die „Suidafrikaanse Veldartillerie" en die „Suidafrikaanse Permanente Vestingsartillerie", soos opgerig en van name voorsien by Proklamasie No. 17 van 1923, onderteken op die vyftiende dag van Desember 1922, en nademaal by subartikels (3) en (4) van artikel een van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet Wijzigings Wet, 1922" verorden word dat die Goewerneur-generaal bevoegdheid het om, by proklamasie in die *Staatskoerant* titel en benaming van enige van die eenhede opgenoem in gemelde subartikel (3) te verander en om ander eenhede, behalwe die also opgenoem, op te rig en van name te voorsien;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by voormelde artikel, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat met ingang van die eerste dag van September 1934

of September, 1934, the style and designation of the said South African Field Artillery and the South African Permanent Garrison Artillery shall be altered and shall be styled and designated as the South African Artillery.

Proclamation No. 17 of 1923 shall be and is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this First day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

O. PIROW.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1759.] [14th December, 1934.

With reference to Government Notice No. 552 of the 4th May, 1934, it is hereby notified that as Mr. Edward B. Lawson has now ceased to act as Commercial Attaché of the Legation of the United States of America, the registration of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, has been cancelled, with effect from the 27th November, 1934:—

Mr. Edward B. Lawson.
Mrs. Jean M. Lawson.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1765.] [14th December, 1934.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, ZEBEDIELA: APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Stephanus Johannes Erasmus to be Special Justice of the Peace at Zebediela in the District of Potgietersrust, Province of the Transvaal, with effect from the date of his assumption of duty as such, *vice* C. J. Myburgh, transferred.

* No. 1766.] [14th December, 1934.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE COURT, ELANDSPUTTE: AREA OF JURISDICTION.

It is hereby notified for general information, in terms of section one (2) of Act No. 2 of 1918, that the Minister of Justice has varied the area over which the Special Justice of the Peace at Elandsputte in the District of Lichtenburg, Province of the Transvaal, has jurisdiction, by the substitution of the following area for the area defined in Government Notice No. 503 of 1927.

Government Notice No. 503 of 1927 is hereby varied accordingly.

AREA OVER WHICH THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AT ELANDSPUTTE SHALL EXERCISE JURISDICTION.

Those portions of the Districts of Lichtenburg and Marico situate within the following boundaries:—

Beginning at the north-western beacon of the farm Valleifontein No. 80, Magisterial District of Lichtenburg; proceeding thence in an easterly direction along the boundaries of and including the following farms: Valleifontein No. 80, Grootfontein No. 81, Witkoppies No. 269, Vaalkopje No. 293, Trekdrift No. 118, Honingklip No. 218, Vlakplaats No. 100 and Wonderfontein No. 78, to the north-western beacon of Christina's Home or Katdoornpan No. 324, Magisterial District of Marico; thence eastwards and southwards along the northern and eastern boundaries of the last-named farm to its southern beacon, continuing southwards along the eastern boundary of Leadpan or Pypklip No. 392, Magisterial District of Lichtenburg, to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence generally westwards along the boundaries of and including the following farms: Leadpan or Pypklip No. 392, Welverdient No. 249, Reybult No. 158, Zamenkomst No. 250, Houthaaldoorns No. 236, Hendriksdal No. 219, La Rys Stryd No. 220, Kliplaagte No. 223, Blaauwbank No. 222, Mooimeisjesfontein No. 22, to the south-western

die titel en benaming van gemelde „Suidafrikaanse Veld-artillerie” en „Suidafrikaanse Permanente Vestings-artillerie” verander word en voortaan sal lui „Suid-Afrikaanse Artillerie”.

Proklamasie No. 17 van 1923 word hierby dienooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Eerste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

O. PIROW.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1759.] [14 Desember 1934.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 552 van 4 Mei 1934, word hierby bekendgemaak dat aangesien mnr. Edward B. Lawson nou opgehou het om as Handelsattache van die Gesantskap van die Verenigde State van Amerika op te tree, die registrasie van die volgende persone as geregtig tot diplomatieke immunititeit kragtens artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, vanaf 27 November 1934 gekanselleer is:—

Mnr. Edward B. Lawson.
Mevr. Jean M. Lawson.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1765.] [14 Desember 1934.

SPEZIALE VREDEREGTER, ZEBEDIELA: AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918, Stephanus Johannes Erasmus, as Spesiale Vrederegter te Zebediela in die distrik Potgietersrust, Provinsie Transvaal aangestel, met ingang vanaf die datum waarop hy as sodanig diens aanvaar, in die plek van C. J. Myburgh, verplaas.

* No. 1766.] [14 Desember 1934.

HOF VAN SPEZIALE VREDEREGTER, ELANDSPUTTE: REGSGEBIED.

Ingevolge artikel een (2) van Wet No. 2 van 1918, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie die regsgebied van die Spesiale Vrederegter te Elandsputte, in die distrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, verander het deur die gebied omskryf in Goewermentskennisgewing No. 503 van 1927, deur onderstaande gebied te vervang.

Goewermentskennisgewing No. 503 van 1927 word hierby ooreenkomstig verander.

GEBIED WAAROP DIE SPEZIALE VREDEREGTER TE ELANDSPUTTE REGSMAG UITOEFEN.

Daardie gedeeltes van die distrikte Lichtenburg en Marico geleë binne die volgende grense:—

Beginnende by die noordwestelike baken van die plaas Valleifontein No. 80, magistraatsdistrik Lichtenburg; vandaar in 'n oostelike rigting langs die grense van en insluitende die volgende plase: Valleifontein No. 80, Grootfontein No. 81, Witkoppies No. 269, Vaalkopje No. 293, Trekdrift No. 118, Honingklip No. 218, Vlakplaats No. 100 en Wonderfontein No. 78, tot die noordwestelike baken van Christina's Home of Katdoornpan No. 324, magistraatsdistrik Marico; vandaar ooswaarts en suidwaarts langs die noordelike en oostelike grense van laasgenoemde plaas tot sy suidelike baken, voortgaande suidwaarts langs die oostelike grens van Leadpan of Pypklip No. 392, magistraatsdistrik Lichtenburg, tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar oor die algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Leadpan of Pypklip No. 392, Welverdient No. 249, Reybult No. 158, Zamenkomst No. 250, Houthaaldoorns No. 236, Hendriksdal No. 219, La Rys Stryd No. 220, Kliplaagte No. 223, Blaauwbank No. 222, Mooimeisjesfontein

beacon of the last-named farm; thence northwards along the western boundary of Doorn No. 365 and Valleifontein No. 80, to the north-western beacon of the last-named farm, the place of beginning.

★ No. 1777.] [14th December, 1934.
SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned officer in the South African Police is being retired upon superannuation pension, with effect from the date stated, and that, in terms of S.A. Police Regulation 3 (7), he has been granted permission to retain his rank:—

Captain Thomas Jefferson Robinson Nicholson: 24th December, 1934.

★ No. 1778.] [14th December, 1934.
AMENDMENTS OF REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *ten* of the Police Act, No. 14 of 1912, to approve of the following amendments to the Regulations for the South African Police, published under Government Notice No. 790 of 1932, as amended by Government Notices Nos. 972 of 1932, 240 of 1933, 1394 of 1933, 302 of 1934, 518 of 1934, 836 of 1934 and 1452 of 1934:—

Regulation No. 36.—Add:—

"In addition to the foregoing charges, the expenditure (if any) incurred in respect of subsistence and transport will be payable by the person or persons to whom the services are rendered.

Regulation No. 38 (40).—In the sixth line delete the word "altering" and substitute "altering".

Appendix "D" III.—Europeans.

Delete "Belt, Sam Browne" together with the particulars relating thereto.

This amendment will have effect as from the 9th March, 1934.

Appendix "D" I.—1. Commissioned Officers.—Add to paragraph 2:—

"An Officer who is, in the opinion of the Commissioner, a qualified and competent aircraft-pilot, shall wear a gilt badge consisting of a Force badge in miniature, flanged with wings."

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1755.] [14th December, 1934.
APPOINTMENT OF SURVEYOR OF PASSENGER SHIPS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *seven hundred and twenty-seven* of the Imperial Merchant Shipping Act, 1894, has been pleased to appoint Mr. James Wood, Ship and Engineer Surveyor to Lloyd's Register of Shipping for the port of Capetown, as Surveyor of passenger ships for the purposes of Government Notice No. 1562 of the 2nd November, 1934.

★ No. 1767.] [14th December, 1934.

It is hereby notified for general information that Mr. Hermann F. G. Kuschke and Mr. I. S. Fourie have accepted appointments for voluntary service on the National Thrift Committee, Bloemfontein.

★ No. 1768.] [14th December, 1934.

It is hereby notified for general information that Mr. Daniel Duff Matheson has accepted appointment for voluntary service on the National Thrift Committee, Pretoria.

★ No. 1775.] [14th December, 1934.
5% LOCAL REGISTERED STOCK, 1935.

LOST CERTIFICATE.

Certificate No. 3619 for £1,600 in favour of William Allan Crowley Williamson.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice a duplicate as applied for will be issued.

No. 22, tot die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar noordwaarts langs die westelike grens van Doorn No. 365 en Valleifontein No. 80, tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die aanvangspunt.

★ No. 1777.] [14 Desember 1934.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van die vermelde datum op pensioen aftree en dat aan hom, ooreenkomstig S.A. Polisie Regulasies 3 (7), toestemming verleen is om sy rang te behou:—

Kaptein Thomas Jefferson Robinson Nicholson: 24 Desember 1934.

★ No. 1778.] [14 Desember 1934.
WYSIGINGS VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, ooreenkomstig die bepalings van artikel *tien* van die „Politiewet”, No. 14 van 1912, onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 790 van 1932, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 972 van 1932, 240 van 1933, 1394 van 1933, 302 van 1934, 518 van 1934, 836 van 1934 en 1452 van 1934, goed te keur:—

Regulasie No. 36.—Voeg by:—

„Benewens bogaande bedrae, kom eventuele reis- en verblyf-koste ook ten laste van die persoon of persone aan wie die dienste bewys is."

Aanhangsel „D" III.—Blankes.

Haal „Belt, Sam Browne" saam met al die besonderhede in verband daarmee deur.

Hierdie wysiging is van krag vanaf 9 Maart 1934.

Aanhangsel „D" I.—1. Offisiere.—Voeg by paragraaf 2:—

„'n Offisier wat volgens die Kommissaris 'n gekwalifiseerde vliegenier is, moet 'n vergulde onderskeidings-teken dra in die vorm van 'n miniatuur-Magonderskeidingsteken met 'n vleuel aan weerskante."

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1755.] [14 Desember 1934.
AANSTELLING VAN INSPEKTEUR VAN PASSASIER-SKEPE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewehonderd sewen-en-twintig* van die „Imperial Merchant Shipping Act, 1894", mnr. James Wood, Skip en Masjiniste Inspekteur aan Lloyd se Register van Koopvaardy vir die hawe van Kaapstad, as inspekteur van passasierskepe aan te stel vir die doeleindes van Goewermentskennisgewing No. 1562 gedateer 2 November 1934.

★ No. 1767.] [14 Desember 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat meneer Hermann F. G. Kuschke en meneer I. S. Fourie aanstellings vir vrywillige diens op die Nasionale Spaarsaamheidskomitee, Bloemfontein, aangeneem het.

★ No. 1768.] [14 Desember 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat meneer Daniel Duff Matheson die aanstelling vir vrywillige diens op die Nasionale Spaarsaamheidskomitee, Pretoria, aangeneem het.

★ No. 1775.] [14 Desember 1934.
5% PLAASLIKE GEREGETREERDE EFFEKTE, 1935.

VERLORE SERTIFIKAAT.

Sertifikaat No. 3619 vir £1,600 ten gunste van William Allan Crowley Williamson.

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is vir 'n duplikaat van bovermelde Effekte Sertifikaat, die originele waarvan verlore of verleg is, word hierby bekendgemaak dat tensy die originele op hierdie kantoor ingelewer word binne vier weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die gevraagde duplikaat uitgereik sal word.

* No. 1785.]

[14th December, 1934.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 8TH DECEMBER, 1934.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	167,511	711,542	—

* (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South Africa.

* No. 1785.]

[14 Desember 1934.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGULD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 8 DESEMBER 1934.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	167,511	711,542	—

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deursoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

* No. 1787.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[14th December, 1934.]

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 7th day of December, 1934.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £5,037,840. 17s. 1d. held outside the Union).....	22,295,142	5 6
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	152,281	17 11
Notes in Circulation.....	12,198,622	0 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	98,542	9 1
(a) Government.....	1,387,947	17 2	(b) Foreign.....	8,640,834	3 10
(b) Bankers.....	21,808,341	15 7	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	4,614,886	15 11	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	18,000	0 0
Other Liabilities.....	1,021,103	13 6	Investments.....	1,724,842	19 11
			Other Assets.....	9,981,830	15 3
	£42,911,474	11 6		£42,911,474	11 6

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 55·5 per cent.

Dated this 12th day of December, 1934.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

* No. 1787.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[14 Desember 1934.]

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 7de dag van Desember 1934.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £5,037,840. 17s. 1d. buite die Unie gehou).....	22,295,142	5 6
Reserwe.....	880,572	9 4	Pasmunt.....	152,281	17 11
Banknote in omloop.....	12,198,622	0 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	98,542	9 1
(a) Regering.....	1,387,947	17 2	(b) Buitelandse.....	8,640,834	3 10
(b) Bankiers.....	21,808,341	15 7	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
(c) Ander.....	4,614,886	15 11	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	18,000	0 0
Ander Verpligtings.....	1,021,103	13 6	Beleggings.....	1,724,842	19 11
	£42,911,474	11 6	Ander Bate.....	9,981,830	15 3
				£42,911,474	11 6

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 55·5 persent.

Geteken die 12de dag van Desember 1934.

E. W. CATTELL, Hoofkasier.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1677.]

[23rd November, 1934.]

PROPOSED PROCLAMATION OF PORTIONS OF THE FARM KRANSKLOOF No. 143, DISTRICT LYDENBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section twenty-six of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals in terms of Chapter IV of the said Act, the undermentioned portions of the farm Kranskloof No. 143, District Lydenburg, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province:—

1. Portion of portion, measuring 905.6088 morgen, registered in the name of Pieter Arnoldus Burger, as shown on diagram framed by Land Surveyor C. D. J. Theron in March, 1934, and approved by the Surveyor-General on the 14th June, 1934, under S.G. No. A.726/34, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, under R.M.T. No. 458.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennigings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1677.]

[23 November 1934.]

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS KRANSKLOOF No. 143, DISTRIK LYDENBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-twintig van die "Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om die onderstaande gedeeltes van die plaas Kranskloof No. 143, in die distrik Lydenburg, myndistrik Pelgrimsrust, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery vir edele metale kragtens Hoofstuk IV van genoemde Wet te proklameer:—

1. Gedeelte van gedeelte, groot 905.6088 morge, geregistreer op naam van Pieter Arnoldus Burger, volgens 'n kaart deur Landmeter C. D. J. Theron in Maart 1934 vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 14 Junie 1934, onder S.G. No. A.726/34 geadkeur, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pelgrimsrust, onder R.M.T. No. 458 berus.

2. Portion of portion, measuring 591.8033 morgen, registered in the name of Abraham Izak Burger, as shown on diagram framed by Land Surveyor C. D. J. Theron in March, 1934, and approved by the Surveyor-General on the 14th June, 1934, under S.G. No. A.727/34, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, under R.M.T. No. 459. M.M. 35/74.

No. 1727.]

[7th December, 1934.]

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Manager's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 16th, 17th, and 18th January, 1935, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, and also simultaneously at Dundee, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the secretary on or before the 1st January, 1935, and must state at the same time whether they desire to sit for an "Honours" certificate or not.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

COMPULSORY.

1. Mining and mine ventilation.
2. Mechanical engineering, including electrotechnics.
3. Legal knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

OPTIONAL.

6. Chemistry and metallurgy.
7. Mineralogy.

* No. 1779.]

[14th December, 1934.]

LEASE OF RIGHT TO MINE PRECIOUS METALS ON CERTAIN PORTION OF THE FARM SPAARWATER No. 154, IN THE MINING DISTRICT OF HEIDELBERG, TRANSVAAL PROVINCE, UNDER SECTION TWENTY-FIVE *bis* OF ACT No. 35 OF 1908 (TRANSVAAL).

1. Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *twenty-five bis* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), has decided to call for tenders for the lease of the exclusive right to mine for precious metals underneath portion of the farm Spaarwater No. 154, in extent equal to approximately 2,860 morgen or 4,118 claims, in the Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, such portion being the balance of the said farm remaining when the holder of the mineral rights has been granted a lease of the mining area to which he is entitled by law.

Tenders are hereby invited for the lease of the undermining rights of the whole or portion of the said ground.

2. Plans of the above-mentioned area showing its position relative to adjoining holdings are obtainable at the office of the Government Mining Engineer, New Law Courts, Johannesburg, and at the office of the High Commissioner for the Union of South Africa, South Africa House, Trafalgar Square, London.

3. Every tender shall be in writing, and shall be marked on the cover "Tender, Government Mining Lease, Spaarwater", and shall be in the hands of the Government Mining Engineer, New Law Courts, Johannesburg, not later than noon on the 28th day of February, 1935, or, unless this notice is cancelled or amended by publication in the *Union Government Gazette*, on the first business day of each third month subsequent to that date. Applications will be opened only on those days.

4. In the tender shall be stated whether the tenderer proposes—

- (a) to form a company which will work the leased ground separately; or
- (b) to form a company which will work the ground conjointly with adjoining ground; or
- (c) to form a company which will hereafter amalgamate with any other company holding adjoining ground; or
- (d) to form no new company, but to amalgamate immediately with adjoining ground.

The tenderer shall give full particulars and details of his proposals in each case.

5. The lease to be entered into shall be subject to the provisions of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), and any amendment thereof, and shall contain such other terms and conditions as may be agreed upon between the Government and the lessee.

2. Gedeelte van gedeelte, groot 591.8033 morge, geregistreer op naam van Abraham Izak Burger, volgens 'n kaart deur Landmeter C. D. J. Theron in Maart 1934 vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 14 Junie 1934, onder S.G. No. A.727/34, goedgekeur, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pelgrimsrust, onder R.M.T. No. 459 berus. 23-30-7-14

No. 1727.]

[7 Desember 1934.]

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid vir Mynbestuurders 'n eksamen sal aanneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 16, 17 en 18 Januarie 1935, om 9-uur v.m. in die "Jewish Guild War Memorial"-saal, hoek Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd te Dundee en Bloemfontein, as daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag verkrygbaar van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem, moet hulle aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die sekretaris op of voor 1 Januarie 1935, kan bereik, en moet terselfdertyd meld of hulle eksamen wil doen vir 'n honneurs-sertifikaat of nie.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in onderstaande vakke eksamen doen:—

VERPLIGTEND.

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigboukunde, insluitende elektrotegniek.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Opmeting.

OPSIONEEL.

6. Skeikunde en metallurgie.
7. Mineralogie.

7-14-21

* No. 1779.]

[14 Desember 1934.]

VERHUURING VAN DIE REG OM EDELE METALE TE MYN OP SEKERE GEDEELTE VAN DIE PLAAS SPAARWATER No. 154, IN DIE MYNDISTRIK HEIDELBERG, PROVINSIE TRANSVAAL, KRAGTENS ARTIKEL VYF-EN-TWINTIG *bis* VAN WET No. 35 VAN 1908 (TRANSVAAL).

1. Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal besluit het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf-en-twintig bis* van die "Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal" (Wet No. 35 van 1908), tenders te vra vir die huur van die uitsluitlike reg om onder 'n gedeelte van die plaas Spaarwater No. 154, groot ongeveer 2,860 morge of 4,118 kleins, in die myndistrikt Heidelberg, Provinsie Transvaal, na edele metale te myn. Sodanige gedeelte is die balans wat van die gemelde plaas oorbly na die houder van die mineraleregte 'n huurkontrak van die mynregte waartoe hy volgens Wet geregig is, toegeken is.

Tenders word hierby gevra vir die huur van die ondermynregte van die hele of gedeelte van gemelde grond.

2. Planne van bogemelde grond, wat sy ligging met betrekking tot aangrensende grond aantoon, is verkrygbaar by die kantoor van die Staatsmyningenieur, Nuwe Geregshof, Johannesburg, en by die kantoor van die Hoë Kommissaris van die Unie van Suid-Afrika, Suid-Afrika-Huis, Trafalgarplein, Londen.

3. Elke tender moet skriftelik ingedien word en op die koevert moet vermeld word "Tender, Goewermentsmynverhuur, Spaarwater", en moet die Staatsmyningenieur, Nuwe Geregshof, Johannesburg, voor of op 28 Februarie 1935, om 12-uur middag bereik, of, tensy hierdie kennisgewing gekanselleer of gewysig word, deur publikasie in die *Staatskoerant* op die eerste besigheidsdag van elke derde maand na gemelde datum. Tenders sal alleen op daardie dae oopgemaak word.

4. In die tender moet gemeld word of die tenderaar voornemens is om—

- (a) 'n maatskappy te stig, wat die huurgrond afsonderlik sal werk; of
- (b) 'n maatskappy te stig wat die grond saam met die aangrensende grond sal werk; of
- (c) 'n maatskappy te stig wat, hierna met enige ander maatskappy wat aangrensende grond hou, sal saamsmelt; of
- (d) geen nuwe maatskappy te stig nie, maar om onmiddellik met aangrensende grond saam te smelt.

Die tenderaar moet volledige besonderhede en details van sy voornemens in elke geval verstrek.

5. Die huurkontrak, wat aangegaan word, sal onderworpe wees aan die bepalings van die "Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal" (Wet No. 35 van 1908), en enige wysiging daarvan, en sal sodanige ander terme en voorwaardes bevat waarop besluit mag word tussen die Goewerment en die huurder.

6. Tenderers shall submit satisfactory evidence of their financial resources and of their ability to provide the necessary funds and to fulfil the terms of the lease to be entered into.

7. Tenderers who contemplate the formation of a company shall be subject to the following conditions:—

- (a) The company shall be formed with limited liability to carry out the terms of the lease within a period not exceeding two (2) months after the acceptance of the tender, or such further period as the Minister of Mines may allow. Such company shall be registered and have its head office in the Transvaal, and shall be provided with at least the initial cash capital deemed to be necessary for shaft sinking and preliminary development.
- (b) No promoters' or founders' shares shall be created, no underwriting or other commission exceeding two and one-half per cent. (2½ %) will be allowed, and no consideration for the lease area shall pass between the tenderer and the lease company.
- (c) No shares shall be issued at less than par, and in providing the capital required for shaft sinking and preliminary development, all shares shall be issued at the same price.
- (d) The share of the profits payable to the Government under section *twenty-five bis* of Act No. 35 of 1908 of the Transvaal, shall preferably be a percentage of the profits in the form of a sliding scale rising with the ratio of profit to recovery.

8. Tenderers who contemplate no new company, but an immediate amalgamation with adjoining ground, shall in respect of any additional capital required for the exploitation of the joint area be subject to the provisions of paragraph 7 (b) and (d) above.

9. The successful tenderer shall pay the cost of the preparation and registration of the deed of agreement and the cost of survey of the area leased.

10. The Government does not bind itself to accept the highest or any offer.

11. In respect of any tender which contemplates the mining of the land referred to in this notice in conjunction with adjoining land, it will be evident that the purchase consideration paid for any such adjoining land should bear a close relationship in price to the present value of the consideration offered to the Government for the lease area. M.M. 14/185.

* No. 1780.] [14th December, 1934.
APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Dr. Petrus Hendrik Stephanus Fouche, M.D., B.Ch., B.A.O. (1922) Dublin, as full-time Assistant Medical Officer for Natives on the East Geduld, Geduld Proprietary Mines, and the Modder Deep Levels, from the 29th November, 1934, to the 21st December, 1934, during the absence on leave of Dr. K. H. Sartorius. M.M. 60/1. Pt. II.

* No. 1781.] [14th December, 1934.
DIAMOND CUTTER'S LICENCE: ISSUE OF.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines has granted a licence to Mr. Leendert Levy to carry on the business of diamond cutting at 172 Market Street, Johannesburg. M.M. 25/8/81.

* No. 1782.] [14th December, 1934.
DIAMOND CUTTERS' LICENCES: CANCELLATION OF.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines has cancelled the licences granted to—

1. Charles August de Ceulaer on the 22nd August, 1932, to carry on the business of diamond cutting at 102 Loop Street, Capetown;
2. Meier Boutelje on the 26th July, 1932, to carry on the business of diamond cutting at 84 Du Toitspan Road, Kimberley;
3. Jacques Lambrechts on the 11th August, 1932, to carry on the business of diamond cutting at 47 Hope Street, Capetown. M.M. 25/8/58; 25/8/57; 25/8/55.

6. Tendersaars moet bevredigende bewys lewer van hulle finansiële middele en van hulle vermoë om die nodige kapitaal te verskaf, en om te voldoen aan die voorwaardes van die huurkontrak, wat aangegaan moet word.

7. Tendersaars wat voornemens is om 'n maatskappy te stig sal aan die volgende voorwaardes onderworpe wees:—

- (a) Die maatskappy moet met 'n beperkte aanspreeklikheid gestig word om die terme van die huurkontrak uit te voer binne ten hoogste twee (2) maande na die aan-neming van die tender, of sodanige verdere tydperk as die Minister van Mynwese toestaan. Sodanige maatskappy moet geregistreer word in die Transvaal en daar sy hoofkantoor hê, en moet voorsien wees van ten minste die kontant aanvangskapitaal wat nodig geag word vir die delwing van skagte en voorlopige ontginning.
- (b) Geen stigters- of oprigtersaandeel mag uitgegee word, geen garansie of ander kommissie van meer as twee-en-een-half persent (2½ %) sal toegelaat word, en geen vergoeding vir die huurterrein sal deur die huurmaatskappy aan die tenderaar betaal word nie.
- (c) Geen aandeel mag onder pari uitgegee word nie, en by die verskaffing van kapitaal vir die delwing van skagte en voorlopige ontginning, moet alle aandeel teen die-selwe prys uitgegee word.
- (d) Die aandeel van die winste aan die Regering betaalbaar ingevolge artikel *vyf-en-twintig bis* van Wet No. 35 van 1908, van die Transvaal, moet by voorkeur 'n persentasie van die winste wees in die vorm van 'n wisselende skaal stygende met die verhouding van wins tot oprings.

8. Tendersaars wat geen nuwe maatskappy beoog nie, maar 'n onmiddellike saamsmelting met aangrensende grond is, ten opsigte van enige addisionele kapitaal wat nodig is vir die ontginning van die gesamentlike terrein, onderworpe aan die bepalings van paragrawe 7 (b) en (d).

9. Die suksesvolle tenderaar moet die koste van die opstel en registrasie van die akte van ooreenkoms en die koste van die opmeting van die gehuurde grond betaal.

10. Die Regering verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie.

11. Ten opsigte van enige tender wat voornemens is om die grond in hierdie kennisgewing genoem tesame met aangrensende grond te myn, is dit duidelik dat die koopsom wat vir enige sodanige aangrensende grond betaal word in noue verband moet staan in prys, met die teenwoordige waarde van die konsiderasie wat die Regering vir die gehuurde grond aangebied is.

14-21-28

* No. 1780.] [14 Desember 1934.
AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTIKSYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twalf* van die „Mijnteringwetten Konsolidatie Wet”, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in ooreenstemming met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyne, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925, gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik, gewysig het deur die byvoeging van die volgende naam:—

Dr. Petrus Hendrik Stephanus Fouche, M.D., B.Ch., B.A.O. (1922) Dublin, as voltydse assistent-geneesheer vir natuurlike aan die „East Geduld”, Geduld Proprietary Mines” en die „Modder Deep Levels”, gedurende die afwesigheid op verlof van Dr. K. H. Sartorius, vanaf 29 November 1934 tot 21 Desember 1934.

* No. 1781.] [14 Desember 1934.
DIAMANTSLYPERSLISENSIE: UITREIKING VAN.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge subartikel (6) van artikel *een* van die „Wet op Diamantslijperijen”, 1919 (Wet No. 38 van 1919), die Minister van Mynwese 'n lisensie toegeken het aan die Weledele heer Leendert Levy om op Markstraat 172, Johannesburg, die bedryf van diamantslyper uit te oefen.

* No. 1782.] [14 Desember 1934.
DIAMANTSLYPERSLISENSIES: KANSELLERING VAN.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge subartikel (6) van artikel *een* van die „Wet op Diamantslijperijen”, 1919 (Wet No. 38 van 1919), dat die Minister van Mynwese die lisensies, wat toegeken is aan—

1. Charles August de Ceulaer op 22 Augustus 1932 om die diamantslypersbedryf op 102 Loopstraat, Kaapstad;
2. Meier Boutelje op 26 Julie 1932 om die diamantslypersbedryf op 84 Du Toitspanweg, Kimberley;
3. Jacques Lambrechts op 11 Augustus 1932 om die diamantslypersbedryf op 47 Hoopstraat, Kaapstad; uit te oefen, gekanselleer het.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1758.] [14th December, 1934.

APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying schedule.

AS NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION two (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Orange Free State.

T. M. A. Kikullus, Wepener District, with effect from 1st November, 1934.

Transvaal.

J. J. P. Meyer, Letaba District, with effect from 1st November, 1934.

AS ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION two (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Transvaal.

N. J. Kruger, for that portion of the Zoutpansberg District for which he functions as Special Justice of the Peace at Messina, with effect from the 8th October, 1934, *vice* Mr. R. C. Green.

J. J. P. du Toit, for the Tzaneen area in the Magisterial District of Letaba, with effect from the 4th August, 1934, *vice* Mr. J. Hen-Boisen.

A. S. Hudson, for the Districts of Pretoria and Brits, together with certain farms in the Waterberg District, with effect from the 1st September, 1934, *vice* Mr. D. Jenner.

J. K. H. Guest at Graskop in the District of Pilgrims Rest, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. A. S. Hudson.

V. S. S. King, for the Blaauwberg area in the Magisterial District of Pietersburg at Bochem, having effect from the date of his assumption of duty.

* No. 1762.] [14th December, 1934.

MUNICIPALITY OF UMTATA.—EXTENSION OF NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of section one (1) (a) of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, No. 21 of 1923, of the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Umtata of additional land as an extension of the Umtata Native Location as defined in Government Notice No. 386 of 1932, such extension being included in the following redefinition of the said location as so extended:—

A rectangular area of land situate to the east of the township of Umtata, being 2,400 feet by 2,500 feet in extent; bounded on the north-east by Waterfall farm and on the remaining sides by Municipal Commonage.

* No. 1774.] [14th December, 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (7) of section two of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), to approve of the amendment of Regulation No. 31 promulgated under Government Notice No. 2252 of the 31st December, 1928, by—

- (a) the deletion of "£6 0 0" and the substitution in lieu thereof of "£5 0 0"; and
- (b) the deletion of "£12 0 0" and the substitution in lieu thereof of "£10 0 0".

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1754.] [14th December, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section four of the Railways and Harbour Regulation, Control and Management Act, 1916, to approve of certain alterations and additions to the regulations for the Harbours of the Union of South Africa and South West Africa, in regard to ships conveying or discharging inflammable liquids in bulk. The regulations now read as follows:—

168. In addition to any other regulations on the subject the following regulations shall apply at the harbours to ships conveying or discharging inflammable liquids in bulk:—

- (1) For the purpose of these regulations—

- (a) "Inflammable liquids" shall mean any liquid which, when tested in the Abel or Pensky-Martens closed test, gives off a vapour which has a true flash point of less than 150° F.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1758.] [14 Desember 1934.

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTMENT VAN NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die aanstellings in die bygaande skedule genoem, goed te keur.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Oranje-Vrystaat.

T. M. A. Kikullus, distrik Wepener, vanaf 1 November 1934.

Transvaal.

J. J. P. Meyer, distrik Letaba, vanaf 1 November 1934.

TOT ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Transvaal.

N. J. Kruger, vir die gebied in die distrik Zoutpansberg, waarvoor hy optree as Spesiale Vrederegter te Messina, vanaf 8 Oktober 1934, in die plek van mnr. R. C. Green.

J. J. P. du Toit, vir die Tzaneen-gebied in die Magistraatskap van Letaba, vanaf 4 Augustus 1934, in die plek van mnr. J. Hen-Boisen.

A. S. Hudson, vir die distrikte van Pretoria en Brits en sekere plase in die distrik Waterberg, vanaf 1 September 1934, in die plek van mnr. D. Jenner.

J. K. H. Guest by Graskop in die distrik Pelgrimsrust, vanaf die datum waarop hy diens aanvaar in die plek van mnr. A. S. Hudson.

V. S. S. King, vir die Blaauwberg-gebied in die Magistraatskap Pietersburg, te Bochem, vanaf die datum waarop hy diens aanvaar.

* No. 1762.] [14 Desember 1934.

MUNISIPALITEIT OGMTATA.—UITBREIDING VAN NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig artikel een (1) (a) van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923", No. 21 van 1923, sy goedkeuring geheg het aan die afbakening, opsysit en uitlê deur die munisipaliteit Ogmtata van addisionele grond tot uitbreiding van die Naturellokasie Ogmtata soos in Goewermentskennisgewing No. 386 van 1932 omskrywe, sodanige uitbreiding word ingesluit in die volgende heromskrywing van die genoemde lokasie soos aldus uitgebrei:—

'n Reghoekige stuk grond ten ooste van die dorp Ogmtata geleë, groot 2,400 by 2,500 voet, begrens aan die noordoostelike kant deur die plaas Waterfall en aan die orige kante deur Munisipale gemeentegrond.

* No. 1774.] [14 Desember 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (7) van artikel twee van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Regulasie No. 31, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2252 van 31 Desember 1928, deur—

- (a) „£6 0 0" te skrap en te vervang met „£5 0 0";
- (b) „£12 0 0" te skrap en te vervang met „£10 0 0".

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1754.] [14 Desember 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel vier van die „Spoorwegan en Hawens Reglement, Bestuur en Beheer Wet 1916", goedkeuring te verleen vir sekere wysigings van en byvoegings tot die regulasies vir die Hawens van die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, betreffende skepe wat ontlambare vloeistowwe in massa vervoer of los. Die regulasies lui tans as volg:—

168. Buite en behalwe ander regulasies in verband met die onderwerp, is die volgende regulasies by die hawens van toepassing op skepe wat ontlambare vloeistowwe in massa vervoer of los:—

- (1) Vir die doel van hierdie regulasies beteken—

- (a) „ontlambare vloeistowwe" alle vloeistof wat 'n damp afgee met 'n werklike ontvlammingspunt van minder dan 150° F., nadat dit in die geslote proef van Abel of Pensky-Martens beproef is;

- (b) "Inflammable liquids in bulk" shall mean any liquid as above defined conveyed otherwise than in portable receptacles.
- (c) "Paraffin" shall mean and include any inflammable liquid as above defined which has a true flash point between 73° F. and 150° F.
Ships conveying or discharging only paraffin as above defined are exempted from sub-section 16 (c) and (d) and that part of 16 (a) which refers to ships' fires.
- (d) "Owner" shall mean owner or master of the ship conveying or discharging inflammable liquids in bulk or the owner of the inflammable liquids as the case may require.
- (2) Immediately upon arrival at a harbour within the Union or South West Africa of any ship having on board inflammable liquids in bulk, the master shall furnish particulars thereof in writing to the port captain.
- (3) The master of every such ship shall, while remaining within the limits of the harbour, conspicuously display by day a red flag not less than 3 feet square, with a white circular centre 6 inches in diameter, and by night a red light at the masthead or where it can best be seen but not less than 20 feet above the deck, in addition to any navigation lights which may be required by any other rules or regulations.
- (4) Before any ship shall enter the docks at a harbour or go alongside a wharf, all her holds and spaces containing inflammable liquids in bulk shall be securely and safely closed, and all such holds and spaces shall remain safely and securely closed during such time as the ship is in dock or alongside a wharf except when unloading by means of the necessary connections.
- (5) The owner shall take adequate steps, when inflammable liquids in bulk are being landed, to prevent any person under his control from smoking on board or at or near the place where the inflammable liquids are being landed, and to prevent the use or carrying of naked lights, fuses, matches, or any appliance whatsoever for producing ignition by any person engaged in such landing or any of the officers or crew of the ship.
- (6) The owner shall be responsible for the cost of such special watchmen as the port goods superintendent may consider necessary. Nothing in this paragraph shall be deemed to impose any liability upon the port goods superintendent or upon the Administration.
- (7) Every ship discharging inflammable liquids in bulk shall be watched by a competent person on board until all such liquids shall have been landed and the holds or tanks securely closed and every such ship shall at all times have a responsible person on board to carry out and give effect to the provisions of these regulations.
- (8) Every ship with inflammable liquids on board shall, when considered necessary by the port captain, be removed from the berth at which she is lying and the owner shall be responsible for the charges incurred in connection therewith.
- (9) The owner of a ship conveying or discharging inflammable liquids in bulk shall be responsible for all damage caused by such ship or its contents to any harbour works, or to plant, machinery, or other property of the Administration, or any ships or their contents within the docks.
- (10) Before any inflammable liquids in bulk are landed, the owner shall give due notice to the port goods superintendent of the time and place of such landing.
- (11) Inflammable liquids in bulk shall be landed only at the places specially provided for the purpose at the respective ports.
- (12) After all inflammable liquids have been removed from each hold or tank, such hold or tank shall be securely closed immediately.
- (13) No oil or inflammable liquids of any kind, or water from an uncleaned tank or bilge which has contained oil or inflammable liquids, shall be discharged or allowed to escape into the waters of a harbour.
- (14) Inflammable liquids shall not be landed between the hours of sunset and sunrise without the permission in writing of the port goods superintendent.
- (15) When the landing of inflammable liquids has been commenced, such landing shall be proceeded with with due diligence. Should it be impracticable to complete the discharge of the inflammable liquids before sunset on any day, and permission to discharge after sunset has not been obtained, as provided in section (14) of these regulations, all tanks shall be securely closed down immediately discharge is discontinued, pipe to shore disconnected and pipe line to storage tanks filled with water, and all the same precautions taken as if bulk had not been broken.
- (b) „ontvlambare vloeistowwe in massa" alle vloeistof soos hierbo beskryf wat op 'n ander wyse as in vervoerbare houers vervoer word;
- (c) „paraffien" beteken en omvat alle ontvlambare vloeistof soos hierbo bepaal wat 'n werklike ontvlammingspunt tussen 73° F. en 150° F. het;
Skepe wat slegs paraffien vervoer of los, soos hierbo bepaal, is vrygestel van sub-artikel (16) (c) en (d) en daardie gedeelte van 16 (a) wat betrekking het op skeepsvure.
- (d) „eienaar" die eienaar of kaptein van die skip wat ontvlambare vloeistowwe in massa vervoer of los, of die eienaar van die ontvlambare vloeistowwe na gelang van omstandighede;
- (2) Onmiddellik na binnevaart in 'n hawe in die Unie of Suidwes-Afrika van 'n skip wat ontvlambare vloeistowwe in massa aan boord het, moet die kaptein skriftelike besonderhede daarvan aan die hawekaptein verstrek.
- (3) Die kaptein van elke sodanige skip moet, terwyl die skip binne die grense van die hawe bly, duidelik gedurende die dag 'n rooi vlag van minstens 3 vt. in die vierkant, met 'n wit ronde middelpunt, 6 dm. in deursnee, en gedurende die nag 'n rooi lig aan die mastop vertoon waar dit die duidelikste sigbaar is, maar die minder as 20 vt. bokant die dek nie, buite en behalwe alle seevaartligte wat kragtens ander bepalings of regulasies vereis word.
- (4) Alvorens 'n skip die dokke by 'n hawe binnevaar of langs 'n kaai gaan, moet al sy ruime en ruimtes wat ontvlambare vloeistowwe in massa bevat stewig en veilig toegemaak word en al sulke ruime en ruimtes moet veilig en stewig toegemaak bly gedurende die tyd wat die skip in die dok of langs die kaai lê, behalwe wanneer die skeepslanding deur middel van die nodige aansluitings gelos word.
- (5) Wanneer ontvlambare vloeistowwe in massa aan wal gesit word, moet die eienaar behoorlike stappe doen om alle persone onder sy kontrole te belet om aan boord of op of in die nabyheid van die plek waar die ontvlambare vloeistowwe aan wal gesit word te rook, en om die gebruik of dra van onbeskermdelike ligte, was- of ander vuurhoutjies of ander toestelle wat brand kan veroorsaak deur alle persone wat besig is met sodanige landingswerk of deur die offisiere of bemanning van die skip, te verbied.
- (6) Die eienaar is verantwoordelik vir die koste van sulke spesiale wagters as wat die hawe-goederesuperintendent nodig mag beskou. Geen bepaling van hierdie paragraaf moet beskou word dat dit 'n verpligting op die hawe-goederesuperintendent of op die Administrasie lê nie.
- (7) Elke skip wat ontvlambare vloeistowwe in massa los, moet deur 'n bevoegde persoon aan boord bewaak word totdat sulke vloeistowwe aan wal gesit en die ruime of tenks stewig toegemaak is, en elke sodanige skip moet te alle tye 'n verantwoordelike persoon aan boord hê om aan die bepalings van hierdie regulasies gevolg te gee en dit uit te voer.
- (8) Wanneer dit deur die hawekaptein nodig beskou word, moet elke skip met ontvlambare vloeistowwe aan boord van die plek waar dit voor anker lê verwyder word, en die eienaar is verantwoordelik vir die koste wat in verband daarmee beloop word.
- (9) Die eienaar van 'n skip wat ontvlambare vloeistowwe in massa vervoer of los, is verantwoordelik vir alle skade veroorsaak deur sodanige skip of sy inhoud aan hawewerke, of aan nitrusting, masjinerie of ander eiendom van die Administrasie, of van enige skip of sy inhoud, binne die dok.
- (10) Alvorens ontvlambare vloeistowwe in massa aan wal gesit word, moet die eienaar behoorlik die hawe-goederesuperintendent in kennis stel van die tyd en plek van sodanige landing.
- (11) Ontvlambare vloeistowwe in massa moet slegs op die plekke wat spesiaal vir die doel by die onderskeie hawens aangewys is, geland word.
- (12) Nadat alle ontvlambare vloeistowwe uit elke ruim of tenk verwyder is, moet daardie ruim of tenk onmiddellik stewig toegemaak word.
- (13) Geen olie of ontvlambare vloeistowwe van enige soort, of water van 'n ongesuiwerde tenk of ruim wat olie of ontvlambare vloeistowwe bevat het, moet ontlast of toegelaat word om in die water van 'n hawe te loop nie.
- (14) Geen ontvlambare vloeistowwe mag tussen sonop en sononder sonder die skriftelike toestemming van die hawe-goederesuperintendent aan wal gesit word nie.
- (15) Nadat 'n aanvang gemaak is met die lossing van ontvlambare vloeistowwe moet sodanige lossing met behoorlike spoed voortgesit word. As dit onuitvoerbaar is om die lossing van die ontvlambare vloeistowwe voor sononder op een of ander dag te voltooi, en daar geen toestemming verkry is om na sononder te los nie, soos bepaal in artikel (14) van hierdie regulasies, moet alle tenks onmiddellik na staking van ontskeping stewig toegemaak, die pyp na die strand afgekoppel en die pypleiding na die bewaartenks met water gevul word, en al dieselfde voorsorgmaatreëls getref word asof geen lossing plaasgevind het nie.

Should anything occur during discharge after sunset so as to necessitate a repair to the plant, pipes, or connections or to interfere in any way with the uninterrupted discharge of the inflammable liquids discharge shall be discontinued until after sunrise.

- (16) (a) From the time when the tanks of any ship to which these regulations apply are first opened for the purpose of landing inflammable liquids until such time as the tanks shall have been securely closed as required by these regulations, there shall be no fire or artificial light on board such ship or at or near the place where the inflammable liquids are being landed nor until written permission has been given by the port goods superintendent and the provisions of Section (5) of these regulations shall apply to the whole of this period.
- (b) Provided that this regulation shall not prevent the use of lamps, heaters, cookers or other similar type of safe apparatus, electric or otherwise, so designed, constructed and maintained as to be incapable of igniting inflammable vapour. And provided also, in special cases, that this regulation shall not be deemed to prohibit the discharging of a petroleum ship, subject to the approval of and under conditions approved by the port goods superintendent, by means of steam from her own boilers or power generated by electric motors or internal combustion engines placed in a position away from cargo holds and pumprooms or alternatively by means of electric motors so designed, constructed and maintained as to be incapable of igniting inflammable vapour and maintained in accordance with Lloyd's or other approved classification society's requirements.
- (c) At harbours where the Administration provides power, it must, when possible, be used.
- (d) At harbours where the Administration does not supply power but other shore power is available that power must, when possible, be used.
- (e) Nothing in these regulations shall be deemed to prohibit a ship berthed at quay No. 3, Table Bay Harbour, maintaining steam under conditions approved by the port captain.
- (17) The owner shall not allow discharge by pumping during the time ships' stores are being shipped or package cargo is being discharged or loaded by the ship, which may be done by the ship's own derricks provided her tanks are securely closed and permission has been received from the port goods superintendent.
- (18) The owner shall not allow work of any description that may cause sparks to be performed on a ship from which inflammable liquids are being discharged.
Iron or steel hammers or other instruments capable of causing a spark shall not be used for the purpose of opening or closing the hatches or tank lids of a ship conveying inflammable liquids.
- (19) All pipes and other appliances used in the landing of inflammable liquids shall be free from leakage.
- (20) The owner shall take all necessary precautions in connection with the discharge of inflammable liquids for the prevention of accidents by fire or explosion.
- (21) Two or more ships conveying inflammable liquids in bulk shall not, except for the purpose of transshipment, lie within 100 feet of one another unless, in the opinion of the port captain, it is impracticable to maintain such distance.
- (22) (a) A ship which has discharged inflammable liquids either locally or at another port shall not enter drydock until the certificate of a qualified analyst has been produced to the port captain certifying that her holds or tanks which have contained inflammable liquids are free from vapour.
- (b) No repairs or other work which require the application of heat or the use of heated parts shall be done in the tanks or storage receptacles, or in the holds or other spaces contiguous to the tanks or other storage receptacles which contain or have contained oil or other inflammable liquid, neither shall any artificial light or flame be used, unless such tanks or storage receptacles or such holds or other spaces have been completely emptied and rendered free of gas or vapour, and a certificate in a form approved by the Administration signed by a qualified analyst has been produced to the port captain as proof that such tanks or storage receptacles or holds or other spaces have been rendered free from gas or vapour.
- (c) The port captain may insist upon the provision of a gas-free certificate in any other circumstances in which he deems such a certificate to be necessary.
- (23) The owner shall, when so required by the port captain or port goods superintendent afford every facility to enable such officials to ascertain whether these regulations are duly observed.

As daar na sonder gedurende lossing iets gebeur wat dit noodsaaklik maak om 'n herstelling aan die masjinerie, pype of verbindings aan te bring of op een of ander manier die onafgebroke lossing van die ontvlambare vloeistowwe steur, dan moet die lossing tot na sonop gestaak word.

- (16) (a) Vanaf die tyd wanneer die tenks van 'n skip, waarop hierdie regulasies van toepassing is, vir die eerste maal geopen word vir die doel om ontvlambare vloeistowwe te los, tot tyd en wyl die tenks stewig toegemaak is ooreenkomstig hierdie regulasies, moet daar geen vuur of kunsmatige lig aan boord sodanige skip, of op of in die nabyheid van die plek wees waar die ontvlambare vloeistowwe aan wal gesit word nie, en ook nie alvorens skriftelike toestemming deur die hawe-goederesuperintendent gegee is nie, en die bepalings van artikel (5) van hierdie regulasies geld vir hierdie hele tydperk.
- (b) Met dien verstande dat hierdie regulasie nie die gebruik belet van lampe, verwarmers, kooktoestelle en ander soortgelyke tipe van veiligheidstoestel, elektries of andersins, sodanig ontwerp, gemaak en onderhou dat dit nie ontvlamming van ontvlambare damp kan veroorsaak nie. Met dien verstande verder dat hierdie regulasie, in besondere gevalle, nie geag word die lossing van die lading van 'n petroleumskip te belet nie, onderworpe aan die goedkeuring van en onder die voorwaardes goedgekeur deur die hawe-goederesuperintendent deur middel van stoom uit sy eie stoomketels of krag opgewek deur middel van elektromotore of motore met inwendige ontbranding, geplaas op 'n afstand van die ladingsruim en pompkamers, of anders deur middel van elektromotore, sodanig ontwerp, gemaak en onderhou dat dit nie ontvlambare damp kan aan brand steek nie, en onderhou ooreenkomstig die vereistes van Lloyd's of 'n ander goedgekeurde klassifikasie-vereniging.
- (c) Dit moet, indien moontlik, gebruik word by hawens waar die Administrasie krag verskaf.
- (d) By hawens waar die Administrasie nie krag verskaf nie, maar ander krag aan wal beskikbaar is, moet daardie krag, indien moontlik, gebruik word.
- (e) Geen bepalings van hierdie regulasies word geag dat dit 'n skip wat by kaai No. 3, Tafelbaaihawe vasgemeer is, belet om onder voorwaardes goedgekeur deur die hawekaptein stoom op te hê nie.
- (17) Die eienaar mag nie lossing toelaat deur middel van pompe, gedurende die tyd wat skeepsvoorraad ingeskeep of deur die skip gelaai word of pakkettevrag gelos of gelaai word deur die skip nie. Dit kan deur middel van die skip se eie krane gedoen word mits sy tenks stewig toegemaak, en toestemming van die hawe-goederesuperintendent verkry is.
- (18) Die eienaar mag nie toelaat dat enige werk wat vonke kan veroorsaak op 'n skip waaruit ontvlambare vloeistowwe gelos word, onderneem word nie.
Yster- of staalhamers of ander instrumente wat vonke kan veroorsaak mag nie gebruik word vir die doel om die deksels van die luik of tenks van 'n skip wat ontvlambare vloeistowwe vervoer oop of toe te maak nie.
- (19) Alle pype en ander toestelle wat gebruik word om ontvlambare vloeistowwe aan wal te sit, moet vry wees van lekkasie.
- (20) Die eienaar moet alle nodige voorsorgsmaatreëls tref in verband met die lossing van ontvlambare vloeistowwe tot voorkoming van ongelukke deur brand of ontplofing.
- (21) Behalwe vir die doel van oorskeping mag twee of meer skepe wat ontvlambare vloeistowwe in massa vervoer nie binne 100 voet van mekaar af lê nie, tensy dit volgens die beskouing van die hawekaptein onuitvoerbaar is om afstandsbepaling toe te pas.
- (22) (a) 'n Skip wat ontvlambare vloeistowwe by 'n plaaslike of ander hawe gelos het, mag nie in die droogdok gaan nie voordat 'n sertifikaat van 'n gekwalifiseerde skeikundige aan die hawekaptein vertoon is om te sertifiseer dat sy ruime of tenks wat ontvlambare stowwe bevat het vry van damp is.
- (b) Geen reparasies of ander werk, wat die gebruik van hitte of van verhitte dele vereis, mag in die tenks of vergaarbakke of in die ruime of ander plekke digby die tenks of in ander vergaarbakke wat olie of ander ontvlambare vloeistof bevat of bevat het onderneem word nie, en ook mag geen kunsmatige lig of vlam gebruik word nie, tensy sulke tenks of vergaarbakke of sulke ruime of ander plekke volkome ontledig en vry van gas of damp gemaak, en 'n sertifikaat, in 'n vorm deur die Administrasie goedgekeur, en geteken deur 'n gekwalifiseerde skeikundige aan die hawekaptein vertoon is, as blyk dat sulke tenks of vergaarbakke of ruime of ander plekke vry van gas of damp gemaak is.
- (c) Die hawekaptein kan in alle ander omstandighede waar hy dit nodig beskou aandrang op die verskaffing van 'n sertifikaat om aan te toon dat daar geen gas aanwesig is nie.
- (23) Wanneer die hawekaptein of die hawe-goederesuperintendent dit vereis, moet die eienaar alle geriewe verskaf om sulke amptenare in staat te stel om vas te stel of aan hierdie regulasies behoorlik uitvoering gegee word.

- (24) Notwithstanding anything contained in these regulations, any additional precautions which may be considered necessary by the port captain or port goods superintendent must be carried out.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1756.]

[14th December, 1934.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

General Duties Branch.

South African Air Force.

As *Second Lieutenants (on probation)*.—The undermentioned Permanent Force Cadets, 1st November, 1934:—

Lawrence Aubrey Wilmot,
Fredrick William Daniel,
Gustav Norman Nauhaus,
Eric Aubrey Pope,
Jacob Daniel de Villiers Rademan,
James Thom Durrant,
Jacob Wouter de Vos,
Jan Daniel Pretorius,
August Christoffel Koch,
Henri Guillaume Bossau Boshoff,
Stephen Lorraine Bosch,
Johan Andries Barry Hertzog TerréBlanche,
Adriaan Albert Visser.

Technical and Administrative Branch.

South African Air Force.

As *Second Lieutenant (on probation)*.—The undermentioned Permanent Force Cadet, 1st November, 1934:—
Lukas Wilhelmus Meyer.

COAST GARRISON FORCE.

1st Division, South African Garrison Artillery (Cape Garrison Artillery).

As *Second Lieutenants*.—Peter Wharton Hood, 11th September, 1934; Harold Arthur Middlemost, 11th September, 1934; John Orpen Hoets, 11th September, 1934; Frank Thatcher, 11th September, 1934; James Osborne Rowe, 11th September, 1934.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

Natal Field Artillery.

As *second Lieutenant*.—Sergeant Allan Shaw Mason, 13th October, 1934.

Transvaal Horse Artillery.

As *Second Lieutenant*.—Battery Sergeant Major Philip Hope Cotter, 20th October, 1934.

2nd Medium Battery, South African Artillery.

As *Second Lieutenants*.—Timotheus Casparus Joubert, 15th July, 1934; Gunner Alan James Morris, 11th September, 1934.

1st Natal Carbineers.

As *Second Lieutenants*.—Trooper Patrick Michael Knighton Chadwick, 20th October, 1934; Acting Sergeant Kenneth William Campbell, 25th October, 1934.

2nd Natal Carbineers.

As *Second Lieutenants*.—Sergeant Cornelius Theodorus du Plessis, 11th October, 1934; Squadron Quartermaster Sergeant Fredrick Newton, 11th October, 1934; Corporal Edward Rutter Merrick, 11th October, 1934.

Umvoti Mounted Rifles.

As *Second Lieutenant*.—Sergeant Charles Leonard John Crookes, 5th November, 1934.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

As *Second Lieutenant*.—Willem Daniel van Alphen Smit, 8th September, 1934.

Prince Alfred's Guard.

As *Second Lieutenants*.—Christopher Alfred James Williams, 11th September, 1934; Sergeant Thomas Jerome Patrick Hill, 11th September, 1934; Corporal Joseph Thomas Selwyn Cowan, 11th September, 1934; Acting Corporal Robert Wynne, 11th September, 1934; Sergeant Harold Prior Shakespeare, 8th October, 1934; Sergeant Petrus Jacobus Jacobs, 9th October, 1934.

Capetown Highlanders (Duke of Connaught and Strathearn's Own).

As *Second Lieutenants*.—Sergeant Talbot Edward Davies Plater, 8th September, 1934; Acting Corporal William Sholto Douglas, 9th September, 1934; Angus Stewart Duncan, B.A., LL.B., 31st October, 1934; William Hughes, 31st October, 1934; Corporal Charles Whitmore Parsons, 5th November, 1934.

- (24) Nieteenstaande die bepalings van hierdie regulasies moet alle addisionele voorsorgsmatreëls wat deur die hawekaptein of hawe-goederesuperintendent nodig beskou word, uitgevoer word.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1756.]

[14 Desember 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, ingevolge subartikel (5) van artikel *ag-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, ondergenoemdes met offisiërsrang by die Unie-Verdedigingsmag aan te stel van die vermelde datums af. Die naam van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hul name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Tak Algemene Diens.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

As *tweede luitenant (op proef)*.—Ondergenoemde kadette van die Staande Mag, 1 November 1934:—

Lawrence Aubrey Wilmot,
Fredrick William Daniel,
Gustav Norman Nauhaus,
Eric Aubrey Pope,
Jacob Daniel de Villiers Rademan,
James Thom Durrant,
Jacob Wouter de Vos,
Jan Daniel Pretorius,
August Christoffel Koch,
Henri Guillaume Bossau Boshoff,
Stephen Lorraine Bosch,
Johan Andries Barry Hertzog TerréBlanche,
Adriaan Albert Visser.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

As *tweede luitenant (op proef)*.—Ondergenoemde kadet van die Staande Mag, 1 November 1934:—
Lukas Wilhelmus Meyer.

KUSGARNISOENSMAG.

1ste Afdeling, Suid-Afrikaanse Vestingartillerie (Kaapse Vestingartillerie).

As *tweede luitenant*.—Peter Wharton Hood, 11 September 1934; Harold Arthur Middlemost, 11 September 1934; John Orpen Hoets, 11 September 1934; Frank Thatcher, 11 September 1934; James Osborne Rowe, 11 September 1934.

AKTIEWE BURGERMAG.

Natal Field Artillery.

As *tweede luitenant*.—Sersant Allan Shaw Mason, 13 Oktober 1934.

Transvaal Horse Artillery.

As *tweede luitenant*.—Battery-sersant-majoor Philip Hope Cotter, 20 Oktober 1934.

2de Battery Middelslag-geskt, Suid-Afrikaanse Artillerie.

As *tweede luitenant*.—Timotheus Casparus Joubert, 15 Julie 1934; kanonnier Alan James Morris, 11 September 1934.

1st Natal Carbineers.

As *tweede luitenant*.—Manskap Patrick Michael Knighton Chadwick, 20 Oktober 1934; waarnemende sersant Kenneth William Campbell, 25 Oktober 1934.

2nd Natal Carbineers.

As *tweede luitenant*.—Sersant Cornelius Theodorus du Plessis, 11 Oktober 1934; eskadron-sersant-kwartiermeester Fredrick Newton, 11 Oktober 1934; korporaal Edward Rutter Merrick, 11 Oktober 1934.

Umvoti Mounted Rifles.

As *tweede luitenant*.—Sersant Charles Leonard John Crookes, 5 November 1934.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

As *tweede luitenant*.—Willem Daniel van Alphen Smit, 8 September 1934.

Prince Alfred's Guard.

As *tweede luitenant*.—Christopher Alfred James Williams, 11 September 1934; sersant Thomas Jerome Patrick Hill, 11 September 1934; korporaal Joseph Thomas Selwyn Cowan, 11 September 1934; waarnemende korporaal Robert Wynne, 11 September 1934; sersant Harold Prior Shakespeare, 8 Oktober 1934; sersant Petrus Jacobus Jacobs, 9 Oktober 1934.

Capetown Highlanders (Duke of Connaught and Strathearn's Own).

As *tweede luitenant*.—Sersant Talbot Edward Davies Plater, 8 September 1934; waarnemende korporaal William Sholto Douglas, 9 September 1934; Angus Stewart Duncan, B.A., LL.B., 31 Oktober 1934; William Hughes, 31 Oktober 1934; korporaal Charles Whitmore Parsons, 5 November 1934.

Regiment Botha.

As Second Lieutenant.—Johannes Lodewicus Hermanus du Preez, B.A., LL.B., 27th September, 1934.

No. 1 Field Company, South African Engineer Corps.

As Second Lieutenant.—Norman Yates-Smith, 30th October, 1934.

No. 3 Brigade Section, South African Corps of Signals.

As Second Lieutenant.—Hubert Ranford Harris, 2nd October, 1934.

No. 1 Company (Cape), South African Medical Corps.

As Captains.—Robert Lane Forsyth, M.B., Ch.B. (Univ. Capetown), F.R.C.S.I., 15th October, 1934; Thomas Muir Spilhaus, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), 16th October, 1934.

RESERVE OF OFFICERS.**Mounted Rifles Branch (Section II).**

As Lieutenant-Colonels.—Jan de Klerk, late Lieutenant-Colonel, Cradock Commando, 8th October, 1934; Hugo Nicolas Jacobus Jan Myburgh, late Lieutenant-Colonel, Paarl Commando, 19th October, 1934.

As Major.—Pieter Wilhelm Pieterse, late Major, Senekal Commando, 6th November, 1934.

As Captains.—Willem Abraham Human, Captain, Theunissen Commando, 1st July, 1934; Sarel Petrus Frederik Potgieter, late Captain, Krugersdorp Wyk Witwatersberg Commando, 31st August, 1934; Oswald Benjamin Shaw, late Captain, Herbert Commando, 8th September, 1934; Albertes William Dry, late Captain, Pretoria Moot Commando, 27th September, 1934; Hermanus Theodorus van Ginkel Bekker, Captain, Steynsburg-Molteno Commando, 2nd October, 1934; Douglas Francis Duthie, Captain, Cradock Commando, 2nd October, 1934; Nicolaas Marthienus Prinsloo, late Captain, Middelburg Commando, 12th November, 1934.

As Lieutenant.—Danieël Jacobus Maré, late Lieutenant, Soutpan Commando, 11th September, 1934.

As Quartermaster, with the rank of Captain.—Louis Francis Rosslien, late Captain and Quartermaster, Bethal Oos Commando, 25th August, 1934.

Medical Branch (Section I).

As Captains.—Charles Dawson, B.Sc., M.B., B.Ch. (Univ. W.W.Rand), 21st September, 1934; Samuel Rutherford Pienaar, M.B., Ch.B., 15th October, 1934.

Dental Branch (Section I).

As Captain.—Ernest Lange, L.D.S., R.C.S. (Edin.), 6th November, 1934.

Chaplains Branch (Section I).

As Chaplain, 4th Class.—Reverend Quintin Morris, 25th September, 1934.

War Reserve, South African Naval Service.

As Engineer Lieutenant-Commander.—George John Privett, O.B.E., Engineer Lieutenant-Commander, Royal Navy (Retired List), 19th September, 1934.

★ No. 1757.] [14th December, 1934.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit:—

Lieutenant-Colonel Joachim Petrus Prinsloo, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 12th August, 1934.

Lieutenant-Colonel John Clifford Vacy Lyle, D.S.O., O.B.E., M.C., Reserve of Officers, General List (Section III), 26th September, 1934.

Lieutenant-Colonel Roland Severn Maxwell, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 10th October, 1934.

Lieutenant-Colonel Gilbert Neville Williams, D.S.O., V.D., Reserve of Officers, Administrative Staff (Section III), 4th November, 1934.

Lieutenant-Colonel Gerrit Anton Siepker, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 8th November, 1934.

Major William Cowburn Savage, Reserve of Officers, Ordnance Branch (Section III), 3rd August, 1934.

Major Percy Augustus Masters, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 22nd September, 1934.

Major Henry Phelps Tuckey, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 25th October, 1934.

Captain Johannes Jacobus Schutte, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 7th July, 1934.

Captain Alec Maurice Holloway, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 16th August, 1934.

Captain Robert Henry Glenn, Reserve of Officers, Intelligence Branch (Section III), 4th September, 1934.

Captain Gerhardus Coenraad Scheepers, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 15th September, 1934.

Captain Barend Jacobus de Klerk, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 17th September, 1934.

Captain Anderson de Aula Donisthorpe, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 3rd October, 1934.

Captain Robert Hawkins, Reserve of Officers, General Staff (Section III), 6th October, 1934.

Captain Charles William Henry Fowler, D.S.O., Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 8th November, 1934.

Regiment Botha.

As tweede luitenant.—Johannes Lodewicus Hermanus du Preez, B.A., LL.B., 27 September 1934.

Veldkompanjie No. 1, Suid-Afrikaanse Genieediens.

As tweede luitenant.—Norman Yates-Smith, 30 Oktober 1934.

Brigade-seksie No. 3, Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

As tweede luitenant.—Hubert Ranford Harris, 2 Oktober 1934.

Kompanjie No. 1 (Kaap), Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

As kaptein.—Robert Lane Forsyth, M.B., Ch.B. (Univ. Kaapstad), F.R.C.S.I., 15 Oktober 1934; Thomas Muir Spilhaus, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), 16 Oktober 1934.

RESERVE VAN OFFISIERS.**Bereide Skutters (Afdeling II).**

As luitenant-kolonel.—Jan de Klerk, voorheen luitenant-kolonel, Kommando Cradock, 8 Oktober 1934; Hugo Nicolas Jacobus Jan Myburgh, voorheen luitenant-kolonel, Kommando Paarl, 19 Oktober 1934.

As majoor.—Pieter Wilhelm Pieterse, voorheen majoor, Kommando Senekal, 6 November 1934.

As kaptein.—Willem Abraham Human, kaptein, Kommando Theunissen, 1 Julie 1934; Sarel Petrus Frederik Potgieter, voorheen kaptein, Kommando Krugersdorp Wyk Witwatersberg, 31 Augustus 1934; Oswald Benjamin Shaw, voorheen kaptein, Kommando Herbert, 8 September 1934; Albertes William Dry, voorheen kaptein, Kommando Pretoria-Moot, 27 September 1934; Hermanus Theodorus van Ginkel Bekker, kaptein, Kommando Steynsburg-Molteno, 2 Oktober 1934; Douglas Francis Duthie, kaptein, Kommando Cradock, 2 Oktober 1934; Nicolaas Marthienus Prinsloo, voorheen kaptein, Kommando Middelburg, 12 November 1934.

As luitenant.—Danieël Jacobus Maré, voorheen luitenant, Kommando Soutpan, 11 September 1934.

As kwartiermeester met kapteinsrang.—Louis Francis Rosslien, voorheen kaptein-kwartiermeester, Kommando Bethal-Oos, 25 Augustus 1934.

Geneeskundige Diens (Afdeling I).

As kaptein.—Charles Dawson, B.Sc., M.B., B.Ch. (Univ. W.W.Rand), 21 September 1934; Samuel Rutherford Pienaar, M.B., Ch.B., 15 Oktober 1934.

Tandheelkundige Diens (Afdeling I).

As kaptein.—Ernest Lange, L.D.S., R.C.S. (Edin.), 6 November 1934.

Veldpredikers (Afdeling I).

As veldprediker, 4de klas.—Eerwaarde Quintin Morris, 25 September 1934.

Oorlogsreserve, Suid-Afrikaanse Seediens.

As luitenant-kommandeur-ingenieur.—George John Privett, O.B.E., luitenant-kommandeur-ingenieur, „Royal Navy (Retired List)”, 19 September 1934.

★ No. 1757.] [14 Desember 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, ingevolge subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag, wat die ouderdomsgrens bereik het, op die Lys van Afgetredenes te plaas:—

Luitenant-kolonel Joachim Petrus Prinsloo, Reserwe van Offisiere, Bereide Skutters (Afdeling II), 12 Augustus 1934.

Luitenant-kolonel John Clifford Vacy Lyle, D.S.O., O.B.E., M.C., Reserwe van Offisiere, Algemene lys (Afdeling III), 26 September 1934.

Luitenant-kolonel Roland Severn Maxwell, Reserwe van Offisiere, Bereide Skutters (Afdeling III), 10 Oktober 1934.

Luitenant-kolonel Gilbert Neville Williams, D.S.O., V.D., Reserwe van Offisiere, Administratiewe Staf (Afdeling III), 4 November 1934.

Luitenant-kolonel Gerrit Anton Siepker, Reserwe van Offisiere, Bereide Skutters (Afdeling II), 8 November 1934.

Majoor William Cowburn Savage, Reserwe van Offisiere, Krygsbehoefstediens (Afdeling III), 3 Augustus 1934.

Majoor Percy Augustus Masters, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 22 September 1934.

Majoor Henry Phelps Tuckey, Reserwe van Offisiere, Bereide Skutters (Afdeling II), 25 Oktober 1934.

Kaptein Johannes Jacobus Schutte, Reserwe van Offisiere, Bereide Skutters (Afdeling II), 7 Julie 1934.

Kaptein Alec Maurice Holloway, Reserwe van Offisiere, Bereide Skutters (Afdeling III), 16 Augustus 1934.

Kaptein Robert Henry Glenn, Reserwe van Offisiere, Informasiediens (Afdeling III), 4 September 1934.

Kaptein Gerhardus Coenraad Scheepers, Reserwe van Offisiere, Bereide Skutters (Afdeling III), 15 September 1934.

Kaptein Barend Jacobus de Klerk, Reserwe van Offisiere, Bereide Skutters (Afdeling II), 17 September 1934.

Kaptein Anderson de Aula Donisthorpe, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 3 Oktober 1934.

Kaptein Robert Hawkins, Reserwe van Offisiere, Generale Staf (Afdeling III), 6 Oktober 1934.

Kaptein Charles William Henry Fowler, D.S.O., Reserwe van Offisiere, Bereide Skutters (Afdeling II), 8 November 1934.

Lieutenant Daniel Jacobus Strydom, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 31st August, 1934.
Lieutenant Jacobus Francois van Pletzen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 19th September, 1934.
Lieutenant Eduard Wilhelm Franz Grunow, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th September, 1934.
Lieutenant Adrian Heymans Rootman, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 10th October, 1934.
Lieutenant David Johannes de Villiers Bosman, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 25th October, 1934.
Lieutenant Daniel Francois Petrus du Toit, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 9th November, 1934.

★ No. 1764.] [14th December, 1934.
The Colonial Auxiliary Forces Officers' Decoration has been awarded to Major Alexander Smith, D.C.M., M.M., Kimberley Regiment, under the Regulations published in Government Notice No. 1385 of 1923.

★ No. 1786.] [14th December, 1934.
His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of sub-section (3) (b) of section twenty-eight of the S.A. Defence Act, No. 13 of 1912, to appoint and establish, with effect from 1st September, 1934, the "South African Artillery" as a unit of the Active Citizen Force to comprise the existing batteries of artillery as follows:—
Cape Command.
Cape Field Artillery.
No. 1 Armoured Train.
1st Medium Battery.
2nd Medium Battery.
Natal Command.
Natal Field Artillery.
Orange Free State Command.
1ste Oranje-Vrystaatse Veldartillerie.
2de Oranje-Vrystaatse Veldartillerie.
Roberts Heights and Transvaal Command.
Transvaal Horse Artillery.
No. 2 Armoured Train.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1761.] [14th December, 1934.
BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2708	C. Brits.....	Twee Dunes.....	Gordonia.....	B G C B S B G GMR
2709	G. J. Möller.....	Welkom, P.O.—Pk. Askan.....	Gordonia.....	B G (2
2710	G. A. Saunderson.....	Haakskeen, P.O.—Pk. Mier, via Upington.....	Gordonia.....	B G (2
2711	G. J. P. Rossouw.....	Recompense, Kuruman.....	Kuruman.....	O I PR
2712	A. S. Beack.....	The Farm, P.O.—Pk. Maritzani.....	Mafeking.....	B M A B
2713	Sam Makeke.....	Glen Avon, Somerset East—Somerset-Oos.....	Somerset East..... Somerset-Oos	N S Z
2714	July Pan.....	Glen Avon, Somerset East—Somerset-Oos.....	Somerset East..... Somerset-Oos	N J T
2715	M. J. Venter.....	Pronkskraal, P.O.—Pk. Dordrecht.....	Wodehouse.....	a V X

BRANDS TRANSFERRED—BRANDMERKE OORGEDRA.

No. No.	Transferred from. Oorgedra van.	Transferred to. Oorgedra aan.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2716	J. Richardson.....	J. D. Richardson, Wyllington, P.O.—Pk. Trappes Valley	Bathurst.....	Q Y

Luitenant Daniel Jacobus Strydom, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 31 Augustus 1934.
Luitenant Jacobus Francois van Pletzen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 19 September 1934.
Luitenant Eduard Wilhelm Franz Grunow, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 September 1934.
Luitenant Adrian Heymans Rootman, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 10 Oktober 1934.
Luitenant David Johannes de Villiers Bosman, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 25 Oktober 1934.
Luitenant Daniel Francois Petrus du Toit, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 9 November 1934.

★ No. 1764.] [14 Desember 1934.
Die Dekorاسie vir Offisiere van die Koloniale Hulptroep is, kragtens die Regulاسies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1385 van 1923, toegeken aan majoor Alexander Smith, D.C.M., M.M., Kimberley Regiment.

★ No. 1786.] [14 Desember 1934.
Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge die bepalings van subartikel (3) (b) van artikel ag-en-twintig van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet“, No. 13 van 1912, van 1 September 1934 af, die „Suid-Afrikaanse Artillerie“ in te stel en aan te wys as ’n eenheid van die Aktiewe Burgermag te bestaan uit die huidige artillerie-batterye as volg:—
Kommandement Kaap.
Cape Field Artillery.
Gepantserde Trein No. 1.
1ste Battery Middelslag-geskut.
2de Battery Middelslag-geskut.
Kommandement Natal.
Natal Field Artillery.
Kommandement Oranje-Vrystaat.
1ste Oranje-Vrystaatse Veldartillerie.
2de Oranje-Vrystaatse Veldartillerie.
Kommandement Robertshoogte en Transvaal.
Transvaal Horse Artillery.
Gepantserde Trein No. 2.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informاسie gepubliseer:—

★ No. 1761.] [14 Desember 1934.
BRANDMERKE REGISTRASIE WETTE, Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 („KAAP DE GOEDE HOOP“).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrاسie van brandmerke ontvang is:—
14-21-28

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2708	C. Brits.....	Twee Dunes.....	Gordonia.....	B G C B S B G GMR
2709	G. J. Möller.....	Welkom, P.O.—Pk. Askan.....	Gordonia.....	B G (2
2710	G. A. Saunderson.....	Haakskeen, P.O.—Pk. Mier, via Upington.....	Gordonia.....	B G (2
2711	G. J. P. Rossouw.....	Recompense, Kuruman.....	Kuruman.....	O I PR
2712	A. S. Beack.....	The Farm, P.O.—Pk. Maritzani.....	Mafeking.....	B M A B
2713	Sam Makeke.....	Glen Avon, Somerset East—Somerset-Oos.....	Somerset East..... Somerset-Oos	N S Z
2714	July Pan.....	Glen Avon, Somerset East—Somerset-Oos.....	Somerset East..... Somerset-Oos	N J T
2715	M. J. Venter.....	Pronkskraal, P.O.—Pk. Dordrecht.....	Wodehouse.....	a V X

BRANDS TRANSFERRED—BRANDMERKE OORGEDRA.

No. No.	Transferred from. Oorgedra van.	Transferred to. Oorgedra aan.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2716	J. Richardson.....	J. D. Richardson, Wyllington, P.O.—Pk. Trappes Valley	Bathurst.....	Q Y

* No. 1763.] [14th December, 1934.
COMPULSORY DIPPING OF SMALL STOCK, CAPE PROVINCE.

It is hereby notified for general information that the period appointed for compulsory dipping of sheep and goats by Government Notice No. 1378 dated 28th September, 1934, is hereby extended to the 22nd December, 1934.

* No. 1769.] [14th December, 1934.

DEMARICATION OF SUB-RESERVE (c), WESTERN PORTION OF PORTION C OF TWEEFONTEIN No. 520, OF RESERVE IV, BROOKLANDS FOREST RESERVE; AND SUB-RESERVE (d), EASTERN PORTION OF PORTION C OF TWEEFONTEIN No. 520, OF RESERVE I, NELSRIVIER FOREST RESERVE, DISTRICT PILGRIMS REST.

The requirements of the law as set forth in the fifth section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas situate in the District of Pilgrims Rest, Province of Transvaal, and previously referred to in Government Notice No. 758 of 8th June, 1934, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the areas in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Roods.
IV	Brooklands Forest Reserve— Sub-reserve (c), Western portion of Portion C of Tweefontein No. 520.....	1,350	—
I	Nelsrivier Forest Reserve— Sub-reserve (d), Eastern portion of Portion C of Tweefontein No. 520.....	613	312

* No. 1776.] [14th December, 1934.

It is hereby notified for general information that Colin Lyle has been appointed as an Inspector under the Agricultural Produce Export Act (Act No. 35 of 1917) and has been specially designated to examine and grade butter and cheese intended for export.

* No. 1783.] [14th December, 1934.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section two and sub-section (3) of section nine of the Dairy Industry Control Act, No. 35 of 1930, to approve of the appointment of the undermentioned gentlemen as members of the Dairy Industry Control Board, for a period of two years with effect from the 15th September, 1934, viz.:—

Cream Producers' Representatives: Petrus Charles de Villiers, M.P.; Alan Vere Allan.
Farm Dairy Buttermakers' Representative: Stefanus Adriaan Oosthuizen.
Milk Producers' Representative: Christiaan Jacobus Muller.
Butter Manufacturers' Representatives: Roger Owens; Johannes Christiaan du Plessis.
Cheese Manufacturers' Representative: Philippus Arnoldus Myburgh, M.P.C.
Distributors' Representative: Sofus Michelsen.

* No. 1784.] [14th December, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section fifty-three of the Dairy Industry Control Act, 1930, to make the following regulation:—

The powers with which the Export Executive Committee, appointed by the Dairy Industry Control Board, shall in terms of section fifteen of the Dairy Industry Control Act, 1930 (Act No. 35 of 1930), be vested, shall be the powers vested in the said Board by sub-sections (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8) and (12) of section thirteen of Act No. 35 of 1930, as amended by section one of Act No. 7 of 1932 and section one of Act No. 51 of 1934.

* No. 1763.] [14 Desember 1934.
VERPLIGTE DIP VAN KLEINVEE, KAAPPROVINSIE.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die tydperk vir verpligte dip van skape en bokke, vasgestel by Goewermentskennisgewing No. 1378 van 28 September 1934, hierby tot 22 Desember 1934 verleng word.

* No. 1769.] [14 Desember 1934.

DEMARKASIE VAN SUB-RESERWE (c), WESTELIKE GEDEELTE VAN GEDEELTE C VAN TWEEFONTEIN No. 520, VAN RESERWE IV, BROOKLANDS-BOS-RESERWE, EN SUB-RESERWE (d), OOSTELIKE GEDEELTE VAN GEDEELTE C VAN TWEEFONTEIN No. 520, VAN RESERWE I, NELSRIVIER-BOS-RESERWE, DISTRIK PELGRIMSRUST.

Aangesien aan die verseistes van die Wet, soos in artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebiede, geleë in die distrik Pelgrimsrust, Provinsie Transvaal, vantevore genoem in Goewermentskennisgewing No. 758 van 8 Junie 1934, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel van vermelde Wet, die Minister van Landbou en Bosbou bedoelde gebiede hierby as gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. roedes.
IV	Brooklands Bosreserwe— Sub-reserwe (c), Westelike gedeelte van Gedeelte C van Tweefontein No. 520.....	1,350	—
I	Nelsrivier Bosreserwe— Sub-reserwe (d), Oostelike gedeelte van Gedeelte C van Tweefontein No. 520.....	613	312

* No. 1776.] [14 Desember 1934.

Hierby word bekendgemaak dat Colin Lyle aangestel is as inspekteur ingevolge die Landbouvoortbrengselen Uitvoer Wet (Wet No. 35 van 1917) en spesiaal opgedra is om botter en kaas vir uitvoer te ondersoek.

* No. 1783.] [14 Desember 1934.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig artikel twee en subartikel (3) van artikel nege van die Wet op die Beheer van die Suiwelnwyerheid, No. 35 van 1930, die aanstelling goed te keur van die ondergenoemde persone as lede van die Raad van Toesig op die Suiwelnwyerheid, vir die periode van twee jaar vanaf 15 September 1934, naamlik:—

Roomprodusente-verteenwoordigers: Petrus Charles de Villiers, L.V.; Alan Vere Allan.
Plaasmelkery - bottermakers - verteenwoordiger: Stefanus Adriaan Oosthuizen.
Melkprodusente-verteenwoordiger: Christiaan Jacobus Muller.
Botterfabrikante-verteenwoordigers: Roger Owens; Johannes Christiaan du Plessis.
Kaasfabrikante-verteenwoordiger: Philippus Arnoldus Myburgh, L.P.R.
Handelaars-verteenwoordiger: Sofus Michelsen.

* No. 1784.] [14 Desember 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdhede hom verleen deur artikel drie-en-vyftig van die Wet op die Beheer van die Suiwelnwyerheid, 1930, die volgende regulasie uit te vaardig:—

Die bevoegdhede waarmee die Uitvoerende Komitee vir Uitvoer, aangestel deur die Raad van Toesig op die Suiwelnwyerheid, kragtens artikel vyftien van die Wet op die Beheer van die Suiwelnwyerheid, 1930 (Wet No. 35 van 1930), bekleed sal wees, sal wees die bevoegdhede verleen aan genoemde raad deur sub-artikels (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8) en (12) van artikel dertien van Wet No. 35 van 1930, soos gewysig deur artikel een van Wet No. 7 van 1932 en artikel een van Wet No. 51 van 1934.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1585.] [2nd November, 1934.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 1567 appearing in the *Government Gazette* of the 2nd November, 1934, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction on Saturday, the 22nd December, 1934, of the undermentioned 17 building sites:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CLANWILLIAM.

In the Township of Lambert's Bay.

Lot No.	Extent.	
	Sq. Rds.	Sq. Ft.
1	34	104
3 to 9	34	104
11 to 13	34	104
18, 20, 33, 35, 114, and 115	34	104

The upset price of each lot is £5.

The expenses of survey on Lots Nos. 1-20 are £2. 10s. 8d. each, and on each of the other lots £4. 15s. 4d.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Representative, Department of Lands, Capetown, and the Office of the Magistrate, Clanwilliam. (C. 6240.)

2-9-16-23-30 N., 7-14-21 D.

* No. 1760.] [14th December, 1934.

In terms of section eight of Act No. 25 of 1931, it is hereby notified that the following Crown land will be offered for sale by public auction at the Cradock Board of Executors' Stock Pen, Cradock, at 9.30 a.m. on Tuesday, the 12th February, 1935.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CRADOCK.

The land named Onverwacht, in extent 604 morgen 148 square roods, together with the buildings thereon, bounded northward by remainder of Lot No. 5S and Portion A of Lot No. 5S, north-eastward by Portion A of Lot No. 5S, east by Roode Taaybosch, and southward by Afgunst.

Upset price £604; survey expenses £2. 11s.

The land will be sold subject to the conditions set forth in section five of Act No. 15 of 1887 (Cape), and to the following general conditions and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

The land will be put up at the upset price fixed and the highest bidder, who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

that not less than one-tenth of the purchase price shall be paid on the day of sale and that the balance shall be paid in ten equal yearly instalments, reckoned from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 5 per cent. per annum.

The auctioneer's commission shall be paid by the purchaser to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall from the day of sale keep such improvements as may be on the property in good order and repair to the satisfaction of the Minister of Lands.

The buildings on the land shall be insured against fire and the policy ceded to the seller.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of the land hereby sold, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the Deed of Grant, the purchaser shall assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the purchaser to the Government in cash.

All rights to every mineral of whatever nature and to any oil in or on the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of any mineral of whatever nature and any oil in or on the land hereby sold, which rights shall not be impaired or in any way affected by the title deed.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1585.] [2 November 1934.

Die aandaag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1567 in die *Staatskoerant* van 2 November 1934, waarin volledige besonderhede voorkom van die voorgestelde verkoop by publieke veiling op Saterdag, 22 Desember 1934, van ondergenoemde 17 boupersele:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING CLANWILLIAM.

In die Dorp Lambertsbaai.

Perseel No.	Grootte.	
	Vk. Rde.	Vk. Vt.
1	34	104
3 tot 9	34	104
11 tot 13	34	104
18, 20, 33, 35, 114 en 115	34	104

Die insetprys van elke perseel is £5.

Die opmetingskoste vir Persele Nos. 1-20 bedra vir elke perseel £2. 10s. 8d. en vir elk van die ander persele £4. 15s. 4d.

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die Kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, en die kantoor van die Magistraat, Clanwilliam. (C. 6240.)

* No. 1760.] [14 Desember 1934.

Ingevolge artikel *agt* van Wet No. 25 van 1931 word hierby bekendgemaak dat onderstaande Kroongrond op Dinsdag, 12 Februarie 1935, om 9.30 v.m., by die Veekrale van die Cradock-Eksekuutskamer, Cradock, te koop aangebied sal word:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING CRADOCK.

Die grond genoem Onverwacht, groot 604 morg 148 vierkantroede, tesame met die geboue daarop, begrens ten noorde deur „Resterende gedeelte” van Perseel No. 5S en Gedeelte „A” van Perseel No. 5S, ten noordooste deur Gedeelte „A” van Perseel No. 5S, ten ooste deur Roode Taaybosch en ten suide deur Afgunst.

Insetprys, £604; meetkoste, £2. 11s.

Die grond sal verkoop word onderworpe aan die voorwaardes genoem in artikel *vyf* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap) en onderstaande algemene voorwaardes, en verder aan sodanige voorwaardes as wat op die verkoopdag afgekondig mag word:—

Die grond sal teen die vasgestelde insetprys te koop aangebied word en die hoogste bieder, wat nie minder as daardie insetprys gebied het nie, sal as koper verklaar word, en sodanige koper het die opsie om of die hele koopsom of 'n gedeelte daarvan op die verkoopdag te betaal; met dien verstande—

dat minstens een-tiende van die koopsom op die verkoopdag, en die restant in tien gelyke jaarlikse paaieimente, gereken vanaf die verkoopdag, betaal moet word.

Rente teen die koers van 5 persent per jaar moet op bogenoemde paaieimente betaal word.

Die afslaerskommissie moet deur die koper op die verkoopdag aan die Magistraat, of ander behoorlik daartoe gemagtigde persoon, betaal word.

Die koper moet al die verbeterings wat op die eiendom is, vanaf die verkoopdag in goeie orde en toestand, tot bevrediging van die Minister van Lande, hou.

Die geboue op die grond moet teen brand verassureer, en die polis aan die verkoper gesedeer word.

Indien ingevolge die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, dit van die Regering vereis word om tot die koste van omheining langs die grense, of enige gedeelte daarvan, van die hierby verkoopte grond, by te dra, of om voor die registrasie van die grondbrief aanspreeklikheid vir die betaling daarvan te aanvaar, moet die koper die aanspreeklikheid vir die betaling daarvan op hom neem. Die bedrag van sodanige hydrae moet deur die koper in kontant aan die Regering betaal word.

Alle regte op enige mineraal, van watter aard ook al, en op enige olie in of op die grond hierby verkoop, word uitdruklik aan die Kroon voorbehou, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werk, vir myn- of prospekterdoeleindes onderneem deur iemand wat behoorlik daartoe gemagtig is. Die grond is onderworpe aan sulke verdere regte as die publiek of die Regering tans of hierna mag besit of regtens mag verkry ingevolge of kragtens enige wet betreffende die prospekter na, delwe, myn-, of ontginning van enige mineraal, van watter aard ook al, en van enige olie in of op die grond hierby verkoop, wat nie deur die grondbrief verkort of op enige manier aangetas word nie.

Further, that the right is reserved to the Crown to occupy or to authorize the occupation of so much of the land hereby sold and to use or to authorize the use of so much water on such land as may be required for the prospecting or mining for any mineral or oil, on payment of such sums of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.

The land shall be sold subject to all rights and servitudes which now affect, or at any time hereafter may be found to affect, the title of the land, or which may be binding on the Government in respect of the said land.

The purchaser shall from the date of sale be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable.

The land will further be sold subject to the following special condition appearing in Deed of Partition Transfer No. 7075, dated 19th August, 1922, and referred to in the Deed of Transfer in favour of the Government, No. 10313, dated 18th October, 1927, reading as follows:—

“That the water in the Bushmans River on entering the farm Afgunst, Division of Cradock, this day transferred to Jan Barend Coetzee, shall be subject to a division in equal shares between the present owners and their successors in title of the said farm Afgunst and Onverwacht, save that when the run of water is too weak to fill a three-inch pipe the owner of Afgunst shall be free to utilize the whole.”

The present lessee shall have the right to tend and reap his seasonal crops, if any, standing on the land.

In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected or effected thereon subsequent to the date of sale. No compensation shall, in that event, be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

On payment of the final instalment of the purchase price, the costs of title and the Deeds Office registration fee, a Crown grant will be issued to the purchaser.

No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs of the land.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

The Department reserves the right to withdrawn the land from sale.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the office of the Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown, and at the office of the Magistrate, Cradock.

C. 14317.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1770.] [10th December, 1934.

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section four of Act No. 43 of 1916, to revoke the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

Zacharias Salomon Moshanyane, of the Apostolic Brothers, for the Province of the Orange Free State.

William John Barnard Turner, of the Salvation Army, for the Union of South Africa.

George Frederik van Tonder, of the Pentecostal Mission, for the Union of South Africa.

Elia Lepele, of the Anglican Church, for the Province of the Transvaal.

Edwin Mtobi Mewana, for the Wesleyan Methodist Church of South Africa, for the Cape of Good Hope.

★ No. 1771.] [10th December, 1934.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as marriage officers during such time as they continue as ministers and missionaries of the denominations or organizations indicated.

Voorts word die reg aan die Kroon voorbehou om soveel van die grond hierby verkoop te beset of te laat beset en om soveel water op daardie grond te gebruik of te laat gebruik, as benodig mag wees om na enige mineraal of olie te prospekteer of te myn, teen betaling, as vergoeding, van sodanige somme geld, as deur die betrokke partye by onderlinge ooreenkoms bepaal mag word, of by gebreke van so'n ooreenkoms, by skeidsregterlike uitspraak vasgestel mag word.

Die grond sal verkoop word onderworpe aan alle regte en servitude wat die eiendomsreg van die grond nou aanraak of later gevind word aan te raak of wat bindend op die Goewerment is ten opsigte van gesegde grond.

Die koper sal vanaf die verkoopdag aanspreeklik wees vir die stipte betaling van sodanige belastinge as betaalbaar mag wees.

Die grond sal verder verkoop word, onderworpe aan onderstaande spesiale voorwaarde, voorkomende in Akte van Verdelingstransport No. 7075, gedateer 19 Augustus 1922, en genoem in Akte van Transport, op naam van die Goewerment, No. 10313, gedateer 18 Oktober 1927, wat lui as volg:—

„That the water in the Bushmans River on entering the farm Afgunst, Division of Cradock, this day transferred to Jan Barend Coetzee, shall be subject to a division in equal shares between the present owners and their successors in title of the said farms Afgunst and Onverwacht, save that when the run of water is too weak to fill a three-inch pipe the owner of Afgunst shall be free to utilize the whole.”

Die teenswoordige huurder van die grond het die reg om sy gesaaides van hierdie seisoen, indien enige, op te pas en af te oes.

Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie, het die Goewerment die reg om die eiendom weer in besit te neem, en alle gelde wat opbetaal mag wees, tesame met al sulke verbeterings as wat na die verkoopdag daarop opgerig of aangebring mag wees, word verbeurd. In daardie geval sal geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Goewerment betaalbaar wees nie. Ingeval die koop gekanselleer en voornoemde eiendom weer in besit geneem word, moet alle koste deur die Goewerment in verband met die terugneem gemaak, deur die koper betaal word.

By betaling van die laaste paaient van die koopprys, koste van grondbrief en Registrasiekantoorbelastinge, sal 'n grondbrief aan die koper uitgereik word.

Geen koste in verband met die aanwys van die grensperre sal deur die Goewerment aangegaan word nie.

Die Departement het alle pogings aangewend om die inligting, in hierdie kennisgewing verskrek, so noukeurig moontlik te gee, maar hou hom nie aanspreeklik vir onnoukeurighede wat daarin mag voorkom nie.

Die Departement behou hom die reg voor om die grond van die verkoping terug te trek.

Die kaarte en die verkoopvoorwaardes kan ingesien word in die kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad, en in die Magistraatskantoor, Cradock.

(C. 13417.)

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1770.] [10 Desember 1934.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKS-BEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone om huwelike te bevestig, te herroep:—

Zacharias Salomon Moshanyane, van die Apostoliese Broeders, vir die Provinsie Oranje-Vrystaat.

William John Barnard Turner, van die Heilsleër, vir die Unie van Suid-Afrika.

George Frederik van Tonder, van die Pinkstersending, vir die Unie van Suid-Afrika.

Elia Lepele, van die Anglikaanse Kerk, vir die Provinsie Transvaal.

Edwin Mtobi Newana, van die Wesleyaanse Metodistekerk van Suid-Afrika, vir die Provinsie Kaap de Goede Hoop.

★ No. 1771.] [10 Desember 1934.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle predikante of sendelinge van vermelde kerkgenootskappe of organisasies is.

	Name. <i>Naam.</i>	Church, Denomination or Organization. <i>Kerkegenootskap of Organisasie.</i>	With effect from. <i>Met ingang van.</i>
Reverend— <i>Erwaarde</i>	Baier, Theophilus.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-Katolieke Kerk</i>	17/5/34
"	Cahi, Edward.....	" " " ".....	3/11/34
"	Cassidy, James.....	" " " ".....	3/11/34
"	Coetzee, Gert Christoffel....	Dutch Reformed Church— <i>Ned. Herv. Kerk</i>	27/10/34
Commissioner— <i>Kommissaris</i>	Cunningham, John.....	Salvation Army— <i>Heilsleër</i>	24/10/34
Elder— <i>Ouderling</i>	Duvenage, Jacobus Adrian..	Church of Christ— <i>Kerk van Christus</i>	7/11/34
Reverend— <i>Erwaarde</i>	Engelbrecht, Anton.....	Hermannsburg Mission— <i>Hermannsburg-Sending</i>	5/11/34
"	Ernekeil, James.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-Katolieke Kerk</i>	5/11/34
"	Fletcher, James.....	Anglican Church— <i>Anglikaanse Kerk</i>	8/11/34
"	Fritz, Michael.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-Katolieke Kerk</i>	25/10/34
"	Hughes, Llewelyn.....	Anglican Church— <i>Anglikaanse Kerk</i>	1/11/34
"	Jelly, Reginald George.....	" " " ".....	31/10/34
"	Meyer, Patrick.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-Katolieke Kerk</i>	3 11/34
"	Rogenmoser, Amandus.....	" " " ".....	25/10/34
"	Schimlek, Francis.....	" " " ".....	25/10/34
"	Holtzhausen, Lukas Cornelis	Dutch Reformed Church— <i>Ned. Ger. Kerk</i>	10/10/34
"	von Fintel, Siegfried.....	Hermannsburg Mission— <i>Hermannsburg-Sending</i>	5/11/34
"	Welke, Hans.....	" " " ".....	5/11/34
"	White, Raymond.....	Anglican Church— <i>Anglikaanse Kerk</i>	15/11/34

TRANSVAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSVAAL.			
FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.			
"	Khaile, Edward J.....	African Methodist Episcopal Church— <i>Episkopale Metodistekerk</i> (African)	20/9/34
"	Tlaletsi, Abraham Marumo..	Methodist Church of South Africa— <i>Metodistekerk van Suid-Afrika</i>	25/10/34
ORANGE FREE STATE PROVINCE—PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.			
"	Siew, Moses Mayer.....	Reitz Hebrew Congregation— <i>Hebreeuse Gemeente van Reitz</i>	31/10/34
FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.			
"	Sentso, Bethuel Zaccheus...	African Methodist Episcopal Church— <i>Episkopale Metodistekerk</i> (African)	24/10/34
NATAL PROVINCE—PROVINSIE NATAL.			
"	Fikeni, Shadrach Joseph....	Methodist Church of South Africa— <i>Metodiste Kerk van Suid-Afrika</i>	12/10/34
"	Lepelle, Elia C.....	Anglican Church— <i>Anglikaanse Kerk</i>	4/10/34
"	Mbele, Robert.....	Berlin Lutheran Mission— <i>Berlynse Lutherse Sending</i>	During Rev. Gerhard Krause's absence in Europe— <i>Gedurende die afwesigheid van Ew. Gerhard Krause in Europa.</i>
"	Ndhlovu, Sebulen.....	American Lutheran Mission— <i>Amerikaanse Lutherse Sending</i>	7/9/34
FOR INDIANS ONLY—ALLEENLIK VIR INDIËRS.			
Moulvi	Wahid, Abdul.....	Indian Muslim Community in Durban— <i>Indiese Muslim Gemeente in Durban</i>	6/10/34

★ No. 1772.] [10th December, 1934. APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as Marriage Officers for the districts opposite their names, with effect from the date stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated.

Name.— <i>Naam.</i>	Rank.— <i>Rang.</i>	Station.— <i>Standplaas.</i>	District.— <i>Distrik.</i>	Period.— <i>Tydperk.</i>
Banks, Basil Frederick John..	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistrate</i>	Witbank.....	Witbank.....	14/12/34— 12/1/35
Blomerus, Petrus Albertus....	" " " ".....	Lydenburg.....	Lydenburg.....	1/10/34—31/12/34
du Plessis, Izak Hendrik.....	" " " ".....	Wakkerstroom.....	Wakkerstroom....	18/9/34—17/12/34
Elliott, Colin Francis Kilpin..	" " " ".....	Springs.....	Springs.....	8/10/34— 7/1/35
Grubb, Gilbert John.....	" " " ".....	Brakpan.....	Brakpan.....	22/10/34—17/11/34
Hartogh, Mostyn Roden.....	" " " ".....	Johannesburg.....	Johannesburg....	1/10/34—31/12/34
Hill, Stanley George Lockwood	" " " ".....	Boksburg.....	Boksburg.....	12/11/34—17/11/34
Kruger, Barend Johannes Marthinus	" " " ".....	Vereeniging.....	Vereeniging.....	3/11/34—10/11/34
Minnaar, Willem Gideon.....	" " " ".....	Standerton.....	Standerton.....	1/10/34—31/12/34
O'Connell, Brian Haswell....	" " " ".....	Vereeniging.....	Vereeniging.....	29/10/34— 25/2/35
Rossler, Walter Johannes Friedrich	" " " ".....	Heidelberg (Tvl.)..	Heidelberg (Tvl.)	2/10/34— 6/10/34
Spamer, Coenraad Daniel....	" " " ".....	Schweizer Reneke..	Schweizer Reneke	15/9/34— 26/9/34
van der Walt, Johannes Petrus	" " " ".....	Heidelberg (Tvl.)...	Heidelberg (Tvl.)	10/10/34—31/10/34
Wessel, Friedrich Carl August	" " " ".....	Johannesburg.....	Johannesburg....	27/9/34— 29/9/34

FOR COLOURED PERSONS ONLY—ALLEENLIK VIR KLEURLINGE.			
van der Walt, Hendrik Johannes	On the staff of the Magistrate— <i>Op die personeel van die Magistraat</i>	Ventersdorp.....	Ventersdorp..... 1/11/34 —

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.			
Albertyn, William Hendrik...	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Paarl.....	Paarl.....
		{ 27/9/34— 29/9/34 8/10/34—31/10/34 2/11/34— 7/11/34 9/11/34—15/12/34	

Name.— <i>Naam.</i>	Rank.— <i>Rang.</i>	Station.— <i>Standplaas.</i>	District.— <i>Distrik.</i>	Period.— <i>Tydperk.</i>
Claassen, Paul Stephanus....	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrederegter</i>	Worcester.....	Worcester.....	22/10/34 —
du Plessis, Lourens Meintjes..	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Cathcart.....	Cathcart.....	1/11/34—31/1/35
Farnham, James Augustus...	" " " "	Malmesbury.....	Malmesbury.....	22/10/34—10/11/34
Hugo, David Johannes.....	" " " "	Barkly West— <i>Wes.</i>	Barkly West— <i>Wes</i>	22/10/34—1/11/34
Lombard, Jacobus Johannes..	" " " "	Oudtshoorn.....	Oudtshoorn.....	29/9/34—2/10/34
Maree, Jacobus Petrus.....	" " " "	Caledon.....	Caledon.....	15/10/34—31/10/34
Meyer, Johan Andries.....	" " " "	Beaufort West— <i>Beaufort-Wes</i>	Beaufort West— <i>Beaufort-Wes</i>	2/10/34—20/11/34
Slabbert, Michael Albertus Bertram	" " " "	Cape— <i>Kaap</i>	Cape— <i>Kaap</i>	12/9/34—27/9/34
Smith, Willem Hendrik.....	" " " "	Swellendam.....	Swellendam.....	17/10/34—16/1/35
Strydom, Gerrit Johannes....	" " " "	Springbok.....	Namakwaland...	7/12/34—15/1/35
Vorster, Hendrik Gideon....	" " " "	Bellville.....	Bellville.....	15/10/34—18/10/34
Walker, Norman Leslie.....	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrederegter</i>	Bedford.....	Bedford.....	1/11/34—8/12/34
ORANGE FREE STATE PROVINCE— <i>PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.</i>				
Badenhorst, Coenraad Brits..	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Bothaville.....	Bothaville.....	16/10/34—15/1/35
Genis, Nicolas Andrea.....	" " " "	Ladybrand.....	Ladybrand.....	30/10/34—29/1/35
Mahony, Kenneth.....	" " " "	Kroonstad.....	Kroonstad.....	1/11/34—30/1/35
Marais, Cecil Olloff Rosenow..	" " " "	Brandfort.....	Brandfort.....	22/10/34—26/10/34
Nel, Llewellyn Digby Henri..	" " " "	Lindley.....	Lindley.....	19/11/34—7/12/34
van der Walt, Stefanus.....	" " " "	Clocolan.....	Ladybrand.....	10/10/34—9/1/35
van Jaarsveldt, Hendrik Johan- nes	" " " "	Hoopstad.....	Hoopstad.....	25/10/34 —
NATAL PROVINCE— <i>PROVINSIE NATAL.</i>				
Dekker, Dirk Cornelius.....	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Estcourt.....	Estcourt.....	24/9/34—11/10/34
Goodhead, Maurice Eric.....	" " " "	Himeville.....	Underberg.....	9 & 23/10/34, & 13 and 27/11/34
Hyde, William Dreyer Bartlett	" " " "	Newcastle.....	Newcastle.....	2/10/34—31/10/34
Wood, Albert John.....	" " " "	Greytown.....	Umvoti.....	1/9/34—30/11/34

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1773.] [14th December, 1934.
AMENDMENT OF JOINT STATUTE I.

It is notified for general information that the Vice-Chancellors' Committee of the Universities of South Africa, Stellenbosch, Capetown, the Witwatersrand, and Pretoria, has, in terms of sections *twenty-one* and *twenty-four* (3) of Act No. 13 of 1930, submitted the following proposed amendment to Chapter II of Joint Statute I, namely:—

Cancel sub-section (b) of paragraph 13 and substitute the following:—

"A representative of the head of the Education Department of each of the four Provinces of the Union, a representative of the Department of Education of the Union, a representative of the Education Department of Southern Rhodesia and a representative of the Education Department for the Mandated Territory of South West Africa."

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 677 OF 1934.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 10th December, 1934.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>
957	Toit, du, Hendrik Jacobus Smit	Langstraat, P.K. Malmesbury.

WOLMARANSSTAD KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>
1932	Cilliers, Frederik Johan Jacobus	Kleinveld, P.K. Kommandodrift.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1773.] [14 Desember 1934.
WYSIGING VAN GEMEENSKAPLIKE STATUUT I.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die Vise-kanselierskomitee van die Universiteite van Suid-Afrika, Stellenbosch, Kaapstad, die Witwatersrand en Pretoria in terme van artikels *een-en-twintig* en *vier-en-twintig* (3) van Wet No. 13 van 1930, onderstaande wysiging aan hoofstuk II van Gemeenskaplike Statuut I voorgestel het:—

Skrap subartikel (b) van paragraaf 13 en vervang deur die volgende:—

"'n Verteenwoordiger van die hoof van die Onderwys-departement van elk van die vier provinsies van die Unie, 'n verteenwoordiger van die Unie-Onderwysdepartement, 'n verteenwoordiger van die Onderwysdepartement van Suidelike Rhodesië, en 'n verteenwoordiger van die Onderwysdepartement vir die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika."

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 677 VAN 1934.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouvereniginge word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

Pretoria, 10 Desember 1934.

MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS VERENIGING.

RESIGNATION OF MEMBER.
BEDANKING VAN LID.

No.	Name.	Address.
No.	<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>
197	Breytenbach, Wynand Philippus	Wonderfontein, P.K. Groot Marico

Date upon which resignation takes effect.
Datum waarop bedanking van krag word.

31/12/1933

LYDENBURG VOORSPOED KOÖPERASIE.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
468	Beetge, Hendrina Paulina Johanna	Buffelsvlei, P.K. Buffelsvlei.
469	Burger, Schalk Willem	Uitkomst No. 64, P.K. Rustplaats.
470	Nagel, Frederik Christiaan Petrus	Belvedere, P.K. Kennedysvale.
471	Schoeman, Hester Maria	Doornhoek, P.K. Roodvallei.
472	Veldman, Rudolph Gerhardus	Schaapkraal No. 442, P.K. Boschfontein.
473	Veldman, Theunis Gerhardus	Skaapkraal No. 442, P.K. Boschfontein.

DIE VAALRIVIER KO-OPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
717	Biljon, van, Marthinus Barnardes	Elim, P.K. Vredefort.
718	Hattingh, Diedrik Johannes	Drinkwater, P.K. Vredefort.
719	Matthee, Marthinus Bernardus	Steenkampsberg, P.K. Vredefort.
720	Nel, Cristian Frederik	Cyferfontein, P.K. Rhenosterspruit.
721	Nel, Louis	Cyferfontein, P.K. Rhenosterspruit.
722	Wiegand, Albertus Johannes	Dampoort, P.K. Vredefort.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

* No. 681.] [14th December, 1934.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

* No. 681.] [14 Desember 1934.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metale" Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd geen protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. Kart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneiendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B. 90/34	10 Precious Metal Claims (Edelmetaal-kleims)	Brommers No. 28, District (Distrik) Barberton	Barberton.....	R. C. Dicey.....	6.9444 Morgen (Morge). 14-21-28

The following notices are published for general information:—

No. 640.] [23rd November, 1934.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 21st January, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the abovequoted Act.

Diagram S.G. No. Kart L.G. No.	Description of Land. Beskrywing van Gronde.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area.—Grootte. Morgen. Sq. Feet. Morge. Vk. Voet.
3874/1934.....	Lot S.S.B.—Perseel S.S.B.....	Cor. Andringa Street and Banhoek Road (Hoek van Andringastraat en Banhoekweg), Stellenbosch	Stellenbosch.....	— 24,000
4414/1934.....	Searle's Garden South.....	Military Road (Militêreweg), Port Elizabeth	Port Elizabeth...	— 3,798
4415/1934.....	Searle's Garden North.....	Hope Street (Hopenstraat), Port Elizabeth..	Port Elizabeth...	— 797
4509/1934.....	Lot ATL (Perseel ATL).....	Cor. Beach and Rocklands Roads, Sea Point (Hoek van Beachweg en Rocklandsweg, Seepunt)	Cape (Kaap).....	— 2,052
4510/1934.....	Lot ANTIC (Perseel ANTIC)..	Cor. Stone and Rocklands Roads, Sea Point (Hoek van Stoneweg en Rocklandsweg, Seepunt)	Cape (Kaap).....	— 3,065

No. 654.] [30th November, 1934.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 28th January, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the abovequoted Act.

Diagram S.G. No. Kart L.G. No.	Description of Land. Beskrywing van Gronde.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area.—Grootte. Morgen. Sq. Feet. Morge. Vk. Voet.
3879/1934.....	Lot SM—Perseel SM.....	Junction of Mill Stream and Eerste River—Samevloeiing van Millstroom en Eersterivier	Stellenbosch.....	— 2,805
4724/1934.....	Karree Bosch Rand.....	Karree Bosch Outspan—Karree Bosch Uitspanning	Somerset East—Somerset-Oos	232.8198 —

No. 654.] [30 November 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 28 Januarie 1935 ontvang word nie, die kaarte, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van bogenoemde Wet, goedgekeur sal word.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 669 OF 1934.

COLOURED HARD LABOUR PRISONER No. 371/1934
JACOB BAARTMAN, ESCAPED FROM CERES GAOL.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from a work party employed at the Residency, Ceres, on Wednesday, the 28th November, 1934:—

Description.—Name, Jacob Baartman; birthplace, Prince Alfred Hamlet, District Ceres; race, Cape Coloured; calling, labourer; age, 24 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, black, woolly; eyes, dark brown; complexion, light brown; build, proportionate; forehead, receding; nose, flat; ears, medium; lobes, partly attached; face, oval; beard, none; moustache, none.

Marks and Peculiarities.—Two scars on right wrist; one scar on left wrist; large burn on left shin of leg; two vaccination marks on left upper arm.

Dressed at time of escape in mole breeches, red flannel shirt, white jumper.

Current Sentence.—Two months' imprisonment with hard labour and two days in each week on spare diet and in solitary confinement, imposed by the Magistrate, Ceres, on the 7th of November, 1934, for theft.

Special Remarks.—Well known at Prince Alfred Hamlet, Ceres District.

M. P. SNYMAN,
Magistrate.

Ceres, 3rd December, 1934.

* NOTICE No. 670 OF 1934.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mr. Derk de Lange as member of the Oberholzer Irrigation Board will expire on the 21st January, 1935.

A Public Court will be held at the house of Mr. L. F. ter Meer, Wonderfontein, on Thursday, the 3rd January, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of one member to replace him.

H. J. MALAN,
Magistrate.

Potchefstroom, 4th December, 1934.

* NOTICE No. 671 OF 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Jansenville, Pearston, Graaff-Reinet, Aberdeen, Willowmore, Prince Albert, and Steytlerville, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 20th February, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application, *in writing*, is made without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule, of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 6th December, 1934.

SCHEDULE.

Greystone, Messrs. Glazer & Company's Store, at 4 p.m., 7th January, 1935.
Waterford, Police Station, at 10 a.m., 8th January, 1935.
Jansenville, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 9th January, 1935.
Pearston, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 11th January, 1935.
Graaff-Reinet, Graaff-Reinet Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th, 16th, and 17th January, 1935.
New Bethesda, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 21st January, 1935.
Bethesda Road, Mr. W. J. van der Merwe's Store, at 3 p.m., 21st January, 1935.
Kendrew, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 22nd January, 1935.

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 669 VAN 1934.

KLEURLING HARDE ARBEID PRISONIER, No. 371/1934,
JACOB BAARTMAN, ONTSNAP VAN CERES-GEVANGENIS.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die aanhou van ondergenoemde prisonier wat ontsnap het van 'n bandietespan wat werkzaam was by die Magistraatswoning, Ceres, op Woensdag, 28 November 1934.

Beskrywing.—Naam, Jacob Baartman; geboorteplek, Prince Alfred Hamlet, distrik Ceres; ras, Kaapse kleurling; beroep, arbeider; ouderdom, 24 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, wollerig, swart; oë, donkerbruin; gelaatskleur, lig bruin; middelmatige bou; voorkop, plat; neus, plat; ore, medium; gedeeltelik vas; gesig, ovaal; geen baard of snor.

Merke en eienskappe.—Twee littekens op regter pols; 'n litteken op linker pols; groot brandmerk op skeen van linkerbeen; twee entmerke op linker bo-arm.

Klere tydens ontsnapping: Molvelbroek, rooi flennie onderhemp, en wit jurk.

Straf ondergaan.—Twee maande gevangenisstraf met harde arbeid, en twee dae in elke week op skraal rantsoen en eensame opsluiting, gestraf deur die Magistraat, Ceres, op die 7de November 1934, vir diefstal.

Spesiale opmerking.—Hy is goed bekend te Prince Alfred Hamlet, distrik Ceres.

M. P. SNYMAN,
Magistraat.

Ceres, 3 Desember 1934.

* KENNISGEWING No. 670 VAN 1934.

OBERHOLZER-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. Derk de Lange as lid van die Oberholzer-besproeiingsraad, op 21 Januarie 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die huis van mnr. L. F. ter Meer, Wonderfontein, op Donderdag, 3 Januarie 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die aftredende te vervang.

H. J. MALAN,
Magistraat.

Potchefstroom, 4 Desember 1934.

* KENNISGEWING No. 671 VAN 1934.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Jansenville, Pearston, Graaff-Reinet, Aberdeen, Willowmore, Prince Albert en Steytlerville, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 20 Februarie 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 6 Desember 1934.

SKEDULE.

Greystone, Mnr. Glazer & Kie. se winkel, om 4 n.m., 7 Januarie 1935.
Waterford, Polisiestasie, om 10 v.m., 8 Januarie 1935.
Jansenville, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 9 Januarie 1935.
Pearston, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 11 Januarie 1935.
Graaff-Reinet, Graaff-Reinet Hotel, van 9 v.m. tot 4 n.m., 15, 16 en 17 Januarie 1935.
New Bethesda, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 21 Januarie 1935.
Bethesda Weg, Mnr. W. J. van der Merwe se winkel, om 3 n.m., 21 Januarie 1935.
Kendrew, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 1 n.m., 22 Januarie 1935.

Aberdeen, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th January, 1935.
 Rietbron, Police Station, at 12 noon, 28th January, 1935.
 Willowmore, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 31st January, 1935.
 Klaarstroom, Police Station, at 2 p.m., 4th February, 1935.
 Prince Albert, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 5th February, 1935.
 Fraserburg Road, Police Station, at 3 p.m., 6th February, 1935.
 Fullarton, Messrs. Miller & Company's Store, at 2 p.m., 11th February, 1935.
 Miller, Mr. W. H. Morris's Store, at 4.30 p.m., 11th February, 1935.
 Klipplaat, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 12th February, 1935.
 Steytleville, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 14th February, 1935.
 Mount Stewart, Mr. C. D. Cawood's Store, at 10 a.m., 15th February, 1935.
 Barroe, Mr. C. J. Randell's Store, at 12 noon, 15th February, 1935.
 Driekuul, Mr. H. G. Slater's Store, at 4 p.m., 15th February, 1935.

★ NOTICE No. 672 OF 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Somerset West, Stellenbosch and Paarl, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 1st February, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application, *in writing*, is made without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Capetown, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
 Superintendent of Assize.

Johannesburg, 6th December, 1934.

SCHEDULE.

Somerset West, Queen's Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 4th January, 1935.
 Gordons Bay, Court-room, from 9 a.m. to 10 a.m., 7th January, 1935.
 Strand, Court-room, from 9 a.m. to 4 p.m., 8th and 9th January, 1935.
 Stellenbosch, Agricultural Hall, from 9 a.m., 16th January, 1935, to 12 noon, 18th January, 1935.
 Pniel, Pniel School, from 10 a.m. to 12 noon, 21st January, 1935.
 French Hoek, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 22nd January, 1935.
 Zuider Paarl, Messrs. Devine & Company's Store, from 9 a.m. to 4 p.m., 28th January, 1935.
 Paarl, Commercial Hotel, from 9 a.m., 29th January, 1935, to 4 p.m., 31st January, 1935.
 Noorder Paarl, Messrs. G. F. King & Company's Store, from 9 a.m. to 4 p.m., 1st February, 1935.

★ NOTICE No. 673 OF 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Pretoria (Part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 2nd March, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application, *in writing*, is made without delay in accordance with this notice.

Aberdeen, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 24 Januarie 1935.
 Rietbron, Polisiestasie, om 12 middag, 28 Januarie 1935.
 Willowmore, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 31 Januarie 1935.
 Klaarstroom, Polisiestasie, om 2 n.m., 4 Februarie 1935.
 Prince Albert, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 5 Februarie 1935.
 Fraserburg Weg, Polisiestasie, om 3 n.m., 6 Februarie 1935.
 Fullarton, Mnr. Miller & Kie. se winkel, om 2 n.m., 11 Februarie 1935.
 Miller, Mnr. W. H. Morris se winkel, om 4.30 n.m., 11 Februarie 1935.
 Klipplaat, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 12 Februarie 1935.
 Steytleville, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 14 Februarie 1935.
 Mount Stewart, Mnr. C. D. Cawood se winkel, om 10 v.m., 15 Februarie 1935.
 Barroe, Mnr. C. J. Randell se winkel, om 12 middag, 15 Februarie 1935.
 Driekuul, Mnr. H. G. Slater se winkel, om 4 n.m., 15 Februarie 1935.

★ KENNISGEWING No. 672 VAN 1934.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Somerset Wes, Stellenbosch en Paarl, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 1 Februarie 1935 moet vertoon om nagesien en geïk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geïk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geïk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
 Superintendent van Ykwese.
 Johannesburg, 6 Desember 1934.

SKEDULE.

Somerset-Wes, Queen's Hotel, van 9 v.m. tot 4 n.m., 4 Januarie 1935.
 Gordonsbaai, Geregshof, van 9 v.m. tot 10 v.m., 7 Januarie 1935.
 Strand, Geregshof, van 9 v.m. tot 4 n.m., 8 en 9 Januarie 1935.
 Stellenbosch, Landbousaal, van 9 v.m., 16 Januarie 1935, tot 12 middag, 18 Januarie 1935.
 Pniel, Pniel Skool, van 10 v.m. tot 12 middag, 21 Januarie 1935.
 French Hoek, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 22 Januarie 1935.
 Zuider Paarl, mnr. Devine & Kie se winkel, van 9 v.m. tot 4 n.m., 28 Januarie 1935.
 Paarl, Commercial Hotel, van 9 v.m., 29 Januarie 1935, tot 4 n.m., 31 Januarie 1935.
 Noorder Paarl, mnr. G. F. King & Kie se winkel, van 9 v.m. tot 4 n.m., 1 Februarie 1935.

★ KENNISGEWING No. 673 VAN 1934.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Pretoria (Deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 2 Maart 1935 moet vertoon om nagesien en geïk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 6th December, 1934.

SCHEDULE.

Pretoria, District Assize Office, Pretorius Street (next to Magistrate's Court, from 2nd January, 1935, to 28th February, 1935, Mondays to Fridays only, from 9 a.m. to 4 p.m.

Pretoria North, Pretoria North Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 21st January, 1935.

Gezina, Innesdale, etc., Gezina Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 22nd January, 1935.

Daspoort and Indian Location, Marabastad Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 23rd January, 1935.

Lady Selborne, Hercules, etc., Hercules Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 24th January, 1935.

Silverton, Silverton Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 25th January, 1935.

★ NOTICE No. 674 of 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of East London (part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 2nd March, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application, *in writing*, is made without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 6th December, 1934.

SCHEDULE.

East London, Assize Office, Church Street, from 2nd January, 1935, to 28th February, 1935. *Weekdays*: From 8.30 a.m. to 4 p.m. *Saturdays*: From 8.30 a.m. to 12 noon.

★ NOTICE No. 675 of 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Johannesburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 30th June, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application, *in writing*, is made without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 6th December, 1934.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 81, Pretoria, of die Polisiestatie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 6 Desember 1934.

SKEDULE.

Pretoria, Distriksykkantoor, Pretoriusstraat (langs aan Magistraatshof), van 2 Januarie 1935, tot 28 Februarie 1935, Maandae tot Vrydae *alleen*, van 9 v.m. tot 4 n.m. Pretoria-Noord, Pretoria-Noord Polisiestatie, van 10 v.m. tot 12 middag, 21 Januarie 1935.

Gezina, Innesdale, ens., Gezina Polisiestatie, van 10 v.m. tot 12 middag, 22 Januarie 1935.

Daspoort en Indiese Lokasie, Marabastad Polisiestatie, van 10 v.m. tot 12 middag, 23 Januarie 1935.

Lady Selborne, Hercules, ens., Hercules Polisiestatie, van 10 v.m. tot 12 middag, 24 Januarie 1935.

Silverton, Silverton Polisiestatie, van 10 v.m. tot 12 middag, 25 Januarie 1935.

★ KENNISGEWING No. 674 VAN 1934.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Oos-Londen (deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 2 Maart 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die Polisiestatie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 6 Desember 1934.

SKEDULE.

Oos-Londen, Ykkantoor, Kerkstraat, van 2 Januarie 1935 tot 28 Februarie 1935. *Werkdae*: Van 8.30 v.m. tot 4 n.m. *Saterdag*: Van 8.30 v.m. tot 12 middag.

★ KENNISGEWING No. 675 VAN 1934.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Johannesburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 30 Junie 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die Polisiestatie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 6 Desember 1934.

SCHEDULE.

Johannesburg, District Assize Office, 64 Mooi Street, from 8.30 a.m. to 4 p.m. (each working day except Saturdays), 2nd January, 1935, to 30th June, 1935.
 Norwood, Government School, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd January, 1935.
 Yeoville, Government School, from 9 a.m. to 4 p.m., 3rd January, 1935.
 Jeppe, John Mitchell School, from 9 a.m. to 4 p.m., 4th January, 1935.
 Langlaagte, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 5th January, 1935.
 Malvern, Government School, from 9 a.m. to 4 p.m., 7th January, 1935.
 Turffontein, Government School, from 9 a.m., 8th January, 1935, to 4 p.m., 9th January, 1935.
 Melville, Government School, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th January, 1935.
 Rosebank, Government School, from 9 a.m. to 4 p.m., 11th January, 1935.
 Newlands, Government School, from 9 a.m., 14th January, 1935, to 4 p.m., 15th January, 1935.
 Linden, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 16th January, 1935.
 Craighall, Craighall General Supply Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 16th January, 1935.
 Booysens, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 17th January, 1935.
 Wynberg, Police Station, from 9 a.m., 18th January, 1935, to 12 noon, 19th January, 1935.
 Cleveland, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 21st January, 1935.
 Kliptown, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 22nd January, 1935.
 Jackson's Drift, Messrs. S. I. Mia & Company's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd January, 1935.

* NOTICE No. 676 OF 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation No. 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Kroonstad, Bothaville, Vredefort and Heilbron (part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before 2nd February, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding twelve miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application, *in writing*, is made without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
 Superintendent of Assize.

Johannesburg, 6th December, 1934.

SCHEDULE.

Kroonstad, Court-house, from 9 a.m., 3rd January, 1935, to 4 p.m., 4th January, 1935.
 Bothaville, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 11th January, 1935.
 Vierfontein, Stores, forenoon, 14th January, 1935.
 Viljoenskroon, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 15th January, 1935.
 Parys, Police Station, from 9 a.m., 17th January, 1935, to 12 noon, 18th January, 1935.
 Vredefort, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 22nd January, 1935.
 Kopjes, Court-house, from 11 a.m. to 3 p.m., 23rd January, 1935.
 Heilbron, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 25th January, 1935.
 Viljoensdrift, Stores, forenoon, 28th January, 1935.
 Wolvehoek, Stores, from 9 a.m. to 10 a.m., 29th January, 1935.
 Edenville, Court-house, from 10 a.m. to 11 a.m., 30th January, 1935.

SKEDULE.

Johannesburg, Distriksykkantoor, 64 Mooistraat, van 8.30 v.m. tot 4 n.m., elke werkdag behalwe Saterdag, van 2 Januarie 1935 tot 30 Junie 1935.
 Norwood, Goewermentsskool, van 9 v.m. tot 4 n.m., 2 Januarie 1935.
 Yeoville, Goewermentsskool, van 9 v.m. tot 4 n.m., 3 Januarie 1935.
 Jeppe, John Mitchell Skool, van 9 v.m. tot 4 n.m., 4 Januarie 1935.
 Langlaagte, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 5 Januarie 1935.
 Malvern, Goewermentsskool, van 9 v.m. tot 4 n.m., 7 Januarie 1935.
 Turffontein, Goewermentsskool, van 9 v.m., 8 Januarie 1935 tot 4 n.m., 9 Januarie 1935.
 Melville, Goewermentsskool, van 9 v.m. tot 4 n.m., 10 Januarie 1935.
 Rosebank, Goewermentsskool, van 9 v.m. tot 4 n.m., 11 Januarie 1935.
 Newlands, Goewermentsskool, van 9 v.m., 14 Januarie 1935 tot 4 n.m., 15 Januarie 1935.
 Linden, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 16 Januarie 1935.
 Craighall, „Craighall General Supply Store”, van 2 n.m. tot 4 n.m., 16 Januarie 1935.
 Booysens, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 17 Januarie 1935.
 Wynberg, Polisiestasie, van 9 v.m., 18 Januarie tot 12 middag, 19 Januarie 1935.
 Cleveland, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 21 Januarie 1935.
 Kliptown, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 22 Januarie 1935.
 Jacksonsdrieff, mnre. S. I. Mia en Kie. se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 23 Januarie 1935.

* KENNISGEWING No. 676 VAN 1934.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichte”, 1922, gelees in verband met regulasie No. 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistratsdistrikte Kroonstad, Bothaville, Vredefort en Heilbron (deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 2 Februarie 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
 Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 6 Desember 1934.

SKEDULE.

Kroonstad, Geregshof, van 9 v.m., 3 Januarie 1935 tot 4 n.m., 4 Januarie 1935.
 Bothaville, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 11 Januarie 1935.
 Vierfontein, Winkels, voormiddag, 14 Januarie 1935.
 Viljoenskroon, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 15 Januarie 1935.
 Parys, Polisiestasie, van 9 v.m., 17 Januarie 1935 tot 12 middag, 18 Januarie 1935.
 Vredefort, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 22 Januarie 1935.
 Kopjes, Geregshof, van 11 v.m. tot 3 n.m., 23 Januarie 1935.
 Heilbron, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 25 Januarie 1935.
 Viljoensdrift, Winkels, voormiddag, 28 Januarie 1935.
 Wolvehoek, Winkels, van 9 v.m. tot 10 v.m., 29 Januarie 1935.
 Edenville, Geregshof, van 10 v.m. tot 11 v.m., 30 Januarie 1935.

* NOTICE No. 678 OF 1934.

BUFFELSPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that at a Public Election held at Marikana on the 1st day of December last, the following gentlemen were elected members of the above Irrigation Board, the number of votes cast in their favour appearing after their respective names:—

Johannes Petrus Verster 113
John Sinclair 104

The members so elected will remain in office for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

C. G. THACKWRAY,
Magistrate, Returning Officer.

Rustenburg, 3rd December, 1934.

* NOTICE No. 679 OF 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH COAST.

ALGOA BAY: SOUTHERN BREAKWATER.

Notice is hereby given that a nautophone fog signal will be operated from the end of the Southern Breakwater, on a mast situated 6 feet from the new breakwater light; from the 1st of March, 1935.

See Government Notice No. 581 of 1934.

The character of the nautophone will be as follows:—

Sound	4 seconds.
Silence	2 "
Sound	4 "
Silence	2 "
Sound	2 "
Silence	2 "
Sound	2 "
Silence	4 "
Silence	10 "

Total period 30 seconds.

* NOTICE No. 680 OF 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH-WEST COAST.

LIGHT AND BELL BUOY: LUDERITZ.

Notice is hereby given that on or about 1st April, 1935, the Shark Island Light and Bell Buoy will be removed for overhaul and will be replaced by a buoy unlighted, and without a bell.

It is anticipated that the light and bell buoy will be replaced on or about 21st April, 1935.

Africa Pilot, Part II, 1930, page 249.

* NOTICE No. 682 OF 1934.

HOUGHAM ABRAHAMSON IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Messrs. Charles Meredith Harte and Thomas Chalmers Mackenzie have been re-elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof.

W. B. BIDDULPH,
Magistrate.

Somerset East, 8th December, 1934.

* NOTICE No. 683 OF 1934.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board members will expire on the dates set opposite their respective names.

A Public Court will be held at the place, date and time stated for the election of members to replace those outgoing.

* KENNISGEWING No. 678 VAN 1934.

BUFFELSPOORT-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare verkiesing gehou te Marikana op 1 Desember l.l., die volgende here tot lede van bogenoemde Besproeiingsraad verkies is; die getal stemme deur elk behaal word agter hul besondere name aangegee:—

Johannes Petrus Verster 113
John Sinclair 104

Die verkose lede beklee hul amp vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

C. G. THACKWRAY,
Magistraat, Stemopnemendebeampte.

Rustenburg, 3 Desember 1934.

* KENNISGEWING No. 679 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDKUS.

ALGOABAAI: SUIDELIKE BREEKWATER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n nautofoon-missinjaar vanaf 1 Maart 1935 by die ent van die suidelike breekwater op 'n paal 6 voet van die nuwe breekwaterlig in werking sal wees. Sien Goewermentskennisgewing No. 581 van 1934.

Die aard van die nautofoon is as volg:—

Geluid	4 sekonde.
Stilte	2 "
Geluid	4 "
Stilte	2 "
Geluid	2 "
Stilte	2 "
Geluid	2 "
Stilte	4 "
Stilte	10 "

Totale tydperk 30 sekonde.

* KENNISGEWING No. 680 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDWESKUS.

LIG- EN KLOKBOEI: LUDERITZ.

Hierby word bekendgemaak dat die lig- en klokboei op Shark-eiland op of ongeveer 1 April 1935 vir herstel verwyder en deur 'n boei sonder lig of klok vervang sal word.

Verwag word dat die lig- en klokboei op of ongeveer 21 April 1935 teruggeplaas sal word.

Africa Pilot, Deel II, 1930, bladsy 249.

* KENNISGEWING No. 682 VAN 1934.

HOUGHAM-ABRAHAMSON-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat menere Charles Meredith Harte en Thomas Chalmers Mackenzie behoorlik herkies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

W. B. BIDDULPH,
Magistraat.

Somerset-Oos, 8 Desember 1934.

* KENNISGEWING No. 683 VAN 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van ondergenoemde besproeiingslede op die datums teenoor hulle name verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word op die plek, datum en tyd soos aangegee, vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

Name of Board. Naam van Raad.	Retiring Members. Aftredende Lede.	Date of expiration period. Datum van Verstryking.	Place, date and time of meeting. Plek, datum en tyd van byeenkoms.
Glyklip.....	Raats, Willem Hendrik Barnard, Adam.....	11/2/35	Ebenhaeser Govt. School, 19th January, 1935, at 10 a.m. Ebenhaeser Goewermentskool, 19 Januarie 1935 om 10 uur v.m.

* NOTICE No. 684 OF 1934.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT,
No. 8 OF 1912.IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 4 OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

In the matter of the application of Johan Godfried Taute, of Oudtshoorn, the duly authorized agent of certain owners of defined and divided portions of the farms Kamanassie, Hotomskloof, Kamnatie Loop, Roodeheuvel and Bakenskraal, situate in the Division of Oudtshoorn, wherein Applicant desires the Court to investigate, define and record the rights to the use of the water of the Kamanassie River by his principals, being the normal flow as fixed by certain agreement, thus awarded to the said riparian farms below the Dam of the Kamanassie Irrigation Board; and to divide the water, for irrigation and other purposes, between his principals and the other riparian owners set out in Annexure B to the application.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this office and that the same will be heard in the I.O.G.T. Hall, Oudtshoorn, at 10 a.m. on Tuesday, 26th March, 1935.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify, in writing, to the Registrar of the above Court not later than seven days before the date fixed for the hearing, of his or her objections, claims, pleas, or exceptions thereto, a copy whereof should at the same time be served on Applicant, Mr. Attorney Taute, of Oudtshoorn; and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time and place hereinbefore set out and be heard thereupon.

The above application, with attached plan, may be inspected at the Magistrate's Court, Oudtshoorn.

H. E. P. WATERMEYER,
Acting Registrar.

Room 103, New Law Courts,
Keerom Street (P.O. Box 23),
Capetown, 14th December, 1934.

* NOTICE No. 685 OF 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 49, 1934, FOR WEEK ENDED
8TH DECEMBER, 1934.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Morgenson, Barkly East District; Old Pniel, Barkly West District; Lady Frere Municipality, Glen Grey District; Jozano's Nek, Herschel District; Guba Park, Indwe District; Glenheath, Middelburg District (Cape); Drewshof, Bethlehem District; Koppiesfontein, Rustpan, Boshof District; Dwaalfontein, Bothaville District; Heilbron Municipality, Heilbron District; Grootkraal, Lindley District; Craigmere, Grassmere, Spionkop, Maletzane, Injane, Thaba 'Nchu District; Bagley, Wepener District; Orangia, Ceylon, Winburg District (Orange Free State); Vlakkfontein, Brakfontein, Heidelberg District; Streepfontein, Volksrust District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Barkly East, Barkly West, Cradock, De Aar, Elliot, Glen Grey, Hanover, Herschel, Indwe, Middelburg, Queens-town, Tsolo, Xalanga (Cape); Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reitz, Rouxville, Thaba 'Nchu, Vrede, Wepener, Winburg, Zastron (Orange Free State); Christiana, Heidelberg, Pietersburg, Volksrust, Wakkerstroom (Transvaal); Underberg (Natal).

MALARIA.

Natal and Zululand.—Climatic conditions over the whole of Natal are now very favourable to mosquito breeding. The Department has its full inspecting staff, European and Native, in the field. Specimens of *A. gambiae*, both adults and larvae, have been sent in from various places on the coast only as far south as the Mnini Location, but mainly north of Durban. No cases of fever have, so far, been reported.

Transvaal.—Steady rains have been falling over the Bushveld and Lowveld malaria areas, but on account of the previous drought conditions, not much water has been standing for long, and consequently *A. gambiae* has not yet appeared. Moreover, the swollen hill streams and rivers have had a flushing effect on *A. funestus*. No fresh infections have been reported but a sprinkling of old recurrent malaria has appeared.

* KENNISGEWING No. 684 VAN 1934.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET,
No. 8 VAN 1912.IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK
No. 4 VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Insake die aansoek van Johan Godfried Taute, van Oudtshoorn, die wettige saakgelastigde van seker eienaars van bepaalde en verdeelde gedeeltes van die plaas Kamanassie, Hotomskloof, Kamnatie Loop, Roodeheuvel en Bakenskraal, geleë in die afdeling Oudtshoorn, waarin die Applikant verlang dat die Hof sal ondersoek, bepaal en aanteken die regte van sy prinsipale tot gebruik van die water van die Kamanassie-rivier, synde die normale vloei soas bepaal by sekere ooreenkoms, aldus toegeken aan voormelde oewerplase onderkant die Dam van die Kamanassie-besproeiingsraad, en die water sal verdeel vir besproeiing en ander doeleindes tussen sy prinsipale en die ander oewereienaars genoem in Bylaag B van die aansoek.

Word hierby bekendgemaak dat bostaande aansoek behoorlik by die kantoor ingedien is en dat dit behandel sal word in die I.O.G.T.-Saal, Oudtshoorn, om 10 uur v.m. op Dinsdag, 26 Maart 1935.

Alle persone wat by voormelde aansoek belang het word hierby opgeroep om aan die Griffier van bostaande Hof skriftelik kennis te gee, nie later as sewe dae voor die datum bepaal vir die behandeling van die aansoek, van sy of haar besware, pleidooie, of eksepsies daarteen, 'n kopie waarvan tegelykertyd op die Applikant, Mnr. J. G. Taute, prokureur, Oudtshoorn, beteken moet word; en word verder opgeroep om te verskyn, indien hul dit nodig ag, op die datum, tyd en plek hierbo uiteengesit om ten opsigte van die aansoek gehoor te word.

Bostaande aansoek met aangehegte skets lê ter insage op die Magistraatskantoor, Oudtshoorn.

H. E. P. WATERMEYER,
Waarnemende Griffier.

Kamer 103, Nuwe Gereghshof,
Keeromstraat (Posbus 23),
Kaapstad, 14 Desember 1934.

* KENNISGEWING No. 685 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 49, 1934, VIR WEEK GEEINDIG
8 DESEMBER 1934.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Morgenson, distrik Barkly-Oos; Old Pniel, distrik Barkly-Wes; Munisipaliteit Lady Frere, distrik Glen Grey; Jozano's Nek, distrik Herschel; Guba Park, distrik Indwe; Glenheath, distrik Middelburg (Kaap); Drewshof, distrik Bethlehem; Koppiesfontein, Rustpan, distrik Boshof; Dwaalfontein, distrik Bothaville; Munisipaliteit Heilbron, distrik Heilbron; Grootkraal, distrik Lindley; Craigmere, Grassmere, Spionkop, Maletzane, Injane, distrik Thaba 'Nchu; Bagley, distrik Wepener; Orangia, Ceylon, distrik Winburg (Oranje-Vrystaat); Vlakkfontein, Brakfontein, distrik Heidelberg; Streepfontein, distrik Volksrust (Transvaal).

Vorige uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Barkly-Wes, Cradock, De Aar, Elliot, Glen Grey, Hanover, Herschel, Indwe, Middelburg, Queenstown, Tsolo, Xalanga (Kaap); Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reitz, Rouxville, Thaba 'Nchu, Vrede, Wepener, Winburg, Zastron (Oranje-Vrystaat); Christiana, Heidelberg, Pietersburg, Volksrust, Wakkerstroom (Transvaal); Underberg (Natal).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Klimaatstoestande oor die hele Natal is tans baie gunstig vir die uitbroei van muskiete. Die Departement het sy volle staf van inspekteurs, Blankes en Naturelle, te velde. Eksemplare van *A. gambiae*, volwasse muskiete sowel as larwes, is van verskillende plekke langs die kus ingestuur; net tot sover suid as die Mnini-lokasie maar hoofsaaklik noord van Durban. Geen gevalle van koors tot dusver, gerapporteer nie.

Transvaal.—Aanhoudende reëns het oor die malaria-streke in die Bosveld en Laeveld geval, maar, weens die voorafgaande droogte, kan water nie lank staan nie, en gevolglik het *A. gambiae*, tot dusver, nog nie hul verskyning gemaak nie. Bowendien het volle heuvelstrome en riviere 'n wespoeleende uitwerking op *A. funestus* gehad. Geen nuwe gevalle van besmetting is gerapporteer nie behalwe net hier en daar 'n geval van wederkerende malaria.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Chittagong.

Plague in nine localities of the central region (Madagascar); in Uganda Protectorate; Pnom-Penh.

Smallpox in Umtali (Southern Rhodesia); Quelimane and Chiloane Districts (Mozambique Colony); Kenya Colony and Protectorate; Angola Colony; Sierra Leone; Calcutta; Hankow, Shanghai.

Typhus fever in Leribe and Quthing Districts (Basutoland); Port Said; Galatz, Chisinau.

Yellow fever in Kakobee (Gold Coast).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

★ NOTICE No. 686 of 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of November, 1934.

Province— <i>Provinsie.</i>	Typhus Fever. <i>Tifuskoors.</i>				Smallpox. <i>Pokkies.</i>				Plague. <i>Pes.</i>				Number of Outbreaks dealt with during Month. <i>Getal Uitbrekings gedurende die Maand behandel.</i>					
	European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurling.</i>		European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurling.</i>		European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurling.</i>		Pre-existing. <i>Vroeër Voorgekom.</i>			New. <i>Nuwe.</i>		
	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterf-gevalle.</i>	Typhus. <i>Tyfus.</i>	Smallpox. <i>Pokkies.</i>	Plague. <i>Pes.</i>	Typhus. <i>Tyfus.</i>	Smallpox. <i>Pokkies.</i>	Plague. <i>Pes.</i>
Cape— <i>Kaap</i>	—	—	223	14	—	—	—	—	—	—	—	—	20	—	—	53	—	—
Natal.....	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	2	—	—
Orange Free State— <i>Oranje-Vry- staat</i>	1	—	308	31	—	—	1	—	2	1	1	—	25	—	2	86	1	2
Transvaal.....	2	—	37	1	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	10	1	—
Totals— <i>Totale</i>	5	—	570	46	—	—	3	—	2	1	1	—	50	—	2	151	2	2

★ NOTICE No. 687 of 1934.

REVISION OF VOTERS' LISTS, IRRIGATION DISTRICTS, PRETORIA DISTRICT.

Notice is hereby given to the inhabitants of the undermentioned Irrigation Districts that the Magistrate of the District of Pretoria will, in accordance with the provisions of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and regulations Nos. 3 to 6, Part 4, of the regulations published thereunder, now commence to revise the voters' rolls for the undermentioned Irrigation Districts in the District of Pretoria.

In order to secure as complete a list as possible and to prevent the exclusion of qualified persons from the lists, all persons claiming to be entitled to have their names placed on the said lists are invited to register their claims at the Magistrate's Office, Pretoria, or to ascertain whether their names have been placed on the revised lists on or before the 11th January, 1935.

SCHEDULE.

Bon-Accord Irrigation District.
Daspoort Estates Irrigation District.
Les Marais Irrigation District.

F. FLECK,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Pretoria, 11th December, 1934.

★ NOTICE No. 688 of 1934.

It is hereby notified for general information that the Live Stock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the first day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the sixteenth day of December, 1934, to the fifteenth day of June, 1935 (both dates included), it shall not be lawful to sell or to offer for sale at the Municipal Live Stock Market, Johannesburg, more than four thousand five hundred slaughter cattle and twenty thousand slaughter sheep.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Chittagong.

Pes op nege plekke in die sentrale streek (Madagascar); in die Uganda-protektoraat; Pnom-Penh.

Pokkies in Umtali (Suid-Rhodesië); die distrikte Quelimane en Chiloane (Mosambiek-kolonie); Kenya-kolonie en -protektoraat; Angola-kolonie; Sierra Leone; Calcutta; Hankow, Shanghai.

Tifuskoors in die distrikte Leribe en Quthing (Basoetoland); Port Said; Galatz, Chisinau.

Geelkoors in Kakobee (Goudkus).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

★ KENNISGEWING No. 686 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, Sterfgevalle en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand November 1934.

★ KENNISGEWING No. 687 VAN 1934.

HERSIENING VAN KIESERSLYSTE VAN DIE BESPROEIINGSDISTRIKTE IN DIE PRETORIA DISTRIK.

Kennis geskied hiermee aan die inwoners van die ondergemelde Besproeiingsdistrikte dat die Magistraat van Pretoria, ooreenkomstig die voorsienings van artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiing en Waterbewaring Wet, No. 8 van 1912, en regulasies Nos. 3 tot 6, Deel 4, van die regulasies daarop gepubliseer sal nou begin om die kieserslyste vir die ondergemelde Besproeiingsdistrikte in die Pretoria distrik te hersien.

Om die lyste so volledig moontlik te kry en om die uitsluiting van gekwalifiseerde persone uit die lys te voorkom word alle persone, wat geregtig is om hulle name op die lyste te plaas, versoek om hulle aansprake te registreer op die Magistraatskantoor of om te vernem of hulle name op die lys geplaas is, op of voor die 11de Januarie 1935.

BYLAE.

Bon-Accord Besproeiingsdistrik.
Daspoort Estates Besproeiingsdistrik.
Les Marais Besproeiingsdistrik.

F. FLECK,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 11 Desember 1934.

★ KENNISGEWING No. 688 VAN 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134, van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk van die sestiende dag van Desember 1934 tot en met die vyftiende dag van Junie 1935, dit nie wettig sal wees om by die Munisipale Lewende Hawe Mark, Johannesburg, meer as vierduisend vyfhonderd slagbeeste en twintigduisend slagskape te verkoop of vir verkoop aan te bied nie.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712, dated the thirtieth day of November, 1934.

General Notice No. 539 of 1934 is hereby repealed.

By Order of the Board.

P. R. VILJOEN,
Chairman, Live Stock and Meat Industries
Control Board.

December, 1934.

★ NOTICE No. 689 OF 1934.

It is hereby notified for general information that the Live Stock and Meat Industries Control Board has, under and by virtue of the powers conferred upon it by Proclamation by His Excellency the Governor-General, No. 134, dated the first day of August, 1934, determined that during any week falling within the period from the sixteenth day of December, 1934, to the fifteenth day of June, 1935 (both dates included), it shall not be lawful to transport or bring more than five thousand head of slaughter cattle nor more than twenty thousand head of slaughter sheep nor more than 5 tons of beef nor more than 5 tons of mutton into the area comprising the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria and Springs.

The attention of the public is directed to the regulations published under Government Notice No. 1712, dated the thirtieth day of November, 1934.

General Notice No. 538 of 1934 is hereby repealed.

By order of the Board.

P. R. VILJOEN,
Chairman, Live Stock and Meat Industries
Control Board.

December, 1934.

Die aandaag van die publiek word bepaal op die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1712 van 30 November 1934.

Algemene Kennisgewing No. 539 van 1934 word hierby herroep.

Op las van die Raad.

P. R. VILJOEN,
Voorsitter, Raad van Beheer op die Vee- en
Vleisnywerhede.

Desember 1934.

★ KENNISGEWING No. 689 VAN 1934.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer op die Vee- en Vleisnywerhede, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Proklamasie van Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, No. 134, van 1 Augustus 1934, bepaal het dat gedurende enige week wat val binne die tydperk van die sestiende dag van Desember 1934 tot en met die vyftiende dag van Junie 1935, dit nie wettig sal wees om meer as vyfduisend stuks slagbeeste of meer as twintig-duisend stuks slagskape, of meer as vyf ton beesvleis of meer as vyf ton skaapvleis te vervoer na of in te voer in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria en Springs nie.

Die aandaag van die publiek word bepaal op die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1712, van 30 November 1934.

Algemene kennisgewing No. 538 van 1934 word hierby herroep.

Op las van die Raad.

P. R. VILJOEN,
Voorsitter, Raad van Beheer op die Vee- en
Vleisnywerhede.

Desember 1934.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Post Office at Delmas, T.P.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	1934. 7th Dec.	—	1934. 28th Dec.
Foreman's cottage at Zoological Gardens, Pretoria	Tender forms, drawings, specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	7th Dec.	—	28th Dec.
Post Office and automatic telephone exchange at Durban North, N.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	14th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	1935. 4th Jan.
Active Citizen Force Training Depot at East London, C.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., East London	14th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., East London	4th Jan.
Steel fittings (Contract No. 6), G.P.O., Johannesburg	Tender forms, drawings, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	14th Dec.	—	11th Jan.
★Quarters for Forester at Lusikisiki, C.P.	Tender forms, drawings, and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	21st Dec.	—	18th Jan.
★Native Commissioner's residence at Middledrift, C.P.	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	21st Dec.	—	18th Jan.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Poskantoor te Delmas, T.P.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.v.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.v.P.W., Pretoria	1934. 7 Des.	—	1934. 28 Des.
Voorman se huis, Dieretuin, Pretoria, T.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.v.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.v.P.W., Pretoria	7 Des.	—	28 Des.
Poskantoor en outomatiese telefoon-sentrale te Durban-Noord, N.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg, and Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	1935. 4 Jan.
Aktiewe Burgermag Oefendépôt te Oos-Londen, K.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	4 Jan.
Staal benodighede vir H.P.K. te Johannesburg, T.P. (Kontrak No. 6)	Tendervorms, tekeninge en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	14 Des.	—	11 Jan.
*Woning vir Boswagter te Lusikisiki, K.P.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	21 Des.	—	18 Jan.
*Residensie vir Naturelle-kommisaris te Middelbdrift, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	21 Des.	—	18 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan : Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tendraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL— Nil.			1934.		1935.
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— Additions to School at Rouxville.....	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	14th Dec.	—	8th Jan.
*Additions to School at Wesselsbron..	" "	" "	21st Dec.	—	15th Jan.
CAPE— Nurses' Home, Contract No. 3, consisting of: Blocks "A", "B" and "C", and Tunnel, etc., at New Hospital, Groote Schuur, Capetown ‡	Tender forms and bills of quantities, and 19 drawings mentioned in specification; other drawings for inspection only at offices mentioned	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Capetown, Bloemfontein, Pretoria and Johannesburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	14th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, P.W.D., Capetown, Bloemfontein, Pretoria and Johannesburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	11th Jan.†

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSCAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

† Tenderers are notified that on no account will this date be extended.

‡ A special deposit of £10 is required for tender documents which will be refunded provided a bona fide tender is received and the plans are returned. Contractors' fixed deposits are not available in this case.

A copy of the bills of quantities will be available to merchants, sub-contractors and other bona fide applicants on payment of £10, which will not be refunded.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.

A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.

H. B. GEORGE,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontraakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL— Nil.			1934.		19 35
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— Aanbou aan Skool te Rouxville.....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	14 Des.	—	8 Jan.
*Aanbou aan School te Wesselsbron..	" "	" "	21 Des.	—	15 Jan.
KAAP— Tehuis vir verpleegsters, Kontrak No. 3, bestaande uit: Afdelings „A”, „B” en „C” en tunnel, ens., by Nuwe Hospitaal, Groote Schuur, Kaapstad†	Tendervorms en lyste van hoeveelhede, en 19 teke- ninge gemeld in die spesi- fikasie; ander tekenings is vir inspeksie alleen by die genoemde kantore	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, D.P.W., Kaapstad, Bloemfontein, Pre- toria, Johannesburg, en In- spekteur van Werke, D.P.W., Durban	14 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Dis- triksingenieurs, D.P.W., Kaapstad, Bloemfontein, Pre- toria, Johannes- burg, en Inspek- teur van Werke, D.P.W., Durban	11 Jan.†

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSCAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die deel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

† Tenderaars word in kennis gestel dat die tydperk onder geen omstandighede verleng sal word nie.

‡ Vir tenderdokumente moet 'n spesiale deposito van £10 gestort word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur en die planne terugbesorg word. Die vaste deposito van kontraakteurs is in die geval nie beskikbaar nie.

'n Kopie van die lyste van hoeveelhede sal beskikbaar wees vir handelaars, sub-kontraakteurs en ander bona fide applikante teen van 'n bedrag van £10, wat nie terugbetaal sal word nie.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werke.

A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

H. B. GEORGE,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Tender P. 5. Printing paper and boards.....	Government Printer, Pretoria.....	11th Jan., 1935.
Irrigation Department, Tender No. 299. Local manufacture and delivery of:— 13 mild steel trestles for bridge for Leskop Irrigation Works, in strict accordance with specifications and drawings issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Form G.S.B. 8, Specifications, and Drawings obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	21st Dec., 1934.
Supply of butter, 2nd grade; onions, potatoes, vegetables, milk, and meat to the Leskop Irrigation Works, Middelburg, Tvl.	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	21st Dec., 1934.
Supply of Cactoblastis cages to the Division of Plant Industry for use at Uitenhage	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	21st Dec., 1934.
Supply of belts, waist; bandolier equipment, leather, to the Department of Defence Irrigation Department, Tender No. 287. Supply and delivery of:— Four A.C. slipping motors and controlling gear, in strict accordance with Departmental specification issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria Tender Form G.S.B. 8 and Specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	21st Dec., 1934. 28th Dec., 1934.
Supply of pin bags, valises, tent poles, mallets, and rope. Tender No. 87, Defence	O.C.: Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg. Senior Ordnance Officer, U.D.F., at Pretoria and Capetown	4th Jan., 1935.
Supply of loaded junction cables (star quad and multiple twin). Tender No. 347, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein, and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	1st Feb., 1935.
Supply of time check apparatus for Kroonstad and Pretoria Exchanges. Tender No. 349, Post Office	Upon payment of a deposit of £2 tender forms, drawings and specification may be obtained from: The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria The amount deposited will be refunded on receipt of a bona fide tender, and/or return of the documents within a period of six weeks of the date appointed for the return of tenders.	1st Feb., 1935.
Supply of hardware to the Prisons Department during the financial year 1935-36 *	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	1st March, 1935.
Supply of— 4 Benches and 4 Cupboards Tender No. 88, Defence.	The Commandant, S.A. Military College, Roberts' Heights; the Officer Commanding, Transvaal Command, Johannesburg; the Senior Ordnance Officer, U.D.F., Pretoria	28th Dec., 1934.
Supply of S.A. tallow and cocoanut oil for soapmaking during the calendar year 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371 (271 Visagie Street), Pretoria	28th Dec., 1934.
Supply of tractor, grader with scarifier, plough, road roller, and drag for the Department of Mines for roadmaking at Alexander Bay	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371 (271 Visagie Street), Pretoria	28th Dec., 1934.
Irrigation Department, Tender No. 298. Supply ex Union stocks, delivery f.o.r. Tenderer's nearest railway station, and erection on site at Weston Farm Training School, Mooi River, of— One 5-b.h.p. crude oil engine pumping plant. Strictly in accordance with departmental specification and drawing No. 9947/34 issued <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	Tender form G.S.B. 8, drawings, and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	28th Dec., 1934.
Erection of dipping tank, Hartbeestpoort Settlement	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th Dec., 1934.
Supply of— 500,000 yards cloth drill, drab veld (satin), 28 inches wide. Tender No. 86, Defence. †	The Officer Commanding: Eastern Province Command, East London; Natal Command, Durban; Transvaal Command, Johannesburg; the Senior Ordnance Officer, Pretoria and Capetown. The Secretary, Legation of the Union of South Africa at: 1529 New Hampshire Avenue, N.W., Washington, D.C., United States of America; Amaliestraat 5, The Hague, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome; Kaiserhof Hotel, Berlin, W. 8, Germany	1st Feb., 1935.
Supply of telegraph cable. Tender No. 350, Post Office.	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	8th Feb., 1935.
*Supply of meat, butter, eggs, etc., to the Agricultural Housecraft School, Lagersdrift, during the calendar year 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	21st Dec., 1934.
*Steel furniture. Tender No. 352, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, Durban, Bloemfontein, and East London	4th Jan., 1935.
*Scales, Parcel. Post Office Tender No. 353	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London	8th Feb., 1935.
*Supply of galvanized iron tubular arms. Tender No. 354, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	8th Feb., 1935.
*Supply of textile and uniform requirements. South African Police, Indent No. 159.‡	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	15th Feb., 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
*Supply of cloth and puttees. South African Police, Indent No. 160.†	The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria	15th Feb., 1935.
*Supply of switchboard cords and plugs. Tender No. 351, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, G.P.O. Annexe, Pretoria	15th Feb., 1935.

* Tenders are also being invited for this service from overseas and tender forms will be obtainable from the High Commissioner of the Union of South Africa in London and from the Legations of the Union Government in Berlin, Washington, Rome, and The Hague, on approximately the 18th December, 1934.

† Tender forms will also be available at the office of the High Commissioner, London, on 24th December, 1934.

‡ Tenders will also be invited in England by the High Commissioner on 15th December, 1934.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Tender P. 5. Drukwerkpapier en karton..... <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 299.</i> Plaaslike vervaardiging en aflewering van:— 13 sagtestaal-stelliasies vir brug vir Loskop-besproeiingswerke, stip ooreenkomstig met uitgereikte spesifikasies en tekeninge <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Staatsdrukker, Pretoria..... Tendervorm G.S.B. 8, spesifikasies en tekeninge verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	11 Jan. 1935. 21 Des. 1934.
Lewering van botter, 2de graad; uie, ert-appels, groente, melk en vleis aan die Loskop-besproeiingswerke, Middelburg, Tvl.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	21 Des. 1934.
Lewering van cactoblastis-hokkies aan die Afdeling Plantenywerheid, vir gebruik te Uitenhage	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	21 Des. 1934.
Lewering van lyfbande, bandelieuruitrusting, leer, aan die Departement van Verdediging <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 287.</i> Lewering en aflewering van:— Vier sloepingmotors met afwisselende stroom en kontroleer-gereedskap, stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria Tendervorm G.S.B. 8 en spesitikasie is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	21 Des. 1934. 28 Des. 1934.
Lewering van pensakke, tentsakke, tentpale, houthammers en tou. Verdedigingsdepartement, Tender No. 87	O.-in-B., Kommandement: Oostelike Provinsie, Oos-Londen; Natal, Durban; Transvaal, Johannesburg. Senior Krygsbehoefte Offisier, U.V.M., te Pretoria en Kaapstad	4 Jan. 1935.
Verskaffing van gepupiniseerde junksie-kabels (stervormige viergeleiding en veelvoudige dubbelgeleiding). Tender No. 347, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	1 Feb. 1935.
Lewering van tydregistreer-apparaat vir die telefoonsentrales te Kroonstad en Pretoria. Tender No. 349, Poskantoor	By storting van 'n bedrag van £2 sal tendervorms, tekeninge en spesifikasies verkrygbaar wees van: Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria Op ontvangs van 'n bona fide tender en/of by terugsending van die dokumente binne 'n tydperk van ses weke vanaf die vasgestelde datum vir die insending van tenders, sal die gedeponeerde bedrag terugbetaal word.	1 Feb. 1935.
Lewering van ysterware aan die Departement van Gevangenisge gedurende die finansiële jaar 1935-36*	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	1 Maart 1935.
Lewering van— 4 Banke en 4 Glaskaste Tender No. 88, Departement van Verdediging.	Die Kommandant, S.A. Militêre Kollege, Robertshoogte; die Offisier-in-Bevel, Kommandant Transvaal, Johannesburg; Seniorkrygsbehoefte Offisier, U.V.M., Pretoria	28 Des. 1934.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van Suid-Afrikaanse kersvet en klapperolie vir seepmakery gedurende die kalenderjaar 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371 (Visagiestraat 271), Pretoria	28 Des. 1934.
Lewering van 'n trekker, gradeerder met kerwer, ploeg, padroller en eg aan die Departement van Mynwese vir die maak van paaie, Alexanderbaai	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371 (Visagiestraat 271), Pretoria	28 Des. 1934.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 298. Lewering uit Unie-voorrade, aflewering v.o.s. tenderaar se naaste spoorwegstasie en oprig op terrein te Weston-plaasopleidingskool, Moorivier, van— Een 5-b.p.k. ru-olietasjien pomptoele. Stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en tekening No. 9947/34. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm G.S.B. 8, tekening en spesifikasies verkrygbaar van:— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	28 Des. 1934.
Oprigting van 'n dipbak, Hartebeestpoortnederstelling	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Des. 1934.
Lewering van— 500,000 jaarts kledingstof, vaaldril, 28 duim breed. Tender No. 86, Departement van Verdediging.†	Die Offisier-in-Bevel Kommandement: Oostelike Provinsie, Oos-Londen, Natal, Durban; Transvaal, Johannesburg. Senior Krygsbehoefte-Offisier, U.V.M., Pretoria en Kaapstad. Sekretaris, Legasie van die Unie van Suid-Afrika te: 1529 Nu Hampshire-laan, N.W., Washington, D.C., V.S.A.; Amaliastraat 5, Den Haag, Holland; Villa Somaglia, Piazza dell Indipendenza No. 3, Rome; Kaiserhof Hotel, Berlin, W. 8, Duitsland	1 Feb. 1935.
Lewering van telegraafkabel. Tender No. 350, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Feb. 1935.
*Lewering van vleis, botter, eiers, ens., aan die Landbouhuishoudskool, Lagersdrift, gedurende die kalenderjaar 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	21 Des. 1934.
*Staalmeubels. Tender No. 352, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	4 Jan. 1935.
*Pakketskale. Tender No. 353, Poskantoor	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	8 Feb. 1935.
*Lewering buisvormige arms van gegalvaniseerde yster. Tender No. 354, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Feb. 1935.
*Lewering van tekstiel- en uniformbenodigdhede. Rekvisisie No. 159, Suid-Afrikaanse Polisie ‡	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	15 Feb. 1935.
*Lewering van kledingstof en beenbande. Rekvisisie No. 160, Suid-Afrikaanse Polisie ‡	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria	15 Feb. 1935.
*Lewering van skakelbordkoope en -stopkontakte. Tender No. 351, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	15 Feb. 1935.

* Tenders vir die diens word ook oorsee aangevra en tendervorms sal verkrygbaar wees van die Hoëkommissaris van die Unie van Suid-Afrika, Londen, en van die Legasies van die Unie-regering te Berlyn, Washington, Rome en Den Haag op ongeveer 18 Desember 1934.

† Tendervorms sal ook verkrygbaar wees op 24 Desember 1934 by die Hoë-kommissaris, in London.

‡ Tenders sal ook in Engeland deur die Hoë Kommissaris op 15 Desember 1934 gevra word.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besighedsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

★ SPRINGS-NIGEL CONSTRUCTION.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for approximately 19 miles of ballasting employing European labour only.

On and after Wednesday, 12th December, 1934, conditions of contract, specifications and plans may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the District Engineer, Springs, and on payment of a deposit of £3. 3s., tender form and specification may be obtained at the latter office.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the works.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit, also to a refund of one only return journey ordinary railway fare on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Ballasting, Springs-Nigel Line", and addressed to the Secretary to Tender Board, South African Railways Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by 1 p.m. on Monday, 31st December, 1934.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, December, 1934.

★ VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 4th January, 1935. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
<i>Cape—</i>		
Touws River (Worcester) A.D.S...	84	—
<i>Orange Free State—</i>		
Jacobsdal D.S.....	240	30
<i>Natal—</i>		
Vryheid D.S.....	375	25
Ubombo D.S.....	350	10
<i>Transvaal—</i>		
Waterkloof (Waterberg) A.D.S....	375	—
*Germiston D.S.....	700	—

The salary in the case of District Surgeons covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of Additional District Surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

* The salary mentioned is wholly inclusive and will cover all services rendered.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

★ SPRINGS-NIGEL-KONSTRUKSIE.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word ingewag vir ongeveer 19 myl ballaswerk, alleen blanke arbeid moet gebruik word.

Op en na Woensdag, 12 Desember 1934, sal voorwaardes van die kontrak, spesifikasies en tekeninge ter insage lê ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en die Distriksingenieur, Springs; en by storting van £3. 3s., kan 'n tendervorm en spesifikasie by laasgenoemde kantoor verkry word.

Geen tender sal oorweeg word nie tensy die tenderaar die werkterrein besigtig het.

Kontrakteurs wat bona fide tenders indien, sal geregtig wees tot terugbetaling van die storting en die prys van een gewone retoer-spoorwegkaartjie na voldoening aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit.

Tenders moet verseël wees met die opskrif „Tender vir Ballaswerk, Springs-Nigel-lyn", en gerig wees aan die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en hom bereik voor 1 n.m., Maandag, 31 Desember 1934.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.
10034—14

Johannesburg, Desember 1934.

★ VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHHERE.

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 4 Januarie 1935, bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit ook (a) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of binne 'n jaar daarna, om 'n tyd-lank aan een van die Departement se leproseinrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elke ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Medisyn-toelae.
	£	£
<i>Kaap—</i>		
Touws Rivier (Worcester) A.D.G...	84	—
<i>Oranje-Vrystaat—</i>		
Jacobsdal D.G.....	240	30
<i>Natal—</i>		
Vryheid D.G.....	375	25
Ubombo D.G.....	350	10
<i>Transvaal—</i>		
Waterkloof (Waterberg) A.D.G....	375	—
*Germiston D.G.....	700	—

Die salaris in die geval van Distriksgeneeshere dek alle gewone en roetine-dienste, maar reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings, en ondersoek, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van Addisionele Distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaambede. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoek is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrek.

* Die salaris is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

VACANCIES—PERMANENT FORCE OFFICERS' TRAINING COURSE.

An 18 months' course for the training of officers for the S.A. Permanent Force, which includes the S.A. Air Force, will commence at the S.A. Military College, Roberts Heights, on the 7th March, 1935.

Applications are invited from gentlemen who are Union subjects of His Majesty, bilingual, unmarried, between the ages of 17 and 22 years on 7th March, 1935, matriculated or have passed an equivalent examination, and are willing to fly. Gentlemen who have obtained a university degree and who are over 22 but under 24 years of age, may be accepted.

No application will be considered unless it is made on the prescribed form, which, together with all necessary particulars, is obtainable from the Secretary for Defence, Defence Headquarters, Pretoria.

Applications should reach the Secretary for Defence not later than the 31st January, 1935.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR NURSE-LECTURER FOR MATERNAL AND INFANT WELFARE.

Applications are invited from suitably-qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

The commencing salary is £240 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £300 per annum and thereafter by £20 to £360 per annum. When on duty away from headquarters, subsistence and travelling allowances are payable as provided in the Public Service Regulations.

The duties attaching to the post will be largely of an itinerant nature.

Candidates must be trained nurses and midwives holding certificates registrable in the Union of South Africa, bilingual, British subjects, and must have resided in South Africa for a period of at least three years. Preference will be given to candidates possessing health visitors' certificates or other certificates of a like nature.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's Office not later than the 29th December, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCIES FOR INSPECTORS OF FACTORIES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the abovementioned posts in the Department of Labour.

The commencing salary is £450 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £600 per annum.

Candidates must be British subjects, and have resided in South Africa for at least three years. They must be fully bilingual, qualified Mechanical and/or Electrical Engineers in possession of the Government Certificates of Competency in both Mechanical and Electrical Engineering, and preferably between the ages of 25 and 40 years. A thorough practical and theoretical training in Mechanical and/or Electrical Engineering is essential.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Commission's office not later than the 31st December, 1934.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

DÉPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

VAKATURES—OPLEIDINGSKURSUS VIR OFFISIERS BY DIE STAANDE MAG.

'n Kursus van 18 maande vir opleiding van offisiere vir die S.A. Staande Mag, wat die S.A. Lugmag insluit, begin op 7 Maart 1935 by die S.A. Militêre Kollege op Roberts-hoogte.

Aansoeke word ingewag van here wat blanke Unie-onderdane van Sy Majesteit, tweetalig, ongetroud, op 7 Maart 1935 tussen 17 en 22 jaar oud is, in die Matrikulasie-of gelykstaande eksamen geslaag het, en gewillig is om te vlie. Here wat 'n universiteitsgraad behaal het en wat ouer as 22, maar nog jonger as 24 jaar is, kan aangeneem word.

Geen aansoek sal in aanmerking geneem word nie, tensy dit gedoen is op die voorgeskrewe vorm, wat, tesame met volledige besonderhede, verkrygbaar is van die Sekretaris van Verdediging, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria.

Die laaste dag waarop aansoeke die Sekretaris van Verdediging moet bereik, is 31 Januarie 1935.

16 N., 14 D., 18 J.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N VERPLEEGSTER-LEKTRISE VIR MOEDER- EN KINDERWELSYN.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenelde pos in die Departement van Volksgesondheid.

Die aanvangsalaris is £240 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £300 per jaar, en daarna met £20 tot £360 per jaar. Onderhoudstoelae en vervoerkoste word tydens afwesigheid van hoofkwartier op diens betaal soos vasgestel by die Staatsdiensregulasies.

Die pligte aan die pos verbonde is grotendeels van 'n rondreisende aard.

Kandidate moet gekwalifiseerde verpleegsters en vroedvroue wees, in besit van sertifikate wat in die Unie van Suid-Afrika registreerbaar is, moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Kandidate wat in besit is van gesondheidsbesoekerssertifikate of sertifikate van 'n dergelyke aard sal voorkeur geniet.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 29 Desember 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

30-7-14

VAKATURE VIR FABRIEKINSPEKTEURS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde poste in die Departement van Arbeid.

Die aanvangsalaris is £450 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £600 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet volkome tweetalig en gekwalifiseerde werktuigkundige en/of elektriese ingenieurs wees, in besit van die goewerment-sertifikate van bevoegdheid in beide die werktuigkundige en elektriese ingenieursvakke en by voorkeur tussen 25 en 40 jaar oud. 'n Deeglike praktiese en teoretiese opleiding in die werktuigkundige en/of elektriese ingenieursvak word vereis.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Applikasievorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 31 Desember 1934 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

7-14-21.

RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.
STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1934, TO 31st OCTOBER, 1934.—STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1934 TOT 31 OKTOBER 1934.

Service.	Estimates. Begroting.	Month of October. Oktober.		Total April to October. Totaal April tot Oktober.		Diens.
	1934-35.	1934.	1933.	1934.	1933.	
Revenue (Railways)—						Inkomste (Spoorweë)—
Transportation Services:	£	£	£	£	£	Vervoerdienste:
Passengers.....	4,572,900	376,880	338,843	2,678,890	2,448,098	Passasiers.
Parcels.....	555,300	49,079	43,316	336,085	308,302	Pakkette.
Mails.....	179,900	14,989	15,003	104,842	104,897	Possakke.
Goods.....	14,330,200	1,541,034	1,325,151	9,464,887	7,900,199	Goedere.
Coal.....	2,989,100	283,536	238,255	1,992,904	1,756,195	Steenkool.
Live Stock.....	579,100	42,789	85,081	371,728	680,004	Lewende hawe.
Rents and Storage.....	378,100	32,546	30,184	228,834	211,160	Huurgeld en opslagkoste.
Miscellaneous.....	305,000	29,189	27,932	207,792	181,555	Diverse.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Catering.....	410,800	33,308	30,507	246,153	217,993	Verversingsdiens.
Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines.....	186,000	16,897	14,949	117,792	107,908	Boekwinkels, advertensies en outomate.
Bedding Equipment of Trains.....	55,000	3,981	3,591	33,051	29,012	Beddegoed op treine.
Grain Elevators.....	216,000	30,376	7,876	86,777	100,432	Graansuiers.
Road Motor Services.....	393,000	45,072	41,943	276,029	247,951	Padmotordienste.
Tourist Service.....	37,000	2,532	2,044	33,286	18,866	Toeristediens.
Interest on Investments.....	985,000	87,585	75,838	596,636	545,394	Rente op beleggings.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	106,600	3,838	4,882	258,314	162,464	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Railways.....	26,279,000	2,593,631	2,285,395	17,034,000	15,000,439	Totaal—Spoorweë.
Revenue (Harbours)—						Inkomste (hawens)—
Transportation Services:—						Vervoerdienste:
Port Dues on Ships.....	191,000	20,249	17,118	129,170	107,348	Dokgeld vir skepe.
Wharfage Dues on Goods and Live Stock.....	778,300	88,104	77,573	515,567	414,616	Kaaigeld vir goedere en lewende hawe.
Tugs and Lighters.....	117,400	13,976	12,502	88,654	70,008	Sleepbote en ligters.
Cranes.....	71,000	9,532	6,316	50,008	37,806	Krane.
Dry Docks and Slipways.....	15,600	829	694	9,333	8,642	Droogdokke en sleephellings.
Coaling Apparatus.....	61,000	7,433	5,006	41,001	37,708	Steenkooltoestel.
Miscellaneous.....	43,800	3,850	4,136	25,351	23,539	Diverse.
Subsidiary Services:						Hulpdienste:
Lighthouses—Light Dues.....	46,500	4,952	4,778	30,200	26,981	Vuurtorings—Liggeld.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	29,100	3,306	2,835	13,152	14,990	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Harbours.....	1,353,700	152,231	130,958	902,436	741,638	Totaal—Hawens.
Revenue (Steamships)—						Inkomste (stoomskepe)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Freight.....	109,750	11,614	7,817	53,581	51,303	Vragpryse.
Miscellaneous.....	250	341	133	551	256	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	25	—	—	—	—	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Steamships.....	110,025	11,955	7,950	54,132	51,559	Totaal—Stoomskepe.
Revenue (Airways)—						Inkomste (lugdiens)—
Transportation Services:						Vervoerdienste:
Passengers.....	12,330	399	—	3,850	—	Passasiers.
Mails.....	4,300	382	—	2,231	—	Possakke.
Freight.....	200	54	—	598	—	Vragpryse.
Miscellaneous.....	10	—	—	6	—	Diverse.
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....	25	—	—	—	—	Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).
Total—Airways.....	16,865	835	—	6,685	—	Totaal—Lugdiens.
Total—Revenue.....	—	2,758,652	2,424,303	17,997,253	15,793,636	Totaal—Inkomste.
Result of Working—						Bedryfsresultate—
Total Revenue—All Services.....	—	2,758,652	2,424,303	17,997,253	15,793,636	Totale inkomste—Alle dienste.
Total Expenditure—All Services.....	—	2,438,419	2,224,855	16,268,467	15,086,645	Totale uitgawe—Alle dienste.
Surplus.....	—	320,233	199,448	1,728,786	706,991	Surplus.
Deficit.....	—	—	—	—	—	Tekort.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 14th December, 1934.
 Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 14 Desember 1934.

J. A. C. JONES, { Chief Accountant.
 Hoofrekenmeester.

RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.
STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1934, TO 31st OCTOBER, 1934.—STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1934 TOT 31 OKTOBER 1934.

Service.	Estimates. <i>Begroting.</i>	Month of October. <i>Oktober.</i>		Total April to October. <i>Totaal April tot Oktober.</i>		Diens.
	1934-35.	1934.	1933.	1934.	1933.	
Working Expenditure (Railways)—						Bedryfsuitgawe (spoorweë)—
Transportation Services :	£	£	£	£	£	Vervoerdienste :
General Charges.....	441,914	37,929	37,711	257,202	251,105	Algemene koste.
Maintenance of Permanent Way and Works.....	2,450,520	222,150	201,049	1,413,112	1,341,646	Onderhoud van spoorbaan en werke.
Maintenance of Rolling Stock.....	3,336,008	323,357	271,103	2,122,656	1,848,012	Onderhoud van rollende materiaal.
Running Expenses.....	4,343,231	404,596	363,005	2,635,192	2,444,234	Treinloopkoste.
Traffic Expenses.....	3,650,211	331,836	305,199	2,206,178	2,047,918	Verkeerkoste.
Superannuation.....	796,435	67,044	71,256	481,787	518,759	Superannuasie.
Cartage Services.....	378,515	38,668	33,435	248,057	217,260	Besteldienste.
Depreciation.....	2,011,904	167,659	157,782	1,173,611	1,017,781	Waardevermindering.
Subsidiary Services :						Hulpdienste :
Catering Service.....	430,644	35,876	33,138	260,597	230,786	Verversingsdiens.
Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic machines.....	165,303	15,163	13,474	106,114	96,531	Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomate.
Bedding Equipment of Trains.....	42,767	3,752	3,011	26,037	20,902	Beddegoed op treine.
Grain Elevators.....	226,808	19,963	17,864	130,821	131,593	Graansuiers.
Road Motor Services.....	37,496	37,496	32,276	243,444	218,223	Padmotordienste.
Tourist Service.....	35,281	2,700	2,165	31,813	18,357	Toeristediens.
Interest on Capital.....	5,365,180	440,065	452,842	3,008,437	3,123,324	Rente op kapitaal.
Interest on Superannuation and other Funds.....	935,155	78,311	72,921	538,901	503,341	Rente op superannuasie- en ander fondse.
Charges in respect of Lines Leased.....	13,500	1,125	1,125	7,875	7,875	Koste ten opsigte van gehuurde lyne.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	145,742	6,702	5,264	45,547	41,996	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Railways.....	25,154,988	2,234,392	2,074,620	14,937,381	14,079,643	Totaal—Spoorweë.
Working Expenditure (Harbours)—						Bedryfsuitgawe (hawens)—
Transportation Services :						Vervoerdienste :
Maintenance of Assets.....	244,936	28,159	23,608	149,824	139,130	Onderhoud van bate.
Operating Expenses.....	260,242	24,374	21,562	156,451	141,695	Bedryfskoste.
General Charges.....	26,033	2,018	2,074	14,773	14,204	Algemene koste.
Superannuation.....	26,345	2,056	2,256	15,191	15,802	Superannuasie.
Depreciation.....	102,488	8,541	8,744	59,785	61,208	Waardevermindering.
Subsidiary Services :						Hulpdienste :
Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.....	42,424	3,486	3,807	25,950	25,985	Vuurtorings, ligbakens, sinjaalklokke en seinstasies.
Interest on Capital.....	643,879	50,305	52,698	344,803	364,157	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	5,475	—	—	227	7	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Harbours.....	1,351,822	118,939	114,749	767,004	762,188	Totaal—Hawens
Working Expenditure (Steamships)—						Bedryfsuitgawe (stoomskepe)—
Transportation Services :						Vervoerdienste :
Working and Maintenance.....	104,155	11,938	7,403	53,616	48,231	Ekspluitasie en onderhoud.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	50	—	—	—	—	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Steamships.....	104,205	11,938	7,403	53,616	48,231	Totaal—Stoomskepe.
Working Expenditure (Airways)—						Bedryfsuitgawe (lugdiens)—
Transportation Services :						Vervoerdienste :
Working and Maintenance.....	45,850	3,259	—	21,225	—	Ekspluitasie en onderhoud.
Interest on Capital.....	4,722	141	—	991	—	Rente op kapitaal.
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....	50	—	—	—	—	Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).
Total—Airways.....	50,622	3,400	—	22,216	—	Totaal—Lugdiens.
Special Appropriations—						Spesiale beskikbaarstellings—
Betterment Fund.....	550,000	45,833	4,167	320,833	29,167	Verbeteringsfonds.
Deficiency in Pension and Superannuation Funds.....	287,000	23,917	23,916	167,417	167,416	Tekort in Pensioen- en superannuasiefondse.
Total—Special Appropriations.....	837,000	69,750	28,083	488,250	196,583	Totaal—Spesiale beskikbaarstellings.
TOTAL EXPENDITURE.....	27,498,637	2,438,419	2,224,855	16,268,467	15,086,645	TOTAAL UITGAWE.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 14th December, 1934.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 14 Desember 1934.

UNION OF



SOUTH AFRICA.

OFFER OF CONVERSION TO HOLDERS OF

£6,995,900 UNION OF SOUTH AFRICA 5% 10 YEAR LOAN, 1935,

INTO

UNION OF SOUTH AFRICA 3½% LOCAL REGISTERED STOCK, 1955-65,

At the rate of £100 per cent.

Interest payable 15th January and 15th July.

Issued under the Provisions of the General Loans Consolidation and Amendment Act, 1917, and secured upon the Revenues and Assets of the Union.

Principal will be repaid at par on the 15th January, 1965, but the Government of the Union retains the right to redeem the stock, in whole or in part on, or after, the 15th January, 1955, upon three months' notice having been given.

The Minister of Finance offers to holders of Union of South Africa 5 per cent. 10 Year Loan, 1935, Local Stock, which is due for redemption on the 15th January, 1935, conversion, in whole or in part, into an equal nominal amount of Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1955-65.

The new issue is available only to holders of Union of South Africa 5 per cent. 10 Year Loan, 1935, Local Stock, whose holdings will be redeemed on the 15th January, 1935, unless application for conversion is received on or before the 31st December, 1934. Application forms for conversion will be posted to each holder of Union of South Africa 5 per cent. 10 Year Loan, 1935, Local Stock, and spare copies can be obtained from the Treasury at Pretoria and Cape Town.

UNIE VAN



SUID-AFRIKA.

AANBOD AAN HOUEERS VAN

£6,995,900 UNIE-VAN-SUID-AFRIKA-5%-10-JAAR-LENING, 1935,

VIR OMSETTING NA

UNIE-VAN-SUID-AFRIKA-3½%-PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1955-65.

Teen die koers van £100 persent.

Rente betaalbaar op 15 Januarie en 15 Julie.

Uitgereik kragtens die bepalings van die „Algemene Leningen Konsolidatie en Wijzigings Wet, 1917” en verseker deur die Inkomste en Bate van die Unie.

Kapitaal terugbetaalbaar teen pari op 15 Januarie 1965, maar die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika behou die reg om hierdie effekte, in geheel of gedeeltelik, op of na 15 Januarie 1955, na opsegging van drie maande, af te los.

Die Minister van Finansies bied aan houers van Unie-van-Suid-Afrika-5-persent-10-Jaar-lening, 1935, Plaaslike Effekte, wat terugbetaalbaar is op 15 Januarie 1935, aan omsetting in geheel of gedeeltelik, in 'n gelyke nominale bedrag van Unie-van-Suid-Afrika-3½-persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1955-65.

Die nuwe uitgifte is alleenlik beskikbaar aan houers van Unie-van-Suid-Afrika-5-persent-10-Jaar-lening, 1935, Plaaslike Effekte, en hulle aandele sal op 15 Januarie 1935 afgelos word tensy aansoek om omsetting voor of op 31 Desember 1934 ontvang is vir omsetting. Applikasievorms is aan elke houer van Unie-van-Suid-Afrika-5-persent-10-Jaar-lening, 1935, Plaaslike Effekte, gepos, en ekstra kopieë kan by die Tesourie in Pretoria of Kaapstad verkry word.

23-30-7-14

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 8TH DECEMBER, 1934.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 8 DESEMBER 1934.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheid of weglatings of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
887	29/9/33	7/12/34	(1) Automatic Fluid Distributing Co. (Pty.), Ltd. (2) Emile Getaz	Improvements in coin-operated liquid measuring and dispensing devices.
338	3/4/34	7/12/34	Rotary Knit-Weave Looms, Ltd.....	An improved knitting machine.
431	25/4/34	7/12/34	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in hot cathode discharge tubes.
586	30/5/34	7/12/34	(1) Chas. H. Challen & Son, Ltd..... (2) Willie Evans	Improvements in or relating to pianofortes and like mechanically operated string instruments.
711	4/7/34	7/12/34	(1) Alfred Abrahamsen..... (2) Johannes Eugen Hansen	Method of manufacturing impregnated textile belting.
713	4/7/34	7/12/34	Albert Edgar Knowles.....	Improvements in and relating to electrodes.
716	5/7/34	7/12/34	The W. S. Tyler Co.....	Improvements in screening apparatus.
725	9/7/34	7/12/34	Dana Woodbury Bowers.....	Improved method of and apparatus for gas scrubbing.
759	18/7/34	7/12/34	(1) Peek Frean & Co., Ltd..... (2) Laurent Rondolin	Improvements in or relating to food and like cartons.
767	19/7/34	7/12/34	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft..	Improvements in and apparatus for the gasification of fine-grained solid fuels.
785	25/7/34	7/12/34	Talbutt Level, Ltd.....	Improvements in and relating to levelling devices.
786	25/7/34	7/12/34	W. M. Still & Sons, Ltd.....	Improvements in dry-cleaning apparatus.
787	25/7/34	7/12/34	W. M. Still & Sons, Ltd.....	Improvements relating to dry-cleaning apparatus.
788	25/7/34	7/12/34	W. M. Still & Sons, Ltd.....	Improvements in dry-cleaning apparatus.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1927. Nos. (Nos.):—1014, 1026.

1931. Nos. (Nos.):—829.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

ASSIGNMENTS REGISTERED.—OORMAKINGS GEREGISTREER.

No. No.	In the Name of. In die Naam van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
1019/26	Inga Internationale Nahrungs & Genussmittel Aktiengesellschaft	Coffarom Aktiengesellschaft.....	29/11/34
332/34	Oliver Heywood Haslam.....	O.H. Limited.....	1/12/34

NOTICE OF INTEREST IN A PATENT.—KENNISGEWING VAN BELANG IN PATENT.

No. No.	In the Name of. In die Naam van.	In favour of. Ten behoeve van.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
1348/29	Robert Caccia.....	1. Isaac Kaplan..... 2. Benjamin Sanders	1/12/34
254/30	Horace Mote.....	Ransomes, Sims & Jefferies, Ltd.....	1/12/34

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 8th December, 1934.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 8 Desember 1934.)

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
1706/20.....	The Hart Manufacturing Co.
299/21.....	William Peterman, Inc.
390-1/21.....	George Wostenholm & Son, Ltd.
432-3/21.....	The Maltine Manufacturing Co., Ltd.
435/21.....	Venus Pencil Co., Ltd.
525/21.....	A. Wulfig & Co., m.b.H.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 8th December, 1934.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 8 Desember 1934.)

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
1473/20.....	N.V. "Turmac" Turkish Macedonian Tobacco Co.
1475-6/20.....	Arthur Lynton Henwood and Alfred Norman Henwood, trading in co-partnership as P. Henwood, Son, Soutter & Co., and also as P. Henwood, Son and Soutter.
1478/20.....	Mitchell Brothers, Ltd.
1481/20.....	Victor Talking Machine Co.
1482/20.....	The Finsbury Distillery Co., Ltd.
1486/20.....	Richard Alexander Bence Trower, Agnes Marian Bence Trower, and Henry Arthur Bence Trower, trading in co-partnership as Trower & Sons.
1488/20.....	The Chiswick Polish Co., Ltd.

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
1491-2/20.....	Thomas Bigg, Ltd.
1497-9, 1501-3, and 1505-6/20	Columbia Rope Co.
345 (d, e, and f) (C.)	Crosfield & Gossage (South Africa), Ltd.
3011 (C.).....	Malcomess & Co., Ltd.
130-6/06 (N.)...	The United Tobacco Companies (South), Ltd.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 8th December, 1934.)
ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.
(Vir tydperk eindigende 8 Desember 1934.)

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
1628/20.....	Granville Foster, Venables George Rex, and Edward Behrmann, trading as Rex & Co.
1630-2/20.....	Hannam & Co., Ltd.
1637/20.....	Loake Brothers, Ltd.
1638-40/20.....	United Publishers Corporation.
1647/20.....	Coal Tar Products, Incorporated.
1657/30 to 1659/20	J. Boillot & Cie.
1660-1/20.....	Armand Grosley.
1662/20.....	Jungle Manufacturing Co., Ltd.
1667/20.....	Bernard Lapedus.
C. 3019.....	South African Milling Co., Ltd.
C. 3040.....	Anton Henri Jacobus Cauters, Cornelis Hendrik van der Leeuw, and Marius Adrianus Gabriel van der Leeuw, trading as de Erven de Wed. J. van Nelle.
717 (a-l) (O.F.S.)	The United Tobacco Companies (South), Ltd.

PATENT OFFICE.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

W. M. S. RODDA,
Acting Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIE.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein and Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

W. M. S. RODDA,
Waarnemende Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	<i>Datum van Aansoek.</i>	<i>Datum van Aanname.</i>	<i>Naam van Applikant.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Aard van Uitvinding.</i>
873	27/9/33	7/12/34	Sydney Joseph Crowther Wilkinson	54 Central House, Simmonds Street, Johannesburg	Improvements in shaft and haulage rollers.
1116	6/12/33	4/12/34	Marthinus Erich Walter Swart	26 Pentz Street, Jeppe Extension, Johannesburg	A grooved rail cleaner.
123	2/2/34	1/12/34	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province	Improvements in or relating to boot or shoemaking or repair and apparatus suitable for use therein.
400	14/4/34	7/12/34	William Bleloch, metallurgist..	20 Ashwold Road, Saxonwold, Johannesburg, Union of South Africa	Improvements in the manufacture of hollow drill steel and other rolled section bars or members from steel and other metal or alloy ingots.
979	20/9/34	7/12/34	(1) Plant Brothers, Ltd..... (2) Frank Wright Plant	Both of Cambridge Arterial Road, Enfield, in the County of Middlesex, England	Improvements in and relating to chairs, settees, and the like.
995	26/9/34	7/12/34	Johann Kupka, engineer, a citizen of the Austrian Republic	54 Victoria Street, Westminster, London, England	Improvements relating to cylinder castings for steam locomotives.
1011	2/10/34	30/11/34	Electric and Musical Industries, Ltd., a company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the laws of England (manufacturers)	Registered office: Blyth Road, Hayes, Middlesex, England	Improvements in and relating to cathode ray tubes.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT (continued)—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Appikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
1030	5/10/34	30/11/34	Electric and Musical Industries, Ltd.	Blyth Road, Hayes, Middlesex, England	Improvements in sound records.
1038	5/10/34	7/12/34	Wulff Berzelius Normelli.....	Zeros Works, Dagenham, Essex, England	Improvements in and relating to absorption refrigerating machines.
1054	10/10/34	7/12/34	(1) Denes Gabor.....	(1) Falk Miksaucsa 30, Budapest, Hungary	Improvements in and relating to electric lamps.
1085	22/10/34	7/12/34	(2) Universag Technische A.G. John Barker, trading as Barker and Smith	(2) Glarus, Switzerland 188 Commercial Road, Pietermaritzburg, Natal	Improved tilting device for cheese vats and the like.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

1082	27/11/33	26/11/34	William Joseph Bellingham....	206 Lambton Quay, Wellington, New Zealand	Improvements in or relating to the production of starchy or glutinous materials.
1101	1/12/33	30/11/34	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	10 Berlin-Steglitz, Germany.....	Ultra short-wave receiving device.
1101A	1/12/33	30/11/34	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in short-wave super-heterodyne receivers suitable for television.
35	10/1/34	30/11/34	The Turbo Mixer Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York (engineers)	250 East 43rd Street, New York City	Improvements in treatment of liquids with gases.
97	27/1/34	30/11/34	Holman Brothers, Ltd.....	Camborne, Cornwall, England.....	Improvements in or relating to rotary fluid motors, compressors, and the like.
125	2/2/34	23/11/34	Walter Salinger.....	Knights, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in shovels.
204	28/2/34	30/11/34	Associated Telephone and Telegraph Co.	1033 West van Buren Street, Chicago, Illinois, United States of America	Improvements in coin-free apparatus.
248	10/3/34	30/11/34	(1) William Francis Burr.....	(1) The Thatch, The Street, North Lancing, Sussex, England, formerly of 99 Palace Road, Tulse Hill, London, England	Process for delaying fermentation and putrefaction in perishable organic matter.
			(2) Victor Harold Griggs..... (Both British subjects)	(2) Durban, South Africa, formerly of 79 Hopton Road, Streatham, London, England	
292	22/3/34	23/11/34	Canvas Shoe and Rubber Manufacturing Co. (Pty.), Ltd.	Cor. Bosman and Ophir Booyens Roads, Ophirton, Johannesburg	Method of vulcanization by hot air circulation.
367	9/4/34	30/11/34	Sonti Kamesam, of East Indian nationality	Officer in Charge, Wood Preservation Section, Forest Research Institute, New Forest, Dehra Dun, United Provinces, British India	Process for the preservation of wood with copper and arsenic compounds that cannot be easily washed out of the wood.
834	8/8/34	30/11/34	Paul Herbst.....	Bruckenstr. 32, Bremen, Germany..	Piston pump for gases and liquids.
917	3/9/34	30/11/34	(1) George Frederick Taylor... (2) Charles Hansen	Both of 15 Kingston House, Pritchard Street, Johannesburg	Improvements in water supplying means for rock drills.
943	10/9/34	30/11/34	A. R. Wilfley & Sons, Inc.....	Denver, Colorado, United States of America	Improvements in centrifugal pumps.
987	21/9/34	30/11/34	Naamlouze Vennootschap Irma Industrie en Ruwmaterialen Maatschappij, a corporation organized under the laws of the Netherlands	Rotterdam, Netherlands, Haringvliet 53	Improvements in lubricating interlayers for insertion between bodies which otherwise would be in frictional contact with each other and a process for the manufacture thereof.
1012	2/10/34	30/11/34	Dudley Russell Dowling.....	Oxley Road, Graceville, near Brisbane, Queensland, Australia	An improved drenching gun.
1015	3/10/34	30/11/34	Alexander Gerner-Rasmussen..	7 Pantheonsgade, Odense, Denmark	Improvements in and relating to the preservation of fruit and the like.
1017	3/10/34	30/11/34	(1) Cyril Dell..... (2) Herbert Louis Read.....	(1) 25 Swing Gate Lane, Berkhamsted, England (2) Herington Grove, Hutton Mount, Essex, England	Power transmission gear.
1018	3/10/34	30/11/34	(1) Peter Pendleton Eckersley.. (2) Rupert Evan Howard Carpenter (Both electrical engineers)	(1) 82 Swan Court, Chelsea, London, S.W. 3, England (2) 11 Garrick Street, London, W.C. 2, England	Improvements relating to carrier-current broadcasting systems over wires.
1019	3/10/34	30/11/34	United Water Softeners, Ltd...	Aldwych House, Aldwych, London, W.C. 2	Improvements relating to multiple passage valves.
1020	3/10/34	30/11/34	Walter Scott.....	11 Cromwell Street, Glasgow, N.W. Scotland	Improvements in and connected with golf clubs.
1021	3/10/34	30/11/34	American Cyanamid Co.....	30 Rockefeller Plaza, City and State of New York, United States of America	Improvements in or relating to methods of froth flotation of ores.
1023	3/10/34	30/11/34	Harrow Industrial Co., Ltd....	Green Lane Works, Stanley Road, South Harrow, Middlesex, England	Improvements in or relating to road vehicles of the trailer type.
1024	3/10/34	30/11/34	Associated Electrical Industries, Ltd., a British company, manufacturers	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements relating to braking equipments for moving apparatus such as hoisting, winding, hauling, and like gear.
1025	3/10/34	30/11/34	Associated Electrical Industries, Ltd., a British company, manufacturers	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements relating to winding or hoisting apparatus for mines.
1027	4/10/34	30/11/34	(1) Arne Zachariassen..... (2) Marius Emil Petersen (civil engineer)	(1) Chief of Department, 2 Falstersvej, Copenhagen, Denmark (2) 13 Oster Farimagsgade, Copenhagen, Denmark	Process and apparatus for measuring or delivering liquids or gases.

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT (continued).—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	<i>Datum van Aanzoek.</i>	<i>Datum van Aanneming.</i>	<i>Naam van Applikant.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Aard van Uitvinding.</i>
1042	8/10/34	30/11/34	The Dorr Co., Inc.....	247 Park Avenue, New York, United States of America	Improvement in classifiers.
1043	8/10/34	30/11/34	Kadco Corporation.....	30 Rockefeller Plaza, New York City, New York, United States of America	Dust-removal devices.
1047	9/10/34	30/11/34	Eric Frank Tulla Splatt.....	16 The Avenue, Hampton, in the County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to the lining of pipe fittings and the moulding of pipes and the like with cement or similar material.
1055	10/10/34	30/11/34	Dortheus Andreas Hansen.....	Andenes, Norway.....	Process for the utilization of whale meat.
1056	10/10/34	30/11/34	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in or relating to plastic materials and to methods of production thereof.
1057*	10/10/34	30/11/34	Harry Charles Norley.....	551 Reid Street, Peterborough, Ontario, Canada	Improvements in and relating to drills.
1058	10/10/34	30/11/34	Associated Electrical Industries, Ltd., manufacturers	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements in high-voltage thermionic discharge devices such as rectifiers.
1061	10/10/34	30/11/34	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of Great Britain	Registered office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electrode arrangements for controlling electric arcs.
1064	12/10/34	30/11/34	George Spencer Moulton & Co., Ltd.	2 Central Buildings, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to buffing and draft gear for railway vehicles.
1066	12/10/34	30/11/34	Edmund Altenkirch.....	56 Bahnhofstrasse, Neuenhagen, near Berlin, Germany	Improvements relating to a process and apparatus for controlling the moisture content of atmospheric air.
1068	16/10/34	30/11/34	Rexo Manufacturing Co., Ltd.	26 Umbilo Road, Durban.....	Improvements in sheet-metal containers.
1070	17/10/34	30/11/34	Herbert Schulz.....	Berlin-Tempelhof, No. 87, Berlinerstrasse, Germany	Centrifugal separator.
1071	17/10/34	30/11/34	William Herbert Smith.....	The Cottage, Imber Court, East Molesey, Surrey, England	Improvements in and relating to presses for moulding plastic substances.
1072	17/10/34	30/11/34	Charles Raymond Downs.....	Old Greenwich, County of Fairfield, State of Connecticut, United States of America	Improvements in and relating to method and apparatus for dehumidifying gas.
1075	18/10/34	30/11/34	Malcolm Tarlton Phillipps.....	Esplanade South, Henley Beach, South Australia	A valve for controlling pressure and rate of supply of fluids.

* Patent of addition to No. 735/32.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

124	2/2/34	2/11/34	Henry August Philipson.....	52 Karl Street, Jeppe, Johannesburg	Improvements in metallic structural members suitable for roof framing.
194	24/2/34	23/11/34	George Isaacs, clothing manufacturer	37 Shortmarket Street, Capetown..	Garment with seamless back, shoulders, and outsides of sleeves.
395	12/4/34	23/11/34	Pipe Linings (Australasia), Ltd., manufacturers, a British company	Bank of New South Wales Building, 341 George Street, Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements relating to the lining of fittings for pipes and tubes.
665	22/6/34	16/11/34	John Herzberg.....	Woodlands Road, Woodstock, in the District of the Cape	A new or improved portmanteau and articles of a like nature and an improved method of the construction thereof.
674	27/6/34	23/11/34	Holman Brothers, Ltd.....	Camborne, Cornwall, England.....	Improvements in or relating to rock-drills and like tools.
941	10/9/34	23/11/34	Charles Francis Muller.....	11 Edsall Street, Norwood, State of South Australia, Australia	A carriage for sliding doors and windows.
944	10/9/34	23/11/34	Naamloze Vennootschap de Bataafsche Petroleum Maatschappij, a Dutch company	30 Carel van Bylandtlaan, The Hague, Holland	Process for the manufacture of highly viscous products.
945	10/9/34	23/11/34	N.V. Midden-Europese Oct-rooi-Maatschappij	597 Heerengracht, Amsterdam, Holland	Improvements in and relating to the production of carbon-dioxide ice.
948	11/9/34	23/11/34	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to electric gasfilled incandescent lamps.
950	12/9/34	23/11/34	Carlos Hall.....	Calle Ambers 63, Mexico City, Mexico, South America	Detachable heel for shoes.
955	12/9/34	23/11/34	Christian Jensen Gordon.....	77 Tufnell Park Road, London, N. 7, England	Improvements in electric batteries.
956	12/9/34	23/11/34	Babcock & Wilcox, Ltd., a British company	Babcock House, Farringdon Street, London, E.C. 4, England	Improvements connected with headers for economizers and other heat-exchange apparatus.
957	12/9/34	23/11/34	Avery-Hardoll, Ltd., a company incorporated under the laws of Great Britain	Avery House, Clerkenwell Green, London, E.C. 1, England	Improvements relating to liquid measuring and dispensing apparatus.
959	13/9/34	23/11/34	Dr. Stevan Ruzicka, by profession a chemical engineer	Visegradska 27, Belgrade, Yugoslavia	Finely porous or spumous, strong, tenacious and hard wood coke, and process for making the same.
962	13/9/34	23/11/34	James Francis Stallard.....	50 Pim Street, Newtown, Johannesburg	Improvements in or relating to vapour baths or tanks.
963	14/9/34	23/11/34	Heinrich Heckermann.....	35 Georgstrasse, Bremen, Germany.	Process for preserving and storing fresh fruit, vegetables, and liquid eggs.

ADVERTENSIES.

THIRD ADVERTISEMENT (continued).—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
972	19/9/34	23/11/34	(1) John Robert Quain.....	(1) 11 Kinfauns Road, Tulse Hill, London, England	A radiator.
974	19/9/34	23/11/34	(2) Donald Armour, junior.... (both British subjects) The Leyland and Birmingham Rubber Co., Ltd., a British company	(2) 89 Harley Street, London, England Golden Hill Lane, Leyland, near Preston, Lancashire, England	Improvements in fluid valves.
975	19/9/34	23/11/34	Jean-Baptiste Joseph Marcel Abadie	26 Rue Martin, Bernard, Paris, France	Improvements in electrodes.
976	19/9/34	23/11/34	(1) Jessie Evelyn Peterkin.... (2) Frederick William Marlow	Both of 7 Rathnally Avenue and 417 Bloor Street, West, respectively, both in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Canada	Toothbrush spoons.
977	19/9/34	23/11/34	Associated Electrical Industries, Ltd.	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements in or relating to electric transformers.
993	26/9/34	23/11/34	California Spray-Chemical Corporation	100 West 10th Street, Wilmington, State of Delaware, United States of America	Improvements in parasitocidal compositions.
994	26/9/34	23/11/34	Edward Ernst Kleinschmidt...	333 North Michigan Avenue, Chicago 111, United States of America	Improvements in or relating to printing telegraph systems.
997	26/9/34	23/11/34	Eugene Cyprien Sevellec.....	12 Rue Chauveau, Neuilly-sur-Seine, Seine, France	Improvements in or relating to mechanical underfeed stokers.
998	26/9/34	23/11/34	Ingersoll-Rand Co.....	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Dustless rock drills.
1000	26/9/34	23/11/34	Siemens Brothers & Co., Ltd..	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to telephone transmitters.
1001	26/9/34	23/11/34	General Railway Signal Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of New York	Rochester, New York, United States of America	Track circuits for railway signalling systems.
1006	28/9/34	23/11/34	Adolphe Ewald Gull.....	54 Cleveland Square, London, England	Improvements in or relating to torque converters.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Vacuum Process Mineral Extracting Company, of Calle Puebla 279, Mexico, United States of Mexico, seek leave to amend by way of correction and explanation the Specification of Patent Application No. 908 of 1933, for "Improvements in process of clarifying liquids, semi-liquids and pulps, and for the precipitation therefrom of organic and inorganic matters".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 14th December, 1934. 10033—14-21-28

Notice is hereby given that the business of a coal merchant now carried on by JAMES STEVENSON as J. STEVENSON at corner Taylor Street and Cranbourne Avenue, Benoni, has been sold to STEVENSON BROS., who will carry on the same business under the name of STEVENSON BROS., and take over all the assets and liabilities of the said business as from the 1st January, 1935.

Benoni, this 3rd December, 1934.

I. SELIKMAN,
Attorney for parties.

9855—7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of PERLEMAN MOTOR AND CYCLE WORKS carried on by DAVID PERELMAN on Stand No. 925, Modder Road, Brakpan, has been transferred to Stand No. 1049, Modder Road, Brakpan, as from 1st December, 1934.—DAVID PERELMAN. 9852—7-14-21

Notice is hereby given that FATIMA MOOSA AKHALVAYA will be admitted as a partner in the general dealer's business carried on by ESSOP MAHOMAD at 210 Rustenburg Road, Pretoria, as from the 1st January, 1935.

9862—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by FAKIR CASSIM and AHMED FAKIR under the style of FAKIR CASSIM & SON, 201 Christoffel Street, Pretoria, has been dissolved as from the 1st day of January, 1935.

The said AHMED FAKIR retires from the said business, which will be carried on by the said FAKIR CASSIM for his own account and benefit at the same address under the same style.

The said FAKIR CASSIM takes over all assets of the partnership business and assumes liability for payment of all the debts of the said partnership as from the 1st day of January, 1935.

MISTRY & MISTRY,
Parties' Agents.

9849—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS REDLICH and SIDNEY REDLICH, trading under the style of TOMMY'S MOTORS, will be removed from portion of Erf No. 563, Schoeman Street, Pretoria, to portion Erf No. 565, Schoeman Street, Pretoria, as from the 1st January, 1935.

9896—7-14-21

The general dealer's business carried on at 112a Church Street, Pretoria, under the name of J. KUISIS will be abandoned as from the 31st of December, 1934.

9880—7-14-21

Partnership between ABRAHAM KAPLAN and ISAAC FRIEDMAN, trading as HOSTEL CYCLE WORKS, 47a Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg, was dissolved 3rd December, 1934, said ABRAHAM KAPLAN taking over the business, which he will conduct for his own account under same trading name.

9885—7-14-21

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, radio and electrical goods, and electricians carried on by ANDOR ROTH under the style or firm of HORNYPHON at 53 Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to HORNYPHON OF SOUTH AFRICA (PTY.), LTD., a Company now in the course of formation, as and from the 1st day of January, 1934.

Dated at Johannesburg, this 7th December, 1934.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for the parties.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

9889—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

W. M. S. RODDA,
Acting Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

W. M. S. RODDA,
Waarnemende Registrateur van Handelsmerke.

Nos. 1919 and 1920/1934, in Class 39, in respect of paper bags, cardboard boxes and cartons, in the name of Rose Gluckstein and Louis Wainer, trading as Liberty Box & Bag Manufacturing Co., of 175 President Street, Johannesburg.

Filed 17th September, 1934.

No. 1919/34.
LIBERTY

No. 1920/34.



(Both to be associated.)

9807—2nd Advt.

Nos. 1969-1970/1934. No. 1969/1934, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; and No. 1970/1934, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Soapless Foam, Limited, of 17 and 18 Dover Street, London, W., England, manufacturers of toilet articles, a British Company.

Filed 26th September, 1934.

ZOTOFOAM

(To be associated.)

9808—2nd Advt.

No. 1512/1934, in Class 6, in respect of electric generating, storage, ignition, signaling, indicating, driving, and controlling apparatus, connections and parts thereof and all other goods included in this class, in the name of The Electric Auto-Lite Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of Champlain and Mulberry Streets, Toledo, Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 20th June, 1934.

AUTO-LITE

9809—2nd Advt.

Nos. 1664-5/1934. No. 1664/1934, in Class 12, in respect of edge tools; and No. 1665/34, in Class 13, in respect of tools and implements included in Class 13, both in the name of William Hunt & Sons, The Brades, Limited, of Brades Steel Works, Brades Road, Oldbury, near Birmingham, England, steel and edge tool manufacturers, a British Company.

Filed 18th July, 1934.

No. 1665/34: Proceeded with by consent of Messrs. Hattersby (Ormskirk) Limited, registered proprietor of Trade Mark No. 377/18.

(Both to be associated.)

9806—2nd Advt.



STORK

No. 199/1934, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Julius Kayser & Co., a corporation organized under the laws of the State of New York, of No. 500 Fifth Avenue, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 10th January, 1934.

**KAYSER
Sansheen**

(To be associated.) 9810—2nd Advt.

No. 1709/1934, in Class 38, in respect of clothing, in the name of Abel Goldberg and William Boxer, trading as South African Clothing Manufacturers, of 133 Canterbury Street, Capetown.

Filed 30th July, 1934.



9820—2nd Advt.

No. 1119/34, in Class 42, in respect of preserved provisions including fish in olive oil, in the name of Walter Stock, of Rua da Madalena, 85-2°, Lisbon, Portugal, merchant.

Filed 11th April, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the device of a seal.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

9827—2nd Advt.

No. 1926/34, in Class 38, in respect of hosiery, underwear and neckties, in the name of Idol Knitting Co. Inc., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of New York, of 330 Fifth Avenue, New York City, New York, United States of America.

Filed 19th September, 1934.

idol

9828—2nd Advt.

No. 1925/34, in Class 40, in respect of covering, lining and jointing materials included in this class, in the name of Allen-Sherman-Hoff Company, a corporation organized under the laws of Pennsylvania, of 225, South Fifteenth Street, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America.

Filed 19th September, 1934.

MAXIMIX

9829—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1984/1934, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Sarah Kussman and Jack Kussman, trading as Kurismus Company, of 33 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 29th September, 1934.



9997—1st Advt.

Nos. 638, 639, 641, 642, 644-50, 653-8/34. Nos. 638/34, 647-8 and 653/34 in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; No. 642/34, in Class 32, in respect of silk goods not included in other classes; Nos. 641, 644-5/34, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; Nos. 639, 646/34, in Class 13, in respect of metal goods, not included in other classes; No. 649/34, in Class 50, in respect of razor strops; No. 650/34, in Class 15, in respect of glass; Nos. 654-8/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap); all in the name of Osborne, Garrett & Co., Limited, of 51 to 54 Frith Street, Soho, London, W., England, hairdressers' sundriesmen, a British Company.

Filed 14th February, 1934.

No. 638/34.

ALSTONIA

No. 639/34.

BIRR

No. 641/34.

ELMO

No. 642/34.

FOUNDAIRNETTE

No. 644/34.

KHAKI

No. 645/34.

KHARKI

No. 646/34.

LA SIRÉNE

No. 647/34.

NUSOL

No. 648/34.

OLGA

No. 649/34.

OSGAR

No. 650/34.

OSGARLITE

No. 653/34.

OSGAR CHIEF

No. 654/34.

OSGARINE

No. 655/34.

SEBORIA

No. 656/34.

TONORIA

No. 657/34.

TRICHORIA

No. 658/34.

VEROSAP

9998—1st Advt.

No. 1327/1934, in Class 8, in respect of complete radio receiving sets adapted to combination with phonographs included in this class, in the name of Emerson Radio and Phonograph Corporation, a corporation of the State of New York, of 641 Sixth Avenue, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 16th May, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Emerson".

10029—1st Advt.

No. 1633/34, in Class 1, in respect of all goods in this class; No. 1634/34, in Class 47, in respect of bleaching powder and washing soda for laundry purposes, and soda and preparations of soda for washing and scouring purposes, in the name of I.C.I. (Alkali) Limited, a British Company, of Winnington, Northwich, Cheshire, England.

Filed 11th July, 1934.

**SALAMAC
CRESCENT BRAND**

(To be associated.) 10030—1st Advt.

Nos. 1928-31/34. No. 1928/34, in Class 5, in respect of tin and terne plates and sheets and black iron and steel sheets; No. 1929/34, in Class 5, in respect of black plate, sheet iron, tin and terne plates; No. 1930/1934, in Class 5, in respect of tin plates and terne plates; and No. 1931/34, in Class 5, in respect of iron and tin and terne plates, all in the name of Baldwins Limited, a British Company, of Baldwin House, Great Trinity Lane, London, E.C. 4, England, ironmasters.

Filed 19th September, 1934.

No. 1928/34.

MANOR

No. 1929/34.

KAMA

No. 1930/34.



No. 1931/34.

COOKLEY K

(No. 1930/34: To be associated.)

10031—1st Advt.

No. 1944/1934, in Class 43, in respect of alcoholic liquors, in the name of The Drostdy Co-operative Winery Limited, of Tulbagh, Cape Province.

Filed 20th September, 1934.

SANS-SOUCI

10032—1st Advt.

No. 2020/34, in Class 39, in respect of all goods included in this class, in the name of Woolworths (Proprietary) Limited, of 36 Buitenkant Street, Capetown. Filed 12th October, 1934.

SERVUS

10076—1st Advt.

Nos. 1909-10/34. No. 1909/34, in Class 8, in respect of philosophical and scientific instruments and apparatus for useful purposes, and instruments and apparatus for teaching; and No. 1910/34, in Class 11, in respect of instruments, apparatus, contrivances, not medicated for surgical or curative purposes, or in relation to the health of men and animals, in the name of Willson Products Incorporated, a corporation organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania, U.S.A., of Reading, Pennsylvania, United States of America.

Filed 14th September, 1934.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

Nos. 1909-10/34: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "W", the surname "Willson" or the representation of spectacles in respect of spectacles.

(To be associated.) 10077—1st Advt.

Nos. 1940-1/34, in Class 42, in respect of edible oils and fats, in the name of Planters Edible Products Company Limited, of Maydon Wharf, Congella, Durban, manufacturers.

Filed 20th September, 1934.

No. 1940/34.

CREMEX

No. 1941/34.

KERNOLA

9930—1st Advt.

No. 1980/34, in Class 38, in respect of shirts, dress shirts, dress vests, collars and ties, in the name of Samuel Kretzmer, trading as Wearwell Shirt and Collar Manufacturers, of 60 Ben's Buildings, Delvers Street, Johannesburg.

Filed 27th September, 1934.

AUTOCRAT

10124—1st Advt.

No. 1935/34, in Class 49, in respect of games of all kinds and sporting articles not included in other classes, in the name of Dunlop Rubber Company Limited, of Fort Dunlop, Holly Lane, Erdington, Birmingham, in the County of Warwick, a Company duly organised under the Laws of Great Britain, rubber goods manufacturers.

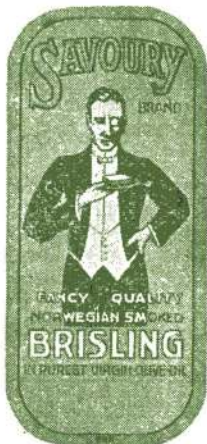
Filed 20th September, 1934.

DUROFLI

9778—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1345/34, in Class 42, in respect of brisling in olive oil and other provisions included in this class, in the name of Storm & Bull Limited, A/S., a company organized under the laws of Norway, of Karl Johansgt 5-7, Oslo, Norway.
Filed 19th May, 1934.



Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the word "Savoury".

The description of goods appearing on the mark in use varies. 9583—3rd Advt.

No. 1963/34, in Class 25, in respect of all goods in this class, in the name of Quilt Manufacturers Limited, a British Company, of 107 Portland Street, Manchester, England, manufacturers.
Filed 26th September, 1934.

VANTONA BLANSHEETS
(To be associated.) 9598—3rd Advt.

Nos. 1964-7/1934. No. 1964/34, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives; No. 1965/34, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes; No. 1966/34, in Class 3, in respect of antiseptic medicines for human use; and No. 1967/34, in Class 47, in respect of candles, common soap, detergents (not being polishing or abrading preparations); matches, and starch, blue and other preparations for laundry purposes, all in the name of Imperial Chemical Industries Limited, a British Company, of Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, an association of merchants and manufacturers.

Filed 26th September, 1934.

TRIKLONE
(All to be associated.) 9599—3rd Advt.

No. 1971-2/34. No. 1971/34, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery excepting agricultural and horticultural machinery included in Class 7; and No. 1972/34, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; in the name of Tecalemit Limited, a British Company, of Great West Road, Brentford, Middlesex, England, manufacturers and traders.

Filed 26th September, 1934.

TECALEMIT
(To be associated.) 9601—3rd Advt.

No. 1968/34, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; in the name of I.C.I. Metals Limited, a British Company, of Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, manufacturers.

Filed 26th September, 1934.

RESISCO
(To be associated.) 9600—3rd Advt.

No. 1902/34, in Class 50, in respect of rugs for personal use, in the name of Robert Cook & Company, Limited, of Imperial Buildings, Bolton Road, Bradford, Yorkshire, England, manufacturers, a British Company.

Filed 13th September, 1934.

KAMELLA 9509—3rd Advt.

No. 1289/34, in Class 42, in respect of tinned fish, in the name of Ole Boe Ltd. A/S., a company registered under the laws of Norway, of Prinsensgate 22, Oslo, Norway, export merchants.

Filed 7th May, 1934.

9650—3rd Advt.



Nos. 1882-3/34, in Class 22, in respect of all goods in these classes, respectively, in the name of Carspares (Proprietary) Limited, of 360 Victoria Road, Salt River, Capetown.

Filed 7th September, 1934.

No. 1882/34.



No. 1883/34.



(Both to be associated.) 9663—3rd Advt.

No. 1796/34, in Class 3, in respect of all goods included in that class, in the name of Johnson & Johnson (Gt. Britain) Limited, of Fairlie Road, Slough Trading Estate, Slough, Buckinghamshire, England, manufacturers, a Company organised under the laws of Great Britain.

Filed 22nd August, 1934.

ORTHO-GYNOL

9777—2nd Advt.

No. 1961/34, in Class 48, in respect of dentrifices, and toilet preparations for cleaning artificial dentures, in the name of Steradent, Limited, of 31 to 34, Basinghall Street, London, E.C., England, manufacturers, a British Company.

Filed 26th September, 1934.

STERADENT 9731—2nd Advt.

Nos. 1917-8/34, in Class 48, in respect of toilet soap, in the name of Beehive Industries (Proprietary) Limited, of Chiselhurst, East London.

Filed 17th September, 1934.

No. 1917/34.

VANETTE

No. 1918/34.

MILADY

9762—2nd Advt.

Nos. 1404-5/1934, in Class 8, in respect of all goods included in this class, in the name of I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, of Frankfurt a. Main, Germany, a German Company, chemical manufacturers.

Filed 1st June, 1934.

No. 1404/34.

CLACK

No. 1405/34.

IGENAR

(No. 1405/34: To be associated.)

9776—2nd Advt.

No. 1957/34, in Class 42, in respect of milk and milk products used as food, in the name of Klipvale Farm (Proprietary) Limited, of Union House, corner Main and Simmonds Streets, Johannesburg, and Nootgedacht 6, Klip River, Transvaal. Filed 24th September, 1934.

KLIPVALE 9730—2nd Advt.

APPLIKASIE OM 'N REGISTREERDE
HANDELSMERK TE VERANDER
KRAGTENS SEKSIE 134 VAN WET
No. 9 VAN 1916.

APPLICATION TO ALTER REGIS-
TERED TRADE MARK UNDER
SECTION 134 OF ACT No. 9 OF 1916.

TRADE MARK No. 1228/1917.

NATURE OF AMENDMENT AP-
PLIED FOR: By deleting the address
"San Francisco Cal." from the circular
band in the upper part of the mark and
by altering the position of the name
"California Fig Syrup Co." thereon.
9943—14

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between BARNEY REZNIK, ISRAEL REZNIK and RUBEN GLADSTONE, trading as wholesale butchers under the style of PREMIER MEAT SUPPLY COMPANY at Abattoirs, Newtown, Johannesburg, will be dissolved as from 31st day of December, 1934, from which date the business will be carried on in co-partnership at the same place under the same style by BARNEY REZNIK and ISRAEL REZNIK, who have taken over all the assets and liabilities.—B. Leo. Pencharz, solicitor for the parties, 89 Beresford House, corner Main and Simmonds Streets, Johannesburg.
9899—7-14-21

The business carried on by GER-
TRUDE TABACK (born BALKIN)
under the style of WINSUM DAIRY
DEPOT at 121 Du Toit Street, Pretoria,
will be transferred to JOSHUA DAVID
TABACK on the 1st January, 1935.

R. N. EDELSTEIN,
9883—7-14-21 Attorney for the party.

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as the PIONEER BUTCHERY carried on by CORNELIUS QUINLAN on Erf No. 93, Market Street, Lydenburg, has been taken over by and will be transferred to EDWARD THOMAS QUINLAN as from the 1st day of January, 1935.

C. THEO RABIE,
Attorney for the parties.

Lydenburg, 26th November, 1934.

9624—30-7-14

Notice is hereby given that LEONARD AUBIN, carrying on business under the style of PAVILION HOTEL on the premises being Erf No. 146, Middelburg, has admitted LOUIS NUROCK as a partner in the said business as and from the 1st day of January, 1935.—J. C. S. van Woudenberg, attorney for parties, Market Street, Middelburg. 9626—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JUDEL SILBERMAN at Stand No. 327, Driefontein, East Rand, will be removed to Stand No. 314, Driefontein, East Rand, as from 1st December, 1934.

9628—30-7-14

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JOHN WILLIAM LEVESON and THOMAS JONES under the style or firm of THE FAMILY BUTCHERY at No. 44 Seventh Street, Boksburg North, was on the 17th day of October, 1934, dissolved.

The aforesaid business will in future be carried on by BERNARD HYMAN and the said JOHN WILLIAM LEVESON in partnership under the same style at the same address.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the parties.

33 Sixth Avenue,
Boksburg North.

9629—30-7-14

The business carried on at 8 Winchester House, Main Street, Johannesburg, by Mrs. F. I. OOSTERBERG as the PROTEA TEAROOM, will be transferred to Mrs. B. SHAKESPEARE and Mrs. I. COETZEE as from 1st January, 1935.

9632—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by HARRY MESSIAS, trading as AMSTERDAM DIAMOND CUTTING WORKS at 94 Loveday Street, has been removed to 99 Loveday Street, Johannesburg, on 1st November, 1934.

9633—30-7-14

The general dealer's business carried on by AARON KATZ and JUDEL SAMUELS as KAY'S CASH TRADERS, has been removed from 105 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, to 18 Barclay Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.

9634—30-7-14

The dairy business known as NEW AVONDALE DAIRY (PTY.), LTD., has been transferred from 382 Commissioner Street to 396 Commissioner Street as from 1st November, 1934.

9635—30-7-14

The general dealer and butchery business carried on by MARY DAVIS as the NANCEFIELD TRADING STORES & BUTCHERY at farm Klipspruit No. 59, District Johannesburg, will, as from 1st January, 1935, be transferred to SOLOMON DAVIS, who will take over the assets and liabilities thereof.

9637—30-7-14

The general dealer business carried on by ERICH FELS and trading as WHOLESALE SUPPLY CO. at 113 Jeppe Street, Stand No. 1099, Johannesburg, has been abandoned.

9636—30-7-14

LOUIS SANDLER & SIMON GOLDBERG, trading in co-partnership as STANDARD INDENT COMPANY at 24a Pritchard Street, Johannesburg, have removed their business to 39 Von Brandis Street, Johannesburg, as from the 15th November, 1934.—Max Goodman, attorney, Exploration Buildings, Johannesburg.

9638—30-7-14

The general dealer's business of the CHEAP CASH STORE, of No. 164 Market Street, Johannesburg, was abandoned on the 1st November, 1934.—Johannesburg, this 30th November, 1934. Louis Spitz, attorney, Sandersons Buildings, Johannesburg.

9639—30-7-14

The business of garage keeper carried on by JOHN MORRISON at 94 Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Stands Nos. 787, 788, 269, Marshall Street, Johannesburg, as from the 1st day of December, 1934.

Dated at Johannesburg, this 30th day of November, 1934.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for the party.

23 Central Avenue,

Mayfair, Johannesburg.

9644—30-7-14

Notice is hereby given that the business of printers and stationers carried on by DAVID SCOTT & CO. at 43 Amphill Avenue, Benoni, has been transferred to 86 Amphill Avenue, Benoni, as from 1st November, 1934.

9648—30-7-14

Notice is hereby given that the motor garage and general dealer's business carried on by HOCKLY'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, at 54 Kerk Street, Ermelo, will be sold and transferred, as and from 1st January, 1935, to ROLAND PRIOR HOCKLY, who will conduct the said business under the style of HOCKLY'S GARAGE at the said address.

D. JACKSON,
Attorney for the parties.

P.O. Box 146, Ermelo.

9653—30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

All the assets, but not the liabilities, as at the 26th October, 1934, of the general dealer's business carried on by CHI YAT CHEONG at No. 111 Main Street, Daspoort, District Pretoria, have been sold to AHMED MAHOMED and ESSOP AHMED, carrying on business under the style or firm of A. M. HAS-SAM & SON, and the licence in respect of the said business will be transferred to the said purchasers after the last publication hereof.

NIEMEYER, DYASON, STEYN &
METELERKAMP,

Attorneys for the parties.
39-43 Bureau Street, Pretoria.

9670—30-7-14

The business carried on as VANS GARAGE (PTY.), LTD., 376 Church Street, Pretoria, will be removed to 388 Church Street, Pretoria, as from 1st December, 1934.

9669—30-7-14

The business of general dealer and tearoom carried on by VASILIOS MORAITES at 33a Prince's Avenue, Benoni, under the style of PALACE TEAROOM, will be transferred to DEMETRIOS KALOGEROPOULOS on the 17th December, 1934, who will carry on the business under the same style.

9671—30-7-14

Notice is hereby given that the business known as SAFFER BROS., was transferred on the 1st November, 1934, from 133 Market Street to 141 Market Street, Johannesburg.

9682—30-7-14

Notice is hereby given that the café and fruiterer's business carried on by SAM BAYER under the style of MARBLE HALL TEAROOM, Bronkhorstspuit, will be abandoned as from the 1st December, 1934, and that the stock will be removed to SHARPE'S TEAROOM, Plein Street, Rustenburg, under which name the said SAM BAYER will carry on business in future.

M. GOLDBERG,
Attorney for the party.

Bronkhorstspuit.

9683—30-7-14

Notice is hereby given of the intention of Mrs. REBECCA FALKOF, trading as BELLEVUE SUPPLY STORE, corner Francis and Bezuidenhout Streets, Bellevue, Johannesburg, to dispose of such business to ABRAHAM CHODOS from the 1st day of December, 1934, inclusive.

Dated at Johannesburg, this 28th day of November, 1934.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,
Agents for parties.

1/2 Colonial Mutual Chambers,
cor. Fox and Loveday Streets,
Johannesburg.

8694—30-7-14

Notice is hereby given of the intention of Mrs. SARAH DAVIDOVITZ, trading as TRANSVAAL FARMERS' MEAT EXCHANGE at 112 Market Street, Johannesburg, to dispose of such business to FRANZ HEINRICH BENNO BERG, JUNIOR, from the 1st day of December, 1934, inclusive.

Dated at Johannesburg, this 28th day of November, 1934.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,
Agents for parties

1/2 Colonial Mutual Chambers,
cor. Fox and Loveday Streets,
Johannesburg.

9685—30-7-14

The general business carried on by H. L. MARSH on Stand No. 191, Paardekraal, Maraisburg, will be abandoned as from 30th November, 1934.

9686—30-7-14

DISSOLUTION OF BUSINESS.
The business carried on by HERZL YELLIN as general dealer, retail butcher and eating-house keeper, all on Stand No. 371, Power Street, Brakpan, will be abandoned as from 1st January, 1935, following the relapsing of the licence on 31st December, 1934.—HERZL YELLIN.

9853—7-14-21

ADVERTISEMENT.

The business carried on by the late **WILLIAM SAGAR** as the **DIRECT MEAT SUPPLY** at 74a Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to **CATHERINE MABEL SAGAR**, with effect from the 27th May, 1934.

BERGER & BERGER,
Solicitors.

16/18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9504—30-7-14

The business known as **SHARPE'S TEAROOM & CAFE** is being transferred to **SAMUEL BAYER** from 1st December, 1934, from which date Mrs. A. C. **SHARPE** will have no interest in the business. Rustenburg, 22nd November, 1934.—Penzhorn, Olivier & Coetsee, attorneys. 9501—30-7-14

The business of general dealer, grocer, fruiterer and patent medicines carried on by **QUAN KEW**, trading as **QUAN MOON & SONS** at 146 Long Road, Newlands, Johannesburg, will be transferred to the said **QUAN KEW** and **QUAN JOHN** who will trade under the same style at the same address as from the 1st January, 1935. 9507—30-7-14

The laundry business carried on as **THE FRENCH LAUNDRY** by the late **MARY ANNE JORDAN** at Stand No. 37, No. 29 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been transferred to **WILLIAM IRVING** as from 1st October, 1934. 9519—30-7-14

The general dealer's business registered in the name of the Executor Testamentary in the Estate of the late **NARAN PREMJE** at 270 Prinsloo Street, Pretoria, will be transferred to **LILA NARAN** as and from the 1st January, 1935.

Pretoria, this 30th day of November, 1934.

R. N. EDELSTEIN,
Attorney for Executor.

26 Bureau Lane, Pretoria. 9538—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by **ISAAC LUBIE** under the style or firm of **BOSTON FILLING STATION** at No. 1 Prinsloo Street, Pretoria, has been sold and will be transferred, as and from the 1st December, 1934, to **JACK CIROTA**, trading under the same style or firm.

Pretoria, this 30th November, 1934.

R. N. EDELSTEIN,
Attorney for the parties.

26 Bureau Lane, Pretoria. 9539—30-7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist, apothecary and general dealer's business carried on by **NELSON SMART** on Erf No. 871, Meintjes Street, Belfast, under the style of **BEFAST PHARMACY**, with the stock-in-trade, fittings, goodwill and outstanding accounts, has been sold to **HERMANN CARL OEHLMANN** as and from the 1st December, 1934.

Belfast, 26th November, 1934.

V. D. WEIMER,
Attorney for parties.

Box 11, Belfast. 9570—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on in the name of **S. B. BOOT STORE** on Erf No. 4, Mare Street, Pietersburg, has been transferred to **S. B. CASH STORES**, Erf No. 10, Mare Street, Pietersburg.

9575—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **VITHALDUS GOKALDAS**, **JAGJIVAN VITHALDAS** and **VRAJLAL VITHALDAS**, trading as **V. KOKAL & CO.** at Erf No. 302, Trichardt Street, Louis Trichardt, will be removed to Erf No. 319, Kruger Street, Louis Trichardt, as from 1st January, 1935.—For **V. GOKAL & CO.**, **J. V. GOKAL**.

9576—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **AMARSHI GOKAL**, **MAGANLAL A. GOKAL** and **MOHANLAL A. GOKAL**, trading as **A. GOKAL & SONS** at Erf No. 319, Kruger Street, Louis Trichardt, will be removed to Erf No. 302, corner Trichardt and Kruger Streets, Louis Trichardt, as from 1st January, 1935.

For **A. GOKAL & SONS**,
M. A. GOKAL.

20th November, 1934. 9577—30-7-14

Notice is hereby given that **JOHN HENRY OTTEN** has abandoned the general dealer's business carried on by him under the style of the **COMMERCIAL CASH STORES** at 28 Commercial Road, Fordsburg, Johannesburg, as and from the 15th day of November, 1934.

LEON S. SAPIRE,
Attorney.

61 Main Road,
Fordsburg, Johannesburg. 9580—30-7-14

The general dealer's business carried on by **OKA KANJEE** at 236 Prinsloo Street, Pretoria, will be transferred to 218 Prinsloo Street, Pretoria, as from the 1st December, 1934.

9581—30-7-14

The general dealer's business carried on by **PARSHOTAM BHOOVA** at 218 Prinsloo Street, Pretoria, will be abandoned as from the 1st December, 1934.

9582—30-7-14

Notice is hereby given that the business of dealer or speculator in live stock or produce carried on by **HENDRY & CO.** on Stands Nos. 719, 720, 723 and 724, Klerksdorp, was abandoned on the 24th day of November, 1934.—**M. E. Rood**, attorney, P.O. Box 6, Klerksdorp.

9592—30-7-14

The business carried on by **FATIMA AKOOJEE**, trading as **F. A. LOMBAT** at De Kuilen, District Heidelberg, Transvaal, has been abandoned as from the 31st August, 1934.

9594—30-7-14

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer business carried on by **FATIMA AKOOJEE**, trading as **F. A. LOMBAT** at Erf No. 231, Market Street, Heidelberg, has been transferred to Erf No. 259, Schoeman Street, Heidelberg, as and from the 21st November, 1934.

Heidelberg, this 26th November, 1934.

A. F. ROBERTSON,
Attorney for **FATIMA AKOOJEE**.

Ueckermann Street,
Heidelberg, Transvaal. 9593—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by the Insolvent Estate of **AARON HIRSOWITZ** under the style or firm of **CHURCH STREET CASH GROCERS** at corner of Church Street and Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold and transferred by **MICHAEL HYMAN KAM**, in his capacity as Provisional Trustee in the said Estate, to **HENECH HIRSOWITZ** and **ISRAEL HIRSOWITZ** in co-partnership, who will continue to carry on the said business under the style or firm of **CHURCH STREET CASH GROCERS**.

Dated at Johannesburg, this 30th day of November, 1934.

JOSEPH DALESKI,
Attorney for the parties.

Alliance Buildings,
Johannesburg. 9604—30-7-14

Notice is hereby given that the business known as **FRENCH MODEL HOUSE**, has been removed from Newnham House, Johannesburg, to 151 President Street, Johannesburg, as from 30th November, 1934.

9605—30-7-14

WRENS (PROP.), LTD., THE CHEMISTS, corner Kerk and Joubert Streets, removing to 60 Kerk Street, as from 1st January, 1935.

9609—30-7-14

Notice is hereby given that the manufacturing business carried on by **PARI-SIAN PLEATING & EMBROIDERY CO. (PTY.), LTD.**, at 121 Market Street, has been removed to 139 and 141 Market Street, as and from the 1st of November, 1934.

9614—30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by **STANLEY VICTOR SHEASBY** under the title of **PRODUCERS & CONSUMERS AGENCY** at 21 Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned.

9615—30-7-14

Notice is hereby given that **M. DAVID**, trading as an expert watchmaker and jeweller and radio manufacturer at 74 Smal Street, Johannesburg, will abandon the said business as and from the 30th December, 1934.

9617—30-7-14

The general dealer's and grocer's business carried on by Mrs. **LOR KAIN** at Stand No. 578, Griffiths Road, Newclare, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1933.—Mrs. **LOR KAIN**.

9619—30-7-14

ADVERTENSIES.

The business of general dealer carried on by MAHOMED MOOSA (12556) at Stand No. 511, 83a Bezuidehouth Street, Bertrams, has been transferred to E. P. CAVANAGH and A. E. CAVANAGH, who will trade under the name of CAVANAGH AND SON, as from 15th November, 1934. 9816—7-14-21

Notice is hereby given that the FAIRVIEW CASH STORES carried on by PAULINE LEBANON at 382 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has been sold, with all assets, to LENA TRAUB, a major spinster, as from the 1st January, 1935. 9817—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom business carried on by Mrs. MAGDALENA CARRANGIS, trading as WATSON'S TEAROOM at 37 Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to SPIROS CARRANGIS, who will trade as WATSON'S TEAROOM as from 1st January, 1935. 9818—7-14-21

The retail butchery carried on by N. SMITH and G. H. WOODHOUSE, trading as FARMER'S MEAT EXCHANGE at 141 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, will be transferred to NORMAN SMITH from 1st January, 1935, who will continue under same style. 9819—7-14-21

Notice is hereby given that the butchery business carried on by MARIJO BALETA at corner End and Rokeby Streets, Doornfontein, Johannesburg, has been sold with fixtures to HYMAN LAB and JOSEPH RABIN as from the date of the last publication hereof. 9820—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by A. N. RATNER as RISSIK FRUITERS AND GENERAL DEALERS at 73 Rissik Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st December, 1934.—A. N. RATNER. 9821—7-14-21

The business of hairdressers and tobacconists carried on by ABRAHAM KLOSS and MORRIS KAPLAN, trading as the CARNARVON HAIRDRESSING SALOON at Carnarvon Buildings, Loveday Street, Johannesburg, will, on the 2nd day of January, 1935, be removed to No. 7 Wembley Buildings (Stands Nos. 1033/44), Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, where the parties will continue to carry on business under the same style or firm.

Dated at Johannesburg, this 7th day of December, 1934.—Louis Spitz, attorneys for the parties. 9822—7-14-21

The fish and chips business carried on by VIVIAN GWYN ROUSE at No. 24a Rokeby Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to MORRIS SEIDEL on the 2nd January, 1935.—Louis Spitz, attorneys for the parties. 9823—7-14-21

Notice is hereby given that the restaurant business carried on by DAVID BUROWSKY at 52 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of EMPIRE CAFE, has been sold and will be transferred on the date of the last publication hereof to SADIA GISCHEN, who will carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg, this 3rd day of December, 1934.

JOSEPH KLOTZ,
Attorney for parties.

Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.

9824—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ELLA SHAPIRO at 89a Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been sold and transferred to ISAAC SHAPIRO as from the 1st day of December, 1934. The said ISAAC SHAPIRO will carry on the said business for his own account and benefit at the same address.

9825—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general dealer, fruiterer and tearoom keeper carried on by LAMBROS TRILIVAS under the style of the DERBY TEAROOM on Stand No. 255, being 30b Derby Road, Bertrams, Johannesburg, will be transferred, together with all assets but excluding all liabilities, to BESSIE LURIE on the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1934.

DAVID R. SNAIER,
Attorney.

17-21 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.

9826—7-14-21

Notice is hereby given that the kaffir eating-house, butchery and grocery businesses carried on by HARRY NURICK on Stand No. 193, Booyens Reserve, will be transferred to NAFTEL KAPLAN as from the 1st January, 1935.—Cooper & Kuper, attorneys for parties, 27/29 Old Arcade Buildings, Johannesburg.

9827—7-14-21

The business of retail butcher carried on by GEORGE HERBERT WOODHOUSE at 86 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, under the style of the LEONARD STREET BUTCHERY, has been sold and will be transferred to WILLIE BERKOWITZ as and from the 1st December, 1934. 9828—7-14-21

The gentlemen's outfitter's business carried on by P. R. CHARLES, LTD., at Cathedral Mansions, Wanderers Street, Johannesburg, will be transferred to PETER RUMNEY CHARLES as and from the 31st December, 1934.—Stakesby Lewis, 606 Stuttaford's Chambers, Rissik Street, Johannesburg, agent for the parties. 9833—7-14-21

The general dealer's business registered under the name of FAKIR ADAM, Stand No. 2, Syferfontein, District Johannesburg, will be transferred to ESSOP HASEN KAROLIA, trading as K.C. BAZAAR, from 1st January, 1935.

9838—7-14-21

The business registered as STENO-TYPE CARBON & RIBBON CO., trading at 4/5 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to STENOTYPE (PTY.), LTD., as from 1st November, 1934. 9903—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by MOHAMED HASSAN, trading as M. H. KOLA, Stand No. 427, Fourteenth Street, Malay Location (Vrededorp), has been sold to LALLOOBHAI PARBHODAS MODI and JINABHAI DAYABHAI PRAJAPATI, who will carry on the said business on their own account and risk under the style of MODI AND PRAJAPATI (CHINESE WAREHOUSE) as from the 5th day of December, 1934.

9904—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer and greengrocer business carried on by JOHN TOWEEL at 3b Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned from 30th November, 1934. 9840—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NICHOLAS BINOS and CHRISTOS TJIATAS in co-partnership under the style of the GRAND TEAROOM AND GROCERY STORE at 180 Howard Avenue, Benoni, will be dissolved on 1st January, 1935, and the business will be carried on by NICHOLAS BINOS under the same style and at the same address as from that date. 9841—7-14-21

NOTICE.

The general dealer's business carried on by FRANCE MALAIZE at Stand No. 49, Vogelfontein, Boksburg, will be transferred to JOHN WILLIAM HURLINGH as and from the 1st day of January, 1935.

Dated at Boksburg, this 3rd day of December, 1934.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the parties.

64 Commissioner Street,
P.O. Box 141, Boksburg.

9842—7-14-21

The business carried on by the late WILLIAM SAGAR as the SOUTHERN CASH BUTCHERY at 109 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, has been sold to ALBERT HENRY SWARTZ as from the 1st November, 1934.

BERGER & BERGER,
Solicitors.

16/18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9843—7-14-21

The general dealer's and fruiterer's business carried on by RALPH AARONS as AARON'S STORES at 129 Sixth Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold and will be transferred to RICHARD LOEWENTHAL as from the 1st January, 1935.—Colman V. Cohen, parties' attorney, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg. 9845—7-14-21

Notice is hereby given that HERMAN HEYDENREICH, of 58 Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg, has by Notarial Deed changed his name to HARRY HADEN and will hereafter for all purposes whatsoever be known as HARRY HADEN, and that ARNOLD HEYDENREICH and BENJAMIN HEYDENREICH, also of the address aforesaid, have by Notarial Deed changed their surname to HADEN and will hereafter for all purposes whatsoever be known as ARNOLD HADEN and BENJAMIN HADEN respectively. Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1934.—Colman V. Cohen, notary public, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg. 9846—7-14

The general dealer's business carried on by ISMAL SALEJEE (trading as CITY SILK BAZAAR) at 54 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, has been transferred to AKOOJEE FAKIR (trading as THE CASH BONUS BAZAAR) as from the 25th November, 1934. 9847—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

The business of general dealer carried on by JAMES McDONALD LINDSAY, trading as BARNBETH POULTRY SUPPLY CO. at Stand No. 57, Florida, will be transferred to Stand No. 1033, Roodepoort, as from 1st January, 1935, and will be known as BARNBETH STORES. 9698—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by LESLIE JOHN LOUIS HEINS under the style or firm of the SPORT'S HAIRDRESSING SALOON at No. 33 Sixth Avenue, Boksburg North, will, from the 1st December, 1934, be carried on by the said HEINS at No. 35 Sixth Avenue, Boksburg North, under the style or firm of JOYZELLE.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys.

33 Sixth Avenue,
Boksburg North. 9699—7-14-21

The business of general dealer carried on by FRANK IRWIN ALGEO under the style of HELEN SHOE COMPANY on Stand No. 436, Main Road, Randfontein, has been abandoned.

9710—7-14-21

Ek, PIETER JOHANNES LE ROUX, handelaar op Standplaas No. 61, Witpoortjie No. 44, distrik Krugersdorp, gee kennis dat my besigheid sluit en ek genoemde adres verlaat.

9711—7-14-21

The business of general dealer, cycle dealer, eating-house and butchery carried on by MIKE SACHER at Stand No. 302, First Street, Booyens Reserve, will be sold and transferred to BARNEY SACHER on the 1st January, 1935.

DENEYS REITZ, JACOBSON &
EFFUNE,

Attorneys for the parties.

Johannesburg. 9712—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY SHAMES as WAVERLEY OUTFITTERS at Stand No. 1553, corner Pritchard and Loveday Streets, Johannesburg, is being sold and will be transferred to CHARLES HARRISON and WILLIAM TRUMP, trading as CHAS. WILLIAMS & CO., tailors and outfitters, as and from the 1st day of January, 1935.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg. 9713—7-14-21

Business in the name of WELCOM TEAROOM, J. D. DU PLOOY, proprietor, will be transferred to Mr. JOE ZOIL from the 1st December, 1934.

9773—7-14-21

The butcher's business carried on by ABRAHAM ISAAC BORTZ, Reismierbult, as THE REISMIERBULT MEAT SUPPLY at Zamenkomst No. 1, Ventersdorp, will be abandoned as from the 1st January, 1935.—A. I. BORTZ.

9779—7-14-21

Notice is hereby given that the business of miller now being carried on by CECIL DAWSON at Erf No. 134, Lake Chrissie, under the name or style of THE LAKE CHRISSIE MILLING COMPANY, has been sold to EDWARD RYLEY, who will, as from 1st January, 1935, carry on the said business under the style or firm of LAKE CHRISSIE MILLING COMPANY in the same premises.

Breyten, this 3rd day of December, 1934.

D. P. CHAPMAN.

P.O. Box 6, Breyten.

9783—7-14-21

The business of general dealer and motor garage keeper carried on by THEODORE ALLAN WILLIAM PARSONS and DUDLEY MORTIMER HUDSON under the style or firm of SOUTHERN GARAGE at 34 Oosthuizen Street, Germiston, was dissolved as and from the 14th October, 1934, the said DUDLEY MORTIMER HUDSON retiring therefrom and the said business was, as and from the 15th October, 1934, conducted by THEODORE ALLAN WILLIAM PARSONS for his own benefit under the style of SOUTHERN GARAGE.

Dated at Germiston, this 28th day of November, 1934.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW.

21 Knox Street, Germiston.

9781—7-14-21

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and retail butcher heretofore carried on by WILLIAM ABBOTT WOODS and SOLOMON BAUM under the style or firm of ALBION TRADING STORE on the farm Witbank No. 159, District Ermelo, has been sold to HARRY MEYER and JACK JANKELOWITZ, with effect from 1st January, 1935, who will carry on the said businesses in the same premises under the style or firm of MEYER & JANKELOWITZ.

Breyten, this 3rd day of December, 1934.—D. P. Chapman, attorney for the parties, P.O. Box 6, Breyten.

9784—7-14-21

The general dealer's business carried on by AMINA MAHOMED at Reigte-laagte No. 205, District Lichtenburg, has been abandoned as from the 8th October, 1934.

9787—7-14-21

The partnership existing between ANTONIO ANAGNOSTU, CHARILAOS ANAGNOSTU, VASSOS CALLIPOLITIS and STRATOS LAKARIDES, general dealers and tearoom proprietors, trading as ANAGNOSTU BROS. & COMPANY at Stand No. 39, Georgetown, Germiston, will be dissolved on the 31st day of December, 1934, by the retirement of the said VASSOS CALLIPOLITIS. ATHANASIS CONSTANDAKIS will be admitted as a partner of the said business on the 1st day of January, 1935, which will thereafter be carried on by ANTONIO ANAGNOSTU, CHARILAOS ANAGNOSTU, STRATOS LAKARIDES and ATHANASIS CONSTANDAKIS, who will take over all the assets and liabilities of the business and will carry on at the same address and under the same style. Germiston, this 3rd day of December, 1934.—M. A. Mosselson, attorney for parties, Caterham Chambers, 13 Knox Street, Germiston.

9790—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ROBERT KIRK on portion of the farm Cunningham No. 272, District Pilgrims Rest, will be transferred to PERCY WOOD WILLIS, BERTRAM CHURCHILL WILLIS and ERNEST HENRY WHITTINGSTAL, carrying on business in partnership under the style of P. W. WILLIS & CO., as and from the 1st day of January, 1935.

Pilgrims Rest, this 1st day of December, 1935.—Douglas F. Blane, attorney for the parties, Main Street, Pilgrims Rest. 9791—7-14-21

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and retail butcher heretofore carried on by WILLIAM ABBOTT WOODS and SOLOMON BAUM on the farm Vaalbank No. 228, District Carolina, under the style or firm of BLACK DIAMOND TRADING STORE, has been sold, with effect from 1st January, 1935, to HARRY MEYER and JACK JANKELOWITZ, who will, as from 1st January, 1935, carry on the said businesses under the style or firm of MEYER & JANKELOWITZ in the same premises.

Breyten, this 3rd day of December, 1934.—D. P. Chapman, attorney for parties, P.O. Box 6, Breyten.

9785—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by THOMAS HENRY SIMPSON, trading as ISLINGTON TRADING COMPANY on the farm Islington No. 352, District Pilgrims Rest, will be transferred to PHILIP BOTHA SIMPSON, who will continue same on his own behalf as and from the 1st January, 1935.

DOUGLAS F. BLANE.

Attorney for the parties.

Main Street, Pilgrims Rest. 9792—7-14-21

The business of general dealer, fruiterer and Asiatic restaurant carried on by H. P. MOOLOO at 183 Boom Street, Pretoria (Asiatic Reserve), will be abandoned as from 31st December, 1934.

9804—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by EDITH GOLDING (born SPIERS), married out of community of property to HENRY CECIL STANLEY GOLDING, under the style or firm of EVES at 234 Church Street, Pretoria, will be transferred to EVES FASHIONS (PROPRIETARY), LTD., as from the 1st January, 1935, who will continue to trade at the above address.

Pretoria, this 4th day of December, 1934.—T. P. C. Boezaart, agent, 21 Bureau Lane, Pretoria.

9797—7-14-21

The general dealer business carried on by RATANJEE BAJEE at Stand No. 185, No. 104 Main Reef Road, Denver, will be removed to Stand No. 31, corner Sandberg and Kerk Streets, Denver, as from 1st January, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

9814—7-14-21

The general dealer business carried on by MOOSA MAHOMED at Stand No. 684, Twenty-second Street, Malay Location, will be sold and transferred to ABDOL GAFFOOR as from 1st January, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 9815—7-14-21

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business carried on by me as CLOETE'S FARM DAIRY on the farm Witkloppen No. 141, District Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1934.—
HUGH HENRY CLOETE.

10045—14-21-28

The business carried on as YE MECCA CAFE at Royal Chambers, corner of Simmonds and Fox Streets, Johannesburg, by GERTRUDE GLENTON has been transferred to ELSIE SELINA MERCER as from the 1st December, 1934, who will carry on the business under the same style.

10050—14-21-28

The bakery business carried on by W. D. REYNEKE at Linden Extension will be transferred to JACOBUS WOUTER REYNEKE as and from 31st December, 1934.

J. W. REYNEKE.

10051—14-21-28

The restaurant and general dealer's business carried on by GOLDA LICHTWITZ, under the style of STATION TEAROOM, at the Railway Station, Warmbaths, will be abandoned as and from the 31st day of December, 1934.

10053—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Lots Nos. 537 and 538, Warmbaths, by the Warmbaths Bazaars (Pty.), Ltd., has been sold together with the stock and will be transferred to MICHIEL JOHANNES DE BEER with effect from the 1st day of January, 1935.

The said MICHIEL JOHANNES DE BEER will assume liability for the debts of the said business.

10054—14-21-28

Notice is hereby given that the bakery business carried on by WILLEM JOHANNES GREEVE at Lot No. 538, Warmbaths, under the style of BAZAAR BAKERY AND CONFECTIONERY has been sold to ZALMAN FRIEDMAN, trading under the style of WARMBATHS BREAD AND MEAT SUPPLY, with effect from the 1st day of January, 1935.

MATHEWS & MATHEWS.

Sutter Road,
P.O. Box 18,
Warmbaths.

10055—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the garage business carried on by ROBERT TEMPLETON under the style of TEMPLETON'S GARAGE on Lots Nos. 1326 and 1328 (50 and 52) Amphill Avenue, Benoni, has been sold to TEMPLETON'S GARAGE PROPRIETARY, LIMITED, with effect from the 6th day of November, 1934, from which date the business has been carried on at the above address for the benefit and account of the Company.

Benoni, this 11th day of December, 1934.

A. E. COOK,
Attorney for the parties.

P.O. Box 52,
Goch Buildings,
Taylor Street, Benoni.

10057—14-21-28

Notice is hereby given that A. J. SARETZKY, in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late LIBA PROCTOR, has sold and transferred the business of general dealer formerly carried on by the late LIBA PROCTOR on Stand No. 48, Boksburg, to JOSEPH MARGOLIN by virtue of a Deed of Sale, dated the 22nd day of October, 1934. Such Deed of Sale has been duly confirmed by the Master of the Supreme Court.

A. J. SARETZKY,
Parties' Agent.

10056—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as LUCKYMANS carried on by PHILLIP FANAROFF at 75 President Street, Germiston, has been sold and will be transferred to SIMON KILOV as from the 4th December, 1934.

S. C. QUINLAN,
Parties' Attorney.

A.B.C. Chambers,
P.O. Box 74, Germiston.

10058—14-21-28

Notice is hereby given that the business carried on by GOUGH & SHAW (PROPRIETARY), LIMITED, at 63 Market Street, Krugersdorp, has been transferred to 53 Human Street, Krugersdorp, as from 1st January, 1935.

10090—14-21-28

Business known as STAR TEAROOM, situated Stand No. 765, 41a Rissik Street, Johannesburg, carried on by ANASTASIA MOUSSOURIS, will be transferred to SOCRATES D. DRACE from 1st January, 1935.—J. H. Thatcher & Co., Agents for parties.

10103—14-21-28

The business carried on by SAVILLE ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD., at 37 Gold Street, has been transferred to Stand No. 102, Selby, as from the 8th December, 1934.

10104—14-21-28

The business carried on by W. E. SHAW as the RAND CHEMICAL COMPANY at 30 Beaufort Street, Troyeville, Johannesburg, has been transferred to the REXO MANUFACTURING COMPANY, LIMITED, of Durban, with effect from the 1st January, 1934.

SMITS & SMITHEMAN,
Solicitors.

North British Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg.

10105—14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 49 Indian Bazaar, under the name of HO JOE QUAI, will be abandoned as from the 31st December, 1934.

10088—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 97 Indian Bazaar, under the name of HO HIM, will be abandoned as from the 30th October, 1934.

10089—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business in the name of MAY NUNES MINIATURE STORE, 102a Elston Avenue, Benoni, will be transferred to MANUEL GOMES, and will trade under the name of the MANCHESTER TEAROOMS as from 1st January, 1935.

10112—14-21-28

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van algemene handelaar en garage gedryf deur REBECCA GREEN (gebore SIMON), gehuud buite gemeenskap van goedere met ERNEST GREEN, op Erf No. 139, hoek van Helden- en Helmstraat, Amersfoort, onder die naam of titel van GREEN'S GARAGE vandag oorgemaak en verkoop is aan CAREL ARNOLD HOLLENBACH en OCKER JOHANNES BRITS OOSTHUIZEN wat genoemde besigheid voortaan in hulle eie belange sal dryf onder die bestaande titel van GREEN'S GARAGE. Die boekskulde van die verkoopster is nie in die verkoop ingesluit nie en bly sy verantwoordelik vir die skulde van die besigheid tot datum van verkoop.

H. OUDHOFF,
Prokureur van die partye.
Amersfoort, 11 Desember 1934.

10119—14-21-28

NOTICE.

The business of general agent carried on by HARRY BRAMLEY in Church Street, Klerksdorp, will be transferred to VICTOR CHARLES DALY as and from 1st January, 1935.

10120—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and the Registration of Businesses Act, 1909, that the stock-in-trade and goodwill of the general dealer's business formerly carried on by HAROUN RASHDIEN at 51d Main Street, Vereeniging, has been sold to ESSOP ISMAIL BALLIM, who will from the date of the last publication of this notice carry on the said business for his own benefit.

Dated at Vereeniging, this 11th day of December, 1934.

H. D. CONEY,
Attorney for the parties.
Market Avenue,
Vereeniging.

10121—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership business carried on between MARTINUS JACOBUS GOUWS and KULSAM CASSIM, trading as M. J. GOUWS & CO., of 586 Uitzicht, District Pretoria, has been dissolved.

It is further notified that the said KULSAM CASSIM and ABDUL HAMID JOOMA will continue to carry on the said business under the style or firm of A. H. JOOMA.

Dated at Pretoria, this 12th day of December, 1934.

10125—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by STEPHEN BELLINGHAN RENS, trading as CHESTER STORES on the farm Chester, Waterberg District, Transvaal Province, will be transferred to JOHN MICHAEL BREDENKAMP as and from the 1st day of January, 1935.

KRAUT & HAZELHURST,
Attorneys for parties.
36 Bureau Lane, Pretoria.

10126—14

ADVERTISEMENT.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the undersigned on the farm Kleinzonderhout No. 429, District of Pretoria, has been sold to GOOLAM RASSOOL VALLEE and will be transferred to the purchaser immediately after expiration of the third publication of this notice.

HASSIM CASSIM.

9928—14-21-28

The general dealer and cycle dealer business carried on by ESMAIL MOOSSA and CARRIM ESMAIL MOOSSA as E. MOOSSA & CO. on Erf No. 35, Naude Street, Ermelo, has been sold and will be transferred, as and from the 1st January, 1935, to HABIB ISMAIL MOOSA and CARRIM ISMAIL MOOSA, carrying on business as HABIB BROS.

Ermelo, 23rd November, 1934.

BEKKER, BRINK & BRINK,

Attorneys for parties.

P.O. Box 72, Ermelo.

9937—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. KLIBANSKY and I. BIRMAN under the style of THE VAALKRANS SUPPLY STORES, Vaalkrans No. 24, District Witbank, is being transferred to MORRIS FLEISHMAN, trading under the same name as from the 1st January, 1935.

Middelburg, Transvaal, 7th December, 1934.

LINDHOUT & BIRMAN,

Attorneys for parties.

P.O. Box 13, Middelburg,
Transvaal.

9938—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, fixtures and fittings of the general dealer's business heretofore carried on by EPHRAIM HECHTER and SOLOMON DAVIDOWITZ, trading under the style of HEADERMANS at 129 King Edward Street, Potchefstroom, have been sold to MORRIS LURIE, LEWIS LURIE, ECHIEL LURIE, MAX KRAMER and IZZY KRAMER as from the 1st January, 1935. The business known as HEADERMANS will be abandoned as from the 31st December, 1934, and the purchasers of the assets above mentioned will carry on business in the same premises as from the 1st January, 1935, under the style or firm of LEADERMANS.

Dated at Potchefstroom, this the 14th day of December, 1934.

H. STARFIELD,

Attorney for the parties.

King Edward Street,
Potchefstroom.

9948—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by STELLA FINN under the style of NORTH BRIDGE GENERAL STORES at 21 North Bridge Road, Potchefstroom, will be abandoned as from the 31st December, 1934.

Dated at Potchefstroom, this 14th day of December, 1934.

H. STARFIELD,

Attorney for the party.

King Edward Street,
Potchefstroom.

9950—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, fixtures and fittings of the general dealer's business heretofore carried on by E. & M. SHORT under the style of BONZA BAZAAR at Erf No. 96, King Edward Street, Potchefstroom, have been sold to LOUIS FINN with effect from the 1st January, 1935. The said LOUIS FINN will, as from the 1st January, 1935, carry on business as a general dealer in the same premises under the style of BONZA BAZAAR for his sole risk and benefit.

Dated at Potchefstroom, this 14th day of December, 1934.

H. STARFIELD,

Attorney for the parties.

King Edward Street,
Potchefstroom.

9949—14-21-28

Notice is hereby given that the business registered at the Revenue Office, Johannesburg, on the 1st August, 1932, under the business name of AERO SERVICE STATION, and carried on at Stand No. 106, Eloff Street Extension, Johannesburg, will be transferred to MORRIS ABROMS as from the 1st day of December, 1934.

BERGER & BERGER,

Solicitors.

16/18 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg.

9973—14-21-28

The business of eating-house and general dealer carried on under the name of L. POROBICH, Stand No. 405, being 161 Second Street, Springs, will be abandoned with effect from 31st December, 1934.—Teron & Company, agents, P.O. Box 4294, Johannesburg.

9975—14-21-28

The general dealer's business carried on by J. MARKOW at 229 Van der Walt Street, Pretoria, will be removed to 351 Pretorius Street, Pretoria, as from 1st January, 1935.—J. Finkelstein, agent for party, Lewis & Marks Buildings, 27 Church Square, Pretoria.

9979—14-21-28

The general dealer's business carried on at 178 Vermeulen Street, Pretoria, in the name of SILVERTON TANNERY, LIMITED, is to be abandoned from 31st December, 1934. The stock-in-trade to be transferred to the firm's branch at Silverton, District Pretoria.

9921—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. JEDWOOD on farm Doornfontein No. 79, District Pietersburg, has been abandoned.

9923—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom business known as the SOUTH KENSINGTON TEAROOM carried on by NICHOLAS and FOTIS LUCAS on Stand No. 262, corner Queen Street and Langerman Drive, South Kensington, Johannesburg, has been sold and will be transferred to DEMETRIOS DEMETRIADES as from the 1st day of January, 1935.

Johannesburg, this 4th day of December, 1934.

JOHN THEO,

Attorney for parties.

King Edward Street,
Potchefstroom.

9950—14-21-28

9924—14-21-28

Notice is hereby given that the registered offices of THE N. D. K. PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from S. African Mutual Buildings, Smith Street, Durban, to Conway Mansions, 14 Noord Street, Johannesburg, as from 1st January, 1935.

J. W. VAN AARDT,

Attorney.

26 A.B.C. Chambers,
Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg, 8th December, 1934.

9992—14

Kennis word hiermee gegee dat die slagters besigheid gedrywe deur ISRAEL HENRY BLOOM onder die naam van die WESTERN MEAT SUPPLY op Erf No. 88, Schweizer Reneke, verkoop is aan SAM GREEN as vanaf die 1ste November, 1934.—R. W. van Zyl, agent vir Bloom, Bus 6, Schweizer Reneke.

9966—14-21-28

The hairdresser's business heretofore carried on by KATHLEEN CONSTANCE DINGWALL at Orr's Buildings, on Erf No. 1316, Springs, will be transferred to KATHLEEN CONSTANCE DINGWALL and MURIEL REED from the 1st day of January, 1935.

10001—14-21-28

The retail butchery business, ANDREW ROSS, trading as ROSETTENVILLE EXTENSION BUTCHERY at Stands Nos. 859 and 860, Rosettenville, has been transferred to KRSTO VUJOVICH and MARKO BEILICH, who will continue to trade under the same name and at the same address as from the 6th December, 1934.

10002—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style of the BENONI ELECTRICAL COMPANY by SIMON PELUNSKY at 93b Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned from 15th July, 1934.

10005—14-21-28

The business of fresh produce dealer carried on by JOHANNA CHRISTINA JACOBS and ADRIANA JACOBA VAN RENSBURG under the style of WITKOP DAIRY at 36 Power Street, Germiston, will be transferred to 156 Power Street, Germiston, as and from the 15th day of December, 1934.

10018—14-21-28

The motor garage business carried on by DOUGLAS ALAN JOHNSTON at 261 Meyer Street, Germiston, under the style of JOHNSTON BUS SERVICE GARAGE, is being transferred to new premises at No. 373 President Street (corner of Power Street), Germiston, as and from 1st December, 1934.

10019—14-21-28

The general dealer's business carried on by LOUIS LEVITZ at 20 Railway Street, Germiston, under the style of RAILWAY HOUSE FURNISHERS, has been transferred to THE STATION HOUSE FURNISHERS, 102 Knox Street, Germiston, where the said LOUIS LEVITZ is carrying on business under that name.

10020—14-21-28

The business carried on by the late CECIL JEFFREY at 36 Milne Street, Germiston, under the style of JEFFREY'S MOTOR WORKS, has been transferred to OSWALD EDMOND JOHN RICHARDSON, trading as RICHARDSON'S MOTOR SERVICE, as from the 12th day of November, 1934.

10021—14-21-28

Notice is hereby given that the butchery business carried on by MAHOMED SALIE HAJIE at Stand No. 885, Asiatic Bazaar, Germiston Location, will be abandoned as from the 31st day of December, 1934.

10022—14-21-28

ADVERTENSIES.

The general dealer, patent medicine and Municipal licences registered Johannesburg, 1934, name HO SING (H. KING & CO.), Stand No. 479, Fourth Street and Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will be transferred to AH MING from 1st January, 1935.

10061—14-21-28

The general dealer and all Municipal licences registered Johannesburg, 1934, name SAMUEL LAPIDUS, Stand No. 85, 33 Hilliard Street, Ophirton, Johannesburg, will be abandoned from 15th December, 1934.—E. & S. Laventhal, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

10062—14-21-28

Notice is hereby given that the business of maize brokers, market and general agents and general dealers carried on by ERNEST EHRMANN KAHN at 46 Pim Street, Newtown, Johannesburg, under the style of KAHN AND KAHN, will be transferred, together with all licences appertaining thereto, as and from the 1st January, 1935, to a partnership consisting of the said ERNEST EHRMANN KAHN and BERNARD KAHN, who will continue the said business under the same style at the same address. Dated at Johannesburg, this 10th day of December, 1934.—Moss-Morris & Ettlinger, attorneys for the parties, Midland House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

9993—14-21-28

The general dealer's business registered Johannesburg, 1934, name JESSIE R. AARONS (DENESE), 9 Heaths Hotel Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned from 28th February, 1934.

10063—14-21-28

The general dealer, kaffir eating-house and butchery licences registered Boksburg, 1934, name HARRY JOSMAN, Stand No. 344, Driefontein Farm, Angelo Gold Mining Company, District Boksburg, will be transferred to A. EDELMAN from 1st January, 1935.

10064—14-21-28

The interest of the late ABRAHAM HERMAN WULFSOHN in the business of the MABIESKRAAL CASH STORE, has been sold to CHEMACH SHULKIN and SOLLY MOGRABI, with effect as and from the 1st day of January, 1935.—Herbert Cranko & Levitt, attorneys for the parties, Steen Street, Rustenburg.

10065—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 174 Prinsloo Street, Pretoria, under the style of CASSIM HASSIM, has been abandoned as from 30th November, 1934.

10066—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers and garage proprietor carried on by JACK WRAGG SIMPKINS at Lazarus Buildings as SIMPKINS GARAGE, Witbank, will be abandoned as and from the 31st of December, 1934.

D. J. WILSON,
Attorney for the party.

Box 177, Witbank.

10069—14-21-28

The business carried on by Mrs. MYRA KRUGER at Stand No. 1280 (146 Kitzinger Avenue), Brakpan, as KINGSWAY DAIRY, will, on and after the 1st day of January, 1935, be carried on by JOHANNES MARTINUS RENS-BURG.

10068—14-21-28

The general dealer's business conducted by SOLOMON WOOLF SACHS, trading as S. W. SACHS & CO., Stand No. 485, 45 President Street, Johannesburg, will be transferred to S. W. SACHS & CO. (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be incorporated, on the 1st January, 1935.

10070—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer business heretofore carried on by ISAAC BLIEDEN under the style of LA ROCHELLE CYCLE WORKS at 214 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold to JULIUS GARB, with effect from the 1st of January, 1935.

10073—14-21-28

The general dealer's and grocer's business carried on by LOUIS SEFTTEL at Shop No. 26, New Market Buildings, Newtown, Johannesburg, will be transferred to JOSEPH HYMAN JOFFE, trading as the MARKET EGG CIRCLE, on the 1st January, 1935.

10074—14-21-28

The kaffir eating-house business carried on by ELIA PEARLMAN at Stand No. 43, Springfield, Johannesburg, will be transferred to PHILLIP MERWITZ from the 28th December, 1934.—Bernard Gering & Gering, attorneys for parties, St. Andrew's Buildings, Johannesburg.

10079—14-21-28

The general dealer's and tearoom business known as C to C STORES and carried on by NICHOLAS DIMITRI CHRISTELIS and JAMES CHRISTELIS in partnership at corner of Joubert and George Streets on Lot 89, South Germiston, will be transferred to GERASSIMOS VASILIDES and GEORGE KOTRAS, trading as C to C STORES, as and from the 1st of January, 1935.

Germiston, 10th December, 1934.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for parties.

21 Knox Street, Germiston.

10083—14-21-28

NOTICE.

The tearoom, general dealer's, milkshop and patent medicine business carried on by NICHOLAS DIMITRI CHRISTELIS at corner Lambert and Prince Streets on Stand No. 98, West Germiston, under the style of INDIA JUNCTION STORES, will, as and from the 1st of January, 1935, be carried on by the said NICHOLAS DIMITRI CHRISTELIS, ELEFTERIOS CHRISTELIS and PANOIGIOTIS CHRISTELIS in partnership under the same style and at the same address.

Germiston, 10th November, 1934.

WRIGHT, ROSE-INNES & LOUW,
Attorneys for the parties.

21 Knox Street, Germiston.

10084—14-21-28

The motor garage and general dealer's business carried on by DAVID MOFFS and ASHER MOFFS under the style of the BROOKLYN SERVICE STATION at 211 Fehrsen Street, Brooklyn, Pretoria, will be transferred, on the 1st January, 1935, to ASHER MOFFS, who will carry on the business under the same style or firm and at the same address. The said DAVID MOFFS will hold himself liable for all debts due by the aforesaid partnership up to and including the 31st December, 1934.—H. L. Sliom, agent for the parties, Box 991, Pretoria.

10085—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the undertaker's business carried on by RENIER JOHANNES BREET on Erf No. 118, Heidelberg, will be sold to WILLEM JOHANNES BREET and WILLEM CORNELIS LE ROUX, trading as BREET & LE ROUX, as from the 1st January, 1935.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for parties.

P.O. Box 21,
Heidelberg, Transvaal.

10036—14-21-28

The general dealer business carried on by FANNY TANUR under the style of A & Z BAZAAR at Stand No. 38, First Street, Wynberg, District Johannesburg, was abandoned on the 30th November, 1934.

10037—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act of 1909, that the general dealer's business licence registered on the 11th January, 1934, by ETHELLE MORDANT and FLORRIE HENOCHSBERG, trading as ETHELLE HENOCHSBERG at 41 Henwood's Arcade, Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to the First Floor, Castle Mansions, corner of Eloff and Kerk Streets, Johannesburg, as from the 1st January, 1935.—Philip Gratus & Goldberg, attorneys for the parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

10038—14-21-28

The business carried on by MYER WEINBRENN, trading as the CONTINENTAL DISTRIBUTING COMPANY at 58 Kerk Street, Johannesburg, will be removed to 9 Bradlow's Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, on the 1st January, 1935.—David R. Snaier, attorney, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.

10039—14-21-28

The business carried on by HARRY MORRIS ASHER, trading as ASSOCIATED GOWN AGENCIES, 1 Virginia House, President Street, Johannesburg, will be removed to Karp and Fishers Building, 142 Market Street, Johannesburg, as from 1st January, 1935.

10042—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealer carried on by GARLICK & HOLDCROFT at corner of President and Kruis Streets, Johannesburg, will be abandoned on 31st December, 1934.—Moodie & Robertson, solicitors for GARLICK & HOLDCROFT, 31 to 42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.

10043—14-21-28

The general dealer's business carried on by ELIZA THOMPSON under the style of the PARKVIEW NEWS-AGENCY AND DRAPERY STORE at 58 Tyrone Avenue, Parkview, Johannesburg, and the stock-in-trade, will be transferred, as from the 1st January, 1935, to LIZZIE MARGARET THOMPSON.

WEBSTER & CARLISLE,
Solicitors for the parties.

5 North British Buildings,
cor. Commissioner and Simmonds
Streets,
Johannesburg.

10044—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by STEPHEN BELLINGHAN RENS on the farm Hopefield (Bingley Siding), Waterberg District, Transvaal Province, will be transferred to ISAAC LEVINE as and from the 1st day of January, 1935.

KRAUT & HAZELHURST,
Attorneys for parties.

36 Bureau Lane, Pretoria. 10127-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH LAPIDUS under the style of THE IDALIA TRADING COMPANY, situated on Watervaldrift No. 6, Idalia, will be transferred to FREDERICK ARTHUR HILDER, trading as F. HILDER & CO., on the 31st December, 1934.

Dated at Piet Retief, this 7th December, 1934.

KAPLAN & ALEXANDER,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 76, Piet Retief. 10129-14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by VICTOR SMITH under the style or firm of PRETORIA NORTH CASH BAZAAR at corner of Market and Broadway Streets, Pretoria North, has been transferred to MARTHA METCUES, who will carry on such business under the same style for her own account as and from the 1st January, 1935.

10130-14-21-28

The business carried on by JACOB BERNSTEIN under the style or firm of PATON'S WINKEL HOTEL AND BOTTLE STORE and PATON'S WINKEL at Honderivier No. 361, Bronkhorstspuit, District Pretoria, has been transferred to HYMAN JONOWITZ and ISRAEL PER as and from the 1st December, 1934.

LOUIS SACHS & CUMES,
Attorneys for parties.

21-23 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg. 10139-14-21-28

Notice is hereby given that the business carried on in partnership by MORRIS KADEY and PHILIP SAMUEL KLISSER at 97 Market Street, Johannesburg, under the style of THE AFRICAN TRADING COMPANY, will, together with the assets and liabilities thereof, be transferred, with effect from the 1st January, 1935, to JOSEPH CHANOCK, in his capacity as Trustee for THE AFRICAN FANCY GOODS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a company with limited liability about to be formed, which will carry on business at the same address, and that the said partnership will be dissolved as from that date.

J. CHANOCK,
Attorney for parties.

Grosvenor Chambers, Johannesburg. 10133-14-21-28

The business of general dealer, native eating-house keeper and retail butcher, carried on by JOHN MYER on Stand No. 215, farm Doornfontein No. 24, in the vicinity of George Goch, will, subject to the transfer of the attendant licences being sanctioned by the Johannesburg City Council, be transferred together with all the assets and liabilities thereof to MORRIS BLECHMAN on the 1st January, 1935, and he will thereafter carry on the said business at the same address under the style of GEORGE GOCH TRADING STORES.

H. HEIMANN,
Attorney for parties.

Johannesburg. 10134-14-21-28

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ERNEST LEZARD, STANLEY CHARLES LEZARD and HERBERT LEWIS LEZARD, carrying on business as auctioneers and sworn appraisers under the firm name of LEZARD & COMPANY at 113 Fox Street, Johannesburg, and at 292 Market Street, Pretoria, will be dissolved as from the 31st day of December, 1934, from which date the business under the style of LEZARD & COMPANY at Johannesburg will be carried on for his own account by ERNEST LEZARD, and the Pretoria business under the style of LEZARD & COMPANY will be carried on by STANLEY CHARLES LEZARD for his own account, the assets and liabilities of these two concerns having been taken over by the parties named.—M. Dreyer & Co., Lawleys Buildings, Fox Street, Johannesburg, agents for parties.

10136-14

The general dealer and butchery business carried on by MAHMOOD DAWOOD HOORZOOK at Stand No. 323, Welman Avenue, Newclare, will be removed to Stand No. 209, Meyer Street, Newclare, as from 1st January, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

10140-14-21-28

The general dealer business carried on by ISMAIL GOOLAM MOHIDEEN at Stand No. 421, Prices Street, Newclare, will be sold and transferred to MAHOMED ALLI as from 1st January, 1935.—Omar Khan, parties' agent, 16 Victoria Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

10141-14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of butchery, formerly carried on by the NABOOMSPRUIT INVESTMENTS (PTY.), LTD., on lot No. 161, Naboomspruit, under the style or firm of SPRINGBOK BUTCHERY & COLD STORAGE, will be transferred to ST. VINCENT CECIL EMMERICH and CLARENCE LIONEL EMMERICH as and from the 1st of January, 1935, and that the said ST. VINCENT CECIL EMMERICH and CLARENCE LIONEL EMMERICH shall as and from the said date carry on the business at the same address and under the same style or firm for their own account.

COUZY & COUZY,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 9, Naboomspruit, 3rd December, 1934. 9856-7-14-21

The motor garage and general dealer's business carried on by DAVID GAMSU at 360 Modder Road, Brakpan, under the style of GAMSU'S GARAGE, will be transferred to ISRAEL GAMSU as from the 1st day of January, 1935.

BERTHOLD D. SLEVANSKI,
Solicitor for the parties.

Bank Chambers,
Modder Road, Brakpan.

9848-7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by the Estate of the late VICTOR FEINBERG at No. 28 Cason Road, Boksburg North, as household furnishers, together with all the assets, will be transferred to ANNIE LEA FEINBERG, a widow, as from the 1st day of January, 1935.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys.

33 Sixth Avenue,
P.O. Box 92, Boksburg North. 9851-7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by P. WOLFSON under the name of WOLFSON'S AUCTION MART at 235 Bree Street, has been abandoned.

9865-7-14-21

Notice is hereby given that the boot and shoe business hitherto carried on by ROBERT GALBRAITH under the style or firm of R. GALBRAITH & CO. at 250 Church Street, Pretoria, will, as from the 26th November, 1934, be carried on by him in partnership with DAVID GALBRAITH and ALEXANDER ARTHUR LAW at the same place and under the same name.

4th December, 1934.

W. R. KENNERLEY,
Attorney for the partners.

2 R.S.E. Buildings,
Bureau Lane, Pretoria. 9877-7-14-21

TENDERS.

Insolvent Estate HERMINA CATHERINA BREET (No. C/18149).

Tenders are hereby invited for the purchase of the property in the above Estate:—

Two-thirds (2/3) share of Erf No. 334 and two-thirds (2/3) share of Erf No. 344, situate in the Town of Reitz, O.F.S., on which is built a dwelling-house comprising sitting-room, dining-room, three bedrooms, kitchen and pantry, etc. The above property is in good order and condition.

Tenders, marked "Tenders, Estate H. C. Breet (No. C/18149)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, in duplicate, by not later than noon, Saturday, the 22nd December, 1934.

Full particulars can be obtained from the undersigned, or Messrs. Rossouw & Rossouw, attorneys, Reitz, O.F.S.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

B. KATZENELLENBOGEN,
Chartered Accountant (S.A.),
Trustee.

27/28 High Court Buildings,
cor. Fox and Joubert Streets,
P.O. Box 3095, Phone 33-5510,
Johannesburg. 9996-14

ADVERTENSIES.

In the Estate of the late **SIDNEY HOPPER HAWKS**, of Springs (No. 82841/797).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate, Springs, for a period of twenty-one days reckoned from the date of publication hereof.

GEO. BEHRMANN,
Executor Dative.

38 Prospect Buildings,
Springs, Transvaal. 10009—14

PRIMROSE GOLD MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above matter has been confirmed and that a dividend is in course of payment in accordance therewith.

J. JOURDAN,
Liquidator.

P.O. Box 3258, Johannesburg. 9944—14

SABIE ALLUVIAL GOLDFIELDS, LTD. (in liquidation) (No. C.A. 2912).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Contribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 7th December, 1934, and the Contribution in terms thereof is being collected.

A. COHEN.

P.O. Box 3428, Johannesburg. 9999—14

THE HEALTH LABORATORIES OF SOUTH AFRICA (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation Account in the above liquidation has been confirmed.

G. H. DICKSON, C.A.,
Liquidator.

49-51 Cullinan Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg. 10106—14

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Wednesday, the 2nd day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **JOSEPH FRANK HEILBRON**, commercial traveller, of 32 Doris Street, Berea, Johannesburg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 14th day of December, 1934.

Dated at Johannesburg, this 11th day of December, 1934.

SLOOT & BROIDO,
Applicant's Attorneys.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg. 10100—14

THE UNIVERSAL CYCLE REPLACEMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that, in pursuance of and for the purposes of Section 166 of the Companies Act, 1926, a Meeting of Creditors in the above Company will be held at the undermentioned address on Monday, the 24th day of December, 1934, at 9.15 a.m.

Notice is further hereby given, under Section 164 (e) of the Union Companies Act, 1926, that all Creditors must file their claims with the undersigned on or before the date of the above Meeting.

Dated at Johannesburg, this 10th day of December, 1934.

HERBERT SCHRAGGER,
Liquidator.

4 Atlas Buildings,
102 Commissioner Street,
Johannesburg. 10067—14

STEWART & MORGAN
(PROPRIETARY), LIMITED.

MINUTES OF MEETING OF SHAREHOLDERS OF THE COMPANY, HELD AT ODENDAALSRUST, ON WEDNESDAY, THE 12TH DECEMBER, 1934, AT THE REGISTERED OFFICES OF THE COMPANY.

Resolved:

That Mr. William Dick McFarlane be and is hereby co-opted with Mr. Errol Gordon Cooper, an attorney, of Hoopstad, as Joint Liquidator, and that Errol Gordon Cooper and William Dick McFarlane be and are hereby appointed as Joint Liquidators to proceed with the Voluntary Liquidation of the Company. 10122—14

NOTICE.

In terms of Section 145 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, and Section 61 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916 (as amended).

I, the undersigned, **CHARLES HEWITT**, incorporated accountant, of 53-62 Sauer Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Trustee or Assignee of the undermentioned Insolvent or Assigned Estates, or Liquidator of the undermentioned Company, do hereby give notice that I intend to absent myself from the Union for a period of approximately ten weeks from the 28th December, 1934, and that **ERNEST JAMES TROLLIP**, incorporated accountant of the above address, will act for me during my absence:—

Assigned Estate of Robert Vernon Wells, C/18134, Sole Assignee.

Assigned Estate of Paul Lisus, C/17434, Joint Assignee.

Assigned Estate of Joseph Klotz, C/17464, Joint Assignee.

Insolvent Estate of Thomas Samuel Corteen, C/17798, Joint Trustee.

Insolvent Estate of Leslie John Sheffield, C/17260, Joint Trustee.

Boschrand Citrus Co., Ltd. (in liquidation), C.A. 2820, Joint Liquidator.

CHARLES HEWITT.

P.O. Box 454,
Johannesburg, 14th December, 1934. 10041—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **JAMES LORIMER** and **ADAM AIKEN LORIMER**, trading in co-partnership as outfitters under the style of **LORIMER'S** at 51 Harrison Street, Johannesburg, have made an assignment of their partnership estate in favour of **MONTAGUE FRANKS**, administrator of estates, of 1 and 2 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said James Lorimer and Adam Aiken Lorimer, trading in co-partnership as Lorimer's aforesaid, if they accept the same, and that the schedules of the said James Lorimer and Adam Aiken Lorimer, trading in co-partnership as Lorimer's, will lie for inspection and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 20th day of December, 1934, to the 3rd day of January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division on the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the partnership estate of the said James Lorimer and Adam Aiken Lorimer, trading as Lorimer's as insolvent.

H. J. SCHLOSBERG & MICHAEL LIEBSON,

Attorneys for Assignors.

104 Commissioner Street,
Johannesburg, 11th December, 1934. 10049—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that **ADAM AIKEN LORIMER**, merchant, of 51 Harrison Street, Johannesburg, has made an assignment of his Estate in favour of **MONTAGUE FRANKS**, administrator of estates, of 1 and 2 Standard Bank Buildings, President Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Adam Aiken Lorimer, if they accept the same; and that the schedules of the said Adam Aiken Lorimer will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 20th day of December, 1934, to the 3rd January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Adam Aiken Lorimer as insolvent.

Johannesburg, this 12th day of December, 1934.

H. J. SCHLOSBERG & MICHAEL LIEBSON,

Attorneys for Assignor.

104 Commissioner Street,
Johannesburg. 10123—14

ADVERTISEMENT.

LYDENBURG LAND AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that the Liquidator's Fifth Account of Administration and Plan of Distribution will lie open for inspection by creditors, contributors and interested persons, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and a duplicate thereof will also lie at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 14th December, 1934.

Dated at Johannesburg, 12th December, 1934.

GEO. PARKES,
E. MANSFIELD,
Joint Liquidators.

P.O. Box 1660,
Johannesburg. 10132-14

In re CRYSTALLIZERS, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2913).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account framed by the joint provisional Liquidators of Crystallizers, Limited (in voluntary liquidation) has been confirmed by the Master of the Supreme Court on the 4th of December, 1934.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for Liquidators.

Locarno House,
Loveday Street, Johannesburg. 10035-14

SYNCLINE GOLDS (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution, dated 3rd December, 1934, the above Company has resolved to wind up voluntarily and Mr. GEORGE FREDERICK BRAMMER has been appointed Liquidator.

G. F. BRAMMER,
Secretary.

76 President Street,
Germiston. 10060-14

Notice is hereby given that MICHAEL COENRAAD ERASMUS, a miner employed on the Simmer & Jack Mines, Limited, Germiston, and residing at 8 Primula Road, Primrose, Germiston, whose estate was sequestered by Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 15th September, 1930, under No. C/14992, and which account was confirmed on the 19th May, 1931, will make application for the rehabilitation of his estate to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg on Tuesday, the 29th January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended.

H. DAVIDOFF,
Attorney for Applicant.

6, 7, and 19 A.B.C. Chambers,
Germiston. 10078-14

Factories Act, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NORMAN RATNER, general dealer, trading as RISSIK FRUITERS AND CONFECTIONERS at Dorchester Mansions, Bree and Rissik Streets, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 15th day of December, 1934.

Johannesburg, this 11th day of December, 1934.

EMANUEL GLUCKMANN.

12 Victoria Buildings,
Johannesburg. 10081-14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Wednesday, the 2nd day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LOUIS ELIAS, a general dealer, carrying on business under the style of BARGAIN CYCLE WORKS at 52 President Street, Germiston, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Germiston for a period of fourteen days from the 15th day of December, 1934.

Dated at Johannesburg, this 14th day of December, 1934.

B. ROSENBERG & MALTZ,
Applicant's Attorneys.

12/14 Stemens Buildings,
115 President Street, Johannesburg. 10087-14

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Share Certificate No. 338 for four Paid-up Permanent Shares Nos. 4216-4219 inclusive, in the name of Meschach Matsepe Moshugi (deceased).

Application having been made for the issue of a duplicate of the above certificate, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original certificate be produced at the Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within one month from the date hereof, a duplicate thereof will be issued.

By Order of the Board.

FRANCIS THOMAS,
Manager.

Johannesburg, 10th December, 1934. 10109-14

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 201250, for £1,000, on the life of ELLA MARIA LAREDO.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. H. J. SAVAGE,
Local Secretary.
Pretoria, 8th December, 1934. 9983-14

LOST DEED OF TRANSFER
No. 108/14.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. 108/14, dated the 22nd day of June, 1914, passed by Andreas Spinner and Alfred Spinner in favour of Magdala Development Company (Northern Transvaal), Limited, whereby certain claims Nos. 17003 to 17026, 35038 to 35137 and 35138 to 35237 inclusive, farms Magdala No. 818 and Dover No. 819, situate in the Mining District of Pietersburg, were conveyed.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

J. GERSON,
Attorney.

31/2 Alliance Building,
cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 9611-30-7-14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8202/1912, dated 28th September, 1912, passed by the Estate of the late Arabella Florence Clark (born Ueckermann) in favour of Emil Carl Christian Tamsen, Junior, in respect of certain Erf No. 53, situate on Market Square and Pretorius Street, in the Town of Nylstroom, measuring 39 square rods 9 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within 5 weeks from the date of last publication of this notice.

Dated at Nylstroom, this 21st day of November, 1934.

BUDLER & MEINTJES,
Attorneys for Applicant.

Main Street,
P.O. Box 28, Nylstroom. 9528-30-7-14

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.**LOST POLICY OF INSURANCE.**

Policy No. 383486, for £1,000, on the life of ALISTAIR INGRAM DAVIS.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a certified copy in accordance with the Act will be issued.

By Order of the Board.

BERTRAM DOCKRALL,
Transvaal Manager.

Cor. Main and Harrison Streets,
Johannesburg, 10th December, 1934. 10007-14

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET N^o. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against FAKIR (No. 45605), Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 22nd day of December, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land, being Remainder of Lot 4 of Lot K of the farm Duikerfontein, County of Victoria, Province of Natal, in extent two acres (2 acres).

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 9871—7-14

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and NICHOLAS JOHANNES WELKEN, JOHN WILSON GAY, WILLIAM GORDON LYON & WEST THOROLD, trading as LYON & THOROLD, PETER KAY, JOHN HANDLEY, ADAM JOHANNES SWART, EMANUEL TUCKER, FREDERIC ARTHUR FIELD, EDGAR JOHN SMITH, WILLIAM FORREST MARSHALL, ROBERT CHARLES ATKINSON, CHARLES JOHN BENJAMIN ROOS, PETER IVERSON, DANIEL JACOBUS RETIEF, CORNELIS BREET, WILLIAM KERR SHEDDON ORR, ISAAC STRASHOON, JAMES LOWRY, FRANCIS JOHN TILDESLEY, JOSEPH LONG, JOSEPH CHARLES LONG, LILIAN HERMOINE BURRELL, JOHANNES NICOLAAS HAMMAN, HERBERT SYDNEY FOSTER, GERTRUIDA CATHARINA MARGARETHA NAUDE, and MARY BERYL SPARKS, Defendants.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 3rd day of January, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Lots Nos. 927, 1069, 1092, 1094, 1208, 1211, 1361, 1366, 1466, 1492, 1493, 1495, 1555, 1565, 1567, 1569, 1587, 1683, 1685, 1686, 1713, 1773, 1791, 1884, 1901, 1903, 1992, 1994, 1996, 2045, 2017, 2018, 2074 and 2076, all situate in Parkhurst Township, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of proceedings, transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.
Johannesburg, 11th December, 1934.
10101—14-21

BALJU'S VERKOPING.

In die saak tussen LOURENS JACOBUS ERASMUS (Eiser) en CASPER HENDRIK BADENHORST (Verweerder).

Tot uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) in die bo genoemde saak, sal 'n verkoping gehou word, sonder reserwe, voor die Magistraatshof, Wakkerstroom, op Saterdag, 22 Desember 1934, om 11 uur v.m., van die volgende eiendomme van die Verweerder:—

- (1) Seker onverdeelde 23/90ste deel van die oorblywende gedeelte van die plaas Sterkfontein No. 273, distrik Wakkerstroom, groot 926 morge 420 vierkant roede; en
- (2) oorblywende gedeelte van gedeelte 3 van dieselfde plaas, groot 100 morge 415 vierkant roede.

Die volgende inligting word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op gedeelte 2 hierbo is (a) 'n 4-kamer kliphuis, (b) 'n rondavel, (c) 'n buitehuis en klipkraal.

Die eiendomme is uitstekend vir enige vee.

Terme: Een-derde kontant op dag van verkoop, een-derde in drie maande en die balans in ses maande vanaf dag van verkoop, met rente teen 7 persent per jaar.

T. O'HAGAN,
Balju.

Pretoria, 7 Desember 1934.

9803—7-14

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of DORA WILSON, Plaintiff, and ELIZABETH CATRINA NIENABER, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 27th day of December, 1934, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 659, situate in York Avenue, in the Craighall Park Township, District of Johannesburg, measuring 138 square rods 128 square feet, with buildings and erections thereon, subject to Mortgage Bond No. 8185/30, dated 30/8/30.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. Fifty per centum (50 %) of the purchase price must be paid in cash on the day of sale, and for the balance arrangements to the satisfaction of the Plaintiff are to be made with Messrs. Dumat, Pitts & Blaine, attorneys for the Plaintiff, immediately after the sale.
4. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.
Johannesburg, 27th November, 1934.

9702—7-14

Factories Act, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY (Plaintiff), versus Estate late VICTOR PETER McNAMARA (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court at 11 a.m. on Saturday, the 29th December, 1934, of the following property of the Defendant:—

Lot No. 651, Milner Avenue and Hofmeyr Street, Township of Geduld Extension, District Springs, measuring 41 square rods 96 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property are (1) a house containing 4 rooms and kitchen, (2) a servant's room in the yard.

Terms.—One-third cash on day of sale, and the balance on first mortgage, interest at the rate of 6½ per cent. per annum.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Pretoria, 10th December, 1934.
10011—14-21

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY (Plaintiff), versus BOBBIE BERG (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve and for cash, will be held at Johannesburg in front of the Magistrate's Court at 11 a.m. on Saturday, the 29th December, 1934, of the following property of the Defendant:—

Certain Lease, dated 28th January, 1899, of Stand No. 234, Judith Paarl, Johannesburg.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property are (a) a house containing 4 rooms, k.p.b. and (b) two servants' rooms and coal shed in the yard.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Pretoria, 10th December, 1934.
10012—14-21

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RUSTENBURG, HELD AT RUSTENBURG.

Between N. LURIE, Plaintiff, and W. J. DE BEER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Rustenburg and writ of execution, dated the 26th day of November, 1934, the following property will be sold in execution on Saturday, the 5th day of January, 1935, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Office, Rustenburg, to the highest bidder, viz.:—

Erf No. 905, situate in Molen and Smit Streets, in the Town of Rustenburg, measuring 400 square rods, held under Title No. 1140/1931.

F. W. KONIG,
Messenger of the Court.
10000—14-21

ADVERTISEMENTS.

SHERIFF'S SALE.

In the matter between FRANS WILLEM CONRADIE as Executor in the Estate of the late MARIA SUSANNA CONRADIE (born LEWIS) (Plaintiff) versus ANDRIES LODEWIKUS CONRADIE (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve, will be held at Rustenburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on Saturday, the 22nd December, 1934, of the following property of the Defendant:—

Certain two portions of the freehold farm Modderfontein No. 247, District Rustenburg, measuring 2 morgen 214 square roods, and 3 morgen 75 square roods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the smaller portion are: (1) a six-roomed house, (2) an outhouse and iron shed.

Terms: One-third cash on day of sale, one-third in three months and the balance in six months from day of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Pretoria, 7th December, 1934.
9802—7-14

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of MORRIS JACOBS, Plaintiff, and MICHAEL MTEMBU, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 3rd day of January, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 1252, situate on Twelfth Avenue on that portion known as Alexandra of the quitrent farm Cyferfontein No. 2, in the District of Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet (with buildings thereon), subject to Mortgage Bond No. 4754/1934.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. Transfer to be passed by Plaintiff's Attorneys.
4. The property can only be sold to an African Native.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 4th December, 1934.
9920—14-21

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF NEW HANOVER,

Between MARIA MAGDELINE BRUYNS and JOHN LESLIE SMITH, in their capacities as the Curators Bonis of the Estate of ANDRIES JOHANNES BRUYNS, Plaintiffs, and FREDERICK RUDOLPH SMITH, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court in the above matter, the following property will be sold by public auction, on Saturday, the 5th day of January, 1935, at 11 a.m., in front of the Court-house at Melmoth, namely:—

Erven Nos. 1, 2 and 6, Block R, in the Township of Melmoth.

CONDITIONS OF SALE.

- (1) Sale to be subject to conditions of Magistrates' Court Act, and the Title Deeds.
- (2) Purchase price to be paid in cash immediately after sale.
- (3) The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

A. LEITCH,

Messenger of Court.
10080—14-21

Melmoth.

In the matter between GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST AND AGENCY COY., LTD., Plaintiff, and JACOBUS ALWYN LOOTS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Tuesday, the 18th day of December, 1934, at 9 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Lot No. 552, Township of Primrose, Germiston.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 14th December, 1934.
10010—14

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed SYDNEY BEECHAM, of Heidelberg, Transvaal, to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Heidelberg, during the absence on leave of ALBERTUS STEGMANN BOTHA, Deputy-Sheriff, with effect from the 28th day of December, 1934.

Pretoria, this 10th day of December, 1934.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek SYDNEY BEECHAM, van Heidelberg, Transvaal, aangestel het as waarnemende Adjunk-Balju van en vir die distrik van Heidelberg, gedurende die afwesigheid van ALBERTUS STEGMANN BOTHA, Adjunk-Balju, vanaf die 28ste dag van Desember, 1934.

Pretoria, die 10de dag van Desember 1934.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

10013—14

SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS, MINING & FINANCE CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND
No. 30.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 5 % (equal to 6d. per share) has been declared for the year ending 31st December, 1934, and will be payable to Shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on the 31st December, 1934, and to Holders of Coupon No. 31 attached to Share Warrants to Bearer.

Holders of Option Certificates exercising rights on or before due date, i.e., 31st December, 1934, will participate in this Dividend.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 2nd January, 1935, but Warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about 1st February, 1935, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the Warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 2nd January, 1935. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein or vice versa, must give notice to the Corporation to that effect on or before 31st December, 1934.

The Transfer Books of the Corporation and Register of Members will be closed from the 1st to the 10th January, 1935, both days inclusive.

The Dividends on the Shares included in Share Warrants will be payable to the persons presenting Coupon No. 31 at the Head Office, or the London Transfer Office, on or after the 2nd February, 1935, in accordance with a notice to be issued by the London Transfer Office after the amount payable in British currency has been determined.

Coupons must be deposited four clear days before being paid and those lodged at the London Transfer Office will, unless accompanied by Inland Revenue Declarations, be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

By Order of the Board.

J. S. D. DEY,
Secretary.

Head Office, Clewer House,
25 Simmonds Street,
Johannesburg.

London Transfer Office,
Palmerston House,
Old Broad Street,
London, E.C. 2.

10th December, 1934. 9994—14

Notice is hereby given that I, FRED RANSOHOFF, of 54b Cavendish Road, Yeoville, Johannesburg, have this day changed my name to FRED RANSOME, by which name I shall in future be known.—F. RANSOHOFF. Johannesburg, 6th December, 1934.

9939—14

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, at Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Underground Electric Cables and Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 838/9, 891, 893/900, 952/4, 956/7, 1017, held by Government of the Union of South Africa and leased to Sub-Nigel, Ltd., situate on the farm Grootfontein No. 152 (Freehold Owner: Sub-Nigel, Ltd.).

Claims Nos. 1450, 1508/9, 1567/9, 1627/8, 1631/5, 1686/92, 1743/7 and 1802/5, held by Government of the Union of South Africa and leased to Sub-Nigel, Ltd., situate on the farm Grootfontein No. 152. (Freehold Owner: New Consolidated Goldfields, Ltd.).

All the foregoing are situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in August, 1934.

The Underground Electric Cables and Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights: (1) Portion Owners Reservation No. 1, Sub-Nigel, Ltd. (2) Railway Line, S.A. Railways and Harbours.

Full particulars of the Underground Electric Cables and Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 28th day of November, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

JMB/N.

9739—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed HENDRIK JOHANNES VERMAAS, of Lichtenburg, to act as my Deputy-Sheriff of and for the District of Lichtenburg, during the absence on leave of THEOPHILUS DANIEL BOSMAN, Deputy-Sheriff, with effect from the 15th day of December, 1934.

Pretoria, this 10th day of December, 1934.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek HENDRIK JOHANNES VERMAAS, van Lichtenburg, aangestel het as Waarnemende Adjunk-Balju vir en van die distrik van Lichtenburg, gedurende die afwesigheid op verlof van THEOPHILUS DANIEL BOSMAN, Adjunk-Balju vanaf die 15de dag van Desember 1934.

Pretoria, die 10de dag van Desember 1934.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

10014—14

M.T. 854/34.
M.C.A. 35/918.

DEPARTMENT OF MINES.

Offices of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. E. BINGHAM, Manager, of Cleveland, acting for and on behalf of OLD HERIOT SYNDICATE, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Underground Air Pipe Line, which will traverse ground held under the following Mining Titles:—

(a) Claims Nos. 1473/4, 1403, 1397/8, 994/6, held by Geldenhuis Deep, Limited (Freehold Owners: Geldenhuis Deep, Limited).

(b) Claims Nos. 4097/9, 4102/4, registered in the name of the Government, leased to F. G. Bell and H. E. Inder, and ceded to Bristol Investments, Limited, ceded to Jumpers Consolidated G.M. Co., Ltd. (Freehold Owners: Government, R. T. Foley).

(c) Claim No. 10a, registered in the name of Maria Burdett (widow) (Freehold Owners: Central Rand Freehold Proprietary, Limited).

All the foregoing are situated on the farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by the Applicant on the 5th May, 1934.

The said Underground Air Pipe Line will intersect in its course the following rights:—

1. Underground Electric Power Cable, Permit No. 94/12, Rand Mines Power Supply Coy., Ltd.
2. Pipe Lines, Permit Nos. 71/11, 14/22, Rand Mines, Ltd.
3. Pipe Line, Permit No. 16/08, Geldenhuis Deep, Limited.
4. Compressed Air Pipe Line, Applied for by the Jumpers Consolidated G.M. Company, Limited.

Full particulars of the Pipe Line may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1935, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. E. BINGHAM, P.O. Box 42, Cleveland, on or before the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

9771—7-14-21

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Electric Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 623, held by Robinson Estates (Pty.), Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 [Freehold Owners: Robinson Estates (Pty.), Ltd.].

Claims Nos. 4037/8, 4035, 3978/80, 3997, 4040/3, held by Government of the Union of S. Africa, leased to W. Kamber and ceded to W. Kamber and others and ceded to the New Wolhuter G.M., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 [Freehold Owners: Robinson Estates (Pty.), Ltd.].

Claims Nos. 3594/6, held by Government of the Union of S. Africa, leased to Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 [Freehold Owners: Central Rand Freehold (Pty.), Ltd.].

Claim No. 3380, held by Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 [Freehold Owners: Central Rand Freehold (Pty.), Ltd.].

Claims Nos. 3532/4, held by Government of the Union of S. Africa, leased to Wolhuter G.M. Co., Ltd., and ceded to Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 [Freehold Owners: Central Rand Freehold (Pty.), Ltd.].

All the foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in June, 1934.

The Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights: (1) S.A. Railways; (2) Mechanical Haulage and Bridge, Permit No. 31/15, City Deep, Ltd.; (3) Bewaarplaatsen Nos. 779/780 (Abandoned), 781, 1374/5, 776/7, Rand Mines, Ltd.; (4) Abandoned Water Right No. 95.

Full particulars of the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg.
JMB/MR.

9721—7-14-21

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

Obtainable from Government Printer,

ADVERTISEMENTS.

M.T. 1229/34. DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, at Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Underground Cables and an Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 563, held by Nigel Gold Mining Company, Limited, situate on the farm Varkensfontein No. 217 (Freehold Owners: Nigel G.M. Co., Ltd.).

Claims Nos. 121/37, held by New Nigel Estate & G.M. Co., Ltd., situate on the farm Noycedale No. 71 (Freehold Owners: New Nigel Estate & G.M. Co., Ltd.).

All the foregoing are situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in May, 1934.

The Underground Cables and Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

Motor House, Permit No. 3/09, Nigel G.M. Co., Ltd.; Water Mains, Permit No. B.4/28, Nigel Village Council.

Full particulars of the Underground Cables and Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

723—7-14-21

THE MOCAMBIQUE SOAP AND OIL COMPANY, LIMITED (registered in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 4) of 10 per cent. equal to 1s. per share has been declared payable on or about Tuesday, 15th January, 1935, to all shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1934.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd to the 5th January, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED.

Secretaries,
per B. MALRAISON.

Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 29 Simmonds Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 10th December, 1934. 10135—14

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, at Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables, also Underground Cables with a Booster House, which will traverse and be situated upon proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 30/1, 1750, 1752, held by Sub-Nigel, Ltd., situate on the farm Varkensfontein No. 217 (Freehold Owners: Nigel G.M. Co., Ltd.).

Claims Nos. 8858/9, 8873/4, held by Government of the Union of South Africa, and leased to Sub-Nigel, Ltd., situate on the farm Varkensfontein No. 217 (Freehold Owners: Nigel G.M. Co., Ltd.).

Mynpacht No. 563, held by Nigel G.M. Co., Ltd., situate on the farm Varkensfontein No. 217 (Freehold Owners: Nigel G.M. Co., Ltd.), and open proclaimed ground situate on the farm Varkensfontein No. 217 (Freehold Owners: Nigel G.M. Co., Ltd.).

All the foregoing are situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in May, 1934.

The Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables, also Underground Cables with a Booster House, will traverse or intersect in their course the following rights: (1) Cooling Dam, Return Reservoir and Fencing, Ash and Waste Dump and Sand Dump, Permit No. 1/15, Electric Power Line, Surface Tracks, Water Main, Permit No. 3/15; Sub-Nigel, Limited. (2) Fencing, Slimes Dam, Waste Dump, Nigel G.M. Co., Ltd.

Full particulars of the Overhead Electric Power Distribution Line with Underground Cables, also Underground Cables with a Booster House, may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.
JMB/MR. 9722—7-14-21

AFRICAN THEATRES, LIMITED.

Notice is hereby given that the Register of Debenture Holders of this Company will be closed from the 24th to the 31st December, 1934, both days inclusive, in connection with the half-yearly payment of Debenture Interest.

By Order of the Board,

AFRICAN THEATRES, LIMITED.
M. L. MAUGHAN,
Secretary.

10th December, 1934. 10082—14

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Thursday, 6th December, 1934.

(Before the Honourable Mr. Justice de Wet, in Chambers.)

In the matter of the application of
WILLEM VAN SCHOOR.

Upon the motion of Mr. H. de Villiers, Counsel for the Applicant, and having read the petition and annexures filed of record,

It is Ordered:

That a rule nisi be and is hereby issued calling upon all interested persons to show cause, if any, to this Court on the 20th day of December, 1934:—

Why an Order shall not be granted authorizing the Registrar of Deeds to pass transfer of Lot "I" and "M" of Lot No. 711, Craighall Park Township, of the quitrent farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring respectively 1 morgen 98 square roods 20 square feet and 566 square roods 137 square feet, direct from the Estate of the late William Grey Rattray to the Applicant.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,

Seal. Registrar.

Isakow, Galgut & Schwartz. 9932—14

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction, in front of the Magistrate's Office at Lydenburg, on 4th January, 1935, at 9.30 o'clock a.m.:—

Certain portion "A" of the freehold farm Knapdaar No. 139, District Lydenburg, measuring 368 morgen 40 square roods, as registered in the name of GYS ALBERTUS WILHELMUS MEYER under Deed of Transfer No. 1262/17.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer, and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Lydenburg op 4 Januarie 1935, om 9.30 uur v.m.:—

Seker gedeelte „A" van die eien-domsplaas Knapdaar No. 139, distrikt Lydenburg, groot 368 morge 40 vierkante roede, soos geregistreer op naam van GYS ALBERTUS WILHELMUS MEYER onder Akte van Transport No. 1262/17.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaieimente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport-koste en alle belastinge en heffinge, ens.

10099—14

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALEXANDER PAUL RICHTER, in his capacity as the Land and Estates Manager of the RAND MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for a roadway, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Claims 844/5, 853/4, 919/20, 986/87, 1080/81 and 1123, held by the Crown Mines, Limited (Freehold Owner: Rand Mines, Limited).

The foregoing is situate on the farm Langlaagte No. 13, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor C. P. Tompkins, dated July, 1934.

The said roadway will intersect in its course the following rights:—

- (1) Haulage, Crown Mines, Limited, Permit No. A.25/33.
- (2) Pipe Line, Rand Water Board.
- (3) Railway, South African Railways & Harbours Reserve.
- (4) Sewers, Crown Mines, Limited, Permit A.23/28, 100/13, 54/14.
- (5) Telephone Wires, Government.
- (6) Pipe Line, Permit No. A.24/15; Area for Tailings Dump, Permit No. A.118/29; Crown Mines, Limited.

Full particulars of the said roadway may be obtained from the aforementioned plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 15th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. P. RICHTER, P.O. Box 1056, Johannesburg, before the 8th day of January, 1935.

Dated at Johannesburg, this 4th day of December, 1934.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg.
9936—14-21-28

PRETORIA PORTLAND CEMENT
COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 54.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Dividend of 15 % (three shillings per share) has been declared by the Board for the half-year ending 31st December, 1934.

This dividend will be payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1934. Warrants will be issued from the Head Office, Geneva House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, on or about the 4th February, 1935.

In this connection the Transfer Register will be closed from the 2nd to the 5th January, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

M. C. BIRD,

Secretary.

Johannesburg, 7th December, 1934.

9936—14

MUTUE FIDES TIN, LIMITED
(Incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Ordinary General Meeting of Shareholders in Mutue Fides Tin, Ltd., will be held in the Board Room, Stock Exchange Buildings, Johannesburg, on Saturday, 22nd December, 1934, at 11.30 a.m., for the following business:—

- (1) To receive and consider the Directors' and Auditors' Reports, the Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th September, 1934.
- (2) To elect a Director in place of Mr. J. R. Cowell, who retires in accordance with the Articles of Association, but who is eligible, and offers himself for re-election.
- (3) To appoint Auditors for the current year, and to fix the remuneration for the past year's audit.
- (4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed on the 22nd day of December, 1934.

By Order of the Board.

W. E. J. CLARKE,

Secretary.

16 Central House,
Johannesburg,
7th December, 1934. 10108—14

THE TRANSVAAL SOCIETY OF
ACCOUNTANTS.

In terms of the by-laws, notice is hereby given that the following persons have resigned from membership of the above Society:—

North, Sydney.
Macdonald, Murdoch.

By order.

MALDWYN EDMUND,
Registrar.

Stability Buildings,
106 Fox Street, Johannesburg,
10th December, 1934. 10107—14

Application will be made to the Johannesburg Municipality by M. JAJBHAY for a duplicate issue of the Transfer Permit in respect of Stand No. 737A, Malay Location, Johannesburg.

Anyone having objections to the issue of such duplicate is required to lodge same in writing with the Director of Parks and the undersigned within twenty-one days from publication hereof.

M. JAJBHAY.

Twenty-first Street, Vrededorp,
Johannesburg, 11th December, 1934.
10102—14

Notice is hereby given that I, CYRIL EDMOND MARKS, of Witbank, have changed my name to, and will in future be known only as CYRIL EDMOND BREBNER. 10131—14

I, the undersigned, HARRY ANDERSON QUARIE, of the Douglas Hotel, 128 Fox Street, Johannesburg, do hereby give notice that as from the date hereof I will be known as HARRY ANDERSON. Johannesburg, this 30th day of November, 1934.

HARRY ANDERSON QUARIE.

9936—14 10046—14

In the Estate of the late OLIVER COLEMAN FITZPATRICK, of Uitenhage (No. 20126).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Uitenhage, for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

CHABAUD, OOSTHUIZEN &
HAZELL,

Attorneys for Executors Testamentary.
United Buildings,
Port Elizabeth. 9958—14

KENNISGEWING.

In die Boedel van wyle WILLEM PETRUS JOHANNES LOUW VISAGIE (No. 42558) en nablywende eggenote, HELENA HERMINA VISAGIE (gebore LOMBARD), van Calvinia.

Skuldeisers en Skuldenaars word versoek om hulle vorderings in te lewer by en hulle skulde te betaal aan die ondergetekende binne 'n tydperk van een-en-twintig dae gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

LE ROUX & VAN DER
WESTHUYSEN,

Prokureurs vir Eksekutoriese Datief.
Waterstraat, Calvinia. 9961—14

NOTICE.

In the Estate of the late LOUISA SMITH (born PRINGLE), of The Poplars, Division of Hay (No. R. 11/1395).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one days reckoned from the 15th December, 1934.

Dated at Griquatown, this 6th day of December, 1934.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Executors Testamentary.
9978—14

Estate late W. H. EDMUNDS, of Morokwen, District Vryburg (No. R. 11/1658).

Tenders are invited and will be received up to the 18th January, 1935, for the purchase of the following Government Trading Stands, situate in the Morokwen Native Reserve, in the Division of Vryburg, together with merchandise, as going concerns:—

(a) Government Stand of 1 morgen, with shop, dwelling and outbuildings, lately occupied by deceased, together with stock-in-trade valued at about £500. Rent £10 per annum. Transfer of Lease subject to approval Native Affairs Department.

(b) Government Stand of 1 morgen, with shop, dwelling and outbuildings, presently occupied by Lottie & Co. (formerly L. Collins), together with stock-in-trade valued at between £200 and £300. Rent £10 per annum. Transfer of Lease subject to approval Native Affairs Department.

Also for the purchase outright of—Freehold Stand in Morokwen Native Reserve, measuring 2 morgen, on which there is a large building suitable for a store.

Terms: Half cash, balance at three and six months, with interest at 6 per cent. Early possession can be given. Personal inspection essential. The highest or any tender not necessarily accepted.

For further particulars apply to—

WESSELS, DE KOCK & VAN ROOYEN,
Executors' Attorneys.
P.O. Box 82, Vryburg. 9917—7-14

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late JAMES HERBERT ANDERSON and surviving spouse, JESSIE LOUISA ANDERSON (born JONES), of Clydebank Road, Green Point (No. 41852).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from the 15th December, 1934.

Dated at Capetown, this 14th day of December, 1934.—Lazarus & Lazarus, attorneys for the Executor Dative, 132 St. George's Street, Capetown.

10149—14

In the Estate of the late BAREND ADRIAAN BENSON and surviving spouse HESTER ALETTA ELIZABETH BENSON (born VAN NIEKERK), of Mirfield, in the Division of Kuruman (No. R. 11/758).

The Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Kuruman, for a period of twenty-one (21) days, reckoned from the 15th day of December, 1934.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Executrix Testamentary.
Griquatown, 10th December, 1934.

10116—14

Estate late CLARENCE CHADWICK and surviving spouse, MARGARET RUTH CHADWICK (born STOTT), of Bellville, Cape (No. 43894).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days of the date of publication hereof.

Dated at Bellville, this 14th day of December, 1934.

JACK COHEN & KESSLER,
Attorneys for Executrix Testamentary.
Durban Street, Bellville.

9980—14

In the Estate of the late JOHANNES ABRAHAM BADENHORST and surviving spouse, MARIA ALETTA BADENHORST (born ENGELBRECHT), of Blackridge, Division of Hay (R. 11/1614).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master, Kimberley, and the Magistrate, Griquatown, for a period of twenty-one days, reckoned from the 15th day of December, 1934.

VAN ZYL & RADEMEYER,
Attorneys for Executrix Testamentary.
Griquatown, 10th December, 1934.

10117—14

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOSEPH HENRY CARTWRIGHT, of Glencairn, Simonstown (No. 43820).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof. Dated at Capetown, this 4th day of December, 1934.—John S. Ince, attorney for the Executrix Testamentary, Savings Bank Buildings, 117 St. George's Street, Capetown.

9986—14

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of DORA WEINBERG (born ABRAHAM), trading as A.B.C. BAZAAR, Queenstown (No. 7073).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above Estate:—

Considerable quantity of stock-in-trade (bazaar goods).

The detailed inventory may be inspected at the offices of the Trustees, and the assets by arrangement.

Sealed tenders, in duplicate, endorsed "Tender, Insolvent Estate Dora Weinberg (No. 7073)", must be lodged with the Magistrate, Queenstown, by 12 noon on Saturday, the 5th January, 1935.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For further particulars apply to—

N. M. MALLETT, and
E. F. PETER,
Joint Trustees.

P.O. Boxes 83 and 35,
Queenstown, 14th December, 1934.

10086—14

Insolvent Estate of JOHANNES GABRIEL DU TOIT LUBBE (No. 7051).

The undermentioned assets in the above-mentioned Estate will be sold by public auction at Biedouw, Clanwilliam, at 10 o'clock a.m. on Friday, 28th December, 1934, namely: Cattle, goats, horses, mules, donkeys, farming utensils and grain.

CLEMENT FOSTER,
Auctioneer, Clanwilliam.

H. J. Borman, Trustee.

9982—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ALEXANDER THAL in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late PERCY DISNER (No. 43254) and BORIS TROKIS, the said Trokis and Disner having formerly carried on business in partnership as TROKIS & DISNER, general dealers, Longvlei, Retreat, in the District of Wynberg, have made an assignment of the Estate of Trokis and Disner in favour of ALEXANDER THAL, accountant, of St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Trokis & Disner, if they accept the same; and that the schedules of the said Trokis & Disner will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Office of the Magistrate, Wynberg, for a period of fourteen days from the 17th December, 1934, to the 31st December, 1934.

And it is further notified that if the said assignment be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 9th day of January, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, for the surrender of the Partnership Estate of the said Trokis & Disner as insolvent.

Dated at Capetown, this 5th day of December, 1934.

B. TROKIS.
ALEXANDER THAL,
Executor Dative, Estate late Percy Disner.

Fine & Fine,
Attorneys for the Assignors,
86 St. George's Street, Capetown.

9959—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BARNET LEVY, bookmaker's clerk, formerly of Holmfirth Road, Sea Point, Capetown, now of Louis Botha Avenue, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of ALEXANDER THAL, accountant, 84 St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Barnet Levy, if they accept the same; and that the schedules of the said Barnet Levy will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Capetown for a period of fourteen days from the 18th December, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 2nd day of January, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Barnet Levy as insolvent.

DAVID BASKIN AND COMPANY,
Attorneys for Assignor.

136 Adderley Street,
Capetown.

10028—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CHARLES ROBINSON BIRKETT, trading as THE PLUMSTEAD GARAGE, of the corner of Main and Timour Roads, Plumstead, Cape, has made an assignment of his property to and in favour of NOEL STANLEY WOOD, care of J. E. P. Close & Co., of the Colonial Mutual Buildings, Adderley Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Charles Robinson Birkett, if they accept the same; and that the schedules of the said Charles Robinson Birkett, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Wynberg, for a period of fourteen days from the 14th day of December, 1934, to the 28th day of December, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 2nd day of January, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of the said Charles Robinson Birkett as insolvent.

Dated at Capetown, this — day of December, 1934.

J. R. D. VAN RENEN,
Attorney for Assignor.

8 Parliament Street,
Capetown.

9990—14

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WILLIAM EDWARD EDWARDS, a farmer, of Hillston, District of Middelburg, has made an assignment of his property to and in favour of JACOB MEYER DE KOCK, of Middelburg, in trust for his Creditors, if they accept same; and that the schedules of the said William Edward Edwards will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, and a copy thereof at the Magistrate's Office at Middelburg, C.P., for a period of fourteen days reckoned as from the 19th day of December, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 16th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for surrender of the Estate of the said William Edward Edwards.

Dated at Middelburg, C.P., this 11th day of December, 1934.

MINNAAR & DE KOCK,
Attorneys for Debtor.

9972—14

LATIMER AND WOODWARD (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (Ref. No. C/433).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account having been confirmed on 29th November, 1934, the dividends due thereunder are in course of payment.

G. M. MCGILLEWIE,
M. T. FLEMMER,
Liquidators.

56 Terminus Street,
East London. 9974—14

KING & BACH TANNERY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 9th day of January, 1935, at 10.30 a.m., or so soon thereafter as Counsel may be heard, on behalf of the Liquidators, for an Order—

- releasing the Liquidators of King & Bach Tannery (Proprietary), Limited (in liquidation), in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926;
- dissolving the said Company in terms of Section 154 (1) of Act No. 46 of 1926;
- for directions as to the disposal of the books, etc., of the said Company in terms of Section 190 (1) of the said Act;
- directing the method of publication of the said Order.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for Applicants.

22 Wale Street, Capetown. 9956—14

HERBERT VAUGHAN & CO. (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/531).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors will be held at the Offices of Charles S. Freake & Co., Acme House, Gladstone Street, East London, on Friday, the 21st day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, for the undermentioned purposes:—

- (1) Proving of claims.
- (2) To determine whether an application shall be made to Court for the appointment of any person as Liquidator in place of or jointly with the Liquidators appointed by the Company.
- (3) Transacting any further business which may be necessary.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at this Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at such Meeting, must be lodged with us not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Dated at East London, this 7th day of December, 1934.

H. VAUGHAN,
N. D. BAXTER,
Joint Liquidators.

13/15 Terminus Street,
East London. 10072—14

NOTICE.

HARTLEY & BURBEROW (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Pursuant to Section 166 of the Companies Act, notice is hereby given to all persons being Creditors of the above Company that a Meeting of Creditors will be held at the Offices of the Company, No. 22 Hexagon, Queenstown, on Saturday, the 22nd day of December, 1934, at 10 a.m., for:—

- The proof of debt by Creditors.
- Determining whether application should be made to the Court for the appointment of any person as Liquidator in place of or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

Creditors are required to file their claims, duly supported by affidavit, with the Liquidator before the date of the Meeting.

GEORGE HARTLEY,
Liquidator.

22 Hexagon, Queenstown,
8th December, 1934. 9968—14

Notice is hereby given, in terms of Section 21 (2), Ordinance No. 19 of 1930, as amended by Section 3 of Ordinance No. 14 of 1932, and in terms of Section 33 (1), Act No. 32 of 1916, as amended, that fourteen (14) days after publication hereof, the Executor Testamentary of the Estate of the late BERNARD HAROLD LUCK intends to transfer the general dealer's business belonging to the said Estate at Siwani's Location, District of Kingwilliamstown, to SOPHIE SUSSANAH LUCK, widow.

Dated at Kingwilliamstown, C.P., this 6th day of December, 1934.

BARNES & ROSS,
Attorneys for parties. 9967—14-21

HIRSCH, LOUBSER & COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE OF SEVENTH LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act of 1926, that the Seventh Liquidation and Distribution Account in Hirsch, Loubser & Company, Limited (in voluntary liquidation), will lie for inspection of Creditors, Contributors and persons interested for a period of fourteen (14) days from the 14th December, 1934, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth.

CHABAUD, OOSTHUIZEN &
HAZELL,

Attorneys for the Liquidator.

United Buildings,
Port Elizabeth, 10th December, 1934.
10096—14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the CAPE CHRISTMAS CLUB (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Friday, the 11th day of January, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an Order—

- dissolving the above-named Company;
- releasing the Liquidator;
- directing the Liquidator in regard to the disposal of the books and papers of the above-mentioned Company and of the Petitioner as Liquidator thereof.

Dated at Capetown, this 14th day of December, 1934.

DAVID BASKIN & CO.,
per D. MAISTER,
Attorneys for the Liquidator.

136 Adderley Street,
Capetown. 9960—14

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

[Pursuant to Section 163 (1) of Act No. 46 of 1926.]

THE VRYBURG PHARMACY
(PTY.), LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of the above Company held at Vryburg on the 3rd December, 1934, the following resolutions were passed:—

- (1) It is hereby resolved that by reason of its liabilities the business cannot be continued and that it accordingly go into voluntary liquidation, as it hereby does.
- (2) That Mr. M. P. Elliott, of Vryburg, be and is hereby appointed Liquidator with full power to act in that capacity at the remuneration allowed by Law; and
- (3) that all Creditors be informed accordingly.

Dated at Vryburg, this 3rd day of December, 1934.

C. LAZARUS,
Chairman.

9981—14

ADVERTISEMENTS.

CARNARVON TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

NOTICE OF ACCOUNT LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the Carnarvon Trading Company (Proprietary), Limited (in liquidation), will lie for inspection of Creditors, Contributories and persons interested for a period of fourteen (14) days from the 14th December, 1934, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,

Attorneys for the Liquidator.

United Buildings, Main Street,
Port Elizabeth, 10th December, 1934.
10095—14

BELMONT TEAROOMS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Company was duly confirmed on the 29th November, 1934, and that a dividend is in course of payment.

Port Elizabeth, 10th December, 1934.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,

Attorneys for Liquidator.

15/16 The Richardson Building,
Market Square, Port Elizabeth.
10092—14

Notice is hereby given that an Order has been granted by the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 11th December, 1934, dissolving **INTERNATIONAL GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED** (in liquidation), releasing Olive Sinclair Corder and Jan Hendrik Smuts Hofmeyr as Liquidators and allowing the books, accounts and papers of the Company to be destroyed two years after date of the publication hereof.—**B. Nell and Alex. Jacobson**, attorneys for Liquidators, 141 Longmarket Street, Capetown.

10137—14

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 2nd day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **FREDERICK STANLEY SPRING**, trading as **SPRING'S GROCERY & PROVISION STORE**, grocer and provision merchant, of 2 Main Road, Three Anchor Bay, Capetown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen (14) days as and from the 18th December, 1934.

Dated at Capetown, this 8th day of December, 1934.

MAURICE ROSE,

Applicant's Attorney.

86 St. George's Street,
Capetown. 9988—14

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 2nd day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **OLIVER JACKSON PEARCE**, trading as **PEARCE BROS.**, grocer and provision merchant, of 260 Victoria Road, Woodstock, Capetown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen (14) days as and from the 18th day of December, 1934.

Dated at Capetown, this 8th day of December, 1934.

MAURICE ROSE,

Applicant's Attorney.

86 St. George's Street,
Capetown. 9989—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 2nd day of January, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **MELT SECUNDUS VAN DER SPUY**, trading as **M. SECUNDUS VAN DER SPUY AND CO.**, auctioneers, 40 Lady Grey Street, Paarl, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Paarl for a period of fourteen days from the 17th day of December, 1934.

FAURE & FAURE,

Attorneys for Applicant.

10133—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 51, dated 7th April, 1888, passed by Antonio Seymour in favour of Thomas Fick, in respect of:

Certain lot of ground being Section (a) of Lot No. 229, situate in the town of Port Elizabeth, being a portion of the sub-divided farm Paapenbiesfontein. Measuring thirty-one (31) square rods thirty-six (36) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 10th day of December, 1934.

PAGDEN & CHRISTIAN,

Applicant's Attorneys.

Permanent Buildings,
Port Elizabeth. 10091—14

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of **GEORGE CONWAY FLIGHT**, of Somerset East, trading as **P. J. DU PLESSIS & CO.**, Charles Street, Somerset East, to dispose of the business carried on by him to **ALBERT VICTOR BRUTON** and **JAMES EDWARD BRUTON**, and who will trade under the name of **BRUTON BROS.**

Dated at Somerset East, this the 26th day of November, 1934.

G. H. ANNEAR & SON,

Agents for the parties.

Charles Street, Somerset East.
9747—7-14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer, dated 19th December, 1919, No. 15103, passed by Ohlsson's Cape Breweries, Limited, to and in favour of Carl Hugo Giesberth Schmidt, in respect of—

- (1) Erf No. 16, situate in the Village and Division of Ceres, measuring 150 square rods;
- (2) Erf No. 23, situate as above, measuring 150 square rods;
- (3) Remainder of Erf No. 18, situate as above, in extent as such 75 square rods;
- (4) Remainder of Erf No. 22, situate as above, measuring as such 75 square rods;
- (5) Part of portion of Erf No. 14, situate as above, measuring 8 square rods and 3 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Ceres, C.P., this 6th day of December, 1934.

KRIGE & DE WET,

Applicant's Attorneys.

Main Street, Ceres, C.P. 9957—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following Deed of Partition Transfer, namely:—

No. 5438, dated the 11th day of June, 1919, passed by George William Young and Samuel Wames Pedlar in favour of Samuel Wames Pedlar, in respect of a certain piece of perpetual quitrent land, situate in the District of Matatiele, East Griqualand, being the remaining extent of the farm No. C.18, named Makanyani, measuring 897 morgen 407 square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Matatiele, this 7th day of December, 1934.

ROGERS & JONES,

Applicant's Attorneys.

Matatiele. 9991—14

PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY OF PORT ELIZABETH.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Notice is hereby given that application has been made for a duplicate of Fixed Deposit Receipt No. 947, dated 28th June, 1934, for £66 (say sixty-six pounds) issued by the above Society in favour of Thomas Arthur Marchand, and which has been reported as lost, destroyed or mislaid.

Any person having any claim to or in the above fixed deposit receipt is hereby required to produce proof of same within fourteen days from the date of publication hereof to the Secretary of the above Society in Port Elizabeth, after which date the duplicate of the said receipt will be issued in favour of the said Thomas Arthur Marchand.

HINDLE ISHERWOOD,

Secretary.

P.O. Box 239,
Port Elizabeth. 10114—14

ADVERTENSIES.

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

LOST POLICY OF INSURANCE.

Policy No. 383485, for £1,000, on the life of ALLISON VIVIEN DAVIS.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date, a certified copy in accordance with the Act will be issued.

By Order of the Board.

BERTRAM DOCKRALL,
Transvaal Manager.

Cor. Main and Harrison Streets,
Johannesburg, 10th December, 1934.
10008—14

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BELLVILLE,
HELD AT BELLVILLE.

Case No. 697 of 1934.

Between DEMPERS & VAN RYNEVELD, Plaintiffs, and SUSANNA MARTELENA THOMAS, Defendant.

In pursuance of a judgment, dated the 10th October, 1934, in the Magistrate's Court for the District of Bellville, held at Bellville, and a warrant of execution, dated the 3rd November, 1934, a public sale in execution will be held in front of the Court-house, Bellville, on Tuesday, the 18th day of December, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, of the following immovable property:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lot No. 7, Block FF, Epping Forest Estate, at Elsies River, Downs No. 1, portion of the Lot LDGG, with wood and iron buildings thereon, measuring 284 square roods; as per Deed of Transfer No. 1412, dated 19th February, 1925.

This property will be sold without reserve to the highest bidder for cash. All expenses in connection with transfer, etc., to be borne by the purchaser.

A. F. DILLMAN,
Messenger of the Court, Bellville.

Bellville, C.P.,
28th November, 1934. 9765—7-14

GENERAL ESTATE AND ORPHAN CHAMBER.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business carried on by CHARLES HERBERT RHODES (now deceased) at No. 49 Parliament Street, Capetown, under the style of C. H. RHODES & COMPANY (S.A. MASONIC REGALIA DEPOT), has been sold to EDWARD KIRSNER, sole proprietor of RIPLEY & COMPANY, 31 Webb Street, Yeoville, Johannesburg.

E. H. RHODES,
EDW. V. ZINN (Secretary),
Executors Testamentary.

Chamber Buildings,
136 Adderley Street, Capetown,
4th December, 1934. 9933—14-21

EKSEKUSIE VERKOPING.

IN DIE KANTOOR VAN DIE MAGISTRAAT VIR DIE DISTRIK VAN PHILIPSTOWN, GEHOU TE PHILIPSTOWN.

Tussen Boedel wyle CARL FRIEDRICH BATTENHAUSEN, Eiser, en JAN FREDERIK BESTER, Verweerder.
(No. 54 van 1934.)

Ter uitvoering van 'n uitspraak gedoen in bogemelde saak sal publiek verkoop word op Woensdag, 9 Januarie 1935, voor die Magistraatskantoor in Philipstown, om 10 uur voormiddag, die volgende eiendom, naamlik:—

Seker stuk grond, geleë in Du Plessisstraat, in die Munisipaliteit in Afdeling Philipstown, synde Droë Erf No. 179, groot 33 vierkant roede en 48 vierkant voet; blykens Akte van Transport No. 6974, gedateer 25 Julie 1921, in guns van die gesegde Jan Frederik Bester.

W. A. J. VAN VUUREN,
Bode van die Hof.

Philipstown, 7 Desember 1934.

KONDISIES VAN VERKOOP.

1. Die verkoop sal wees vir kontant.
2. Die koper betaal al die koste van transport.
3. Die transport sal gemaak word deur Eiser se transportbesorger. 9715—7-14

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrants of Execution against PANDOO APPA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Port Elizabeth in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Port Elizabeth, on Friday, 11th day of January, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain land, being portion of Lot No. 94 of Papenbiesje Fontein, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, measuring seventeen (17) square roods fifty-two (52) square feet, as per Deed of Transfer No. 12528 dated the 18th December, 1929.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

E. C. KELLY,
Messenger of the Court.

Port Elizabeth,
7th December, 1934. 9964—14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that HO YOU has disposed of the general dealer's business carried on by him at 28 South Street, North End, Port Elizabeth, to SOON SHIONG, who will carry on the said business for his own account and benefit as from the 3rd December, 1934.

Dated at Port Elizabeth, this 10th day of December, 1934.

CHABAUD, OOSTHUIZEN &
HAZELL,
Attorneys for the parties.

United Buildings,
Port Elizabeth. 10097—14-21

Civil Record No. 118 of 1934.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Griqualand West Local Division).
Kimberley,

Wednesday, 28th November, 1934.

(Before the Honourable Mr. Justice Bok, in Chambers.)

In the matter of the Petition of HENRY GEORGE BAILEY, in his capacity as Executor Testamentary of the Estate of the late LOUIS WEINSTEIN.

Upon reading the above petition lodged under the "Titles Registration and Derelict Lands Act, 1881", praying that the property known as

Certain piece of land, being the remaining portion of Lot No. 606, Block A, in extent 11 square roods and 137.94 square feet or thereabouts, situate in Ebdon Street, in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley,

which at present stands registered in the name of William Durward by virtue of Deed of Transfer No. 3410, dated the 20th day of February, 1889, and now alleged to have been acquired by the Petitioner in his said capacity, by the purchase by the said late Louis Weinstein on or about the 27th day of August, 1919—may be registered in the name of the Estate of the said late Louis Weinstein.

And upon reading also the report of the Assistant Registrar of Deeds at Kimberley and the other documents filed of record,

It is Ordered:

That a rule nisi do issue calling upon all persons interested to appear in this Court on the 20th day of January, 1935, and establish their claim, if any, to the aforesaid property or be forever barred therefrom, and at the same time to show cause, if any, why the said property shall not be so registered in the name and as the property of the said Estate of the late Louis Weinstein, in the Office of the Assistant Registrar of Deeds at Kimberley aforesaid.

It is Further Ordered:

That this rule be published once in the *Union Gazette* and once a week, in two consecutive weeks, in the *Diamond Fields Advertiser* newspaper.

A. P. HAVENGA,
Assistant Registrar.

Messrs. Frank & Frank,
Attorneys for Petitioner,
Kimberley. 9934—14

DE BEERS CONSOLIDATED MINES,
LIMITED (incorporated in the Union of South Africa).

DE BEERS 5½% REDEEMABLE
STERLING DEBENTURES.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Registered Debentures of this Company will be closed from the 24th to the 31st December, 1934, both days inclusive, for the preparation of warrants for interest due on 31st December, 1934. These warrants will be posted to Registered Debenture Holders on the 31st December, 1934.

Coupon No. 7 attached to Debenture Warrants to Bearer will be payable at the Company's London Transfer Office, 15 St. Swithin's Lane, London, E.C. 4.

By Order.

H. F. LARDNER BURKE,
Secretary.

Kimberley, 14th December, 1934. 10024—14

ADVERTISEMENT.

THE CONSOLIDATED DIAMOND MINES OF SOUTH WEST AFRICA, LIMITED (incorporated in the Union of South Africa).

6½ % SECOND MORTGAGE DEBENTURES.

NOTICE TO DEBENTURE HOLDERS.

Notice is hereby given that the Registered Debenture Transfer Books of the above Company will be closed from the 24th to the 31st December, 1934, both days inclusive, for the preparation of the Debenture Interest Warrants.

The warrants will be posted to debenture holders on or about the 1st January, 1935.

By Order of the Board.

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED,
Secretaries.

per H. F. LARDNER BURKE.

Postal Address: P.O. Box 616,
Kimberley.

Head Office: 36 Stockdale Street,
Kimberley.

Kimberley, 14th December, 1934.
10025—14

CLEGHORN & HARRIS, LIMITED
(incorporated in the Union of South Africa).

Notice is hereby given that the Transfer Books of the above-named Company will be closed from the 14th to the 31st December, 1934, both days inclusive.

By Order of the Board.

A. A. COOK,
Secretary.

Capetown, 14th December, 1934.
10026—14

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

SCHEDULE OF IRRIGABLE AREAS FOR 1935.

Notice is hereby given, in terms of Section 90 of Act No. 8 of 1912, of the Board's intention to prepare in manner prescribed by Regulations 37, 38 and 39 of Part 4, framed under and in terms of the said Act of 1912, a New Schedule of the Irrigable Areas of each defined piece of land within the Irrigation District, and that in accordance with the said Regulations a copy of the Schedule of the Irrigable Areas, prepared in terms of Regulation 37, will lie for inspection of any irrigator, or other person or company who may be interested in terms of the said Irrigation Act, at the Offices of the Sundays River Irrigation Board, Sunland, and the Offices of the Strathsomers Estate Co., Ltd., Kirkwood. Copies of which list will so lie for inspection for a period of fourteen days as from Thursday, the 6th December, 1934.

Further, the Board hereby notifies its intention in terms of the said Regulations of holding an open Court, presided over by its Chairman, at the time and place undermentioned for the purpose of hearing any claims and objections to the Schedule of Irrigable Areas and for the purpose of determining and adjudicating upon the Schedule so framed.

The said Court will be held at the Offices of the Sundays River Irrigation Board, Sunland, on Friday, the 11th January, 1935, at 11 a.m.

H. MAGENNIS,
Secretary.

P.O. Sunland, C.P.,
4th December, 1934. 9926—14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that PEGGY REBECCA KOW, a public trader, has sold the stock-in-trade of the fresh produce dealer's business carried on by her in York Road, Wynberg, to ESSOP VALLEY.

Dated at Claremont, this 27th day of November, 1934.

HARRY GORFINKEL,

Attorney for the parties.

Ralph Street, Claremont.

9753—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given of the sale of the general dealer's business carried on at Syferputte, in the District of Mafeking, by JOZUA SWANEPOEL and WILHELM SWANEPOEL, trading as SWANEPOEL BROTHERS, to JACOBUS JOHANNES WILHELMUS SWANEPOEL.

Dated at Mafeking, this 30th day of November, 1934.

MINCHIN & KELLY,

Attorneys for the parties.

9725—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that it is the intention of HERBERT MUNDELL and OLIVER ARTHUR MUNDELL to dispose of the businesses of general dealers presently carried on by them on Lots Nos. 128 and 16 respectively, situate in the Main Street in the Village Management Board Area of Mount Frere, District of Mount Frere, East Griqualand, Cape Province, commencing as and from the 1st day of January, 1935, to PETER DAVID GIBSON, professing to act as Agent or Trustee for the Company of MUNDELL BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, still to be formed, incorporated or registered in terms of the provisions of the Companies Act, No. 46 of 1926, and further that fourteen (14) days after date of the last publication hereof application will be made accordingly to the Village Management Board of Mount Frere, and also to the Chief Magistrate of the Transkeian Territories.

Dated at Mount Frere, this 30th day of November, 1934.

GARNER & EVENNETT,

Attorneys for parties.

P.O. Box 7, Mount Frere. 9875—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that BERNARD JACOB BARRON, chemist and druggist, of 198 Long Street, Capetown, trading as THE LONG STREET PHARMACY, has sold his said business and goods therein to BARNET ZUCK, of Woodstock, who will hereafter carry on the said business at the same premises.

Dated at Capetown, this 30th day of November, 1934.

BLOCK & BLOCK,
Attorneys for the parties.

General Estate & Orphan Chambers,
136 Adderley Street, Capetown.

9741—7-14

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between the Estate late A. CLEGHORN and GEORGE DARROLL, chemists and druggists, 116 St. George's Street, Capetown, has been dissolved by mutual consent as from the 31st October, 1934, and that the said GEORGE DARROLL has taken over all assets and liabilities of the said partnership and will continue to trade as A. CLEGHORN & DARROLL for his own account in the same premises. Dated at Capetown, this 21st day of November, 1934.—W. E. Moore & Son, attorneys for the parties, Castle Street, Capetown. 9953—14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that THOMAS WILLIAM GEORGE SMEE-TON intends disposing of the general dealer's business carried on by him near De Doorns Station, District of Worcester, to JOHN GABRIEL O'REILLY, JUNIOR, and CHARLES VALENTINE O'REILLY, who will carry on business in partnership as from 1st January, 1935, under the style or firm of O'REILLY BROTHERS. Dated at Worcester, this 7th day of December, 1935.—G. W. Home, attorney for the parties, Cuthbert's Buildings, 58 High Street, Worcester. 9951—14-21

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that fourteen days after publication hereof, application will be made to the Municipality of Umtata, Cape Province, for a certificate authorizing the transfer of the general dealer's licence held by EDWIN ARTHUR ROBERTS in respect of the premises situate on Erf No. 162, York Road, Umtata, to EMMANUEL WEINCIER, who has purchased the said business as a going concern.

MEAKER & VAN DER SPUY,

Attorneys for the parties.

Umtata. 9911—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that LOUIS DAMERIS, trading as the ASTORIA TEAROOMS, of Queenstown, has disposed of his stock-in-trade and his general dealer's business, carried on by him at 84 Cathcart Road, Queenstown, to GEORGE DUKAS.

Dated at Queenstown, this 8th day of December, 1934.

G. N. EBDEN,

Attorney for L. Dameris.

10075—14-21

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Municipality of Paarl for a certificate authorizing the transfer of the general dealer's licence held by JOSEPH OSSJA RABINOWITZ in respect of the premises situate at 116 Main Street, Zuider Paarl, to and in favour of MAX PERNICK.

Dated at Paarl, this 7th day of December, 1934.

SOLOMON MILLER,

Attorney for Applicant.

47 Lady Grey Street,
Noorder Paarl. 9969—14-21

ADVERTENSIES.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that WILLIAM CHARLES SOUTHALL and ARTHUR KINGDON SOUTHALL, carrying on business under the style or firm of W. SOUTHALL & COMPANY, intend alienating and disposing of the tea and coffee merchants' and general dealers' business carried on by them at 94 Plein Street and 94 Wale Street, Capetown, to and in favour of SOUTHALLS (PROPRIETARY), LTD., and that the business will be carried on in the name of the said Company as from the 1st January, 1935.

Dated at Capetown, this 30th day of November, 1934.

FINDLAY & TAIT,
Attorneys for the parties.

143 Longmarket Street,
Capetown. 9913-7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between WILLIAM RICHARD PHILLIPSON and INA ANNIE PHILLIPSON (born ANDERSON), carrying on business at Cradock under the style or firm of W. R. PHILLIPSON & CO., has been dissolved by mutual consent. The business will be continued by the said INA A. PHILLIPSON in the same premises under the style of THE GIFT SHOP and for her own account.

METCALF & CO.,
Attorneys for parties.
Cradock, 10th December, 1934.

10098-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that DANIEL JACOBUS DE VILLIERS intends transferring the general dealer's business at present carried on by him, trading as the WORCESTER CYCLE WORKS, at the corner of Church and Stockenstrom Streets, Worcester, to ABRAHAM BENJAMIN DE VILLIERS.

Dated at Worcester, this 6th day of December, 1934.

J. P. CELLIERS & WHITEHORN,
Attorneys for the parties.

42 Church Street, Worcester.

9955-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that SHAIK ABDULLA, general dealer, of 157 Barkly Road, Kimberley, intends to sell the said business, together with the stock-in-trade, to LAI YING SUN.

Dated at Kimberley, this 13th day of December, 1934.

LEZARD & ROBINS,
Attorneys for the parties.

8 Market Street,
Kimberley. 10151-14-21

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, notice is hereby given that SHEIK ALLIE, of Ninth Street, Sixth Avenue, Kensington Estate, Maitland, has disposed of his general dealer's business to ABDULLA CAMROODIEN, who will carry on business at the same address.

Dated at Capetown, this 10th day of December, 1934.

FRANK, FEITELBERG & BERNADT,
Attorneys to the parties.

Commercial Union Buildings,
88 St. George's Street,
Capetown. 10143-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that CHARLES VELKES and MORRIS LEVETAN, carrying on business under the style or firm of THE LUTON MILLINERS, of 8 Greenmarket Square, Capetown, intend to sell the business carried on by them at the above address to HELY SAMUEL DEMBITZER and WERNER ROSENBERG, who will continue to carry on the business on their own behalf under the style or firm of THE LUTON MILLINERS as and from the 1st January, 1935.

Dated at Wynberg, this 7th day of December, 1934.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Attorneys for the parties.

Calder's Buildings,
Lower Church Street,
Wynberg. 9954-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that the general dealer's business carried on by MOSES BENNETT at No. 51 Beaufort Street, Grahamstown, will be transferred to MAX SIFF, together with all the assets thereof, who will carry on the said business in his own name at the same address from the 1st January, 1935.

Dated at Grahamstown, this 3rd day of December, 1934.

SMIT, WHEELDON & RUSHMERE,
Attorneys for the parties.

Connaught Chambers,
High Street, Grahamstown. 9886-7-14

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SEYMOUR CHARLES PHILLIPS and HARRY ORR COVENTRY, trading under the style or firm of PHILLIPS & COVENTRY at 61 Buitengracht Street, Capetown, has been dissolved as from the 9th day of November, 1934. The said HARRY ORR COVENTRY retires from the business and all assets and liabilities of the said business are taken over by the said SEYMOUR CHARLES PHILLIPS, who will continue trading under the same name at the same address.

Dated at Capetown, this 6th day of December, 1934.

ASHMEAD & GARGAN,
Attorneys for the parties.

Boston House,
Strand Street, Capetown. 9952-14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MICHAEL BELLON, café proprietor and mineral water manufacturer, of Schroder Street, Upington, intends to sell his business, with stock-in-trade, furniture and plant, to SAMUEL BELLON and SOLOMON BELLON, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of BELLON BROTHERS.

Dated at Upington, this 1st day of December, 1934.

BLANCKENBERG WAHL,
Attorney for parties.
Schroder Street, Upington. 9887-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that JOSEPH OSSJA RABINOWITZ has sold the business carried on by him as a general dealer at 116 Main Street, Zuider Paarl, to MAX PERNICK.

Dated at Paarl, this 7th day of December, 1934.

SOLOMON MILLER,
Attorney for the parties.

47 Lady Grey Street, Paarl. 9970-14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that EDWARD JOHANNES LEACH and FREDERICK THEODORE LEACH, trading under the style or firm of EDWARD J. LEACH, are about to transfer the general dealer's business heretofore carried on by them upon Lot 11 of Block K of Lot 8 at Main Road, Woodbrook, District of East London, to EDWARD JOHANNES LEACH, trading under the style or firm of EDWARD J. LEACH, who will continue the said business at the same address. Dated at East London, this 10th day of December, 1934.—Dallas & Lewis, attorneys for the parties, Oxford Chambers, Oxford Street, East London. 10148-14-21

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ALEXANDER JOHNSTON and THOMAS BAYNE, carrying on business as drapers and men's outfitters at Nos. 71 and 73 Main Street, Port Elizabeth, under the style of JOHNSTONS, has been dissolved by mutual consent, the said BAYNE having retired from the business, which will be carried on by the said JOHNSTON for his own account and benefit.

Port Elizabeth, 6th December, 1934.

LAWSON BROWN & BROWN,
Attorneys for Mr. ALEXANDER JOHNSTON.

9945-14

STELLENBOSCH DISTRIKTS BANK, BEPERKT.

Kennisgeving geschiedt mits deze, dat een vergadering van aandeelhouders in bovengenoemde Bank zal worden gehouden in de Bankgebouwen, op Dinsdag, 15 Januarie 1935, aanstaande, om 10 uur des morgens, ten einde het verslag te ontvangen van de Direkteuren voor het jaar eindigende 31 December 1934, en drie Direkteuren te kiezen in de plaats van de heren J. H. N. Morkel, P. J. Carinus en Dr. J. H. Neethling die aftreden doch weder verkiesbaar zijn, alsook Auditeuren in plaats van hen die aftreden.

Op last van de Direktie,

P. M. MARTINSON,
Bestuurder. 9962-14-21-28

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed WILLIAM SCOTT BREMNER, Esquire, of East London, C.P., to act as Sworn Appraiser for the District of East London, C.P.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 28th day of November, 1934. 9985-14

ADVERTISEMENTS.

CAPE PORTLAND CEMENT
COMPANY, LIMITED.(Incorporated in the Union of South
Africa.)

DIVIDEND No. 18.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Dividend of 5 per cent. (one shilling per share), free of South African Normal Income Tax, has been declared by the Board. This dividend will be payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1934.

The Transfer Register will be closed from the 1st to 7th January, 1935, both days inclusive.

Dividend Warrants will be issued from the Head Office, Argus Buildings, St. George's Street, Capetown, on or about the 31st January, 1935.

By Order of the Board.

W. HEWITT,

Secretary.

Capetown, 14th December, 1934.

9987-14

SOUTH AFRICAN MILLING CO., LTD.—Notice is hereby given that the 5 % Cumulative Preference Share Transfer Books of this Company will be closed from 15th to 31st December, 1934, both days inclusive.—Peter Paton, Secretary, Port Elizabeth, 7th December, 1934.

9947-14

In the Estate of late **WILLEM JACOB VAN VOOREN** (No. 19405), administered as insolvent in terms of Section 48 (3) (b) of the Estates Act (24/13).

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate at Utrecht on Friday, 28th December, 1934, at 10 a.m., for the purpose of ratifying the private sale to Barclays Bank (D.C. & O.) of the Estate's interest in the Mortgage Bond passed by **H. FREDERICKS** in favour of the deceased.

SHAW & BOSMAN,

Agents for Executor Testamentary.

Utrecht, Natal.

10016-14

DESTRUCTION OF RECORDS.

Notice is hereby given that all books and documents relating to the under-mentioned Estates, except those required to be lodged with the Master, will be destroyed after six weeks from date of publication hereof:—

No. 2543—Insolvent Estate **H. M. Fal-lows**. 25/4/32.

No. C/252—The Pyramid Brick and Tile Co., Ltd. (in voluntary liquidation). 25/6/33.

No. 2615—Insolvent Estate **Bhoora Khengar & Co.** 10/1/33.

No. C/208—Universal Furnishers (Pty.), Ltd. (in voluntary liquidation). 10/5/33.

No. C/112—Moores, Ltd. (in voluntary liquidation). 9/2/33.

No. C/63—A. A. Smith (Pty.), Ltd. (in voluntary liquidation).

No. 2069—Insolvent Estate **R. I. Kelso**. 4/11/31.

No. 1987—Insolvent Estate **Yusuf Meyer**. 21/7/30.

No. 2088—Assigned Estate **H. E. Hen-wood**. 25/9/30.

No. C/101—Blue Ring Service Station (Pty.), Ltd. (in voluntary liquidation). 23/9/30.

DAVID STRACHAN & TAYLER,
Estate Administrator.

78-82 Salisbury House,
Smith Street, Durban,
11th December, 1934.

10128-14

Assigned Estate **BESSIE SCHAFFER**,
storekeeper, of 227 Smith Street,
Durban (No. 2903).

Notice is hereby given, pursuant to Section 160 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of the under-signed to destroy all books and documents in his possession.

MAX WOLPERT,

Assignee.

P.O. Box 2050, Durban.

10059-14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **DAVID ALLAN**, of Burnside, Natal, miner, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Dundee for a period of fourteen (14) days from the 15th December, 1934, to the 3rd January, 1935, inclusive.

Dated at Dundee, this 6th day of December, 1934.

J. W. FRANCIS,

Applicant's Attorney.

Gladstone Street, Dundee, Natal.

9963-14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 8th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **PETRUS KAREL VAN DER LEEUW**, a farmer, of Rosedale, in the District of Klip River, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Ladysmith for a period of fourteen days from the 17th day of December, 1934.

J. LEVIN & CO.,

Attorneys for Applicant.

134 Murchison Street,
Ladysmith.

10151A-14

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 696 for 20 shares, Nos. 19, 244-19, 263 inclusive, of the Newcastle Creamery, Limited, of Kirkland Street, Newcastle, registered in the name of **Con. Watson**, of Ramsgate Mossdale in the District of Newcastle, is declared to be lost or destroyed and that it is our intention to apply to the Company for a duplicate of the above certificate. Notice of objection to the issue of such duplicate must be lodged with the Company within fourteen days of publication hereof.

G. WATSON,**K. G. WATSON,**Executors Estate late **Conrad Watson**.Ramsgate Mossdale,
11th December, 1934.

10118-14

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter between **C. H. BADEN-HORST**, Plaintiff, and **P. K. VAN DER LEEUW**, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve for cash, will be held at the farm Rosedale, District of Klip River (about 21 miles from Ladysmith) at 10 a.m. on Tuesday, the 18th day of December, 1934, of the following:—

58 Bags mixed mealies.

8 Oxen.

18 Cows with 10 calves.

4 Sucking pigs.

1 Two-wheeler trap (requiring repairs).

1 Two-wheeler trap (in good order).

7 Horses (broken to harness).

2 Sets double harness.

1 Bay gelding.

2 Chestnut foals (1 year and 18 months respectively).

1 Waterloo Boy oil engine.

1 Glen mealie sheller.

1 Wheat and corn thrasher.

1 Wood and iron fowl-shed, 12 ft. by 16 ft. by 6 ft. high (3 sides and roof).

H. DE HAAS,

Deputy-Sheriff for the District of Klip River, Natal, at Ladysmith.

28th November, 1934.

9705-7-14

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Between **ETHEL ANNIE SCOTT BORLAND**, Plaintiff, and **VICTOR JOHN ALFRED BORLAND**, Defendant.

CITATION

addressed to **VICTOR JOHN ALFRED BORLAND**, formerly of Capetown, clerk, and last heard of at Sydney, Australia, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation issued from and now filed in this Court you have been cited to cause an appearance to be entered at this Court on or before the 7th March, 1935, in an action wherein the Plaintiff claims—

(a) restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii* on the grounds of malicious desertion;

(b) further or other relief.

Take notice you will sufficiently appear for the purpose of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 3rd day of December, 1934.

ALLAN BORCHERDS,

Assistant Registrar, Durban.

Shepstone & Wylie,
Plaintiff's Attorneys,
Municipal Buildings, Durban.

9916-7-14

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Pietermaritzburg, Thursday, the 6th day of December, 1934.

(Before the Honourable Mr. Justice Hathorn.)

In the matter between HART, LIMITED, and JOHN SINGLETON & WILLIAMS, LIMITED. Applicants, and PETER T. STIEBEL (PROPRIETARY), LIMITED, Respondents.

Upon the motion of Mr. E. S. Henochsberg, of Counsel, for the Applicants, and upon reading the Petition and the other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That the Company known as Peter Stiebel (Proprietary), Limited, be and it is hereby provisionally ordered to be wound up;

2. that a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause before this Court on the 8th day of January, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, why the said Company shall not be placed under a final winding-up order;

3. that a copy of this Rule be served on the Company at its Head Office in Durban;

4. that a copy of this Rule be published once in the *Union Gazette*, not later than the 14th day of December, 1934, and twice in a newspaper published and circulating in Durban, the second publication to be not later than the 18th day of December, 1934.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

H. Moss-Morris & Greenberg,
Applicants' Attorneys,
46-50 National Mutual Buildings,
Smith Street, Durban. 9977—14

CHANGE OF NAME.

FRANCIS HENRY DAVIE IBBETSON has by Notarial Deed executed this day before the Notary, MICHAEL HENRY GALLWEY, abandoned the name of FRANCIS HENRY DAVIE IBBETSON and assumed the name of HARRY MERTON, by which he has always been known and will always be known in future.

A. D. MILLAR & KIMBER.

10 Leslie Street,
Durban, 5th December, 1934.

9929—14

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that Mr. CHARLES STAFFORD STANILAND, trading as the O.K. MOTOR GARAGE, of 58 Stanger Street, Durban, has disposed of the assets of the said business (excepting book debts) to McCARTHY'S SERVICE STATION (PTY.), LIMITED, and that possession of the said assets will be given on the 1st January, 1935.

G. A. F. BRETT & WILLS,
Solicitors to McCARTHY'S SERVICE STATION (PTY.), LTD.

6/12 Rennie's Buildings,
394 Smith Street, Durban.

9754—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of RICHARD CAMPBELL HARDMAN, of Durban, Natal, taxi-cab proprietor, to dispose of the whole of the assets of the business carried on by him under the style of MORRIS TAXI SERVICE, of 17 Gardiner Street, Durban, to MORRIS TAXI SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered under the Companies Act, 1926.

Dated at Durban, this 29th day of November, 1934.

JOHN H. PEYCKE,
Attorney for the parties.
375 Smith Street, Durban. 9718—7-14

PUBLIC NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, it is the intention of E. J. CREAK, trading at 352 West Street, Durban, to dispose of the business as carried on by him to E. J. CREAK (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of January, 1935.

E. J. CREAK.

Carruthers, Tucker & Osborn,
Agents for the parties,
19/20 Cato House, Durban.

9742—7-14

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that BETTY ABRAHAMSON has sold the business carried on by her at 81 Mansfield Road, Durban, to ROSE WARHAFT.

Dated at Durban, this 3rd day of December, 1934.

LESLIE RUBIN,
Attorney to the parties.

373 Smith Street, Durban.

9874—7-14

NOTICE OF DISPOSAL OF BUSINESS.

Pursuant to Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that MORRIS SUPER intends disposing of his general dealer's business carried on at Erf No. 118, Church Street, Vryheid, to LEAH SUPER (born SUPER).

Dated at Vryheid, this 10th day of December, 1934.

TROTTER & HOUSTON,
Agents for the parties.

Box 16, Vryheid. 10027—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Firms Registration Act, 1906, Natal, that the following change in the constitution of the firm of PHILLIPS & BELL, of Margate, Natal, took place on the 30th September, 1934:—

CHARLES VICTOR BELL retired from the firm, and the remaining partner will carry on business under the firm name of PHILLIPS' (Margate).

Dated at Port Shepstone, Natal, this 27th day of November, 1934.

I. B. CAWOOD,
Solicitor for H. V. Phillips.
Barclay's Bank Building,
Port Shepstone, Natal. 9971—14

Notice is hereby given that WILLIAM TURNER HAMP intends to sell his business of apothecary at the corner of Murchison and Alexandra Streets, Ladysmith, to CYRIL LEWIS MILNE.

Ladysmith, 5th December, 1934.

E. R. RAWLINSON,
Attorney for parties.

9927—14-21

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MAURICE ABRAMSOHN, general dealer, of Zastron, Orange Free State, has made an assignment of his property in favour of IZAK CORNELIS POTGIETER, attorney, of Zastron, Orange Free State, in trust for the Creditors of the said Maurice Abramsohn if they accept same; and the schedules of the said Maurice Abramsohn will lie for inspection and signature of all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate for the District of Zastron for a period of fourteen days reckoned from the 18th day of December, 1934, to the 4th day of January, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Thursday, the 10th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Maurice Abramsohn as insolvent.

MARAIS & DE VILLIERS,
Attorneys for Assignor.

Bloemfontein, 11th December, 1934.

10115—14

NOTICE.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

- (1) Deed of Transfer No. 33071, registered 18th April, 1911, passed by William Mungeam in his capacity as Sheriff of the Orange Free State Province in favour of Edward Robert John Nowers and Jan Josephus Smook, in respect of the undivided one-half share of the farm Tweepan No. 191 (now No. 101, Bothaville), District Hoopstad, measuring 1,036 morgen 29 square roods; and
- (2) Deed of Transfer No. 33072, registered 18th April, 1911, passed by Jan Josephus Smook in favour of Edward Robert John Nowers, in respect of the undivided one-fourth (¼) share of the farm Tweepan No. 191 (now No. 101, Bothaville), District Hoopstad, measuring 1,036 morgen 29 square roods [by virtue of which Deeds of Transfer Nos. 33071 and 33072 the Estate of the since deceased said Edward Robert John Nowers (25903) holds the mineral rights over undivided one-half share of the farm Tweepan No. 191 (now No. 101, Bothaville), District Hoopstad, measuring 1,036 morgen 29 square roods, which half-share is now represented by the farm Tweepan No. 101, District Bothaville, measuring 518 morgen 15 square roods].

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Lindley, this 10th day of December, 1934.

M. J. VERMEULEN,
Attorney for Applicant, the Executrix Testamentary, Estate late E. R. J. Nowers (25903).

P.O. Box 7, Lindley.

10052—14

ADVERTISEMENTS.

STEWART & MORGAN (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by extraordinary resolution passed by a General Meeting of the Company, held at its registered office at Odendaalsrust, District Hoopstad, on the 3rd day of December, 1934, it was resolved:—

- (1) That in view of the Company being unable to meet its liabilities, it be placed in voluntary liquidation.
- (2) That the Company be, and hereby is, placed into voluntary liquidation.
- (3) That Mr. Errol Gordon Cooper, solicitor, of Messrs. A. J. Lelièvre & Company, of Hoopstad, be, and hereby is, appointed Liquidator of the Company.
- (4) That all further administration of the Company be, and hereby is, placed into the hands of Mr. E. G. Cooper.

Dated at Hoopstad, this 8th day of December, 1934.

E. G. COOPER,
Liquidator.

P.O. Box 18, Hoopstad,
Orange Free State. 10015—14

**MESSENGER OF THE COURT'S
SALE OF ERF, BETHLEHEM.**

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Bethlehem and writ of execution, dated 27th September, 1934, in the suit of *E. J. BALLS versus S. HIRSCHSOHN*, a sale of the undermentioned property, without reserve and for cash against transfer, will be held at Bethlehem on Saturday, the 5th day of January, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Office, namely:—

Erf No. 174, situate in the Town of Bethlehem, measuring 130 square rods and 111.25 square feet.

The property contains a 7-roomed dwelling-house, 4-roomed shop, stable, garage and native room.

S. S. LOMBARD,
Messenger of the Court.
Bethlehem.

9914—7-14

EKSEKUSIE VERKOPING.

In uitvoering van 'n vonnis van die Magistraatshof van die distrik Zastron, in die saak tussen *DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN ZASTRON*, Eisers, teen *WYNAND JOHANNES PRETORIUS*, Verweerder, sal 'n verkoping van die ondergenoemde eiendom, sonder voorbehoud en vir kontant, gehou word voor die Magistraatskantoor te Zastron, op Saterdag, 12 Januarie 1935, om 10 uur v.m., naamlik:—

Sekere Gedeelte „A” van Water Erf No. 224, geleë aan Hendrikstraat, in die dorp Zastron, groot 75 vierkante roede.

P. J. DE WITT,
Bode van die Hof.

Zastron, 10 Desember 1934. 10093—14-21

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer,

**BALJU SE VERKOPING VAN
PLAAS, DISTRIK FAURESMTIH.**

Kragtens bevel van die Hooggeregshof in die saak van *HUIBRECHT SOPHIA ACKERMANN* (gebore *DURAND*) teen *MARIA PETRONELLA DE KLERK* (voorheen *JANSEN VAN RENSBURG*, gebore *VAN DER MERWE*), getroud in gemeenskap van goedere met *ALBERTUS JOHANNES DE KLERK*, en *FREDERIK DE KLERK*, in hulle hoedanigheid as gesamentlike kurators oor die persoon en eiendom van *ALBERTUS JOHANNES DE KLERK*, sal 'n verkoping van die ondergenoemde eiendom gehou word, sonder voorbehoud en vir kontant, te Koffiefontein, voor die Magistraatshof, om 11.30 v.m., op Saterdag, 22 Desember 1934, naamlik:—

Die plaas Middelwater No. 775, geleë in die distrik Fauresmith, groot 1,290 morges 150 vierkante roede.

Eiser is bereid om aan 'n goedgekeurde koper 'n lening van £950 toe te staan op eerste verband, teen ses persent.

Die volgende inligting is verskaf, dog niks word in hierdie opsig gewaarborg nie:—

Die eiendom, wat 15 myl van Koffiefontein af is, bevat 'n woonhuis, waenhuis, windpomp op boorgat, klein dam en twee klein krale.

W. H. FITCHETT,
Balju van die Oranje Vrystaat.

9794—7-14

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

MR. KASLO FROST, residing at Fouriesburg, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Fouriesburg for a period not exceeding thirty-one days from and including the 15th day of December, 1934, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 11th day of December, 1934.

BALJU'S KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJU.

MNR. KASLO FROST, wonende te Fouriesburg, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Fouriesburg vir 'n tydperk nie langer dan 31 dae, vanaf die 15de dag van Desember 1934, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

W. H. FITCHETT,
Balju van die Oranje Vrystaat.
Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, die 11de dag van Desember 1934. 10094—14

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

MR. RAYMOND HERCULES COPPENS, residing at Frankfort, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Frankfort, from the 14th instant to the 18th January, 1935, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 7th day of December, 1934.

BALJU SE KENNISGEWING.

**AANSTELLING VAN
WAARNEMENDE ONDERBALJU.**

MNR. RAYMOND HERCULES COPPENS, wonende te Frankfort, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Frankfort, vanaf 14 deser tot 18 Januarie 1935, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

W. H. FITCHETT,
Balju van die Oranje Vrystaat.
Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, 7 Desember 1934. 9946—14

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

MR. NICOLAAS MEYER SERFONTEIN, residing at Winburg, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Winburg for a period not exceeding thirty-one days from and including the 11th day of December, 1934, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 10th day of December, 1934.

BALJU'S KENNISGEWING.

**AANSTELLING VAN
WAARNEMENDE ONDERBALJU.**

MNR. NICOLAAS MEYER SERFONTEIN, wonende te Winburg, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Winburg, vir 'n tydperk nie langer dan een-en-dertig dae vanaf die 11de dag van Desember 1934, gedurende afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

W. H. FITCHETT,
Balju van die Oranje Vrystaat.
Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, die 10de dag van Desember 1934. 10023—14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that *ROSE GRUSS* (born *FLAKS*), married without community of property to *LEON GRUSS*, carrying on business at Erf No. 222, Trompsburg, as *THE BARGAIN STORE*, has disposed of the said business to *PHILI FELS* (born *LIEBSTAEDTEI*), married out of community of property to *ERICH FELS*, who will take over the said business, as from 1st January, 1935, and trade on the same premises under the same name.

MALHERBE & SON,
Agents for parties.
Trompsburg,
11th December, 1934. 10147—14-21

Notice is hereby given that the business carried on by *NASSER PETER CHIDRAWI* on Stand No. 15, Krugersdorp, trading as greengrocer, fruiterer and general dealer, has been abandoned as from 1st December, 1934. 9901—7-14-21

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that **WALTER ARTHUR ROBERT SCHINKE** has disposed of the business known as **THE PHOENIX BAKERY**, situate at 42 Henry Street, Bloemfontein, to **GEORGE WALTER FUTCHER** and **MEINDERT DE VILLIERS**, both of Bloemfontein, who have taken over the goodwill and assets of the said business.

Notice is further given that it is the intention of the said **GEORGE WALTER FUTCHER** and **MEINDERT DE VILLIERS** to dispose of the said business to the **PHOENIX BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED**, a Company in the course of registration, of Bloemfontein.

Dated at Bloemfontein, this 30th day of November, 1934.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
Attorneys for the parties.

9724—7-14

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat ons van plan is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde kopie van Sertifikaat van Geamendeerde Titel No. 8460/1920 geregistreer 10 Desember 1920 in naam van Gerhardus Petrus Kotze, boer, van Erfdeel, distrik Hoopstad, ten opsigte van die plaas Middelpaan No. 548, distrik Hoopstad, groot 909 morges en 432 vierkante roede.

Enige persoon wie teen die uitreiking van sodanige kopie beswaar het, word hierdeur versoek om binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik hulle beswaar by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein in te lewer.

Gedateer te Bloemfontein hierdie 6de dag van Desember 1934.

REITZ & WILEY.

Applikante se Prokureur.
Fiehardt Kamers,
Bloemfontein. 9931—14

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the business carried on by **CLIFFORD CHARLES SMITH** under the name or style of **SMITH'S GARAGE** at Stand No. 901, Geduld Township, Springs, have been taken over by **SMITH'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED**, as and from the 1st day of July, 1934.

9902—7-14-21

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, MORRIS SEGAL, a general dealer, residing at 15 Somme Road, Delville, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS SEGAL, 'n algemene handelaar, woonagtig te 15 Somme-weg, Dellville, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9940

I, LOUIS SWARTZ, a storekeeper, residing at 110 Jules Street, Jeppe, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS SWARTZ, 'n winkelier, woonagtig te 110 Julesstraat, Jeppe, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9942

I, LEIBA TRAPIDA, a storekeeper, residing at Greystone, District Jansenville, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEIBA TRAPIDA, 'n winkelier, woonagtig te Greystone, distrik Jansenville, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9965

I, HAROLD WILLIAM CRAWFORD, a carpenter, residing at Blanco, District George, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HAROLD WILLIAM CRAWFORD, 'n timmerman, woonagtig te Blanco, distrik George, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9976

I, HENRY POLACK, a departmental store manager, residing at 39 Strathearn Mansions, corner Bree and Wanderers Streets, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENRY POLACK, 'n winkelbestuurder, woonagtig te 39 Strathearn Mansions, hoek van Bree- en Wanderersstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9922

I, MORRIS ZALL, a general dealer, residing at Third Street, Ladybrand, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS ZALL, 'n algemene handelaar, woonagtig te Derdestraat, Ladybrand, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9941

I, MAX KESSLER, a fitter and turner, residing at 278 Soutter Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX KESSLER, 'n passer en draaibankwerker, woonagtig te 278 Soutterstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9984

I, RAPHAEL FELDTHUN (known as FIELD), a store manager, residing at Standerton Hotel, Erf No. 142, Plein Street, Standerton, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RAPHAEL FELDTHUN (bekend as FIELD), 'n winkelbestuurder, woonagtig te Standerton Hotel, Erf No. 142, Pleinstraat, Standerton, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10017

I, MINNA MARGARETE KRÖBER, a nursemaid, residing at "Ridge Heights", 29 Jubilee Road, Parktown, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MINNA MARGARETE KRÖBER, 'n kindermeid, woonagtig te "Ridge Heights", 29 Jubilee Weg, Parktown, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10093

ADVERTISEMENTS.

I, HENRY BRAVMAN, a licensed diamond cutter, residing at 24a Leijds Street, Hospital Hill, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENRY BRAVMAN, 'n gelisensieerde diamantslyper, woonagtig te 24a Leijdsstraat, Hospital Hill, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10047

I, JACK KLEINMAN, a licensed diamond cutter, residing at Lucerne Mansions, corner King George and De Villiers Streets, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACK KLEINMAN, 'n gelisensieerde diamantslyper, woonagtig te Lucerne Mansions, hoek King George en De Villiersstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10048

I, SHALOM MINSKY, a milkshop keeper, residing at 86a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SHALOM MINSKY, 'n melkwinkelhouer, woonagtig te 86a Beitstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10071

I, JEANETTE SAMMEL (widow), housewife, residing at Linksfield, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JEANETTE SAMMEL (weduwee), huisvrou, woonagtig te Linksfield, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10040

I, ELIBERT PENTERMANN, a merchant, residing at 11 Hope Road, Mountain View, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ELIBERT PENTERMANN, 'n koopman, woonagtig te 11 Hope Weg, Mountain View, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10004

I, EPHRAIM DICHTER, an attorney's clerk, residing at 118 Hatfield Street, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EPHRAIM DICHTER, 'n prokureursklerk, woonagtig te 118 Hatfieldstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10144

I, EMANUEL ROSENSTEIN (formerly known as EMANUEL ROZEN-SZTEJN), a public accountant, residing at 4 Gladstone Street, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EMANUEL ROSENSTEIN (voorheen bekend as EMANUEL ROZEN-SZTEJN), 'n publieke rekenmeester, woonagtig te 4 Gladstonestraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10145

I, RICHARD SPATH, a carpenter, residing at 77 Burger Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RICHARD SPATH, 'n timmerman, woonagtig te 77 Burgerstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10110

I, JOAD MILLER, formerly known as YEDIDS MALAGIS, a general dealer, residing at Durban Road, Bellville, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOAD MILLER, voorheen bekend as YEDIDS MALAGIS, 'n algemene handelaar, woonagtig te Durban-weg, Bellville, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10146

I, ALOYS LOUIS, a general dealer and baker, residing at Kerk Street, Erf No. 86, Standerton, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALOYS LOUIS, 'n algemene handelaar en bakker, woonagtig te Kerkstraat, Erf No. 86, Standerton, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10113

I, GERHARD BERNHARD GUSTAV SCHMIDT, a trader, residing at Mpeko, in the District of Umtata, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERHARD BERNHARD GUSTAV SCHMIDT, 'n handelaar, woonagtig te Mpeko, in die distrik van Umtata, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10142

I, ISIDORE DORNFEST, a diamond polisher, residing at Cogill's Hotel, Main Road, Wynberg, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISIDORE DORNFEST, 'n diamantslyper, woonagtig te Cogill's Hotel, Hoofweg, Wynberg, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10006

ADVERTENSIES.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

NOTICE is hereby given that TUESDAY and WEDNESDAY, the 25th and 26th DECEMBER, 1934, being Public Holidays, advertisements for insertion in the *Union Gazette* of the 28th DECEMBER, 1934, must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on MONDAY, the 24th DECEMBER, 1934.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 30th November, 1934.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

IN DIE

STAATSKOERANT.

HIERBY word bekendgemaak dat, aangesien DINSDAG en WOENSDAG, 25 en 26 DESEMBER 1934, Publieke Feesdae is, advertensies bestem vir opname in die *Staatiskoerant* van 28 DESEMBER 1934, hierdie kantoor moet bereik op of voor MAANDAG, 24 DESEMBER 1934, om 4 uur n.m.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 30 November 1934.

ADVERTISEMENT.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.	Date and Place of Death.	Date, Time, and Place of Meeting.	Meeting convened for Election of
Registrasienommer van Boedel.	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Datum en Plek van Oorlyde.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkom.	Byeenkoms belê vir verkiesing van.
42115	Trim, Kathleen Gertrude (born Brown formerly Press)	17/6/34, Wynberg.....	21/12/34, 10 a.m., Wynberg.....	Tutor.
38109	Rautenbach, John Stephen.....	8/6/33,	18/12/34, 10 a.m., Capetown....	Tutor.
43789	Preston, Florence Louisa.....	28/10/34, East London.....	21/12/34, 10 a.m., Umtata.....	Executor.
43714	Richards, Elizabeth Dela (born Adams)	30/10/34, Woodstock.....	18/12/34, 10 a.m., Capetown....	Executor.
139/729	Smit, Gabriel Gideon.....	12/7/09, Barrydale.....	15/1/35, 10 a.m., Barrydale.....	Executor.
123/715	Snodgrass, John.....	31/5/03, Ngqwain, Fingoland..	18/12/34, 10 a.m., Kingwilliams-town	Executor.
39258	De Jager, Cornelia Dorothea.....	14/9/33, Riversdale.....	21/12/34, 10 a.m., Riversdale...	Executor Dative.
43853	Lax, Amy Hannah.....	24/3/30, Somerset East.....	19/12/34, 10 a.m., Grahamstown	Executor Dative.
43917	Mayo, Cuthbert Edward, minister of religion	25/9/34, Port Elizabeth.....	19/12/34, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
97/842 and 156/612	Kirwin, John, and subsequently deceased spouse, Catherine Kirwin	24/5/92, Port Elizabeth.....	19/12/34, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
43879	Harley, Leonard Herbert.....	8/11/34, Marshmead, Franklin, East Griqualand	19/12/34, 10 a.m., Kokstad.....	Executor Dative.
43949	van Oudtshoorn, Christina Johanna van Reede	22/11/34, Rondebosch.....	21/12/34, 10 a.m., Wynberg.....	Executor Dative.
115/190	During, Johan Petrus.....	17/6/1900, Robertson.....	19/12/34, 10 a.m., Robertson....	Executor.
42757	Gower, Richard John, farmer, and predeceased spouse,	11/8/34, East London.....	19/12/34, 10 a.m., East London.	Executor.
43855	Gower, Agnes Sarah.....	30/6/18, Bethlehem, O.F.S....	19/12/34, 10 a.m., East London.	Executor.
43896	Ferreira, Anthonie Michiel, boer....	11/7/34, Humansdorp.....	20/12/34, 10 a.m., Humansdorp	Eksekuteur.

TRANSCAAL.

86746	Nel, Diederik Johannes, farmer.....	6/10/34, Pretoria.....	27/12/34, 10 a.m., Bronkhorspruit	Executor Dative.
86561	Puhonny, Hermann David Johannes Victor, draughtsman	13/10/34, Rustenburg.....	21/12/34, 10 a.m., Rustenburg..	Executor Dative.
49273	Raath, Petrus Johannes, boer.....	28/5/22, Lichtenburg.....	21/12/34, 10 v.m., Lichtenburg..	Eksekuteur Dative.
86826	Weiner, Isaac, merchant.....	31/10/34, Johannesburg.....	21/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
86849	Pienaar, Catharina Jacomina, huisvrou	15/8/34, Lichtenburg.....	21/12/34, 10 v.m., Lichtenburg..	Eksekuteur Dative.
86845	Atcheson, Jeanie Nicol.....	13/2/34, Glasgow, Scotland...	20/12/34, 10 a.m., Ermelo.....	Executor.
86936	Bullock, Leonard Alfred James, miner	17/11/34, Johannesburg.....	21/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
86957	Edwards, Frederick, retired.....	19/3/33, Oswestry, England..	21/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
87008	Gillespie, W. (William).....	Absentee.....	21/12/34, 10 a.m., Pietersburg...	Curator.

NATAL.

21629	Bailey, Emma Betsy Malison, boarding-house keeper	12/11/34, Johannesburg.....	27/12/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
178/41	Molyneux, Herbert, mining engineer...	17/8/1839, London, England...	9/1/35, Pietermaritzburg.....	Executor Dative.
248/25	Paverd, Ellen, widow.....	10/10/02, Pietermaritzburg...	9/1/35, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
21634	Martin, Catherine Cameron, fitter...	13/8/34, Durban.....	27/12/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
21653	van Rooyen, Petrus Hendrick, assistant stock inspector	4/11/34, Pietermaritzburg.....	27/12/34, 10 a.m., Howick.....	Executor Dative.
21684	Dunbar, Johanna, housewife.....	18/11/34, Durban.....	27/12/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
20555	Ldhlovu, Simon, farmer.....	28/1/34, Newcastle.....	27/12/34, 10 a.m., Newcastle....	Tutor Dative.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—*SKEDULE*.CAPE.—*KAAP*.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gewettigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
40596	Karel Daniel Delpont, a farmer, of Soutvlei, District of Bedford, Cape Province, and his surviving spouse, Johanna Christina Barendina Delpont (born Kretzinger), to whom he was married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/34	Capetown	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for Estate, Bedford, Cape Province.
39351	Andries Francois du Toit, attorney and notary, of Bureau Street, Capetown; First Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	—	A. F. C. Turpin, J. Lomax, and E. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Chamber Buildings, 136 Adderley Street, Capetown, Executors Testamentary.
41271	Alice Jeannette (or Jeanette) Brown (born Miles), in her lifetime of Craik Cross, in the Division of Cathcart, housewife, and surviving spouse, John Edward Brown; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/34	Capetown	Cathcart.....	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart.
39541	Joseph Smollan, retired merchant, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 10th October, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	17/12/34	Capetown	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, for self and Co-Executors.
174/894, 3918/20	Elizabeth Jacomina Moolman (gebore du Plessis) and later oorlede eggenoot Petrus Johannes Moolman, 'n boer, van Goedgedacht, Distrik Humansdorp; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/34	Kaapstad	Humansdorp, Kaap-provinsie	C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Hoofstraat, Humansdorp, Kaapprovinsie.
42466	Catharina Maria Venter (born Jordaan) and surviving spouse, Richard Gerard Venter, of Betjeskraal, Cradock; First and Final	14/12/34	Capetown	Cradock.....	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.
41739	Walter Henry Galpin, retired optician, of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Graaff-Reinet	Joubert, Galpin & Searle, Netherlands Bank Building, Port Elizabeth, Attorneys for Executrices Testamentary.
41947	Willem Liebrecht Maree en nagelate eggenote Christina Magdalena Maree (gebore Badenhorst); Eerste en Finale	14/12/34	Kaapstad	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
38693	Nicolaas Venter and surviving spouse, Wilhelmina Magdalena Venter (born Morgendal), of Moordevaarspoort, Middelburg, Cape; First and Final	17/12/34	Capetown	Middelburg...	Kock & Kruger, Middelburg, Cape.
—	Dirk Mesdag; Likwidasië en Distribusie.....	14/12/34	Kaapstad	—	Jonkheer W. F. van Lennep, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 346, Kaapstad.
42921	Martin Johannes Jasper Slabber, of Simonstown; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Simonstown..	Mrs. A. J. Slabber, 8 Clifton Terrace, Observatory, Cape Province.
39081	Kivido Jacobus; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Port Elizabeth	C. Krogscheepers, Agent, P.O. Box 3024, Port Elizabeth.
42957	Matthys Michielse du Toit, wewenaar, rustende, van Stellenbosch, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/34	Kaapstad	Stellenbosch..	W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse OnderlingeVoogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
36794	Dirkie Catharina Delpont (born Terblanche), of Delpont's Halt, District Oudtshoorn; First and Final Liquidation	15/12/34	Capetown	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor, High Street, Oudtshoorn.
40228	Carolina Margaret Jones, formerly Smith (born Gray), a widow, of Claremont, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Wynberg....	David Tennant & Brown, 71 Burg Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
41509	Maria Elizabeth Botha (born de Villiers) and surviving spouse, Pieter Barend Botha, of Rawsonville, District of Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Capetown	Worcester...	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Agents for Executor Testamentary.
40791	Catharina Wilhelmina Dorothea Kupido (born Davids) and surviving spouse, Jack Kupido, of Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Capetown	Paarl.....	Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
40955	Alida Barendina van der Walt (born Venter) and surviving spouse, Johannes Lodewicus van der Walt; First and Final Liquidation and Distribution	3 weeks from 17/12/34	Capetown	Steynsburg...	Frank Rousseau & Co., P.O. Box 7, Steynsburg.
41245	Mervyn Arthur Nelson, general dealer, of Sitabataba, in the District of Mount Fletcher; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Mount Fletcher	Rogers & Jones, Attorneys for Executor Dative, Matatiele.
29034	Martha Maria Magdalena Strydom (gebore Hayward), van Steytlerville; Eerste en Laaste Likwidasië	14/12/34	Kaapstad	Steytlerville..	Andries J. Buys, Posbus 7, Steytlerville, Prokureur vir Eksekuteurs.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur o Gemaagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
42294	Grace McKendrick (born Kennedy), of Molteno, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Capetown	Molteno.....	R. B. Badnall, P.O. Box 15, Molteno, Attorney for Executor.
32597	Okkert Petrus Jacobus Rheeder and subsequently deceased spouse, Johanna Elizabeth Rheeder (born Viljoen); First and Final Liquidation and Distribution	21 days from 19/12/34	Capetown	Cala.....	D. A. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.
29226	Petronella Maria Hendrika Venter (born Greyvenstein) and surviving spouse, Pieter Jacobus Willem Venter; First and Final Liquidation and Distribution	21 days from 18/12/34	Capetown	East London	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, Executor Dative.
34724	William Henry Buckley and surviving spouse, Alberta Francina Clasina Buckley (born Oelofse); First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Uitenhage...	A. Back Cunningham, Attorney for Executrix Testamentary, 116 Caledon Street, Uitenhage.
41842	Jaftha Henry Katts, a bachelor, of Nooitgedacht, Rondebosch; First and Final	14/12/34	Capetown	—	Stent & Werdmuller, Attorneys for Executor Testamentary, 106 Adderley Street, Capetown.
43476	Edward Francis Watson; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	—	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 122, Adderley Street, Capetown.
42221	Johannes Jacobus Brink and surviving spouse, Cecilia Aletta Brink (born v. d. Merwe); First and Final (administered under Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913)	14/12/34	Capetown	Ceres.....	Krige & de Wet, P.O. Box 7, Ceres.
41968	Jan Sebastiaan Cloete van Graan and surviving spouse, Cornelia Magdalena van Graan (born Marais), of Van Zijl Street, Robertson, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Robertson...	Cornelia Magdalena van Graan (born Marais), of van Zijl Street, Robertson, Cape Province.
147/496	David Francois Marais, junior; Seventh and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Calvinia, Cape Province	J. S. Marais, for Self and Co-Executrix, Ceres, Cape Province.
42599	Francis Charles Holliday, retired, who died at East London on the 1st August, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	East London	Standard Bank of S.A., Ltd., East London Branch, Executor Testamentary.
42932	Josef Stevanus Sebastianus de Kock, van De Grendel, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Kaapstad	Malmesbury..	J. M. Slabber, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury.
41871	Jacob Rudolf Lotter en oorblywende eggenote Christina Susanna Nel Lotter (gebore du Plessis), van Doornrivier, Somerset-Oos; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Kaapstad	Somerset-Oos	Chris. Lotter, Rekenmeester, Charlesstraat, Somerset-Oos, Agent vir die Boedel.
R. 11/ 1099	Maria Mooi (born de Waal) and surviving spouse, Egbert Mooi (subsequently deceased), No. 1100; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Kimberley	Upington....	J. P. D. Bergh, Executor Dative, c/o M. Mooi, P.O. Box 115, Krugersdorp.
40114	Mary Ann Botha (born Chatwind), widow, of Willowmore; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/34	Capetown	Willowmore..	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Estate.
40750	Ignatius Marthinus Zondagh en nablywende eggenote Maria Dorothea Zondagh (gebore Ferreira), van Haarlem, Distrik Uniondale; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3 weke vanaf 18/12/34	Kaapstad	Uniondale....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale, Prokureur vir die Boedel.
40363	Aparte Boedel Pieter Frederick Renier Swanepoel, van Warmbad, Distrik Uniondale, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3 weke vanaf 18/12/34	Kaapstad	Uniondale....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale, Prokureur vir die Boedel.
40212	Magdalena Swanepoel, van Warmbad, Distrik Uniondale; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	3 weke vanaf 18/12/34	Kaapstad	Uniondale....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale, Prokureur vir die Boedel.
41787	John Frazer Hudson, a broker and agent, of Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	21 days from 18/12/34	Capetown	Mossel Bay..	Tilney, Meyer & Roberts, Solicitors, P.O. Box 3, Mossel Bay.
30591	Julius Hairman; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Queenstown..	Frank E. Dawson, P.O. Box 153, Bloemfontein.
41560	Benjamin Muller, of Caledon; Supplement to First and Final Liquidation and Distribution	18/12/34	Capetown	Stellenbosch..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Stellenbosch.
40249	Sarah Margaretha Bestbier (born Basson), a widow, of Darling, Malmesbury Division; First Liquidation and Distribution, with Supplementary Liquidation and Distribution annexed	21 days from 15/12/34	Capetown	Malmesbury..	Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., J. N. E. Verucel, Secretary, Executor Testamentary.
34384	Jacob Egnatius (of Engenaas) Maritz en nablywende eggenoot Catharina Maria Jacoba Maritz (gebore Viviers); Eerste en Finale	15/12/34	Kaapstad	Fraserburg...	Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg.
39815	Lavinia Frost, spinster; First and Final.....	14/12/34	Capetown	Port Elizabeth	P. W. Harvey & Co., Agents for Executors Testamentary, 60 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
43264	Johan Michiel le Roes and surviving spouse, Julia Wilhelmina le Roes (born King), of Capetown; First and Final	14/12/34	Capetown	—	G. F. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown, Executor Testamentary.
42380	Gerhardus Gysbert Jacobus Brand, van Observatory, Kaap; Eerste en Finale	14/12/34	Kaapstad	—	G. F. de Villiers, Eksekuteur Datief, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., 28 Waalstraat, Kaapstad.
42630	Harry Allan Spain; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Wynberg....	Cornelia Alberta Spain, "Arundel", Main Avenue, Kenilworth.
41845	Fanny Tyreman Penfold (born Webster), who in her lifetime resided at 14 Sprigg Street, Cambridge, and who died at Cambridge, East London, on the 19th May, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, for self and Co-Executor Testamentary.
41472	Abraham Tregarthen, of East London, who died at Queenstown on the 28th June, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	21 days from 17/12/34	Capetown	East London	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for the Executor Testamentary, 29 Cambridge Street, East London.

ADVERTENSIES.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekenin.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die.</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
41474	George Edward Wilson, retired army pensioner, who died at East London, Cape Province, on the 2nd May, 1934, and surviving spouse, Jessie Anne Wilson (born Martin); First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	East London	Jessie Anne Wilson, Executrix Testamentary, 30 Pearce Street, Berea, East London, Cape Province.
42568	Harry Day, manufacturers' representative, of "Sylvreton", Barkley Road, Sea Point, Cape (also trading as Day, Samson & Co., Clothing Manufacturers, 527 Smith Street, Durban, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Durban.....	Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Agent for Executrix.
42782	Marie Frieda Magdalena Rix (born Schultz), who was married in community of property to H. J. C. Rix, of Doornhoogte, Mowbray Flats, and who died on the 17th August, 1934; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Wynberg....	L. J. Botha, Secretary, of The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
24013	Johanna Wilhelmina van der Merwe (born Bergh) and surviving spouse, Hendrik van der Merwe, of Calvinia; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/34	Capetown	Calvinia.....	The Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
43022	Kate Lilian Appleford, widow, of Claremont; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Wynberg....	C. L. Serrurier, Acting Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary.
43505	Bailey van Reenen, a miner, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	—	R. J. van Reenen and C. L. Serrurier, Acting Secretary, Board of Executors, Capetown, Executors Dative.
3806	Johannes Wilhelm Battenhaussen, retired, of Kassel, Germany; Second Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	—	B. J. Raath, and C. L. Serrurier, Acting Secretary, Board of Executors, Capetown, Executors Testamentary.
42584	Letitia Adelaide Kennedy Hopley; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Swellendam, Cape	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
39514	Alexander Nicholas Haddad, who traded as Haddad Bros., of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Capetown	Queenstown..	J. W. Dower, Esq., P.O. Box 136, Queens-town, Attorney for Executors Testamentary.
95/146	Sarah Anne Miles (born Edwards) and surviving spouse, Benjamin Miles; First and Final Administration and Distribution	15/12/34	Capetown	Stutterheim..	de Beer & de Beer, Attorneys for Executor, P.O. Box 5, Stutterheim.
40586	Izak David van der Walt and surviving spouse, Anna Maria Johanna van der Walt (born Labuschagne), of Salpeterkrans, Middelburg, Cape; First and Final Amended Liquidation and Distribution	18/12/34	Capetown	Middelburg, Cape	Kock & Kruger, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 25, Middelburg, Cape Province.
35660	Alexander McEwan and surviving spouse, Cornelia Aletta McEwan (born le Roux), of Glen Ewan, District of Tarkastad, and Groot Dam, District of Cradock, who were married out of community of property, but in terms of their mutual Will directed that their estate should be massed for purposes of distribution; Second Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Agents for Executrix Testamentary, 11 Beeren Street, Cradock.
32574	Edith Adeline Gleaves, of Port Elizabeth, spinster, art needlework dealer; Second and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the Executor Testamentary United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
38819	Isabella Agnes Ann Wood, spinster, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Capetown	Port Elizabeth	Misses Anne Penny and Agnes Emily Mary Wood, Executrices Testamentary, P.O. Box 239, Port Elizabeth.
35266	Andrew William Barkley, pensioner, of Port Elizabeth, and his surviving spouse, Emily Jane Barkley; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Capetown	Port Elizabeth	Emily Jane Barkley, Executrix Testamentary, P.O. Box 239, Port Elizabeth.
42321	Maria Jacoba de Villiers du Plessis; First and Final	14/12/34	Capetown	Aberdeen, Cape Province	J. S. du Plessis, P.O. Bathurst Rail, Cape Province.
180/173 and 180/325	Thomas Bates and predeceased spouse, Annie Bates (born Gulson), Cuyler Street, Uitenhage; Second and Final Liquidation	17/12/34	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executors Testamentary.
39148	Mascha Sachs (born Awerbuch), of Oranjezicht, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Capetown	—	Gurland & Rubik, Attorneys for Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
22906	Mattabese Base (also known as Matabese Jikajika Base and as Umtondwana Base), who died on 29th May, 1929; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Butterworth..	Louis R. P. Fennell, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth.
177/284	David Carel Theron, of Murraysburg; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Capetown	Murraysburg.	P. B. Keevy, Solicitor, P.O. Box 341, Murraysburg, Attorney for Estate.
32313	Catherina Susanna Theron (born Theron), widow, of Murraysburg; Amended First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Capetown	Murraysburg.	P. B. Keevy, Solicitor, P.O. Box 341, Murraysburg, Attorney for Estate.
41867	Mary Greener (born Steytler), of Grahamstown; First Liquidation and Distribution	14/12/34	Capetown	Grahamstown	Colin I. Greener, Chartered Accountant (S.A.), P.O. Box 76, Grahamstown.

TRANSVAAL.

65507/125	Donald Noble Fraser; Sixth Liquidation.....	14/12/34	Pretoria..	Johannesburg	Northern Trust Co., Ltd., 28 Harrison Street, Johannesburg.
79093/739	Johanna Susara Elizabeth Havemann and subsequently deceased spouse, Christian Frederick Daniel Havemann; Supplementary Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria..	Standerton...	F. J. H. Landsberg, Attorney for the Executors Testamentary, P.O. Box 78, Volksrust.
80509	Nkabane Makhoana and surviving spouse, Cecilia Makhoana, natives, of Kunana, District Lichtenburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria..	Lichtenburg..	J. A. Neser, P.O. Box 22, Klerksdorp.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
81163/ 579	Chita Hira; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Lubbers, Witkin, Spitz & Bloch, Attorneys for Executors Testamentary, 25 Meischke's Buildings, Johannesburg.
83308/ 153	Garhardus Jozua van Niekerk and surviving spouse, Wilhelmina Sussana van Niekerk (born Oberholzer); First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Middelburg...	Lindhout & Birman, P.O. Box 13, Middelburg, Attorneys for Executor Dative.
81173/ 410	Emily Georgina Trant; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
84279/ 306	Catharina Magdalena van der Merwe; First and Final	14/12/34	Pretoria.	Ermelo.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
83815/ 687	Gesamentlike Boedel Jan Hendrik Keyser (No. 56636) en nagelate eggenote Olivia Jacomina Keyser, later weduwe Lourens (nou oorlede), van Koppieskraal, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	15/12/34	Pretoria.	Potchefstroom	J. B. Venter, p.p. Ekskuteur Testamentêr, Posbus 2, Viljoenskroon, Oranje-Vrystaat.
83824/ 598	Elizabeth Johanna van Kasterop en nabywende eggenoot Hendrik George van Kasterop; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Pretoria.	Potgietersrust	H. G. van Kasterop, Posbus 9, Naboomspruit.
84281/ 173	Willemina Johanna Roets (born Botha) and surviving spouse, Pieter Johannes Leonard Roets, senior; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Louis Trichardt	Samuel Milstein, P.O. Box 67, Messina.
85540/ 700	Ian George Gordon Kinnear; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Boksburg....	Blake & Becker, Solicitors for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp.
85188/ 289	Willem Adriaan Roedolf Dique en nagelate eggenote Gertruida Aletta Maria Dique (gebore du Preez); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Pretoria.	Pietersburg..	Slabbert & Buchner, Posbus 155, Pietersburg.
86484/ 708	Alice Georgina Hardy (born Dowler); First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet, President Street, Germiston, Solicitor to Executor.
85752/ 652	Liba Proctor; First and Final Administration, Liquidation, and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Boksburg....	A. J. Saretzky, Executor Dative, P.O. Box 58, Boksburg North.
84994/ 92	Isom Fuller Atterbury; First and Final.....	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, 39-43 Bureau Street, Pretoria.
83850/ 1340 80919	Wilhelm Schluter; First and Final.....	14/12/34	Pretoria.	Pilgrims Rest	Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, 39-43 Bureau Street, Pretoria.
85636/ 400	Helena Gertruida Maria Oosthuizen (born van der Merwe), of Leeupoort, Distrik Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Pretoria.	Potchefstroom	van der Hoff & du Toit, Attorneys for Executor Dative, 120 King Edward Street, Potchefstroom.
84885/ 1285	Johannes Willem Jacobus van den Berg, of Begin-sel, Standerton; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Standerton...	Bosman & Schlemmer, P.O. Box 26, Standerton, Attorneys to Executrix Dative.
86724/ 812	Stephanus Johannes van Molendorff; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Pretoria.	Witbank.....	Hendrina Elsie Johanna van Molendorff, Heuvelfontein, P.K. Kendall.
84199/ 1855	Harmanna Cornelia Klooster and surviving spouse, Willem Klooster; First and Final	14/12/34	Pretoria.	—	B. Lingbeek, Room 21, Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria.
85861	Pieter Ernst Scholtz en nagelate eggenote Cornelia Johanna Maria Scholtz (gebore Olivier); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Pretoria.	Pietersburg..	Findlay & Niemeyer, Pretoria.
79498/ 78	Caroline Bell (born Cox); Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	George Bell, c/o African Board of Executors and Trust, Co., Ltd., P.O. Box 22, Johannesburg.
82896	John Thomas Brown; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Pretoria.	Johannesburg	William Whyte, Agent to Executrix Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
81028	Ernest Morris Pearse; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Pretoria.	Nylstroom...	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys of Executor Testamentary, 21-23 Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg.
85225/ 439 84289	William Squire; Third and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, for Self and Co-Executor Testamentary.
82928/ 603	Sophia Elizabeth Blake; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Mr. H. Blake, 8A Yettah Street, Hillbrow, Johannesburg.
85830/ 525	Natalie Margaret Faith Spence and surviving spouse, George Alexander Spence; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	G. A. Spence, P.O. Box 38, Florida.
84471/ 1585	Augusta Friederike Sophie Louise Jackson; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	A. V. Gross, 28-29 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg, Attorney for Executrix Dative.
86110	William Veitch Grant and surviving spouse, Hilda Grant; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Potgietersrust	Bowen, Sessel & Goudvis, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
85826/ 1750	Edgar Collins Sell; First and Final Administration	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, Johannesburg.
79883/ 487	Emily Williams Redgment; First and Final.....	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, 31-4 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
86029/ 552	Harry Austin Reid; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executors Testamentary, Permanent Buildings, Johannesburg.
86481/ 646	Alfred James Mapstone; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	—	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Curator.
	Mary Elizabeth Jones; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Wilfred Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Executor Dative.
	Maria Catharina Dorothea Glinister (gebore Schoeman); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Pretoria.	Lydenburg...	C. Theo. Rabie, Agent vir Eksekuteur, Posbus 65, Lydenburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigte Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
85884/ 508	Rosina Teulon (born Hambly) and surviving spouse, Ebenezer Philip Teulon; First and Final	14/12/34	Pretoria.	Middelburg...	Joubert & v. d. Merwe, Market Street, Middelburg, Transvaal.
85106/ 34	Joseph Wolman; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Emanuel Jacobson & Witkin, Attorneys for Executrix Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, P.O. Box 6933, Johannesburg.
76844/ 1395	Alexander Robertson and surviving spouse, Margaret Tod Robertson (born Donald); Second and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
84610/ 1741	William Henry Stelling; First and Final.....	14/12/34	Pretoria.	—	E. M. Stelling, P.O. Pretoria North, Executrix.
85633/ 95	Minnie Ward; First and Final.....	14/12/34	Pretoria.	—	D. G. Ward and H. G. Ward, Co-Executors, c/o MacIntosh & Cross, Bank Lane, Pretoria.
85182/ 2012	Emily Augusta Smith; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Arthur Ernest Smith, 2 Railway Cottages, Crown Station, Johannesburg.
83132/ 2016	Willem Daniel Saayman; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	14/12/34	Pretoria.	Potchefstroom	A. R. Fleischack, Prokureur vir Eksekuteur, King Edwardstraat, Potchefstroom.
84658/ 1174	Joseph Hardy Mills and surviving spouse, Sarai Napier Donaldson Mills (born Taylor); First and Final	14/12/34	Pretoria.	Tzaneen.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
84983	Allan Stuart and surviving spouse, Elizabeth Alice Stuart (born McLuckie) (also known as Alice Elizabeth Stuart); First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Brakpan.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
84921/ 29	George Henry Croote and surviving spouse, Susan Catharine Croote (born Meyers); First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Standerton...	Engelbrecht & Pienaar, Agents for Executors, P.O. Box 50, Morgenzon.
85353/ 2183	Hendrik Cornelia Prinsloo en Adriaan Johannes Prinsloo; Likwidatie en Distribusie	14/12/34	Pretoria.	Middelburg...	Adriaan Johannes Prinsloo, Eksekuteur, Langnek, Tonteldoos.
84548/ 752	Sophia Hirschfeld; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Matthew Levy, Executor, P.O. Box 3536, Johannesburg.
83596	Johannes Hendrik van Wyk and surviving spouse, Hester Francina Sophia van Wyk (née Venter); First Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Germiston...	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston.
78661/ 957	Mahomed Ahmed Tilley; First and Final Liquidation and Distribution	30 days from 14/12/34	Pretoria.	Lichtenburg..	I. A. Cajee, Assumed Executor Dative, 38 Market Street, Krugersdorp.
85993/ 3018	Peter James Murphy; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pretoria.	Johannesburg	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd., q.q. Annie Georgina Murphy, Executrix Testamentary.
86133/ 827	Cornelia Magrieta Etresia Henning (gebore Pretorius) en nagelate eggenoot Machiel Petrus Henning; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	14/12/34	Pretoria.	Vereeniging..	Rood Bros. & Snyman, Posbus 38, Vereeniging.
84971	Maria Francisca Dorothea Schmidt (gebore Zerwick), weduwee, van Pretoria; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	14/12/34	Pretoria.	—	Steyn & Vorster, Posbus 32, Bloemfontein, q.q. Eksekuteur Testamentêr.

NATAL.

20753	James Pennington, of Mount Albert, Pennington, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. de Villiers St. Pol, Attorney to Executors Testamentary, P.O. Box 4, Umzinto, Natal.
21340	Mooneesawmy, No. 15962 (also known as Tommy Ryan), of 229 Standard Road, Mayville, Durban, waiter, and surviving spouse, Marathe, No. 2491/2492; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Solicitors for Executrix Testamentary, 18/23 Oamaru Buildings, 346 Smith Street, Durban.
21309	Rosetta Maria Stephens; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	W. Murray Smith & Berend, Agents for Executor Dative, 378 Smith Street, Durban.
20579	Thomas Alfred Portwood (administered as insolvent); First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Eshowe.....	H. A. Thorpe, Executor Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban.
21010	Regine Anna Elise Witthoft and surviving spouse, Wilhelm Heinrich Albrecht Witthoft, of Harburg, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, New Hanover, Natal, Solicitors for Executor Testamentary.
18685	Johannes Franz Nipper, of New Germany, Natal, farmer, and surviving spouse, Regina Dorothea Nipper (born Sander); First and Final Liquidation, Administration, and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Pinetown....	Fowle & Fowle, Solicitors for Executor Testamentary, Crompton Street, Pinetown.
21219	Henry Ernest Mattinson; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	A. L. Norden and N. S. Tod, Executors Testamentary, P.O. Box 234, Durban, Natal.
20868	Velamma, No. 3496/17268; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Ken. H. Acutt, 55 Gardiner Street, Durban, Executor Dative.
21400	Arjun, of Mereban, Durban, cartage contractor; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	W. E. Hands, Attorney for Executrix, Chancery Lane, Durban.
21403	Margaret Coventon, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wyle, Municipal Buildings, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
18361	Miriam Amod Vawda, widow; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Newcastle...	G. M. A. Vawda, Allen Street, Newcastle.
21354	Louis Jacobus Nel, of Atterbury Road, Briardene, Durban, and surviving spouse, Maria Hendrika Nel; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Wynne & Wynne, Solicitors for Executor Dative, Chancery Lane, Smith Street, Durban.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
8856 & 21364	Elsie Aletta Sophia Jonker (gebore Nel) en wyle Josephus Johannes Jonker, van Deelspruit, Paulpietersburg; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	14/12/34	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg.
20137	Moonesawmy, No. 1916; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
19766	Thomas George Young; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
21357	Jane Gardner Marshall, of Durban, widow; First Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	G. W. Dick and J. D. Cunningham, Executors Testamentary, 28/30 Menteth House, 328 Smith Street, Durban.
20829	Alamelu, free Indian woman, No. 30529, of Newlands, in the Inanda, Natal, widow; First and Final	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executor Testamentary, Madoline Buildings, Little Grey Street, Durban.
19590	Veerasamy Puckree Pillay; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	—	V. G. Naidoo, Executor Testamentary, P.O. Box 24, Dundee, Natal.
21446	Testate Estate Florence Esther Gilbert (born Isaac) and surviving spouse, Robert Paton Gilbert, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Solicitors to the Estate, Cato House, Durban.
17175	John William Zeeman, of Durban, accountant; Supplementary Administration	14/12/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, Durban, Solicitors to the Estate.
21270	Cornelia Petronella Roos (gebore de Beer) en nagelate eggenoot Izaak Franszoas Roos, van Rooipoort, Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	14/12/34	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Natal.
219/ XXXIV	Umakubalo, unexempted native, of Adams Mission Station, Amanzimtoti, Natal; First and Final Administration and Distribution	14/12/34	Pietermaritzburg	Pinetown....	G. Ray Burne, Solicitor to Estate, 10 Hooper Lane, Durban, Natal.
21334	Testate Estate Mildren Newberry Hall (born Saker), of Verulam, in the Province of Natal, widow; First and Final	14/12/34	Pietermaritzburg	Inanda District	R. L. Hugman, Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.
20487	Testate Estate Louis Elisee le Brasse, of Verulam, in the Province of Natal, sugar boiler, and surviving spouse, Marie Eugenia le Brasse (born Le-Cluse); First and Final	14/12/34	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

23980	Gesamentlike Boedel Dirk J. Beukman en nagelate eggenote Magdalena S. Beukman (gebore Willer), wat gelikwiderd word in terme van Sekse 48 (3) (a) van Wet No. 24, 1913; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5 weke vanaf 14/12/34	Bloemfontein	Senekal.....	J. L. Hennings, Prokureur, ens., Marquard, Oranje-Vrystaat, g.g. Eksekutrisse Testamentêr.
25805	Marthinus Jacobus Steyn en nagelate eggenote Helena Gertruida Steyn (gebore de Wet), van Bloemfontein; Eerste en enige Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Bloemfontein	—	Mvr. H. G. Steyn, St. Johnsstraat 87, Bloemfontein, Eksekutrisse Testamentêr.
26160	Sydney Clayton, of Modderfontein, District Heilbron; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Bloemfontein	Heilbron.....	B. Simon, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 58, Heilbron.
25724	Roelofina Petronella Susanna Bramley (born Parsons) and surviving spouse, William Edward Bramley, Eenzaam, District Thaba 'Nchu; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	van Riet & Heath, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu.
25752	Adrian Pieter Cornelis van Niekerk, wewenaar, van Heilbron; Eerste en Finale	14/12/34	Bloemfontein	Heilbron.....	Ronald C. Ilsley, Posbus 167, Heilbron, g.g. Eksekuteur Datief.
25798	Andries du Plessis en nagelate eggenote Christina Magdalena du Plessis (gebore Erasmus), van Dealesville, Distrik Boshof; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	18/12/34	Bloemfontein	Boshof.....	Edmeades & Edmeades, Posbus 17, Dealesville.
26061	Richard George van Viegen, widower, of Kroonstad; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Bloemfontein	Kroonstad...	Vorster & du Randt, P.O. Box 110, Kroonstad.
25681	Anna Johanna Elizabeth van Zijl (gebore Lochner) en langselewende eggenoot Johannes Erasmus van Zijl, van Weltevrede, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, Posbus 1, Hoopstad.
26026	Emily Rhoda Brodrick (born Pavey), of Wepener, married without community of property to Laurence Brodrick; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Bloemfontein	Wepener.....	L. Brodrick, P.O. Box 43, Wepener, Executor Testamentary.
26040	Joint Estate Sarah Jane Wiggill (born Lang) and surviving spouse, Edward Samuel Wiggill, of Kelvedon, District Petrusburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Bloemfontein	—	Edward Samuel Wiggill, c/o Brebner & Reitz, P.O. Box 385, Bloemfontein.
23394	Joint Estate Maryna Maria Francina Petronella Barnard (born Swanepoel) and subsequently deceased spouse, Gert Petrus Barnard, of Vrede, District Bothaville; Amended First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Bloemfontein	Bothaville...	A. J. van Niekerk, Attorney for Executor, P.O. Box 9, Bothaville.
26159	Hester Martha Aletta Liebenberg (gebore van Wyk), gehuud in gemeenskap van goedere met Abraham Johannes Liebenberg, van Erfdeel, Distrik Smithfield; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Bloemfontein	Smithfield....	Beck de Villiers, Posbus 9, Smithfield, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
25998	Cornelia Wilhelmina Veltman (gebore Muller), van Danskraal, Distrik Fouriesburg, en nagelate eggenoot Gert Hermanus Veltman; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Fouriesburg.
17442	Cornelis Hermanus Olivier and surviving spouse, Hester Maria Olivier (born Theron), of Bethel, District Lindley; Second and Final	14/12/34	Bloemfontein	Lindley.....	D. P. Papenfus, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Steynsrust, Orange Free State.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
22032	Harry Copeland Friedman; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Bloemfontein	Vrede.....	Geo. W. Sheffield, Agent for the Executors Testamentary, 39 United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2343, Johannesburg.
26143	Joint Estate Cecilia Caplan (born Lande) and surviving spouse, Philip Caplan, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/34	Bloemfontein	—	Philip Caplan, Executor Dative, P.O. Box 277, Bloemfontein.
25495	Maria Susanna Claassens (gebore Viljoen), weduwe, van Graspan, Distrik Bothaville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/12/34	Bloemfontein	Bothaville...	P. C. Botha, q.q. Eksekuteur Datief, p/a Vorster & du Randt, Viljoenskroon.
26088	Rachel Cornelia de Bruin (gebore van Jaarsveld), weduwe, van Harbin, Distrik Senekal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	15/12/34	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert, Eksekuteur Datief, Posbus 54, Senekal.
26164	Mary Ann Perkins (born Kingswood), widow, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Bloemfontein	—	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
25415	Willem Adriaan de Jongh and surviving spouse, Johanna Maria de Jongh (born Nolte); First and Final Liquidation and Distribution	14/12/34	Bloemfontein	Kopjes.....	H. F. Alleyne Yeld, q.q., P.O. Box 34, Kopjes, Orange Free State.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
42970	Alfred Markus, clerk, of Capetown.....	30 days...	M. E. Markus, P.O. Box 4375, Johannesburg, Executrix	Cape.
R. 11/1680	Magdalena Genoveva Momberg (born Badenhorst) and surviving spouse, Stephanus Johannes Momberg, of Hartbeestpan, Division Hay	30 days from 15/12/34	van Zyl & Rademeyer, Griquatown.....	Cape.
43849	John Alfred Fiveash and surviving spouse, Sophie Fiveash (born Taberer), of Heidelberg, Cape	30 days...	Thos. K. Fiveash, Church Street, Riversdale, for Executrix Testamentary	Cape.
43553	Sophia Caroline Peters (born Sharp).....	30 days...	G. A. Rainier, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 19, Claremont, Cape	Cape.
43655	August Johann Völker, a farmer, of Hanover, District Kingwilliamstown	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown..	Cape.
43736	Lydia Green (born Beall).....	30 days...	Giddy, Giddy & White, 19 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
42617	Hendrik Christoffel Lourens van der Vyver.....	30 dae....	Dower & Ellert, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 23, Molteno	Kaap.
R. 11/1604	Daniel Willem Vosloo.....	30 days...	Elizabeth Magdalena Johanna Vosloo (born Smit), Middelbult, P.O. Stella, District Vryburg	Cape.
43774	Caroline Wilhelmine Muller, a widow.....	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executor, Kingwilliamstown	Cape.
43833	Ignatius Stephanus le Roux, winkelier, van Greyton, Distrik Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir Eksekuteurs Testamentêre	Kaap.
43463	Keith Pringle Ross.....	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
42655	Margaretha Magdalena Mulvey (born Neethling), of 12 Raincliff Avenue, Longsight, Manchester, England	6 weeks from 27/12/34	J. N. E. Vereueil (H.'s son), Secretary, Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., Agent for Executors Testamentary	Cape.
R. 11/1619	Lucas Marthinus Willem Niemand, married in community of property to Magaret Maria Niemand	14 days...	M. M. Niemand, Boetsap, via Klipdam.....	Cape.
R. 11/1495	Dorothea Regina Jacoba Vorster (born Geringer) and surviving spouse, Hendrik Carolus Vorster, of Olympia, District Vryburg	14 days...	Wessels, de Kock & van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Cape Province	Cape.
43427	Mary Jones (born Hall).....	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Parliament Street, Capetown	Cape.
41954	Walter Hawkes Bennett, of Streatham, Surrey, England	6 weeks...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Capetown, Attorneys for Executor	Cape.
43710	Frank Edwards Williamson, a bachelor, hotel assistant of the Caledon Baths, Ltd., Caledon	30 days...	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon	Cape.
43495	Rose Rayners, a domestic servant, of 144 Shortmarket Street, Capetown	3 weeks...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, administering Estate in terms of Section 65 (i) of Act No. 24 of 1913	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
R. 11/1644	Gerhardus Petrus Kotze.....	14 dae....	R. B. Levi, Nickerkshoop, Agent vir Eksekutrisie Datief	Kaap.
43614	James Dell, of Port Shepstone, Natal.....	21 days...	H. K. Dell, P.O. Box 11, Umzimkulu, East Griqua- land. Attorney for Executors Testamentary	Cape.
43727	Maria Anna Elizabeth Brand (gebore Smit) en nabywende eggenoot Gerhardus Johannes Jacobus Brand, van Middeltuyn, Afdeling Clan- william, Kaapprovinsie	30 dae....	Clement Foster, Posbus 8, Clanwilliam, Kaap- provinsie, Prokureur vir Eksekuteur Testamen- têr	Kaap.
43641	Frederick James Parkin, retired farmer, of Port Elizabeth, who died on the 6th October, 1934	30 days...	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
43184	Mei Samuel Accom and surviving spouse, Maria Louisa Accom (born Jephtha), of Uitenhage	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, 98 Caledon Street, Uitenhage	Cape.
43925	Johannes Christiaan van der Walt.....	1 month...	Kock & Kruger, Middelburg.....	Cape.
43912	Wilhelmina Lodewicka (or Lodewica) Hattingh (born van Zyl)	30 days...	Dower & Elliot, Attorneys for Executor Testa- mentary, P.O. Box 23, Molteno	Cape.
43308	Lucy Fergus, a spinster, in her lifetime of Rushbeck, in the District of Maclear	30 days...	Rogers & Jones, P.O. Box 10, Maclear, Cape Pro- vince	Cape.
43836	Lawrence William Moore, retired, of George.....	6 weeks...	G. O'Connell, Attorney for Executors Testamen- tary, P.O. Box 73, George, Cape	Cape.
43759	Sarah Elke Touyz (born Feldman), of Jansenville	30 days...	D. P. du Plessis, Attorney for Executors, Middel- burg, Cape	Cape.
—	Mary MacKenzie.....	30 days...	James Robertson, Avisag, Main Road, Diep River, Cape	Cape.
43922	Josef Frederik Flip van Rooyen, of Clyde Street, Knysna, Cape Province	30 days...	Lotz & Teepe, Grey Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
43845	Frederick Zachariah Smyth, of Appleby, Remington Road, Wynberg, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Adderley Street Branch, Capetown, Agent for the Executor	Cape.
43951	Susannah Hendrina Wilhelmina Pope (born Rainier), a widow, of 18 Hofmeyr Street, Capetown, who died at Sea Point on the 30th November, 1934	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, 4 Church Square, Capetown, Agent for Executor	Cape.
43745	Maria Magdalena van der Merwe (born Winterbach), widow, of Merwe Lodge, Ceres	30 days from 14/12/34	C. S. Malherbe, J. M. Botha, and C. L. Serrurier, Acting Secretary, Board of Executors, Cape- town, Executors Testamentary	Cape.
43733	George Frederik King, retired, of Main Street, Noorder Paarl	30 days from 18/12/34	A. J. Lewis, Attorney for Executors Testamentary, 306 Main Street, Paarl	Cape.
43220	William Rufus Ellis.....	30 days...	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 305, East London	Cape.
43715	Elizabeth Sophia Petterson (born van Geems) and surviving spouse, August Petterson, of Clare- mont, Cape	30 days...	J. D. Botha, P.O. Box 30, Somerset West.....	Cape.
43416	Carel Frederik Petzer en oorlewende eggenote Catharina Margaretha Petzer (gebore Pienaar), van Rondebos, Humansdorp	30 dae....	Watkins & Heyns, Posbus 24, Humansdorp....	Kaap.
43939	James Watson Bryson, of Kingwilliamstown.....	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, Attorneys for Execu- trix Testamentary, P.O. Box 55, Kingwilliams- town	Cape.
R. 11/1602	Jacomina Johanna Elizabeth Visser (gebore Lom- bard)	21 dae....	Daniel Johannes Visser, p/a le Roux & van der Westhuysen, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
43959	George Adolphus Duncan.....	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape- town	Cape.
43708	Adolf Aronson and surviving spouse, Bertha Aronson (born Leventhal)	21 days...	Cunningham & Basson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 22, Kirkwood	Cape.
43361	Nathan Hess and surviving spouse, Elizabeth Hess (born Bouwer)	21 days...	Cunningham & Basson, Attorneys for Executrix, P.O. Box 22, Kirkwood	Cape.
43977	George Smith, of de Beers Road, The Strand, Cape Province, and surviving spouse, Mary Fleming Smith (born Orr)	30 days...	C. L. Murray, Attorney for the Estate, The Strand	Cape.
42952	Hendrik Polo.....	30 days...	V. G. Fenner-Solomon, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 2, Seymour	Cape.
43830	Veronica Viljoen (born Becker).....	21 days...	Raath & de Villiers, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 7, De Aar	Cape.
43918	Norman McKenzie McDonald, who died at Cam- bridge, Cape Province, on the 22nd November, 1934	30 days from 17/12/34	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executrix Testamentary, 40 Terminus Street, East London	Cape.
146/1934	Antony Fray, coloured wood seller, of 14 New Street, East London, and surviving spouse, Lettie Fray (born Constable)	21 days...	Maurice J. Zackon, Netherlands Bank Chambers, East London	Cape.
43605	Hendrik Francois Naudé, of Levy Street, Aliwal North, a retired farmer	30 days...	Douglas & Botha, P.O. Box 66, Aliwal North...	Cape.
R. 11/1659	Louis Jacobus Hëyl.....	30 days...	Mrs. E. S. Hëyl, Adam Street, Kimberley, Execu- trix Testamentary	Cape.
R. 11/1687	Mary Wilson (born Watt), married out of com- munity of property to Alexander Wilson, of 19 Hercules Street, Beaconsfield	14 days...	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Executors for Master's Representative	Cape.
43596	William Sperring, who died at Port Elizabeth on 13th October, 1934	30 days...	Ventnor V. Haupt, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth	Cape.
43926	Abraham Johannes Arendse and surviving spouse, Johanna Helena Arendse	30 days...	Jack Cohen & Kessler, Attorneys for Estate, 80A Main Road, Parow	Cape.
R. 11/1685	Willem Adrian Albertus van Wyk and surviving spouse, Esther Margrita van Wyk (born Maritz), of Barkly West	14 days...	C. E. Hearn, Attorney for Master's Representative, P.O. Box 28, Barkly West	Cape.
42822	George Henry Vice.....	30 days...	Berning & Zietsman, Main Street, Kokstad....	Cape.
43643	Aletta Gertruida Rohde (born Theron), of Port Elizabeth, Cape Province, who was married out of community of property to Fritz Wilhelm Rohde	30 days...	Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, g.g. Executor	Cape.
38873	Samuel Peter Cornelius de Bloe.....	3 weeks...	Leonard Annear, Executor Dative, Charles Street, Somerset East	Cape.
43704	Arthur Robert John Darley and surviving spouse, Catharine Johanna Frances Darley (born Gerber), formerly of Church Street, Mossel Bay	30 days...	Miller & Miller, Attorneys for Executrix Testa- mentary, P.O. Box 83, Mossel Bay	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
43923	Samuel Andrew Stephen Roman and surviving spouse, Sophia Roman (born Mafongosi)	30 days...	R. H. Murray, c/o Eastern Province Building Society, P.O. Box 50, Grahamstown	Cape.
43473	Barnett Cantor, retired, of Strand, Cape.....	30 days...	Rachel Annie Cantor (born Schneidermann), Executrix Testamentary, 8 Barrack Street, Capetown	Cape.

TRANSVAAL.

86853	Richard Charles Barrett and surviving spouse, Agnes Barrett (born Macfarlane)	30 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executrix, P.O. Box 140, Randfontein	Transvaal.
86761	Justina Wilhelmina Nancy Euvrard (born Botha)	30 days...	Israel & Doring, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort	Transvaal.
86431	Johannes Frederick Stockenstrom, of Springs....	14 days...	Ivan Davies, Attorney for Master's Representative, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
86464	Elijah Henry Wiggill en nagelate eggenoot Martha Johanna Maria Wiggill	14 dae....	Rood Bros. & Snyman, Prokureurs van Eksekutrie, Posbus 38, Vereeniging	Transvaal.
86679	Adolph Horvitch, of Johannesburg.....	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executors Testamentary, 3-4-5 Midland House, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
86660	Magdalena Elizabeth Coetzer (born Bekker) and surviving spouse, Pieter Willem Coetzer	14 days...	J. M. Schwabel, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Duivelskloof	Transvaal.
86149	Elsie Aletta Magdalena du Plooy (born Botha)....	3 weeks...	C. F. du Plooy, Varkenskraal, P.O. Reismierbult, Transvaal	Transvaal.
86317	Jacobus Christoffel Steenekamp en nagelate eggenote Catharina Fredrika Steenekamp (gebore van Staden), van Onverwacht No. 666, Distrik Rustenburg	3 weke....	de Villiers & van Noorden, Posbus 146, Rustenburg	Transvaal.
86912	Sydney Malcolm Wood, of Johannesburg.....	30 days...	M. C. Cronwright, Branch Manager, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., Executor Testamentary, P.O. Box 4615, Johannesburg	Transvaal.
86811	Katharine Margaret Earle.....	30 days...	Bell & Dewar, Attorneys for Executors Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86791	Mary Ann Rodger (born Bell) and surviving spouse, Alexander Rodger	30 days...	Messrs. Blake & Becker, Solicitors for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
86807	Jan Hendrik Venter, widower.....	14 days...	G. Bands, P.O. Box 63, Christiana, Agent for the Executor Testamentary	Transvaal.
86521	Johanna Margaretha Rosslee (gebore Janse van Nieuwenhuizen) en nagelate eggenoot Jan Johannes Rosslee	21 dae....	P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 33, Balfour, Transvaal	Transvaal.
86625	Hendrik van Vreden en nagelate eggenote Maria Christina van Vreden (gebore Robbertse)	14 dae....	P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir Eksekutrie Datief, Posbus 33, Balfour, Transvaal	Transvaal.
86879	Janetta Regina Jacoba Otto (born Strauss) and surviving spouse, Frederik Johannes Otto, of Vertalen Kraal, District Bloemhof	21 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
86787	Frederik Willem Wagner.....	30 days...	W. J. Geerling, Executor Testamentary, 29 Church Square, Pretoria	Transvaal.
86855	Coenraad Johannes Bezuidenhout en nagelate eggenote Martha Maria Bezuidenhout (gebore Fourie)	30 dae....	Dempers & de Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekutrie Testamentêr	Transvaal.
86830	Cornelia Magdalena Slabbert (born van der Westhuizen) and surviving spouse, Marthinus Jacobus Basson Slabbert, of 104A Wenden Avenue, Brakpan	30 days...	A. E. Trollip, P.O. Box 38, Brakpan.....	Transvaal.
86705	Lubertus Klessner.....	30 days...	M. E. Klessner, 235 Mayville, District Pretoria...	Transvaal.
86850	Lydia Radafi (born Cagwe), formerly File.....	14 days...	E. C. Barrett, Attorney for Executor, P.O. Box 354, Germiston	Transvaal.
86873	Koert Winters.....	30 days...	T. Kuyper, Attorney for Executors, 268 Van der Walt Street, Pretoria	Transvaal.
86549	Andries Hendrik Potgieter and surviving spouse, Catrina Jacoba Potgieter	14 days...	Theo. L. Ross & Co., 151 Meyer Street, Germiston, Agents for Executrix	Transvaal.
86861	Hester Catharina Sophia Smith (born Brits), of Brakpan	14 days...	E. H. Solomon, Attorney for Executrix Testamentary, Apex Mansions, Modder Road, P.O. Box 243, Brakpan	Transvaal.
86885	John McHardy Davidson.....	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executor Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
85774	Albert Edward Ferriman and surviving spouse, Edith May Ferriman	14 days...	H. G. Brooker, Executor Dative, c/o Mrs. A. E. Ferriman, 40 Ninth Street, La Rochelle	Transvaal.
86196	George Alfred Vincent.....	14 days...	Mildred Marie Vincent, P.O. Box 1703, Johannesburg	Transvaal.
86571	Maria du Toit Roux (gebore Vorster).....	14 dae....	Roland Hill, Posbus 678, Pretoria, Prokureur vir die Eksekuteur	Transvaal.
—	Rollo Theodore Ford.....	30 days...	van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executors Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
86688	Mary Ann Zoecola (born Warren).....	30 days...	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executors Testamentary, 31-42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
86892	Tufnell Ward Hayne.....	30 days...	Langstaffe & Duthie, Attorneys for Executors Testamentary, 19-21 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
86693	Robert Rintoul Higham and surviving spouse, Beatrice May Higham	3 weeks...	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
86423	Thomas Edward Keating.....	14 days...	W. T. Keating, 40 Raleigh Street, Yeoville....	Transvaal.
86844	Percy William Stone, of the farm Hanover, District Waterberg	30 days...	Harriet Stone, Executrix Testamentary, c/o Mathews & Mathews, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of <i>Binne 'n Tydperk van</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
86896	Mary Carn-Swerm	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
86857	John Kofsky	30 days...	Jacob T. Gross, Attorney for Executrix Testamentary, 24-6 High Court Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
82475	Julia Elizabeth Lambrechts	14 days...	Hugo A. Lamprechts, Executor Testamentary, Angelo Station	Transvaal.
86893	Thomas Lee Broome de Bary, farmer, Riversdale Estate, near Kinross, Transvaal	30 days...	Tennant & Barbour, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors for Executors	Transvaal.
86839	Hirzel Allen Adams	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, Johannesburg	Transvaal.
86658	John Anderson and surviving spouse, Mary Anderson	14 days...	Mary Anderson, Rietfontein No. 431, P.O. Sterk-oog, District Rustenburg	Transvaal.
86749	Susara Elisabetha Jacoba de Beer (gebore Bezuidenhout)	14 dae....	Philippus Jacobus de Beer, Beestekraal	Transvaal.
86790	Elsjie Johanna Susanna Venter (gebore Brits), weduwe, van Draaifontein No. 278, Distrik Heidelberg	30 dae....	A. F. Robertson, Posbus 143, Heidelberg, Eksekuteur	Transvaal.
86814	John Adams Holly	21 days...	J. G. Peens, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 82, Potgietersrust	Transvaal.
85610	William Keown	30 days...	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix Testamentary, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
85685	Chasa Geselowitz	14 days...	Izedore Bernhardt, c/o Cranko & Levitt, Steen Street, Rustenburg	Transvaal.

NATAL.

21594	William Nusum Houghton, of Umzinto, Natal, medical practitioner, and surviving spouse, Helen Gertrude Houghton (born Hadnott)	30 days...	J. de Villiers St. Pol, Attorney to Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Umzinto	Natal.
21612	John Edwin Honywill	30 days...	H. Hosking & Goudge, Dundee	Natal.
21676	Willem Petrus Hancke	30 days...	Chris. S. Cadle, <i>q.g.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal	Natal.
21652	Catherine Dorothee Stegen, of Lilienthal, Natal, widow	21 days...	W. D. Stewart, Smith & Howard, New Hanover, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
21615	Maria Elise Catherine Makkink, of Wartburg, Natal, widow	21 days...	W. D. Stewart, Smith & Howard, New Hanover, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
21690	Charles Edgar Stead and surviving spouse, Annie Stead, of Ladysmith, Natal	30 days...	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Attorney to Executrix Testamentary	Natal.
21449	Edward Parker and surviving spouse, Mary Graham Parker	30 days...	T. C. & A. C. Mitchell, 204 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
21680	David Robb	1 month...	Mrs. Margaret Moffat Robb, Swartkops Kloof Rail	Natal.
207/1909	Joseph Taylor, of Pietermaritzburg	3 weeks...	Smyth & Co., Solicitors, P.O. Box 104, Pietermaritzburg	Natal.
21547	Dudley Vincent Fisher	21 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executor Dative	Natal.
21538	Arthur John Oxborrow	30 days...	Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
21665	Louis Ange Marc, of 27A Bishop Road, Durban, cooper	14 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Manistrate's Nominee	Natal.
21611	Ernest William Hart (formerly Schuchardt), of 4 Russell Mansions, Russell Street, Durban, retired, and surviving spouse, Evelyn Hart	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
21539	Padavetta, free Indian, No. 74550, of Clare Estate, Sydenham, Durban, farmer, and surviving spouse, Mangamma, colonial-born Indian woman, No. 24695/19021/19058	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Little Grey Street, Durban	Natal.
19716	Haji Joosub Haji Essack Ravalia, Porbandar, Kathiawar	21 days...	Alexander Doull, c/o Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
19715	Hajee Moti Hajee Essack, of Porbandar, District Kathiawar, India	21 days...	Alexander Doull, c/o Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
19714	Ebrahim Haji Essack, of Porbandar, District Kathiawar, India	21 days...	Alexander Doull, c/o Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
19713	Adam Haji Essack, of Leribe, Basutoland	21 days...	Alexander Doull, c/o Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
19712	Haji Abdul Carim Haji Essack, of Porbandar, Kathiawar, India	21 days...	Alexander Doull, c/o Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
21692	The Honourable Frederic Spence Tatham, of Pietermaritzburg	30 days...	Tatham, Wilkes & Co., 7 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
20853	Testate Estate Thirnoor, free Indian immigrant, No. 24012, of Mount Moreland, County of Victoria, Natal, farmer	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
21677	Testate Estate Lieutenant-Colonel Arthur William Matterson, of Pietermaritzburg, gentleman	30 days...	Henry Holdgate & Son, Agents for Executor, P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
21545	Henry Charles Bell	21 days...	F. M. Levy & Lavoipierre, Masonic Grove, Durban	Natal.
21216	Ramsahay	21 days...	B. J. Abelson, P.O. Box 699, Durban	Natal.
21287	Dawlath	30 days...	W. L. Burne, Attorney for Executor Dative, Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.

ADVERTENSIES.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent	What Province. Welke Provinsie.
26322	Gerhard Hubertus Antonie Goossens en nagelate eggenote Johanna Adolfin Engela Goossens (gebore Cilliers), van Driekoppen, Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Ko., q.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
26321	Anna Margaretha Delport (gebore Meyer), weduwee, van Leliendal, Distrik Ladybrand	30 dae vanaf 18/12/34	van Soelen, Hellmuth & Ko., Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
26332	Malcolm Duncan and surviving spouse, Ann Rowe Duncan (born Papenfus), of 60A Waverley Road, Bloemfontein	30 days...	Ann Rowe Duncan, Executrix Testamentary, c/o Kannemeyer & Jeffreys, 45 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
26331	Allan Georg Heydorn and surviving spouse, Lydia Sophia Heydorn (born Merck), of Zastron	30 days...	Roome & Malan, Attorneys, Zastron.....	Orange Free State.
26335	Susanna Christina Johanna Schoeman (gebore Fick), weduwee, van Bloemfontein	30 dae....	Jac. J. Coetzer, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Winburg	Oranje-Vrystaat.
26311	Hilmar August Friedrich Leipoldt, in lifetime a dentist, of Ficksburg	6 weeks...	de Villiers & Beck, P.O. Box 11, Ficksburg, and I. Daneman, P.O. Box 53, Ficksburg	Orange Free State.
26330	Magdel Cecilia Fredrika Henning (gebore du Plessis) en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Henning, van Diepfontein, Distrik Bethulie	21 dae....	J. H. de Klerk, Posbus 27, Bethulie, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
26287	Jacobus Marthinus Lourens Engelbrecht and surviving spouse, Maria Magdalena Engelbrecht (born Roets)	30 days...	H. F. Alleyne Yeld, q.g., P.O. Box 34, Kopjes....	Orange Free State.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sestiën, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Orde van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
7110	Bester, Hester Anna (born Bosman), married out of community of property to Andries Jacobus Visser Bester, of Paarl	6/12/34, Cape of Good Hope Provincial	A. L. de Jager and A. J. F. du Toit.
7111	de Klerk, Jan Abraham, a retired farmer, of Tulbagh	7/12/34, Cape of Good Hope Provincial	J. G. Muller.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), and Section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope, Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sestiën, subartikel (3), en Artikel negen-en-dertig, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitgeengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.
7095	Clarke, Alice (born Boddy), married to William Clarke, but separated from him by order of the Supreme Court, a boarding-house proprietress, of "Donore," Main Road, Wynberg, Cape	6/12/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Capetown.
7096	Ebrahim, Amina (born Isaacs), married according to Mohammedan rites to Valie Ebrahim, a shop-keeper and public trader, of Main Street, Ceres	6/12/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Ceres.
7105	Hart, Violet Lillian (born Mills), married to Christopher Crosby Hart, the laws of England governing the marriage, trading at Lester Road, Wynberg, Cape, as the Belfast Shirt Manufacturers	6/12/34, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Capetown.
7112	Le Roux, Ernest Walter, a shop assistant, until recently of Burghersdorp and at present of Jamestown, C.P.	7/12/34, Cape of Good Hope Provincial	Thurs., 27/12/34, 10 a.m., Burghersdorp.
C/18224	Osman, Abdool Gani, trading as Osman & Son, Excelsior Street, Pietersburg, and as Alli & Son, on the farm Nooitgedacht, District Pietersburg	11/12/34, Transvaal Provincial	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Pietersburg.
C/18234	Clark, Archibald Reginald, a motorman employed by Municipal Tramways, Johannesburg, of 86A Simmonds Street, Braamfontein, Johannesburg	10/12/34, Witwatersrand Local	Thurs., 27/12/34, 9.30 a.m., Johannesburg
3089	H. Sham, trading as Sham's Garage and carrying on business at 32 Railway Street, Durban	11/11/34, Natal Provincial....	Thurs., 27/12/34, 10 a.m., Durban.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betrekende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
7073	Dora Weinberg (born Abrahams), married out of community of property to Samuel Weinberg, and trading under the style or firm of the A.B.C. Bazaar, of Queenstown	Sequestrated	N. M. Mallett, P.O. Box 83, Queenstown; and E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown	Wed., 9/1/35, 10 a.m., Queenstown	Forthwith.
C/18214	Charles Constantinides, trading as C.C. Cash Grocery Store, 640 Modder Road, Brakpan	Sequestrated	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, P.O. Box 6940, Johannesburg; and Percival Thomas Wall, Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Brakpan	14 days.
C/18189	Harry Segal, trading as Erasmus Pharmacy, Erasmus	Sequestrated	P. de Klerk, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
7059	Alfred Michael Troy, general dealer, of c/o Main and Durban Roads, Bellville	Sequestrated	A. L. Rabinowitz, c/o Rabinowitz & Co., Main Road, Bellville	Tues., 8/1/35, 10 a.m., Bellville	21 days.
C/18237	Joe Molko, trading as Grenvilles, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Assigned	N. van Flymen, 117 Market Street, Johannesburg; and E. Chudleigh, 107 Market Street, Johannesburg	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Johannesburg	21 days.
X/5621	Matthys Johannes Beukes, jun., farmer, of Welvaart, Dist. Vrede	Assigned	Frans Pieter Rossouw, P.O. Box 3, Warden, O.F.S.	Wed., 9/1/35, 10 a.m., Vrede	3 weeks.
7071	Abdol Magid, of Ninth Street, Kensington, in the Division of the Cape	Sequestrated	Reginald Percy Gain, 84 St. George's Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
7066	Moses Hasses, trading as M. Hasses & Co., general dealers, Citrusdal	Sequestrated	Reginald Percy Gain, 84 St. George's Street, Capetown	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Capetown	14 days.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C/17828	Barend Daniel Minnie, miner, Germiston	Sequestrated	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Germiston...	Confirmation of sale of fixed property by private treaty.
C/18025	Assigned Estate of Francois Johannes Pretorius, building contractor, of Randfontein	Assigned	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Krugersdorp	To ratify the sale of movables.
C/18108	Leendert te Groen, trading as Eureka Cigarette Factory, Pretoria	Assigned	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Pretoria....	For proof of claims.
C/18143	Ho Tim Lippie, general dealer, 102 Struben Street, Pretoria	Sequestrated	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Pretoria....	For proof of claims.
C/18204	Karl Kobeck and Michael Thomas Murphy, trading as Kobeck & Company, bakers, Springs	Sequestrated	Fri., 28/12/34, 10 a.m., Springs....	(¹) See footnote.
C/17706	Abraham Harry Reef, a general dealer, of Power Street, Brakpan	Assigned	Wed., 9/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18104	Tilly Kupritz, a general dealer, of Geduld Extension and Springs	Sequestrated	Wed., 9/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/17863	Fred Donnenberg and Isaac Lowenstein, trading as Portland Furnishers, and Belmore Furnishers, at Johannesburg	Sequestrated	Wed., 9/1/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
X/5595	Chatzkel Maisel, general dealer, of Thaba Patchoa, District Thaba 'Nchu	Assigned	Wed., 16/1/35, 10 a.m., Thaba 'Nchu	Proof of claims.
X/5567	Insolvent Estate of Joseph Hermanus Whitehead, a general dealer, of Meadows, District Dewetsdorp	Sequestrated	Thurs., 27/12/34, 10 a.m., Dewetsdorp	Proof of claims.
X/5481	Insolvent Estate Cornelius Johannes Roos.	Sequestrated	Wed., 9/1/35, 10 a.m., Reitz.....	Proof of claims.

(¹) (a) For proof of claims. (b) To confirm sale to Gray Smith & Co., of all the assets belonging to the Estate, consisting of: Stock-in-trade, book debts, motor vans, furniture and fittings, plant, utensils and live stock, for the sum of £550 (five hundred and fifty pounds).

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C/17798	Insolvent Estate of Thomas Samuel Corteen, sen., builder, of 39 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg	Charles Hewitt and John Cameron, 6/9/33	30/11/34	Three months, Master Pretoria.
6932	Insolvent Estate Hall & Hope.....	J. W. Dower, 25/5/34.....	25/11/34	Three months, Master, Capetown.
6933	Insolvent Estate Hope & Malan.....	J. W. Dower, 25/5/34.....	25/11/34	Three months, Master, Capetown.
C/16150	Insolvent Estate Charles Reeb, company promoter, Johannesburg	Stanley Richard Jones, 11/5/33	7/12/34	Seven months, Master, Pretoria.
X/5185	Insolvente Boedel Jan Johannes Viljoen, boer, van Goede Trou, Distrik Rouxville	Johannes Jacob Hofmeyr en Jacobus Albertus van Rooy, 29/7/32	29/11/34	Vier maande, Meester, Bloemfontein

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.</i>	Date when Account due. <i>Datum waarop Rekening ingedien moet word.</i>	Period of Extension Required and to whom Application will be made. <i>Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.</i>
6580	Insolvent Estate Johan Hendrik Burger, farmer, of Protea, Piquetberg, C.P.	Clive Sinclair Corder, 16/6/33..	2/1/35	Two years, Master, Capetown.
6984	Assigned Estate of Hendrik Willem Johannes van der Westhuizen, a farmer of Moordenaarskraal, P.O. Prince Albert Road, District Prince Albert, C.P.	Samuel Petrus Stefanus Luttig, 23/6/34	23/12/34	Three months, Master, Capetown.
6962	Assigned Estate Abraham Penkin, a bioscope proprietor and landed proprietor, of Teddington Road, Bellville	Alex. Thal, 25/5/34.....	2/1/35	Four months, Master, Capetown.
C/16806	Insolvent Estate Floors Visser, a farmer, of Trevenna, District Zoutpansberg	Samuel Milstein, P.O. Box 67, Messina, 15/6/32	15/1/35	Twelve months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van Rekening.</i>	Offices and Date at which Accounts will lie open. <i>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.</i>	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. <i>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.</i>
C/17551	Insolvent Estate of Ignatius Michael Prinsloo van Heerden, mine employee, residing at Plot No. 243, Witpoort, Dist. Brakpan	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 14/12/34.....	—
17729	Insolvent Estate Gerhardus Hendrik Weideman, carrying on business as the Brondal Stores, general dealer, P.O. Brondal, District Nelspruit, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nelspruit, 14/12/34.....	—
C/18017	Insolvent Estate William Henry Birt, jun., a builder and contractor, 1 Durham Road, Sydenham, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 14/12/34....	—
6884	Insolvente Boedel Christiaan Talliard, 'n onderwyser, van Louisvale, Gordonia	Eerste Likwidasie en Distribusie	Kaapstad, Kenhardt, 15/12/34.....	—
X/5398	Insolvent Estate of Jacobus Casparus Botha, farmer, of Zyferfontein, District Boshof	Amended First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Boshof, 15/12/34.....	—
C/18031	Assigned Estate of E. W. Hall, a builder, of 43 Fifth Street, Orange Grove, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 14/12/34....	—
3027	Assigned Estate of Donald Hansen and Edwin James Milne, trading as Radio Service (Hansen & Milne), 344 West Street, Durban	First Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 14/12/34.....	—
X/5498	Insolvent Estate Myer Margowsky, of Lindekwesfontein, Vredefort, O.F.S.	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Vredefort, 14/12/34...	—
C.A. 2774	Johannesburg Bakeries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 14/12/34....	—
C/18069	Insolvent Estate Samuel Kaplan, a general dealer, trading as Kaapschehoop Cash Stores, at Kaapschehoop	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Nelspruit, 14/12/34.....	—
X/4053	Insolvent Estate Daniel Jacobus Nel, farmer, Happy Home, Petrus Steyn	Second and Final.....	Bloemfontein, Lindley, 18/12/34....	—
C/426	Kaffrarian Auctions, Limited (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Kingwilliamstown, 18/12/34	—
X/5506	Insolvent Estate of the late Magdalena Elizabeth Petronella Pretorius (born Hatting), and surviving spouse Lodewa Pretorius, of Happyland, Harrismith	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Harrismith, 15/12/34..	—
C/17189	Insolvent Estate F. J. Botha, c/o Brakpan Mines	Second Supplementary..	Benoni, Pretoria, 14/12/34.....	—
C/18086	Insolvent Estate G. E. Foreman, c/o Rose Deep, Ltd.	First.....	Benoni, Pretoria, 14/12/34.....	—

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Accounts will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
6801	Insolvent Estate of Johannes Jacobus Alberts, a farmer and school master, of Kerkplaats, District of Maclear	First Liquidation and Distribution	Maclear, Capetown, 18/12/34.....	—
C/291	Natal Auction Mart (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg, Durban, 14/12/34.....	—
K.I. 16/33	Andries Adriaan Booysen, a butcher, carrying on business as the Kalahari Butchery, of Kuruman	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, Kuruman, 15/12/34.....	—
C/177	Queen's Bridge Hotel (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Sixth and Final.....	Pietermaritzburg, Durban.....	—
C.A.V. 2844	Transvaal United Trust and Finance Company, Limited (in Voluntary Liquidation)	Second and Final.....	Pretoria, 14/12/34.....	—
6989	Insolvent Estate Asa Jinoo, a general dealer, of Second Avenue, Claremont, Cape	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Wynberg, 18/12/34.....	—
6202	Assigned Estate A. Shapiro, a general dealer, of Main Road, Brackenfel, C.P.	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 17/12/34.....	—
4541	Insolvent Estate Fuchs Brothers.....	First and Final.....	Capetown, Somerset West, 17/12/34.	—
C/18006	Insolvent Estate of Jack Goldberg, butcher, Primrose, Germiston	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 14/12/34.....	—
C/17799	Insolvent Estate Thomas Jacobus Bouwer, of West Krugersdorp	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 14/12/34.....	—
C/18112	Insolvent Estate Eric Fisher, of Robinson, Randfontein	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 14/12/34.....	—
C/15931	Insolvent Estate of J. C. Marnewick, a miner, of Sub-Nigel	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 15/12/34.....	—
X/3933	Johan Frederick van der Westhuyzen, a medical practitioner, of Springfontein, District Bethulie, O.F.S.	Fourth (Supplementary) Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethulie, 19/12/34,...	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligte skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
K.I. 2/34	Insolvent Estate Henry Marks, optician, Du Toits Pan Road, Kimberley	4/12/34	Contribution being collected	W. T. Hodgkinson, c/o G. W. Loan Co., 15 Stockdale Street, Kimberley.
C/17665	Insolvent Estate Jacob Sweke, a miner, of Randfontein Estates	4/12/34	Neither.....	I. N. Shenker, P.O. Box 13, Krugersdorp; and W. M. Nevin, P.O. Box 42, Boksburg.
2741	Assigned Estate A. I. Jeenah, storekeeper, of Stanger	30/11/34	Fourth Dividend paid	H. L. Crockett, Parry Road, P.O. Box 1049, Durban.
C.A.V. 2877	Sun Shirt & Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation), Johannesburg	4/12/34	Dividend being paid (Second and Final)	Charles Isaac Effune, 13 National Mutual Buildings, Johannesburg.
C/16146	Insolvent Boedel Frederik Gerhardus van Rooyen, onderwyser, Nylstroom	4/12/34	Vierde Diwidend word betaal	D. J. Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
C.A. 72	Ons Handelshuis Beperk (in Likwidasie) [bogemelde Artikel gelees saam met Artikel 139 (2) van Wet No. 46 van 1926]	30/11/34	Diwidend word uitgekeer ooreenkomstig Eerste Likwidasie-en Verdelings-rekening	Daniel Grobler Janse van Rensburg, p/a Mre Ochse & Van Rensburg, Markplein, Posbus 7, Wepener.
6963	Rousseau Bros. (Insolvent): Gabriel Johannes Rousseau, Stephanus Johannes Rousseau and Rudolf Johan Rousseau, formerly farming in co-partnership as—of Moordkuil, in the Division of Worcester	29/11/34	Dividend.....	Joachim Charles Whitehorn, 42 Church St., Worcester.
C/17967	Insolvent Estate of George Sussner, a general dealer, of "Eldorado, Pietersburg	29/11/34	Dividend to Concurrent Creditors	F. van Zyl Slabbert and W. O. Nest, P.O. Box 250, Pietersburg.
K.I. 9/33	Jacobus Stefanus Kruger, jun., a farmer, of Rooiwal, in the District of Kuruman	5/10/34	Neither.....	Villebois de Marueil Johnson, P.O. Box 18, Kuruman.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
4995	Assigned Estate George William Chapman, of Stellenbosch	29/11/34	Dividend being paid..	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., B.O. Box 13, Stellenbosch.
5574	Assigned Estate Johan Peter Kromberg, town clerk, of Swellendam	29/11/34	Tenth Liquidation and Distribution Account Dividend being paid	G. A. Scholtz, P.O. Box 21, Swellendam.
C/496	Cape Art Studios (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	7/12/34	Dividend being paid..	A. F. Fisher, Esq., London & Lancashire House, 148 St. George's Street, Capetown.
6887	Insolvent Estate Robert Berger, carrying on business as general dealers under the style or firm of Bergers, at Alicedale, District Albany	29/11/34	Dividend being paid..	C. B. Freer, c/o P.E. Board of Executors & Com. Trust Co., Ltd., 14 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
C/282	People's Grocers (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	5/12/34	Second and Final Dividend being paid	W. L. Cousins, 21 Cato House, Smith Street, P.O. Box 803, Durban.
6862	Insolvent Estate Hoosain Mahomed, a general dealer, carrying on business as H. M. Shaboodien, at Rhine Road, Sea Point, in the Cape Division	29/11/34	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
5742	Assigned Estate Janup Khan, a general dealer, of Elsie's River, Cape, in the District of Bellville	29/11/34	Second Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
C/449	University Cycle & Radio Supply Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	29/11/34	Second Dividend is being paid	Alex. Thal (Liquidator), c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown.
6834	Insolvent Estate of Robert Bothwell, George Bothwell and Louis Bothwell, trading as Bothwell Bros., contractors, of Church Street, Capetown	27/11/34	Dividend being paid..	L. J. Botha, Church Square, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7002	Isaac Olinsky, general dealer and butcher, of High Street, Oudtshoorn	29/11/34	Dividend being paid..	J. G. Taute, P.O. Box 104, Oudtshoorn.
C/16557	Assigned Estate of Ismail Amod Jassat, trading as Amod & Ismail, of Ermelo	7/12/34	Final Dividend being paid	H. Sheridan Mockford, P.O. Box 2548, Johannesburg; and David Jackson, P.O. Box 146, Ermelo.
C.A.V. 2782	Ince Brothers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)...	4/12/34	Third Dividend being paid	F. G. W. Tucker and J. W. Higgerty (Joint Liquidators), 9th Floor, Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
4322	Assigned Estate Mrs. Edith Symons (born Brown), widow, carrying on business as R. Symons, Buffalo Works, Kingwilliamstown	7/12/34	Dividend being paid..	William George Clement, 17 Downing Street, Kingwilliamstown.
C/14757	Insolvent Estate G. C. Hall, of Benoni.....	4/12/34	Dividend being paid..	F. T. Howard, P.O. Box 243, Springs.
X/3954	Insolvent Estate Petrus Gerhardus Sevenster, a buttermaker, of Clocolan, District Ladybrand	7/12/34	Dividend.....	B. D. Gross, P.O. Box 84, Brakpan.
C/18070	Assigned Estate Frank Jacobs, 1 Escombe Avenue, Brakpan	4/12/34	First Dividend of 2s. 6d. in the £1.	Bennie Katzenellenbogen, 27/28 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
X/5551	Insolvent Estate Christoffel Petrus Cilliers, farmer, of Houaan, District Frankfort	7/12/34	Dividend being paid..	Hugh Scrivenor, P.O. Box 77, Bloemfontein; and S. R. Koller, P.O. Box 14, Frankfort.
C.A.V. 2847	Harry Hern & Carr (Prop.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), of Johannesburg	4/12/34	Dividend being paid..	I. Lyons, c/o P.O. Box 5348, Johannesburg.
C/17694	Insolvent Estate Barend Johannes Durandt, a mine surveyor, of 38 Dekker Street, West Krugersdorp	4/12/34	Dividend being paid..	I. Lyons, 63 Becker Street, Newtown, c/o P.O. Box 5348, Johannesburg.
C/18083	Joseph Harris, trading as J. Harris & Company, 80 Knox Street, Germiston	10/12/34	First Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/17835	Dave Tucker and Sadie Kelvin, trading as Premier Caterers, Beckett's Buildings, Johannesburg	5/12/34	Second and Final Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/17969	Michel Kitajewitz, trading as The Cash Stores, Vereeniging	6/12/34	Second Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/16949	Insolvent Estate of Thomas Duncan Bewick, a fitter, of Germiston	10/12/34	Dividend being paid..	A. E. Hodgson, Provident Building, President Street, Germiston.
5919	Assigned Estate Richard Harold Frost, a farmer, of Thibet Park, District Queenstown	29/11/34	Dividend being paid and Contribution being collected	L. B. Parsons, P.O. Box 44, Queenstown.
6691	Insolvent Estate of Thomas O'Brien, law and estate agent, of Port Elizabeth	29/11/34	Dividend being paid..	R. Theophilus, P.O. Box 695, Port Elizabeth.
2766	Assigned Estate of Abdool Kader Valibhai, of 126 Queen Street, and 1283 Umgeni Road, Durban, Natal, merchant	5/12/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
2849	Assigned Estate of Banoo Amod, of Sparks Road, Overport, and Umgeni Road, Durban, Natal, storekeeper	5/12/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban; and H. Fellows-Smith, Natal Bank Chambers West Street, Durban.
2730	Assigned Estate of the firm of Kalyan Doolabh, of 138 Field Street, Durban, tailor	5/12/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
2796	Assigned Estate of Mahomed Ismail Seedat, of Stall 21, Indian Market, Durban	5/12/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
2936	Assigned Estate of Narainsamy Moodley, trading as Lawson & Co., of Rossburgh, Natal	6/12/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
C/17749	Insolvent Estate David Melnick and Elias Arons, trading as Melnick & Arons, at Geduld Extension and Springs	10/12/34	Second and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane and Harold Chancellor Maddison, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/16952	Assigned Estate Joseph Prissman, trading as Revienne and Rand Import House, Johannesburg	4/12/34	Dividend being paid..	Hugh J. Orr, 40/44 Glencairn Buildings, Joubert Street, P.O. Box 3262, Johannesburg.
C/17464	Assigned Estate of J. Klotz, attorney, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	11/12/34	Dividend being paid..	A. B. Garsh, Esq., Standard Bank Chambers, Johannesburg; and Charles Hewitt, 53-62 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
2763	Mahomed Amod Jeewa, of Grey Street, Durban, storekeeper	8/12/34	Dividend being paid to Secured Creditor	J. E. Duff, P.O. Box 1923, Durban.
C/250	Sinclair & Roberts (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), of Capetown	7/12/34	Contribution collected.	William Henry Sutton, c/o Sprigg, Abbott & Company, 111 St. George's Street, Capetown.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C/15015	Boruch Isaac Galansky, general dealer, of Sixth Avenue, Florida	30/9/30	Thurs., 31/1/35, Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 16/10/31.
C/17138	Hyman Kay, a general dealer, of 89A Prince's Avenue, Benoni	3/8/32	Tues., 8/1/35, 10 a.m., Witwatersrand Local	Compromise of 5s. in the £1.
C/17035	Gilbert Frank Bothma, a miner, of Harvey Street, Luipaardsvlei	5/12/32	Tues., 29/1/35, Witwatersrand Local....	First and Final Distribution and Liquidation Account confirmed on the 30/6/33.
5886	Joseph Goldberg, formerly a general dealer, of Villiersdorp, Cape; 133 Canterbury Street, Capetown	27/6/32	Wed., 30/1/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial Capetown	Account confirmed 7/11/33.
X/5040	Petrus Hermanus Maree, a farmer, of Treurfontein, Coligny, Transvaal, formerly a farmer, of Kalkpan, District Hoopstad	25/2/32	Thurs., 31/1/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended.
X/5125	Pieter Jacobus Louw, garage manager, Springfontein, District Bethulie	28/4/32	Thurs., 31/1/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926.
X/4858	Floris Johannes de Swardt, a farmer, of Groot Vooruitzicht, District Fauresmith, O.F.S.	3/9/31	Thurs., 31/1/35, 10 a.m., Orange Free State Bloemfontein	Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended.
C/16369	Andries Petrus Johannes Dique, Haenertsburg, District Pietersburg	11/2/32	Tues., 29/1/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 26/10/32.
X/5219	Stephanus Rudolf van Jaarsveld, farmer, formerly of Braamhoek, District Ficksburg, and presently of Rondam, District Ficksburg, Orange Free State.	18/8/32	Thurs., 7/2/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Account confirmed 17/10/33.
C/14294	Philippus Johannes Degenaar, a farmer, formerly of Greycrest, District Standerton; Welmoed, District Standerton	20/2/30	Thurs., 14/2/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	First and Final Account confirmed on 20/1/31.
C/14581	Johannes Lodewicus Streicher, a farmer, Kwaggalaagte, District Bethal	29/4/30	Thurs., 14/2/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 26/8/30.
C/5444	Thomas Glensor, formerly a partner of Glensor and Passmore, grocers, 47 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	16/8/17	Tues., 29/1/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	First and Final Liquidation Account confirmed on the 16/7/18.
95/27 and 2281	Moosa Korally, formerly a broker, 6 Blythe Street, Capetown	1/4/21 and 25/5/27	Wed., 30/1/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed 29/12/27.

ADVERTISEMENT.

MASTER'S NOTICE.—MEESTERS SE KENNISGEWING.

Pursuant to Section 119, Sub-section (3) of the Companies Act, 1926.—Ingevolge Artikel 119, onderartikel (3), van die Maatskappyywet, 1926.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed under provisional winding-up order by Order of Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel deur Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, gesekwestreer is.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. Naam en Beskrywing van Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.		Upon the Application of. Op Applikasie van.
		Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	
C/305	Peter T. Stiebel (Propy.), Ltd.....	6/12/34	Natal.....	Hart, Limited, and John Singleton and Williams, Limited. <i>Ex party.</i>
C/535	Union General Neckwear Company (Pty.), Ltd..	8/12/34	Cape of Good Hope Provincial	

MASTER'S NOTICE.

A Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Insolvent Estate on the date and at the time and place mentioned in the subjoined schedule for the election of a Trustee *vice* Mr. Boris Melman, deceased.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C/11940	Potgieter, Jacobus, previously a miner at the Driefontein Mine, residing at Boksburg, presently employed at the East Rand Proprietary Mines, Ltd.	Friday, 28th December, 1934, 10 a.m.	Boksburg.

Transvaal Government Publications

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

Transvaalse Goewermentspublikasies

Afdrukke van die volgende publikasies is verkrygbaar by die Argivaris, Unie-gebou, Pretoria, teen die ondergenoemde pryse:—

Staatskoerante van die jare 1892-1898	£1 per deel of dele per jaar.
Inhoudsopgawes in 3 dele, nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Twede Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wette, 1890-1899	5/ per deel per jaar.
Staatsalmanakke, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Kodeks	5/- per deel.